

西和辞典 (SEIWA JITEN)

DICCIONARIO ESPAÑOL — JAPONÉS

por
el p. Vicente González, O.P.
Misionero Dominico
y
D. Tadayoshi Isshiki
Profesor de lengua española

ビセンテ・ゴンザレスO.P. 一色忠良 共編

ENDERLE BOOK CO., LTD.
エンデルレ書店刊

西和辞典
(SEIWA JITEN)

DICCIONARIO

ESPAÑOL — JAPONÉS

por
el p. Vicente González, O.P.
Misionero Dominico
y
D. Tadayoshi Isshiki
Profesor de lengua española

ビセンテ・ゴンザレスO.P. 一色忠良 共編

EDITORIAL
ENDERLE BOOK CO., LTD.
Tokyo

1986

エンデルレ書店刊



"ORIENTALIA DOMINICANA"

(JAPAN No.1)

La Provincia española dominicana de Ntra. Señora del Rosario fue fundada a finales del siglo XVI con el objeto de extender la obra misionera en el Extremo Oriente.

Desde la llegada de los dos primeros grupos misioneros a Manila y Macau en 1587, la Provincia ha continuado ininterrumpidamente su labor apostólica en Oriente.

En su larga historia misionera no se ha limitado al Oriente, sino que ha extendido su radio de acción también a otras partes del mundo, especialmente a la América latina.

Hoy día la Provincia continúa con sus misiones en Filipinas, Hongkong, Taiwan, Japón y Venezuela.

Con ocasión del 40 Centenario de su fundación, está preparando una serie de publicaciones, titulada

ORIENTALIA DOMINICANA,
dividida en las siguientes secciones:

ORIENTALIA DOMINICANA—General
ORIENTALIA DOMINICANA—Philippines
ORIENTALIA DOMINICANA—China
ORIENTALIA DOMINICANA—Japan
ORIENTALIA DOMINICANA—Latin America
ORIENTALIA DOMINICANA—Spain

Para mayor información y pedidos, escribase a:

The Fourth Centennial Coordinator
8-10 Eastbourne Road, 2
KOWLOON TONG HONG-KONG

EDITORIAL

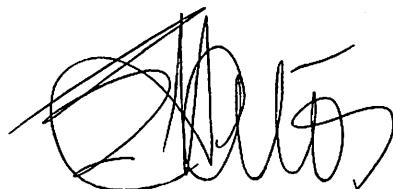
ENDERLE SHOTEN. No.5, Yotsuya 1 chome
Shinjuku-ku Tokyo/160 JAPAN © 1986

MENSAJE

El Padre Vicente González, autor en su día de una Gramática de la Lengua japonesa, que tuvo muy buena acogida en el público, acomete ahora una tarea de aún mayor alcance, si cabe, con la publicación del Diccionario Español-Japonés, obra a la que ha dedicado numerosos años y en la que ha puesto su talento de lingüista y sus profundos conocimientos de la lengua japonesa.

Este Diccionario Español-Japonés será de gran utilidad para las personas de habla española que se inicien en el aprendizaje del japonés o que tengan ya un dominio de dicha lengua.

El universo cultural de España y los países de habla española, lo mismo que el japonés se enriquecen con la publicación de una obra como la del Padre Vicente González, quien con su colaborador, el Prof. Tada-yoshi Isshiki, ha realizado una labor a la que deseo el éxito más completo.



Eduardo Ibañez y G. de Velasco
Embajador de España

PROLOGO

Hace tiempo se viene sintiendo la necesidad de un diccionario *español-japonés* acomodado a los muchos estudiantes extranjeros dedicados al estudio de la lengua japonesa, quienes se ven precisados a servirse de diccionarios escritos en otras lenguas o a sacrificar gran parte del tiempo en el aprendizaje del uso de los diccionarios japoneses.

Siendo tantos los países de habla española que mantienen estrechas relaciones culturales y comerciales con Japón, se ha venido haciendo más apremiante la necesidad de un diccionario de fácil e inmediato uso, que sirviera para ponerse en contacto con los japoneses.

Con el objeto de facilitar este contacto entre los dos pueblos, el autor ha dedicado muchos años y esfuerzos a la confección de esta obra encimiable, que no dudamos estimulará en gran manera el afán y el interés por el estudio de la lengua nipona entre los estudiantes de habla española.

Como medio para lograr rápidamente este objetivo, el autor ha incluido la *romanización* de los vocablos japoneses, de forma que se logre con facilidad tanto la escritura japonesa del vocablo como su lectura o pronunciación.

Esta accesibilidad, con miras a que los estudiosos de la lengua japonesa dispongan fácilmente de un medio tan importante de estudio como es el diccionario, le da al diccionario su originalidad y razón de ser.

Los diccionarios japonés-español del R. P. Juan Calvo, O. P., publicado en 1933, así como el de los Sres. Nagata Hirosada y Tai Kataro editado en "Daigaku-shorin", han contribuido sin duda al objetivo perseguido por el autor del presente diccionario. No menos hemos de decir de la memoria y nutritísima obra del Sr. Gen Muraoka: "Diccionario de la Lengua Española", escrita en 1927, la cual merece a este respecto toda clase de elogios.

Más recientemente el público ha acogido el Diccionario Español-Japonés, del Sr. Takahashi Masatake, reeditado en 1978, y también el Diccionario Ilustrado de Español-Japonés del Sr. Uritani Ryōhei.

Ultimamente hemos de encomiar las obras de reciente publicación de Miyagi Noboru y del Sr. E. Contreras: Diccionario Japonés-Español, 1979, y el Diccionario Moderno Japonés-Español del citado autor Uritani Ryōhei y Miyamoto Hiroshi.

Estos diccionarios, si bien han contribuido muchísimo al estudio de las dos lenguas entre los estudiantes japoneses, para los estudiosos de habla española les han resultado de difícil uso por faltarles la romanización.

Atendiendo a esta necesidad, y respondiendo a las muchas demandas que ha recibido desde hace muchos años desde el extranjero, el autor publica el presente diccionario, que no tiene las pretensiones de ser enciclopédico, ni menos aún una obra acabada y completa. No obstante las limitaciones que puedan encontrarse en esta primera impresión, tenemos la seguridad de que ha de satisfacer las exigencias de los estudiosos de la lengua.

El P. Vicente González, O. P. autor de la “*Gramática de la Lengua Japonesa*”, Sanseido, 1954, encontró un estímulo inicial para la confección del presente diccionario, en la publicación de los primeros diccionarios extranjero-japoneses por PP. Dominicos, en el lejano siglo XVII. La pertenencia a la misma Orden religiosa despertó en él un sentido de continuidad en la misma labor.

El primer diccionario español-japonés lleva por título “Vocabulario de Japón declarado primero en portugués, por los PP. de la Compañía de Jesús de aquél Reyno, y agora en castellano, en el Colegio de Santo Thomás, en Manila, 1630”. Este vocabulario portugués tenía también un apéndice difuso de palabras sobreañadidas, que los traductores al español entrometieron en el texto traducido, resultando así un grueso volumen de 617 páginas.

Otro diccionario latino-japonés escrito por aquella época, lleva por título “Dictionarium sive Thesauri Linguae Compendium, compositum et Sacrae Congregationi de Propaganda Fide dicatum a Fratre Didaco Collado, O. P. Romae, 1632, 355 paginæ.

La labor de colaboración del Sr. Isshiki Tadayoshi en la confección del presente diccionario ha sido decisiva. Antiguo profesor de la lengua en las universidades de Otaru y Kobe, fue remunerado con dos becas en España, adquiriendo con ello un extraordinario conocimiento de la literatura clásica española. Profesor emérito, ha publicado diversos escritos sobre temas de literatura española, entre ellos una interesante monografía sobre el filósofo y literato J. Balmes.

R. Vicente Arribas, O. P.

Algunas Observaciones

1. El libro que ha servido de pauta para la redacción del presente diccionario es el "Diccionario de la Lengua Española", de la Real Academia Española.

Dado que la edición que se ha usado es la del año 1970, ha sido necesario añadir muchos vocablos de cuño moderno o científico, y quitar otros de sabor anticuado.

2. Se ha prescindido casi en absoluto de las palabras de "germanía".

3. En cuanto a los regionalismos, se incluyen, por lo general, los que se encuentran en el Diccionario de la Real Academia con la denominación 'regi'. o la abreviatura del nombre de las Regiones españolas.

4. Respecto de los americanismos, además de los admitidos en el Diccionario de la Real Academia, se han escogido los más usuales y generalizados, en atención a los muchos estudiantes de Centro y Sudamérica interesados en la lengua japonesa.

5. Muchos vocablos anticuados o fuera de uso se han introducido con miras a la traducción de nuestros clásicos o de otros libros antiguos.

6. El presente diccionario no pretende ser una exposición exhaustiva o enciclopédica de nuestra lengua, lo que se advertirá en la omisión de muchos vocablos técnicos así como de otros de nuevo invento.

7. A pesar de la reiterada y minuciosa corrección de pruebas, hecha por 5 expertos, no hemos logrado evitar algunas erratas de imprenta y no pocos trastueques de signos ortográficos, difícilmente evitables en una obra tan extensa y de tan variada composición.

8. Al lado de muchos vocablos aparece el correspondiente sinónimo con la denominación (sin.), con la finalidad pedagógica de aprender simultáneamente la doble acepción de los mismos.

9. Entre las palabras o expresiones de idéntico significado se emplea el signo /, en vez del paréntesis o las dos rayas (=), para indicar la equivalencia: p. ej.: Entonces/ en esto=sono toki/ soko de.

P. Vicente González, O. P.

ESQUEMA SIMPLIFICADO DE LAS VARIANTES DE LOS VERBOS JAPONESES

Todo el conjunto de verbos japoneses lo podemos resumir en cuatro grupos:

I. *Verbos irregulares.* Se reducen a tres:

- Iku* = Ir
- Kuru* = Venir
- Suru* = Hacer

II. *Verbos vocales.* Su radical termina en una de las vocales, *e* o *i*.
Su desinencia es *ru*.

- Tabe-ru* = Comer
- Mi-ru* = Ver
- Te-ru* = Brillar

III. *Verbos consonantes.* Su radical termina en consonante, la cual no sufre otra alteración al conjugarse que la exigida por la eufonía.

- Hanas-u* = Hablar
- Nom-u* = Beber
- Yob-u* = Llamar
- Aruk-u* = Andar

IV. *Verbos chinos.* Son aquellos que usan el verbo auxiliar *suru* para su conjugación.

- Enryo suru* = Abstenerse
- Benkyō suru* = Estudiar
- Hakken suru* = Descubrir

En este tipo de verbos solamente se conjuga el auxiliar *suru*. El vocablo que lo precede permanece invariable, pues es un nombre sustantivo, en la mayoría de los casos, de origen chino.

*

*

*

Formas de la conjugación japonesa. Son tres las formas del lenguaje: la vulgar, la elegante y la compuesta o progresiva. Cada uno de los grupos verbales es susceptible de estas variantes, según indicamos a continuación.

I. CONJUGACION DE LOS VERBOS IRREGULARES

a) Conjugación del verbo *Iku* = Ir

1. Forma vulgar

	Forma Positiva	Forma Negativa
Presente e Infinitivo	<i>Iku</i>	<i>Ikanai</i>
Pretérito indicat	<i>Itta</i>	<i>Ikanakatta</i>
Pretérito probable	<i>Itta deshō</i> <i>Itta darō</i>	<i>Ikanakatta deshō</i> <i>Ikanakatta darō</i>
Futuro	<i>Iku deshō</i> <i>Iku darō</i>	<i>Ikanai deshō</i> <i>Ikanai darō</i>
Gerundio	<i>Itte</i>	<i>Ikanайдe</i>
Presente condicón	<i>Ikeba</i>	<i>Ikanakereba</i>
Pretérito condicón	<i>Ittara</i>	<i>Ikanakattara</i>
Frecuentat	<i>Ittari</i>	<i>Ikanakattari</i>
Desiderat	<i>Ikitai</i>	<i>Ikitaku nai</i>
Imperativo	<i>Ikinasai</i>	<i>Ikanайдe kudasai</i>

2. Forma elegante

	Forma Positiva	Forma Negativa
Presente e infinitivo	<i>Ikimasu</i>	<i>Ikimasen</i>
Pretérito indicativo	<i>Ikimashita</i>	<i>Ikimasen deshita</i>
Pretérito probable	<i>Ikimashita deshō</i>	<i>Ikimasen deshitadeshō</i>
Futuro	<i>Ikimashō</i>	<i>Ikimasumai</i>
Gerundio	<i>Ikimashite</i>	<i>Ikanakute</i>
Presente condicón	<i>Ikimasureba</i>	<i>Ikimasen nara (ba)</i>
Pretérito condicón	<i>Ikimashitara</i>	<i>Ikimasen deshitara</i>
Frecuentat	<i>Ikimashitari</i>	<i>Ikanakattari</i>
Desiderativo	<i>Ikitai</i>	<i>Ikitaku nai</i>
Imperativo	<i>Ikinasai</i> <i>Itte kudasai</i>	<i>Ikanайдe kudasai</i>

b) Conjugación del verbo *kuru* = venir

1. Forma vulgar

	Forma Positiva	Forma Negativa
Infinitivo y presente	<i>Kuru</i>	<i>Konai</i>
Pretérito indicativo	<i>Kita</i>	<i>Konakatta</i>
Pretérito probable	<i>Kita deshō</i> <i>Kita darō</i>	<i>Konakatta deshō</i> <i>Konakatta darō</i>
Futuro	<i>Kuru deshō</i> <i>Kuru darō</i>	<i>Konai deshō</i> <i>Konai darō</i>
Gerundio	<i>Kite</i>	<i>Konatutte</i>
Presente condición	<i>Kureba</i>	<i>Konakereba</i>
Pretérito condición	<i>Kitara</i> <i>Kita nara(ba)</i>	<i>Konakattara</i>
Frecuentativo	<i>Kitari</i>	<i>Konakattari</i>
Desiderativo	<i>Kitai</i>	<i>Kitaku nai</i>
Imperativo	<i>Ki nasai</i> <i>Kite kudasai</i>	<i>Konaide kudasai</i>

2. Forma elegante

	Forma Positiva	Forma Negativa
Presente e infinitivo	<i>Kimasu</i>	<i>Kimasen</i>
Pretérito indicativo	<i>Kimashita</i>	<i>Kimasen deshita</i>
Pretérito probable	<i>Kimashita deshō</i>	<i>Kimasen deshita deshō</i>
Futuro	<i>Kimashō</i>	<i>Kimasumai</i>
Gerundio	<i>Kimashite</i>	<i>Konakute/konai de</i>
Presente condicional	<i>Kimasu naraba</i>	<i>Kimasen naraba</i> <i>Konakereba</i>
Preteritocondicional	<i>Kimashitara</i>	<i>Kimasen deshitara</i>
Frecuentativo	<i>Kimashitari/kitari</i>	<i>Konakattari</i>
Desiderativo	<i>Kitai</i>	
Imperativo	<i>Kite kudasai</i>	<i>Konai de kudasai</i>

c) Conjugación del verbo *suru* = hacer

1. *Forma vulgar*

	Forma Positiva	Forma Negativa
Infinitivo y presente	<i>Suru</i>	<i>Shinai</i>
Pretérito indicativo	<i>Shita</i>	<i>Shinakatta</i>
Pretérito probable	<i>Shita deshō</i> <i>Shita darō</i>	<i>Shinakatta deshō</i> <i>Shinakatta darō</i>
Futuro	<i>Shiyo</i> <i>Suru deshō</i>	<i>Shinai darō</i> <i>Shinai deshō</i>
Presente condicional ¹	<i>Suru nara(ba)</i> <i>Sureba</i>	<i>Shinakereba</i>
Pretérito condicional	<i>Shita nara(ba)</i> <i>Shitara</i>	<i>Shinakatta nara(ba)</i>
Gerundio	<i>Shite</i>	<i>Shinakutte</i> <i>Shinai de</i>
Frecuentativo	<i>Shitari</i>	<i>Shinakattari</i>
Desiderativo	<i>Shitai</i>	<i>Shitaku nai</i>
Imperativo	<i>Sshi nasai</i> <i>Shite kudasai</i>	<i>Shinaide kudasai</i> <i>Suru na</i>

2. *Forma elegante*

	Forma Positiva	Forma Negativa
Infinitivo y presente	<i>Shimasu</i>	<i>Shimasen</i>
Pretérito indicativo	<i>Shimashita</i>	<i>Shimasen deshita</i>
Pretérito probable	<i>Shimashita darō</i> <i>Shimashita deshō</i>	<i>Shimasen deshita darō</i> <i>Shimasen deshita deshō</i>
Futuro	<i>Shimashō</i>	<i>Shimasen deshō</i>
Gerundio	<i>Shimashite</i>	<i>Shinakutte</i>
Presente condicional	<i>Shimasu nara(ba)</i>	<i>Shimasen nara(ba)</i>
Pretérito condicional	<i>Shimashitara</i>	<i>Shimasen deshita nara (ba)</i>
Frecuentativo	<i>Shimashitari</i>	<i>Shinakattari</i>
Desiderativo	<i>Shitai</i>	<i>Shitaku nai</i>
Imperativo	<i>Shite kudasai</i>	<i>Shinaide kudasai</i>

II. CONJUGACION DE LOS VERBOS VOCALES

Modelo: *Miru* = ver, mirar

1. Forma vulgar

	Forma Positiva	Forma Negativa
Infinitivo y presente	<i>Miru</i>	<i>Minai</i>
Pretérito indicativo	<i>Mita</i>	<i>Minakatta</i>
Pretérito probable	<i>Mita deshō</i> <i>Mita darō</i>	<i>Minakatta deshō</i> <i>Minakatta darō</i>
Futuro	<i>Miyō</i>	<i>Minai deshō</i>
Gerundio	<i>Mite</i>	<i>Minakutte</i>
Presente condicional	<i>Mireba</i>	<i>Minakereba</i>
Pretérito condicional	<i>Mitara</i>	<i>Minakattara</i>
Frecuentativo	<i>Mitari</i>	<i>Minakattari</i>
Desiderativo	<i>Mitai</i>	<i>Mitaku nai</i>
Imperativo	<i>Mi nasai</i> <i>Mite kudasai</i>	<i>Minaide kudasai</i>

2. Forma elegante

	Forma Positiva	Forma Negativa
Infinitivo y presente	<i>Mimasu</i>	<i>Mimasen</i>
Pretérito indicativo	<i>Mimashita</i>	<i>Mimasen deshita</i>
Pretérito probable	<i>Mimashita deshō</i> <i>Mimashita darō</i>	<i>Mimasen deshita deshō</i> <i>Mimasen deshita darō</i>
Futuro	<i>Mimashō</i>	<i>Mimasu mai</i>
Gerundio	<i>Mimashite</i>	<i>Minakute</i>
Presente condicion	<i>Mimasureba</i>	<i>Mimasen nara(ba)</i>
Pretérito condicional	<i>Mimashitara</i>	<i>Mimasen deshitara</i>
Frecuentativ	<i>Mimashitari</i>	<i>Minakattari</i>
Desiderativ	<i>Mitai</i>	<i>Mitaku nai</i>
Imperativ	<i>Mi nasai</i> <i>Mite kudasai</i>	<i>Minaide kudasai</i>

III. CONJUGACION DE LOS VERBOS CONSONANTES

Para la conjugación de estos verbos, no basta con añadir las correspondientes desinencias a la radical, como sucede con los verbos vocales.

En la conjugación de los verbos consonantes, las desinencias de la conjugación no varían. Sin embargo, *la sílaba o consonante final* de la radical se altera según la clase de sílaba o vocal que sea.

Las sílabas que sufren alteración al conjugarse el verbo son: 1. *gu* o *ku*, 2. *bu* o *mu*, 3. *ru*, 4. *tsu*, 5. *su*, 6. *u*.

Ejemplos:

1. { *Kaku* = escribir
 { *Kogu* = remar
2. { *Yobu* = llamar
 { *Yomu* = leer
3. *Aru* = haber
4. *Motsu* = tener
5. *Hanasu* = hablar
6. *Kau* = comprar

*

*

*

La variación de la consonante de la radical en cada una de sus formas es como sigue :

Forma vulgar	Conjugac. Positiva				
	Presente	Pretérito	Pret. prob.	Gerundio	Pret. cond.
1. { <i>Kaku</i> <i>Kogu</i>	<i>Kaita</i> <i>Koida</i>	<i>Kaita deshō</i> <i>Koida deshō</i>	<i>Kaite</i> <i>Koide</i>	<i>Kaitara</i> <i>Koidara</i>	<i>Kaitari</i> <i>Koidari</i>
2. { <i>Yomu</i> <i>Yobu</i>	<i>Yonda</i> <i>Yonda</i>	<i>Yonda deshō</i> <i>Yonda deshō</i>	<i>Yonde</i> <i>Yonde</i>	<i>Yondara</i> <i>Yondara</i>	<i>Yondari</i> <i>Yondari</i>
3. <i>Aru</i>	<i>Atta</i>	<i>Atta deshō</i>	<i>Atte</i>	<i>Attara</i>	<i>Attari</i>
4. <i>Motsu</i>	<i>Motta</i>	<i>Motta deshō</i>	<i>Motte</i>	<i>Mottara</i>	(carece)
5. <i>Hanasu</i>	<i>Hanashita</i>	<i>Hanashita deshō</i>	<i>Hanashite</i>	<i>Hanashitara</i>	<i>Hanashitari</i>
6. <i>Kau</i>	<i>Katta</i>	<i>Katta deshō</i>	<i>Katte</i>	<i>Kattara</i>	<i>Kattari</i>

El resto de los tiempos sigue la norma general de la conjugación que se indica en los verbos vocales.

Las desinencias verbales de la conjugación son:	
Infinitivo y presente.....	<i>u</i>
Pretérito.....	<i>ta o da</i>
Pretérito probable.....	<i>ta darō</i> <i>ta deshō</i>
Futuro	<i>ō</i>
Gerundio.....	<i>te o de</i>
Presente condic.....	<i>eba</i>
Pretérito condic.....	<i>tara, dara</i>
Frecuentativo	<i>tari, dari</i>
Desiderativo	<i>tai</i>
Imperativo.....	<i>i nasai</i>
Kaku, Yomu, Hanasu, etc.	
Kaita, Yonda, Hanashita, etc.	
Kaita darō, Yonda darō,	
Kaita desho, Yonda deshō, etc.	
Kakō, Yobō, Hanasō, etc.	
Kaite, Yonde, Hanashite	
Kakeba, Yobeba, Hanaseba, etc.	
Kaitara, Yondara, Hanashitara	
Kaitari, Yondari, Hanashitari	
Kakitai, Yomitai, Hanashitai	
Kaki nasai, Yomi nasai, etc.	

Forna vulgar

Conjugación negativa Modelo: *Kaku* = escribir

Presente	<i>Kakanai</i>
Pretérito indicat	<i>Kakanakatta</i>
Pretérito probable	<i>Kakanakatta deshō</i> <i>Kakanakatta darō</i>
Futuro	<i>Kakanai darō</i> <i>Kakanai deshō</i>
Gerundio	<i>Kakanakute</i>
Presente condic	<i>Kakanakereba</i>
Pretérito condic	<i>Kakanakattara</i> <i>Kakanakatta nara(ba)</i>
Frecuentativo	<i>Kakanakattari</i>
Desiderativo	<i>Kakitaku nai</i>
Imperativo	<i>Kakanaide kudasai</i>

Esta forma de conjugación negativa que se expresa aquí con el verbo *kaku* es válida para el resto de los verbos consonantes. La norma es sustituir la *u* final del infinitivo por *a* y añadir seguidamente las terminaciones propias de cada tiempo.

Nota. Los verbos terminados en *au* (*Kau* = comprar; *Ushinau* = perder) siguen la misma regla, pero, para evitar la cacofonía, cambian la *u* en *w*. Así por ejemplo, *Kawanai* = no compró; *Ushinawanai* = no pierdo.

Forma elegante

	Conjug. positiva	Conjug. negativa
Infinitivo y presente	<i>Kakimasu</i>	<i>Kakimasesen</i>
Pretérito indicativo	<i>Kakimashita</i>	<i>Kakimasesen deshita</i>
Pretérito probable	<i>Kakimashita deshō</i> <i>Kakimashita darō</i>	<i>Kakimasesen deshita deshō</i> <i>Kakimasesen deshita darō</i>
Futuro	<i>Kakimashō</i>	<i>Kakimasu mai</i>
Gerundio	<i>Kakimashite</i>	<i>Kakanakute</i>
Presente condicional	<i>Kakimasu nara(ba)</i>	<i>Kakimasesen nara(ba)</i>
Pretérito condicional	<i>Kakimashitara</i>	<i>Kakimasesen deshitara</i>
Frecuentativo	<i>Kakimashitari</i>	<i>Kakanakattari</i>
Desiderativo	<i>Kakitai</i>	<i>Kakitaku nai</i>
Imperativo	<i>Kakinasai</i>	<i>Kakanade kudasai</i>

N. Los verbos terminados en *tsu* (como *Matsu* = esperar; *Katsu* = vencer) cambian las consonantes *ts* por *ch(i)*, al conjugarse en la forma elegante. Así, por ejemplo: *Kachimasu* = venzo, gano; *Kachimashita* = vencí, gané.

Conjugación compuesta o progresiva. Se obtiene fácilmente, con el gerundio de cualquier verbo en su forma "vulgar" y los auxiliares *iru* u *oru* = estar. Estos verbos admiten a su vez, al igual que el resto de los verbos japoneses, las dos formas original y elegante en su conjugación positiva y negativa.

Modelo: *Miru* = ver. Gerundio = *mite*

Presente <i>Mite</i>	{ <i>iru</i> <i>imasu</i>	<i>Mite</i>	{ <i>inai</i> <i>imasen</i>
Pretérito <i>Mite</i>	{ <i>ita</i> <i>imashita</i>	<i>Mite</i>	{ <i>inakatta</i> <i>imasen deshita</i>
Pretérito probable <i>Mite</i>	{ <i>ita deshō</i> <i>imashita deshō</i>	<i>Mite</i>	{ <i>inakatta deshō</i> <i>imasen deshita deshō</i>
Futuro <i>Mite</i>	{ <i>iyō</i> <i>imashō</i>	<i>Mite</i>	{ <i>inai deshō</i> <i>imasu mai</i>
Gerundio <i>Mite</i>	{ <i>ite</i> <i>imashite</i>	<i>Mite</i>	{ <i>inai de</i> (carece)
Presente condicion. <i>Mite</i>	{ <i>ireba</i> <i>imasu nara(ba)</i>	<i>Mite</i>	{ <i>inakereba</i> (carece)
Pretérito condicion. <i>Mite</i>	{ <i>itara</i> <i>ita nara(ba)</i>	<i>Mite</i>	{ <i>inakattara</i> (carece)

VOZ PASIVA DE LOS VERBOS

Se obtiene fácilmente, sustituyendo la desinencia *u* del infinitivo por *areru*. Ejemplos:

Korusu = *korosareru*

Nusumu = *nusumareru*

Taberu = *taberareru*

Los verbos terminados en doble vocal cambian la *u* final en *w*.

Ejemplos:

Kau = *kawareru*

Sukuu = *sukuwareru*

Iu = *iwareru*

Todos los verbos de la voz pasiva se conjugan según las normas de los verbos vocales.

VERBOS POTENCIALES

La capacidad o posibilidad que en español se expresa con el verbo *poder*, en japonés se puede expresar, o bien añadiendo al infinitivo de cualquier verbo “*koto ga dekiru*” = poder, o un sufijo conjugable, añadido a la radical del verbo.

1. En los verbos consonantes el sufijo es *eru*. Ejemplos:

Kaku = *kakeru*

Yomu = *yomeru*

Yobu = *yoberu*

Ushinau = *ushinaeru*

Su conjugación se atiene a las normas expresadas anteriormente sobre los verbos vocales.

2. Los verbos vocales forman el potencial sustituyendo la desinencia *ru* por *rareru*. Ejemplos:

Taberu = *taberareru*

Neru = *nerareru*

Akeru = *akerareru*

La conjugación de estos verbos sigue las reglas indicadas anteriormente sobre los verbos vocales.

VERBOS CAUSATIVOS

Lo que en español se expresa por hacer.....; mandar.....; ordenar.....; para expresar la idea de *causar* u *ordenar* una cosa, en japonés se indica con un sufijo añadido al verbo en cuestión.

1. En los verbos vocales, el sufijo es *saseru*. Ejemplos:

Taberu = *tabesaseru*

Kangaeru = *kangaesaseru*

Deru = *desaseru*

2. En los verbos consonantes, el sufijo que indica causación es *aseru*.

Ejemplos:

Kaku = *kakaseru*

Matsu = *mataseru*

Hanasu = *hanasaseru*

La conjugación de los verbos causativos sigue las normas indicadas sobre los verbos vocales.

Excepciones: El verbo *kuru* = *kosaseru*

“ “ *suru* = *saseru*

ABREVIATURAS EMPLEADAS EN ESTE DICCIONARIO

歐文略語

abr. ... abreviación (略語)	colect. ... colectivo (集合名詞)
acep. ... acepción (語意)	Com. ... Comercio (商業)
adj. ... adjetivo (形容詞)	comp. ... comparativo / compuesto (複合関係詞)
adv. ... adverbio (副詞)	cond. ... condicional (条件文)
adv. <i>afirm.</i> ... adv. afirmativo (肯定の副詞)	conj. ... conjunción (接続詞)
adv. <i>c.</i> ... adv. de cantidad (量の副詞)	conj. <i>adv.</i> ... conj. adversativa (副詞的接続詞)
adv. <i>I.</i> ... adv. de lugar (場所の副詞)	conj. <i>cond.</i> ... conj. condicional (条件的接続詞)
adv. <i>m.</i> ... adv. de modo (様態の副詞)	conj. <i>cop.</i> ... conj. copulativa (つなぎの接続詞)
adv. <i>n.</i> ... adv. de negación (否定の副詞)	conj. <i>distr.</i> ... conj. distributiva (配分の接続詞)
adv. <i>t.</i> ... adv. de tiempo (時の副詞)	conj. <i>disy.</i> ... conj. disyuntiva (分離の接続詞)
Agr. ... Agricultura (農業)	conj. <i>lat.</i> ... conj. lativa (引き継ぎの接続詞)
al. ... alemán (ドイツ語)	conjug. ... conjugación (接続詞)
Alb. ... Alfabilería (左官業)	cont. ... contrario (反対語)
Alg. ... Algebra (代数)	contr. ... contracción (語の収約)
Alq. ... Alquimia (鍊金術)	corrup. ... corrupción (軽説)
Am. ... América (アメリカ)	Cron. ... Cronología (年代学)
amb. ... ambiguo (男女両性)	<i>d.</i> ... diminutivo (示小語)
Anat. ... Anatomía (解剖学)	defect. ... verbo defectivo (不具動詞)
And. ... Andalucía (アンダルシア)	dep. ... deportes (スポーツ)
ant. ... anticuado (古語)	der. ... derivado (派生語)
Ant. ... Antigüedad (古代)	desp. ... despectivo (軽蔑語)
Antr. ... Antropología (人類学)	Dial. ... Dialéctica (対話法)
apóc. ... apócope (語尾脱落形)	Econ. ... Economía (経済)
ár. ... árabe (アラビア語)	<i>ej.</i> ... por ejemplo (用例)
Ar. ... Aragón (アラゴン)	Elect. ... Electricidad (電気)
arc. ... arcaico (擬古語)	eleg. ... forma elegante (雅語)
Arg. ... Argentina (アルゼンチン)	Equip. ... Equitación (馬術)
Arit. ... Aritmética (算術)	Esc. ... Escultura (彫刻)
Arq. ... Arquitectura (建築)	Esgr. ... Esgrima (エスリング)
Arqueol. ... Arqueología (考古学)	esp. ... español (スペイン語)
art. ... artículo (述詞)	Etn. ... Etnografía (民族学)
Art. ... Artillería (砲類)	Etnol. ... Etnología (人類学)
Ast. ... Asturias (アストゥリアス)	excl. ... exclamación (感嘆符)
Astr. ... Astrología (占星術)	expl. ... expletivo (虚字)
aum. ... aumentativo (示大語)	expr. ... expresión (言い回し)
Aviac. ... Aviación (航空)	expr. <i>elipt.</i> ... expr. elíptica (省略文)
Bibl. ... Biblia (聖書)	<i>f.</i> ... femenino (女性形)
Biblio. ... bibliografía (参考書目)	Farm. ... Farmacia (薬学)
Biol. ... Biología (生物学)	Ferr. ... Ferrocarriles (鉄道)
Blas. ... Blasón (紋章)	fest. ... festivo (祭典)
b. lat. ... bajo latin (低ラテン語)	<i>fig.</i> ... sentido figurado (転義)
Bot. ... Botánica (植物学)	Fil. ... Filosofía (哲学)
Bud. ... Budismo (仏教)	Filip. ... Filipinas (フィリピン)
Cal. ... Caligrafía (書法)	Filol. ... Filología (言語学)
Carp. ... Carpintería (大工業)	Fis. ... Física (物理学)
Cat. ... Cataluña (カタルーニャ)	Fisiol. ... Fisiología (生理学)
Cath. ... Religión católica (カトリック教)	Fon. ... Fonética (音声学)
célt. ... céltico (ケルト族語)	For. ... Forense (法令)
Cetr. ... Cetrería (たか狩り)	Fort. ... Fortificación (築城)
Cir. ... Cirugía (外科)	

Fot. ... Fotografia (写真)	Mont. ... Montería (狩獵)
fr. ... francés (フランス語)	Mús. ... Música (音樂)
fr. fam. ... frase familiar (親愛語)	n. ... nombre (名詞)
fr. prov. ... frase proverbial (格言)	Nav. ... Navarra (ナバラ)
frec. ... frequentativa (反復動詞)	ne. ... neutro (中性)
Fren. ... Frenología (脳相学)	neg. ... negativo (否定)
fut. ... futuro (未来形)	Neol. ... Neologismo (新語)
Gal. ... Galicia (ガリシア)	nom. ... nominativo (主格)
gal. ... galicismo (フランス語からの転入語)	N. Am. ... Norte América (北米)
gén. ... género (性)	n. p. ... nombre propio (固有名詞)
genit. ... genitivo (属格)	n. t. ... nombre técnico (技術用語)
Geod. ... Geodesia (測地学)	núm. ... número (數)
Geogr. ... Geografía (地理学)	Numismo. ... Numismática (古銭学)
Geol. ... Geología (地質学)	Obst. ... Obstetricia (産科学)
Geom. ... Geometría (幾何学)	onom. ... onomatopeya (擬音語)
ger. ... gerundio (現在分詞)	Opt. ... Optica (光学)
germ. ... germánico (ゲルマン語)	Orn. ... Ornitológia (鳥類学)
Germ. ... Germania (德国)	Ort. ... Ortografía (正字法)
got. ... gótico (ゴート族語)	p. ... participio (分詞)
gr. ... griego (ギリシャ語)	p. a. ... part. activo (能動分詞)
Grab. ... Grabado (彫刻)	p. p. ... part. pasivo (受動分詞)
Gram. ... Gramática (文法)	Paleont. ... Paleontología (古生物学)
Guat. ... Guatemala (グアテマラ)	Pat. ... Patología (病理学)
hebr. ... hebreo (ヘブライ語)	pers. ... persona (人称)
Hidrául. ... Hidráulica (水理学)	Pint. ... Pintura (絵画)
Hidróm. ... Hidrometría (水量測定)	pl. ... plural (複数)
Hig. ... Higiene (衛生)	poét. ... poético (詩語)
Hist. ... Historia (歴史)	port. ... portugués (ポルトガル語)
Hol. ... holandés (オランダ語)	pref. ... prefijo (接頭語)
Ict. ... Ictiología (魚類)	Preh. ... Prehistoria (有史前対代)
imper. ... imperativo (命令法)	prep. ... preposición (前置詞)
impers. ... impersonal (無人称動詞)	pres. ... presente (現在)
Impr. ... Imprenta (印刷)	pret. ... pretérito (過去)
incoat. ... verbo incoativo (起動動詞)	pron. ... pronombre (代名詞)
indet. ... indeterminado (不定形)	pron. dem. ... pron. demostrativo (指示代名詞)
indic. ... indicativo (直説法)	pron. pos. ... pron. posesivo (所有代名詞)
Indum. ... Indumentaria (衣裳学)	pron. rel. ... pron. relativo (関係代名詞)
inf. ... infinitivo (不定形)	Pros. ... Prosodia (音韻学)
ing. ... inglés (英語)	Prot. ... Protestante (新教)
intens. ... intensivo (強意)	prov. ... proverbio (ことわざ)
interj. ... interjección (間接詞)	Prov. Vasc. ... Provincias Vascongadas (バスク地方)
intr. ... verbo intransitivo (自動動詞)	p. us. ... poco usado (使用僅少)
irón. ... irónico (反語)	Quím. ... Química (化学)
irreg. ... irregular (不規則)	r. ... verbo reflexivo (再起動詞)
ital. ... italiano (イタリア語)	rec. ... verbo reciproco (相互動詞)
jap. ... japonés (日本語)	ref. ... refrán (格言)
Jurisp. ... Jurisprudencia (法律)	regi. ... regional (地方語)
lat. ... latín (ラテン語)	rel. ... religión (宗教)
Ling. ... Lingüística (言語学)	ret. ... retórica (修辭学)
Lit. ... Literatura (文学)	s. ... nombre sustantivo (名詞)
Liturg. ... Liturgia (典礼)	S. Am. ... Sur América (南米)
loc. ... locución (成句)	sin. ... sinónima (同意語)
Lóg. ... Lógica (論理学)	sing. ... singular (单数)
m. ... masculino (男性)	Sociol. ... Sociología (社会学)
m. adv. ... modo adverbial (副詞句)	subj. ... subjuntivo (接続法)
m. conj. ... modo conjutivo (接続句)	sup. ... superlativo (最高級)
Mar. ... marina (海事)	Taur. ... Tauromaquia (闘牛技)
Mat. ... Matemáticas (数学)	teatr. ... teatro (劇)
Mec. ... Mecánica (機械学)	tecn. ... tecnicismo (専門語)
Med. ... Medicina (医学)	Teol. ... Teología (神学)
Méj. ... México/Méjico (メキシコ)	t.f. ... terminación femenina (女性語尾)
Met. ... Metalurgia (冶金学)	Tint. ... Tintorería (染色)
metapl. ... metaplasmo (語形変化)	Topog. ... Topografía (地形学)
metát. ... metátesis (字位転換)	tr. ... verbo transitivo (他動詞)
Meteorr. ... Meteorología (気象学)	Trig. ... Trigonometría (三角法)
Métr. ... Métrica (詩学)	V. ... Véase (参照)
Mil. ... Milicia (軍事)	v. ... verbo (動詞)
Min. ... Minería (鉱業)	Val. ... Valencia (バレンシア)
Miner. ... Mineralogía (礦物学)	Vetr. ... Veterinaria (獣医学)
Mit. ... Mitología (神話)	voc. ... vocativo (呼びかけ)
m. adv. ... modo adverbial (副詞句)	vulgar. ... vulgar (通俗口語)
m. conj. ... modo conjuntivo (接続句)	Zool. ... Zoología (動物学)
mod. ... modismo (熟語)	

A a



A. f. ア, あ (a). 1 *A no ji* (ア, あの字). "Isupania" *jibo no dai-ichi ji* (イスパニア字母の第一字). ej. La A mayúscula = *Ō-moji no A* (大文字のア). La a minúscula = *Ko-moji no a* (小文字のア). A por A y B por B (*m. adv.*) (fig.) = *Ichi-Ichi* (いちいち). 2 (fig.) *Hajime, saisho* (始め, 最初). ej. De la A a la Z = *Hajime kara owarai made*. Estamos todavía en la A = *Mada hajime desu*. 3 (Mús.) *I-chō* (イ調). "A" mayor = *I-chōchō* (イ長調). "A" menor = *I-tanchō* (イ短調). ej. Una sonata en A mayor = *I-chōchō sōmei-kyoku*.

A. prep. 1 (complemento directo) ...*wo* (...を). ej. Respetar a los padres = *Oya wo uyamau*. 2 (complemento indirecto) ...*ni* (...に). ej. Tengo que hacer una pregunta al maestro = *Sensei ni shitsunon shinakereba-naranai*. 3 (término, dirección) ...*e, ni* (...へ, に). ej. Voy a la escuela = *Gakko e iku*. Llegó a Tokio = *Tokyo ni töchaku shita*. 4 (lugar) ...*ni* (...に). ej. Una vez al año = *Ichi-nen ni ichido*. Tu padre te está esperando a la puerta = *Otosan ga mon de matte-iru*. 5 (tiempo) ...*ni* (...に), *no toki ni* (のときに). ej. A las 5 y media = *Go-ji-han ni*. A la edad de 20 años = *Nijissai no toki ni*. Al tiempo de salir = *Shuppatsu no toki ni*. 6 (situación) ...*ni* (...に), *no hō ni* (の方に). ej. Está sentado a su derecha = *Kare no migi ni (no hō ni) surwatte-iru*. A dos kilómetros de la estación = *Eki kara ni "kiro" no tokoro ni*. Al este de la ciudad = *Machi no higashi ni (...no hō ni)*. 7 (instrumento) ...*de* (...で). ej. Escribir a pluma = "Pen" de *kaku*. Coser a máquina = "Mishin" de *nuu*. 8 (hasta) *e* (へ), *made* (まで). ej. De casa a casa = *Ie kara ie e*. De tres a diez de la tarde = *Gogo san-ji kara ju-ji made*. 9 (acompañando al infinitivo de muchos verbos) ...*ni* (...に). ej. Ven mañana a pasar un rato conmigo = *Ashita watashi no tokoro e asobi ni kite kudasai*. Saldré a recibirla = *O-mukae ni demasho*. 10 (delante de los verbos en infinitivo cuando tienen sentido condicional) ...*ba* (...ば), ...*tara* (...たら). ej. A decir verdad = *Jitsu wo iebla*. A saber yo que había venido = *Kuru koto wo shitte oreba*. 11 (la preposición "a" se usa en otros muchísimos modos y frases adverbiales, cuya traducción al japonés es muy variada). ej. A bajo precio = *Yasuku*. A baqueta = *Kibishiku*. A bien estar = *Nakayoku*. A mal estar = *Naka ga waruku*. A brinquitos = *Choko-choko to*. A bulto = *Zatto*. A cajas destempladas = *Mujō ni-mo*. A callar! = *Damare!* A capricho = *Ki mama ni*. A ciegas = *Momoku-teki ni*. A ciencia cierta = *Kakujitsu ni*. A colación = *Oriyoku*. A cuatro pasos = *Chikaku ni, majikaku*. A derechas = *Tadashiku*. A diario = *Mainichi*. A dicha = *Saiwai ni*. A escondidas = *kakurete*. A flor de agua = *Suimen ni*. A grandes rasgos = *Ōzappa ni*. A grandes voces = *Ō-goe de*. A gusto = *Yorokonde*. A humo de pajas = *Karu-garu-shiku*. A más tardar = *Osoku-tomo*. A mansalva = *Kiken-naku*. A medias = *Hanbun hanbun*. A mis anchas = *Raku ni*. A pedir de boca = *Tsugō-yoku*. A pesar de todo = *Sore-ni-mo-kaka-warazu*. A poco más = *Wazuka de*. A puntapiés = *Fumi-tsukete*. A puñetazos = *Naguri-ai de*. A rajatabla = *Danko*

to-shite. A sabiendas = *shiri-tsutsu*. A sangre fría = *Reitan ni*. A solas = *Hitori dake de*. A sus anchas = *Nobinobi to, raku ni*. A tientas = *Te saguri de*. A todas luces = *Meihaku ni*. A todo correr = *Zen-sokuryoku de*. A tonteras y a locas = *Keisotsu ni*.

a. prep. neg. *mu...* (無…), *fu...* (不…), *i...* (異…). ej. Ateismo = *Mushin-ron* (無神論). Amoral = *Fudotoku-na* (不道德な). Anormal = *Ijō-na* (異常な).

ab. (lat.) ...*kara* (...から), ...*yori* (...より). ej. "Ab aeterno" = *Eien kara* (永遠から). "Ab initio" = *Hajime kara* (始めから).

ababa/ ababol. f. m. (Bot.) *Hinageshi* (ひなげし) = amapola.

abacá. m. (Bot.) 1 *Bashō* (芭蕉). 2 *Bashō no sen'i* (芭蕉の繊維), "manira"-asa (マニラ麻).

abacería. f. *Shokuryō-hin-ten* (食料品店), *zakka-ten* (雑貨店).

abacero. m. *Shokuryō-hin-ten-shu* (食料品店主), *zakka shōnin* (雑貨商人).

abacial. adj. *Dai-shūdōin-chō no* (大修道院長の), *dai-shūin-chō no* (大修院長の), *dai-shūin no* (大修院の), *dai-shūdōin no* (大修道院の).

abaco. m. 1 *Soroban* (そろばん), *keisan-ki* (計算機). 2 (Arq.) *Chāto* (柱頭). 3 (Mar.) *Kanpan* (甲板). 4 *Dōkyū no tensū-ban* (撞球の点数盤).

abacorar. tr. (C. Am.) *Semeru* (攻める), *oikakeru* (追いかける).

abad. m. *Dai-shūdōin-chō* (大修道院長), *dai-shūin-chō* (大修院長), *shūin-chō* (修院長). ej. ...general = *sōchō*; ...primado = *shūzoku-chō*; ...nullius = *menzoku shūin-chō*; ...coadjutor = *hosa dai-shūin-chō*.

abada. f. (Zool.) *Sai* (さい (犀)).

abadejo. m. 1 (Ict.) *Tara* (たら) = bacalao. 2 (Orn.) *Miso-sazai* (みそざさい), *kiku-itadaki* (きくいただき). 3 *Hanmyō* (はんみょう) = cantárida.

abadengo, ga. adj. = abacial.

abadesa. f. *Joshi dai-shūdōin-chō* (女子大修道院長), *joshi daishūin-chō* (女子大修院長).

abadía. f. 1 (monasterio) *Dai-shūdōin* (大修道院). 2 (oficio) *Dai-shūdōin-shoku* (大修道院長職). 3 (jurisdicción) *Dai-shūdōin kanku* (大修道院管区).

abadiado/abadiazgo. m. = abadia.

ab aeterno. (lat.) adv. *Eien kara* (永遠から). 「地」.

abajadero. m. *Kudari-zaka* (下り坂), *keisha-chi* (傾斜abajamiento.

m. 1 *Sagaru koto* (さがること), *sageru koto* (さげること). 2 *Nesage* (值下げ). 3 *Otoroe* (寝え).

4 *Kutsujoku* (屈辱).

abajar. intr y tr. = bajar.

abajo. adv. *Shita* (下), *shita e* (下へ), *shita ni* (下に). ej.

De arriba... = *Ue kara shita e*; está aquí... = *kono shita ni oru*. Cuesta abajo = *Kudari-zaka*. Echar abajo = *Uchitaoosu*. i Abajo! = *Datō!* (打倒!), *yattsukero!* (やっつけろ!), *uchiotose!* (打ち落とせ!).

abalanzar. I tr. 1 *Tsuri-awaseru* (つりあわせる), *tsuriae wo toru* (つりあいをとる). 2 (lanzar) *Nageru*,

- nage-utsu* (投げる, 投げうつ). II r. (...se.) = *Tobi-kakaru* (飛びかかる), *tosshin suru* (突進する).
- abalar.** tr. 1 *Yusuru* (ゆする), *yusaburu* (ゆさぶる) = *aballar*. 2 *Ido saseru* (移動させる).
- abalaustrado, da. adj.** = *balaustrado*. 「に」.
- abaldonadamente.** adv. *Bujoku-teki ni* (侮辱的)
- abaldonar.** tr. = *envilecer*. *Bujoku suru* (侮辱する).
- abaleador, ra.** m. y f. (Agr.) *Kokurui furiwake-nin* (穀類振り分け人).
- abaleadoras.** (Agr.) *Furiwaketa kokurui no zan'yo* (振り分けた穀類の残余).
- abalear.** tr. (*Kokurui wo*) *furi-wakeru* ((穀類を) 振り分ける), *haki-wakeru* (掃き分ける).
- abaleo.** m. *Haki-wake* (掃きわけ), (*haki-wake-yō no hoki* (掃き分け用の) ほうき).
- abalizamiento.** m. *Hyoshiki setchi* (標準設置).
- abalizar.** I tr. *Hyoshiki wo tsukeru* (標準をつける). II r. (...se.) (Mar.) *Fune no ichi wo hakaru* (船の位置をはかる).
- abitorio.** m. "Garasu"-dama (ガラス玉), "nankin"-dama (ナンキン玉).
- abaluartar.** tr. *Shoheki wo mokeru* (障壁を設ける).
- aballar.** tr. e intr. 1 = *abalar*. 2 *Orosu* (降ろす). 3 *Kachiku wo tsurete-iku* (家畜を連れていく), 4 (Pint.) *Iro wo kuraku suru* (色を暗くする), *bokasu* (ぼかす).
- aballestar.** tr. (Mar.) *Tsuna wo haru* (網をはる).
- abanar.** tr. *Aogu* (扇ぐ).
- abandalizar.** tr. = *abanderizar*.
- abanderado.** m. *Hata-mochi* (旗持ち), *kishu* (旗手).
- abanderamiento.** m. *Senseki toki* (船籍登記).
- abanderar.** I tr. 1 (*Gaikoku-sen wo*) *senseki ni ireru* ((外国船を) 船籍に入れる), *senseki wo toki suru* (船籍を登記する), *senseki shōmei wo suru* (船籍証明をする). 2 *Senpaku no shorui wo junbi suru* (船舶の荷類を準備する). II r. (...se.) *Dantai ni hairu* (団体に入る), *kanyū suru* (加入する).
- abanderizar.** I tr. 1 *Butai ni wakeru* (部隊に分ける), *kumi ni wakeru* (組に分ける). 2 *Kumi wo tsukuru* (組をつくる). II r. (...se.) = *Kumi ni katan suru* (組に加担する), ...ni *kuwawaru* (…に加わる).
- abandonado, da. adj.** 1 *Suterareta* (捨てられた), *mi-suterareta* (見捨てられた). ej. Niño... = *Sute-go* (捨て子). 2 *Kodoku no* (孤独の), *jibō-jiki no* (自暴自棄の). 3 *Nageyari-na* (投げやりな), *fu-chūi no* (不注意の), *tai-man-na* (怠慢な).
- abandonamiento.** m. = *abandono*.
- abandonar.** I tr. 1 *Suteru* (捨てる), *mi-suteru* (見捨てる), *sute-oku* (捨ておく), *ifu suru* (委付する). 2 *Hotaraku* (ほったらかす), *hotte-oku* (ほうっておく), *iki suru* (遺棄する), *hoki suru* (放棄する). ej. ...el trabajo = *shigoto wo hottarakasu*; ...una idea = *iken wo hoki suru*. 3 (cesar, descuidar) *Chishi suru* (中止する), *yameru* (やめる). ej. ...un proyecto = *keikaku wo chishi suru*. *naozari ni suru* (なおざりにする), *okotaru* (怠る), *nageyari ni suru*. II r. (...se.) 1 ...ni *mi wo makaseru* (…に身をまかせる), *fukeru* (ふける), *yudaneru* (ゆだねる). ej. Abandonarse a los vicios = *Akushū ni mi wo makaseru*. 2 (caer de ánimo) *Yake-ni-naru* (やけになる), *rakutan suru* (落胆する).
- abandono.** m. 1 *Suteru koto* (捨てること), *hoki* (放棄), *iki* (遺棄), *ifu* (委付). 2 *Okotari* (怠り), *taiman* (怠慢), *nageyari* (なげやり), *jibō-jiki* (自暴自棄). 3 *Yake* (やけ), *rakutan* (落胆). 4 (rel.) *Itaku* (委託), *shinrai* (信頼).
- abanicar.** I tr. *Ōgi/sensu de aogu* (扇・扇子であおぐ). II r. (...se.) = *Uchiwa/sensu wo tsukau* (団扇・扇子を使う).
- abanicazo.** m. *Uchiwa/sensu de utsu koto* (団扇・扇子で打つこと).
- abanico.** m. (plegable) *Sensu* (扇子), *ogi* (扇), (no pleitable) *uchiwa* (団扇), (comp.) ...sen (...扇). ej. ...blanco = *hakusen*; ...de varillas de metal = *tessen*; ...de chimenea = *kaze-yoke*; en forma de... = *ogi/sensu-gata ni*.
- abaniqueo.** m. 1 *Aogu koto* (扇ぐこと), *uchiwa wo tsukau koto* (団扇を使うこと). 2 (fam.) *Ōgesa-na teburi* (大げさな手振り).
- abaniquería.** 1 f. *Sensu/uchiwa/ogi seizō-sho* (扇子・団扇・扇製造所), *sensu/uchiwa/ogi no kōba* (扇子・団扇・扇の工場). 2 *Sensu/ogi/uchiwa no mise* (扇子・扇・団扇の店), *sensu-ya* (扇子屋).
- abaniquero, ra.** m. y f. 1 *Sensu/ogi/uchiwa seizō-nin* (扇子・扇・団扇製造人). 2 *Sensu/ogi/uchiwa shōnin* (扇子・扇・団扇商人). 「機」.
- abano.** m. 1 *Sensu* (扇子) = *abanico*. 2 *Senpa-ki* (扇風機).
- abanto.** I m. (Orn.) *Hagetaka* (はげたか). II adj. *Ojike-zuita* (怖じ気づいた). ej. toro... = *ojike-zuita tōgyō*.
- abañar.** tr. *Tane wo furi-wakeru* (種を振り分ける).
- abaratamiento.** m. 1 *Ne-sagari* (値下がり), *ne-sage* (値下げ), *ne-biki* (値引き). 2 (baja) *Geraku* (下落), *teiraku* (低落).
- abaratar.** I tr. *Ne-sage suru* (値下げする), *nedan wo sageru* (値段を下げる), *ne-biki suru* (値引きする). II intr. *Nedan ga sagaru* (値段が下がる), *bukka ga sagaru* (物価が下がる).
- abarca.** f. *Kawa no zōri* (革の草履), *kawa waraji* (革わらじ).
- abarcado.** adj. *Kawa no zōri wo haita* (革の草履をはいた), "abarcado" wo haita (アバルカをはいた).
- abarcador, ra.** adj. y. s. *Kakaeru* (hito) (かかえる (人)), *daki-shimeru* (hito) (抱きしめる (人)), *dokusen suru* (hito) (独占する (人)).
- abarcadura.** f. 1 *Kakaeru koto* (抱えること), *daku koto* (抱くこと), *daki-shimeru koto* (抱きしめること). 2 *hōkatsu* (包括), *hōgan* (包含).
- abarcamiento.** m. = *abarcadura*.
- abarcar.** tr. 1 *Kakaeru* (かかえる), *daki-kakaeru* (抱きかかえる), *daki-shimeru* (抱きしめる). 2 (incluir) *Hōgan suru* (包含する), *hōkatsu suru* (包括する), *fukumu* (ふくむ). 3 (fig.) *Dokusen suru* (独占する). (ref.) Quien mucho abarca poco aprieta = *Taiyoku wa muyoku ni nitari*.
- abarlar.** tr. (Mar.) *Moyau* (もやう), *yokozuke ni suru* (横づけにする) = *barloar*.
- abarquero, ra.** m. y f. "Abarca" no shokunin/hanbai-nin (アバルカの職人・販売人).
- abarquillado, da.** adj. *Jogo-gata no* (じょうご形の).
- abarquilladura.** f. / *abarquillamiento.* m. *Jogo-gata* (じょうご形).
- abarracar (se).** intr. y r. (Mil.) *Yaei suru* (野営する), *shukuei suru* (宿営する), "baraku" (ing. barrack) ni *shayō suru* (パラックに収容する).
- abarraganado, da.** I adj. *Fugi no dōsei wo suru*

- (不義の同棲をする), *dōsei suru* (同棲する). II s. *Dōsei-sha* (同棲者).
- abarraganamiento.** m. *Fugi no dōsei* (不義の同棲), *jōko* (情交)=amancebamiento.
- abarraganarse.** r. *Jōko wo musubu* (情交をむすぶ), *mekake wo oku* (妾を置く), *fugi no dōsei wo suru* (不義の同棲をする)=amancebarse.
- abarajar.** tr. *Oi-chirasu* (追い散らす), *fumi-arasu* (踏み荒らす) (sin.) atropellar.
- abarrancadero.** m. 1 *Gake no ōi tokoro* (がけの多い所), *kubochi* (くぼ地). 2 (fig.) *Kyuchi* (窮地), *nangyo* (難業).
- abarrancar.** I tr. 1 *Gake wo tsukuru* (がけを作る), *tani ni suru* (谷にする). 2 *Gake/kubochi ni otoshi-ireru* (がけ・くぼ地に落し入れる). II r. (...se) 1 (varar) *Zashō suru* (座礁する). 2 (fig.) *Kyuchi ni ochiiru* (窮地に陥る), *konnan ni au* (困難にあう).
- abarrar.** tr. 1 *Nagetsukeru* (投げつける). 2 *Furi-harau* (振りはらう).
- abarredera.** f. *Hoki* (ほうき), *fukimono* (拭き物)=escoba.
- abarrisco.** adv. m.=a barrisco. *Hikkurumete* (ひっくるめて).
- abarrotado, da.** adj. *Tsumi-komareta* (積みこまれ).
- abarrotar.** I tr. 1 *Tetsubo de kyōko ni suru* (鉄棒で強固にする), *shimeru* (締める), *tsume-komu* (詰めこむ), *shime-tsukeru* (締めつける), *mitasu* (満たす). 2 (Mar.) *Funazumi suru* (船積みする), *mansai suru* (満載する). 3 (ext.) *Ippai ni tsumekomu* (いっぱいに詰めこむ). II r. (...se) (S. Am.) *Unto nesagari suru* (うんと値下がりする).
- abarrote.** m. 1 *Tsume-ni* (詰め荷). 2 (Am.) *Shokuryōhin* (食料品).
- abarse.** r. y defect. *Tori-nozoku* (取り除く), *tori-saru* (取り去る).
- abastamiento.** m.=abastecimiento.
- abastar.** I tr.=abastecer. II r. (...se) *Manzoku suru* (満足する).
- abastardar.** intr. bastardear.
- abastecedor, ra.** I adj. *Hokyū-suru* (補給する), *kyōkyū suru* (供給する). II s. *Kyōkyū-sha* (供給者), *chōtatsu-sha* (調達者).
- abastecer.** I tr. *Kyōkyū suru* (供給する), *hokyū suru* (補給する). ej. ...al ejército de viveros = *guntai ni shokuryō-hin wo kyōkyū suru*. II r. (...se) *Jikyū suru* (自給する), *takuwaeru* (貯える), *chozo suru* (貯蔵する), *kaikomu* (買い込む), *yōi suru* (用意する). ej. Se abasteció de carbón para un año = *Ichi-nen-bun no sekitan wo kaikonda*.
- abastecimiento.** m. *Takuwaeru koto* (貯えること), *takuwae* (貯え), *chozo* (貯蔵), *kyōkyū* (供給), *hokyū* (補給), *yōi* (用意), *junki* (準備). ej. La ciudad de Matsuyama recibe su abastecimiento de electricidad de la Compañía eléctrica de Shikoku = *Matsuyama-shi wa Shikoku denki kaisha kara denryoku no kyōkyū wo ukete-iru*.
- abastionar.** tr. *Ryōō wo mōkeru* (稜堡をもうける), *toride wo kizuku* (とりでを築く), *yarai de kakomu* (矢来で囲む).
- abasto.** m. 1 *Hitsuyō-hin* (必要品), *hitsujū-hin* (必需品), *shoku-hin* (食品). ej. Dar... = *Hitsuyō-hin wo ataeru*; no dar... = *hitsuyō dake ataerarenai*. Inspección de abastos = *Shokuhin kensa*. 2 *Hōfu-na mono* (豊富なもの).
- abatanar.** tr. 1 (*Shukuju-ki de*) "rasha"-uchi wo suru (縮絨機で) ラシャ打ちをする), *nuno wo utsu* (布をうつ). 2 (fig.) *Uchi-tataku* (うちたたく).
- abate.** m. *Gaikoku-jin shisai* (外国人司祭), "furansu"-koku no shinpu (フランス國の神父).
- abatida.** f. Fort. *Sakamogi* (逆茂木).
- abatidamente.** adv. *Gakkari-shite* (がっかりして), *kiochi-shite* (気落ちして), *guttari to-shite* (ぐったりとして).
- abatidero.** m. *Haisui-ko* (排水溝), *dobu* (どぶ).
- abatido, da.** adj. 1 *Hikutsu-na* (卑屈な), *gesen no* (下賤の), *iyashii* (いやしい), *ikuji no nai* (いくじのない). 2 *Yowatta* (弱った), *otoroeta* (衰えた), *itanda* (いたんだ). 3 (decadido) *Rakutan-shita* (落胆した), *utsu-utsu to-shita* (うつうつとした).
- abatimiento.** m. 1 *Suijaku* (衰弱), *otoroe* (衰え), *yowami* (弱味). 2 (desaliento) *Kiochi* (気落ち), *rakutan* (落胆). ej. Caer en un profundo desaliento = *Hijō ni rakutan suru/gakkari suru*. 3 *Hisen* (卑賤), *hiretsu* (卑劣), *iyashisa* (卑しさ), *gesen* (下賤). 4 (Mar.) *Henryū-kaku* (偏流角).
- abatir.** I tr. 1 *Taosu* (倒す), *Uchi-taosu* (打ち倒す). ej. Abatir un aeroplano = *Hikoki wo uchi-otosu*. 2 (hacer que baje algo) *orosu* (降ろす), *sageru* (下げる). ej. Abatir la bandera = *Hata wo orosu*. 3 (inclinar) *Yokotaeru* (よこたえる), *nekaseru* (寝かせる), *katamukeru* (傾ける). 4 (fig.) *Kutsujū saseru* (屈従させる), *rakutan saseru* (落胆させる), *kuppuku saseru* (屈服させる), *gakkari saseru* (がっかりさせる), *kujiku* (挫く). ej. Abatir el orgullo = *Omioigari wo kujiku*. 5 (Mar.) *Hyōryū suru* (漂流する). II r. (...se) 1 *Oloroeru* (衰える), *taoreru* (倒れる), *ochiru* (落ちる), *sagaru* (下がる). 2 *Rakutan suru* (落胆する), *gakkari suru* (がっかりする), *ki wo otosu* (氣を落とす), *hetabaru* (へたばる). 3 (humillarse) *Herikudaru* (へりくだる), *kuppuku suru* (屈服する), *kutsujū suru* (屈従する).
- abazón.** m. (Zool.) *Hoo-bukuro* (頬袋).
- abdicación.** f. 1 (del poder) *Tai-i* (退位), *jō-i* (譲位). 2 (de bienes) *Hoki* (放棄), *kiken* (棄権). 3 (del puesto) *Taikan* (退官), *jishoku* (辞職).
- abdicar.** tr. 1 (el poder) *Tai-i suru* (退位する), *jō-i suru* (譲位する). ej. El Rey abdicó en su hijo el poder real = *O wa sono ko ni jō-i shita*. 2 (bienes, derechos) *Hoki suru* (放棄する), *kiken suru* (棄権する), *yuzuru* (譲る). 3 (el puesto) *Taikan suru* (退官する), *jishoku suru* (辞職する).
- abdomen.** m. *Shitabara/shitappara* (下腹・下つ腹), *hara* (腹), *fukubu* (腹部), *onaka* (おなか) (sin.) vientre.
- abdominal.** adj. *Shita-bara no* (下腹の), *fuku-bu no* (腹部の), *hara no* (腹の), *onaka no* (おなかの).
- abducción.** f. 1 (Lóg.) *Sandan-ronpo no isshu* (三段論法の一種), *fumei suisoku ronpō* (不明推測論法). 2 (Anat.) *Gaiten* (外転), *ten'i* (転移). 3 (For.) *Ryakudatsu kekkon* (略奪結婚), *kyosei kekkon* (強制結婚).
- abductor.** adj. *Gaiten no* (外転の). ej. Músculo... = *Gaiten-kin* (外転筋).
- abecé.** m. 1 *Jibo* (字母), "arufabetto" no saisho no ji (アルファベットの最初の字). ej. Abecé japonés = *I-ro-ha*. 2 *Shoho* (初步), *tehodoki* (手ほどき), *nyūmon* (入門). ej. Comenzar a estudiar el inglés por el abecé = *Eigo wo shohō kara narai-hajimeru*. Es el abecé de la ciencia económica = *Keizai-gaku no nyūmon de aru*. No saber siquiera el abecé = *I-ro-ha mo shiranai*.
- abecedario.** m. 1 "Arufabetto" no *jibo* (アルファベ

- ットの字母), *jibo-hyō* (字母表). 2 *Yomikata shoho* (読方初步), *tehodoki* (手ほどき). 3 (cartilla) *Moji no tokuhon* (文字の読み本), *tsuzuri-gaki* (縦書き).
- abedul.** m. (Bot.) *Kaba* (かば, 桑).
- abeja.** f. 1 *Mitsu-bachi* (蜜蜂), ...*albañila* = *sakan-bachi*; ...*reina* (*machiega*) = *joo-bachi* (女王蜂), ...*obrera* = *hataraki-bachi*. 2 (Astr.) *Hai-za* (constelación) (蠍座). 3 (fig.) *Kinben-ka* (勤勉家).
- abejar.** m. = *colmener*. *Yohō-sho* (養蜂所), *yohō-bako* (養蜂箱).
- abejarrón.** m. 1 *Osu-bachi* (雄蜂), 2 *Abu* (あぶ) = abejorro.
- abejaruco.** m. 1 (Orn.) *Hachi-kui* (はちくい), *yama-gara-zoku no tori* (やまがら族の鳥). 2 (fig.) *Urusai hito* (うるさい人).
- abejera.** f.=abejar. 「い」.
- abejero, ra.** m. y f. *Yohō-ka* (養蜂家), *hachi-kai* (蜂飼)
- abejón.** m. *Osu-bachi* (雄蜂), *mitsubachi no osu* (蜜蜂の雄), *o-kuma-bachi* (おおくまばち).
- abejorreo.** m. *Mitsu-bachi no ha-oto* (蜜蜂の羽音).
- abejorro.** m. *Ana-bachi* (穴蜂), *kana-bunbun* (かなぶんぶん).
- abejuela/abejita.** f. (dim. de abeja) *Ko-bachi* (小蜂), *sho-mitsu-bachi* (小蜜蜂).
- abejuno, na.** adj. *Mitsu-bachi no* (蜜蜂の).
- abelmosco.** m. (Bot.) *Jako-aoi* (じゃこうあおい). (techn.) *hibiscus abelmoscus*.
- abellacado, da.** adj.=bellaco. *Kokatsu-na* (狡猾な), *gesen-na* (下賤な).
- abellacar (se).** tr. y r. *Iyashimu* (卑しむ), *iyashimeru* (卑しめる), *baka ni naru* (馬鹿になる). 「の」.
- abellotado, da.** adj. *Donguri-gata no* (どんぐり形)
- abemoladamente.** adv. *Amaku* (甘く), *neko-nadegoe de* (猫なで声で), *amattaraku* (甘ったるく).
- abemolar.** tr. 1 *Neko-nade-goe wo dasu* (猫なで声を出す), *koe wo yawarageru* (声をやわらげる). 2 (Mús.) *Han-onsei sageru* (半音程さげる).
- abenuz,** m. (Bot)=ébano. *kokutani* (黒櫻).
- aberjenenado, da.** adj. *Nasubi-iro no* (なすび色の), *nasu-gata no* (なす形の).
- aberjenenar.** tr. *Nasubi-iro ni suru* (なすび色にする), *nasu no katachi ni suru* (なすの形にする).
- aberración.** f. 1 (extravio) *Mayoi* (迷い), *itsudatsu* (逸脱). 2 (error) *Machigai* (間違い), *ayamari* (誤り), *sakkaku* (錯覚), *sakugou* (錯誤), *sakurran* (錯乱), *tosaku* (倒錯). ...*mental* = *seishin tosaku*. 3 (Opt.) *Shusa* (収差), ...*esférica* = *kyūmen shusa*; ...*planetaria* = *yūsei shusa* (遊星収差), ...*cromática* = *kokosa* (光行差). 4 (Zool.) *Hentai* (変体), *ikei* (異形), *henkei* (変形). 「る」.
- aberrar.** intr. *Mayou* (迷う), *fumi-ayamaru* (踏み誤).
- aberrugado, da.** adj. *Ibo no aru* (いばのある).
- abertal.** adj. *Sake-yasui (tochi)* (裂けやすい (土地)), *kakoi no nai (tochi)* (匂いのない (土地)).
- abertura.** f. 1 *Hiraki* (開き), *ana* (穴). 2 (hendidura) *Hibi* (ひび), *sukima* (隙間), *kiretsu* (亀裂), *kireme* (切れ目), *wareme* (割れ目). 3 *Sankan no heichi* (山間の平地). 4 (fig.) *Sotchoku* (率直), *akarasama* (あからさま), *akesuke* (あけすけ).
- abestiado, da.** adj. *Dōbutsu-teki-na* (動物的な), *yajuteki-na* (野獣的な).
- abestializado, da.** adj.=abestiado. 「し」.
- abetal/abetar.** m. *Momi-bayashi* (樅林, もみばや)
- abete.** m.=abeto.
- abetinote.** m. *Momi no yani* (樅のやに).
- abeto.** m. (Bot.) *Momi* (樅). ej. ...blanco = *shira-momi*; ...rojo = *aka-momi*; materiales de... = *momi-zai*.
- abetunado, da.** adj. *Rekisei-shitsu no* (渥青質の), *kutsuzumi no yō ni* (靴墨のように), *koku-shoku no* (黒色の).
- abetunar.** tr. *Kutsuzumi wo nuru* (靴墨を塗る), *rekisei wo tsukeru* (渥青をつける), *kuro-iro ni someru* (黒色に染める)=embetunar.
- abieldar.** tr.=bieldar.
- abiertamente.** adv. *Hiro-biro to* (ひろびろと), *aki-raka ni* (あきらかに), *kozen to* (公然と), *uchiakete* (打ち明けて), *shōjiki ni* (正直に).
- abierto, ta.** adj. 1 *Aita* (あいた), *hiraita* (開いた). 2 (público) *Oyake no* (公の), *kozen no* (公然の), *jiyū-na* (自由な). ej. Puerto... = *Jiyū-kō*. 3 (no cercado) *Kaikatsu-na* (開拓な), *kakoi no nai*. ej. Campo... = *Kaikatsu-chi*. 4 (fig.) *Sotchoku-na* (率直な), *heiō-na* (平易な), *fukuzō no nai* (腹蔵のない), *assari-shita* (あっさりした). 5 (Com.) Cuenta... = *Toza chokin* (当座貯金); *toza kanjō* (当座勘定); cheque... = *museigen kogitte* (無制限小切手); crédito... = *mujōken shin'yō-jō* (無条件信用状). 6 (fig.) Caballo... = *Ashi no hiraita uma* (脚のひらいた馬). 7 (Mar.) Barco... = *Mugai no fune* (無蓋の船). 8 Ciudad... = *Mu-bobi toshi* (無防備都市).
- abiete.** m.=abeto. 「しく」.
- abigarradamente.** adv. *Keba-kebashiku* (けばけば)
- abigarrado, da.** adj. 1 *Zasshoku no* (雜色の), *kon-shoku no* (混色の), *sama-zama-na* (さまざま), *madara-na* (まだらな). 2 (fig.) *Gota-gota-shita* (ごたごたした), *gotamaze no* (ごたまぜの).
- abigarrar.** tr. *Shuju no iro de someru* (種々の色で染める), *gota-gota ni suru* (ごたごたにする), *gotamaze ni suru* (ごたまぜにする).
- abigeato.** m. (For.) *Kachiku wo nusumu koto* (家畜を盗むこと), *kachiku nusumi* (家畜盗み).
- abiego.** m. (For.) *Kachiku nusubito* (家畜盗人).
- abigotado, da.** adj.=bigotudo.
- ab initio.** (loc. adv. lat.) *Hajime kara* (初めから), *o-mukashi kara* (大昔から).
- ab intestato.** I (loc. adv. lat.) 1 (For.) *Yuigon-naku* (遺言なく). 2 (fig. y fam.) *Hotte-okarete* (放っておかれて). ej. Estar una cosa... = *Hotte-okarete-iru* (放っておかれている), *utcharakashite aru* (うっちゃらかしてある). II m. *Hotte-sōzoku* (法定相続), *isan no hotte shori* (遺産の法定処理).
- abiogenesia/ abiogenesis.** f. *Shizen hassei* (自然発生).
- abiosis.** f. *Musei jōtai* (無生状態).
- abirritación.** f. *Seimei genshō no gentai* (生命現象の減退).
- abisagrar.** tr. *Chōtsugai wo tsukeru* (蝶番をつける).
- abiselar.** tr.=biselar. *Sogu* (そぐ).
- abismado, da.** adj. 1 *Shizunda* (沈んだ). 2 *Bōzen-taru* (茫然たる). ej. Hombre... en sus pensamientos = *Omoi ni shizunda hito*. 3 (fig.) *Muchū no* (夢中の), *muga no* (無我の).
- abismal.** adj. *Shin'en no* (深淵の), *donzoko no* (どん底の), *shinkai no* (深海の). ej. Flora... = *Shinkai shokubutsu*.
- abismar.** I tr. 1 *Shin'en/shinkai ni hōru* (深淵・深海にほうる), *shizumeru* (沈める). 2 (fig.) (abatir) *Komaseraseru* (困らせる), *madowaseru* (惑わせる). II r. 1 *Shin'en ni shizumu* (深淵に沈む), *kangae-komu* (考え込

む), *chinshi suru* (沈思する). 2 (fig.) *Komaru* (困る), *heikō suru* (閉口する).

abismático, ca. adj. *Fukai* (深い), *hakari-gatai* (測り難い).

abismo. m. 1 *Fuchi* (淵), *shin'en* (深淵), *donzoko* (どん底). ej. Caer en el ...de la desesperación = *Shitsubō no donzoko ni ochiru*. 2 *Jigoku* (地獄), *naraku* (奈落). 3 (fig.) *Oku-fukasa* (奥深さ), *oku-soko* (奥底), *soko* (底). 4 (diferencia) *Hijo-na soi* (非常な相違), *ten-chi no chigai* (天地の違い), *undei-no-sa* (雲泥の差).

abitadura. f. (Mar.) (*Ikari no kōsaku wo*) *fune ni makitsukeru* (錨の鋼索を) 船に巻きつけること).

abitaque. m. *Kakuzai* (角材), *taruki* (垂木).

abitar. tr. (*Ikari no kōsaku wo*) *fune ni makitsukeru* (錨の鋼索を) 船に巻きつける.

abitón. m. *Moyai-gui* (もやいぐい).

abizcochado, da. adj. "Bisuketto" (ing. biscuit)-jō no (ピスケット状の).

abjuración. f. *Itan haiki* (異端廢棄), *Itan sezetsu* (異端誓絶). ej. Fórmula de... = *Itan haiki sengen-sho*.

abjurar. tr. *Haiki suru* (廢棄する), *suteru* (捨てる), *hōki suru* (放棄する), *sezetsu suru* (誓絶する).

ablación. f. (Cir.) *Setsujo* (切除), *tekishutsu* (剔出), *jokyo* (除去).

ablactación. f. *Chi-banare* (乳離れ), *rinya* (離乳).

ablaclar. tr. *Chi-banare saseru* (乳離れさせる), *rinya saseru* (離乳させる), *chichi wo hanasu* (乳をはなす).

ablandabrevas. m. y f. (fig. y fam.) *Yaku-ni-tatanai hito* (役に立たない人), *deku-no-bō* (でくの坊).

ablandador, ra. adj. *Yawarageru* (やわらげる).

ablandahigos. m. y f. = **ablandabrevas**.

ablandamiento. m. 1 *Yawarakaku suru koto* (やわらかくすること), *nanka* (軟化). 2 *Yasashisa* (やさしさ). 3 *Kanwa* (緩和).

ablandar. I tr. 1 *Yawarageru* (柔らげる), *yawaraka ni suru* (やわらかにする), *nanka suru* (軟化する). 2 (fig.) *Yuwa suru* (融和する), *chōwa suru* (調和する), *kanwa suru* (緩和する). II r. (...se.) 1 *Yawaraka ni naru* (やわらかになる), *nameraka ni naru* (なめらかになる). 2 (fig.) *Yasashiku naru* (やさしくなる), *yawaragu* (やわらぐ), *yurumu* (緩む).

ablandativo, va. adj. *Yawarageru* (やわらげる).

ablandecer. tr. = **ablandar**.

ablativo. m. (Gram.) *Dakkaku* (尊格), ...*absoluto* = *dakkaku dokuritsu-ku* (尊格独立句), *zettai-ku* (絶対句). ej. Dicho esto, se salió al punto de la habitación = *Kō itte, mamonaku heya kara deta*.

ablegado. m. (Cath.) *Kyōko dairi* (教皇代理), *kyōko shisetsu* (教皇使節).

ablepsia. f. *Shikaku sōshitsu* (視覚喪失), *shitsumei* (失明), *mekura* (盲).

ablución. f. 1 *Mokuyoku* (沐浴), *nyūyoku* (入浴), *mizugori* (水垢離). 2 *Arai-kiyome* (洗い淨め), *seisen* (清洗), *kori* (垢離). 3 (Cath.) *Senjō-shiki* (洗浄式), *gyōzui* (行水). 4 pl. (Cath.) (de la Misa) *Senjō-sui* (洗净水), *sakazuki* (盃をすすぐ) *senjō-sui* (盃をすすぐ洗净水).

abnegación. f. *Jiko hōki* (自己放棄), *kokki* (克己), *gisei* (犠牲), *jisei* (自制), *ninjū* (忍従), *kenshin* (獻身).

abnegadamente. adv. *Onore wo sutete* (己を捨てて), *gisei-teki-ni* (犠牲的に), *kenshin-teki ni* (獻身的に), *kokki-teki ni* (克己的に).

abnegar (se). tr. y r. *Jiko-gisei suru* (自己犠牲する), *onore wo suteru* (己を捨てる), *kokki suru* (克己する),

jisei suru (自制する), *mi wo sasageru* (身を献げる), *jiko wo hōki suru* (自己を放棄する).

abobado, da. adj. *Baka-na* (馬鹿な), *manuke-na* (まぬけな), *tonna-na* (とんな).

abobamiento. m. *Manuke* (まぬけ), *gudon* (愚鈍), *bozen* (呆然).

abobar. I tr. *Baka ni suru* (馬鹿にする) (sin.), *aton-tar, embobar*. II r. (...se.) *Baka ni naru* (馬鹿になる), *bokeru* (ばける), *mōroku suru* (もうろくする).

abocadear. tr. 1 *Kami-tsuku* (嗜みつく). 2 *Kajiru* (かじる).

abocado, da. adj. (vino...) *Aji no yoi* (budo-shu) (味のよい (ぶどう酒)), *amakuchi no* (甘口の), *kuchi-atari no yoi* (口当りのよい).

abocamiento. m. 1 *Kuchi ni kuwaeru koto* (口にくわえること). 2 *Chikazukeru koto* (近づけること). 3 *kaigo/shakai suru koto* (会合・集会すること).

abocar. I tr. 1 *Kuwaeru* (くわえる). 2 *Chikayosera* (近よせる), *chikazukeru* (近づける). II r. (...se.) 1 *Chikayoru* (近よる). 2 *Nagashikomu* (流し込む). 3 (reunirse) *Shukai/kaigo suru* (集会・会合する), *taimen suru* (対面する).

abocardado, da. adj. *Kuchi no hiroi* (口の広い), "rappa"-gata no (ラッパ形の).

abocardar. tr. *Kuchi wo hirogeru* (口を広げる).

abocardar. m. *Ō-giri* (大きり) = alegra.

abocetado, da. adj. *Kazu no yō-na* (下図のような), *sobyō no yō-na* (素描の様な).

abocetar. tr. *Kazu no yō ni suru* (下図の様にする), *sobyō suru* (素描する), "suketchi" (ing. sketch) *wo suru* (スケッチをする).

abocinado, da. adj. 1 "Rappa" no yō-na (ラッパのような), "rappa"-jō no (ラッパ状の). 2 (Equit.) *Mae-kagami no (uma)* (前かがみの(馬)).

abocinamiento. m. 1 "Rappa"-gata ni suru koto (ラッパ形にすること). 2 *Utsubuse ni taoreru koto* (うつぶせに倒れること).

abocinar. tr. e intr. 1 "Rappa"-gata ni suru (ラッパ形にする). 2 *Utsubuse ni suru/taoreru* (うつ伏せにする・倒れる), *utsibusu* (うつ伏す).

abocharnado, da. adj. 1 *Shoki ni atatta* (暑気にあたった). 2 *Sekimen-shita* (赤面した), *hazukashigatta* (恥ずかしがった) (sin.), *bochornoso*.

abocharnamiento. m. 1 *Shoki* (暑気), *nekki* (熱氣). 2 (fig.) *Sekimen* (赤面), *hazukashime* (辱め).

abocharnar (se). tr. y r. 1 *Yakeru* (やける), *musu* (蒸す), *shoki ni ataru* (暑気に当たる). 2 (fig.) *Sekimen suru* (赤面する), *sekimen saseru* (赤面させる), *hazukashimeru* (辱める).

abofeteador, ra. I adj. *Hira-te de hoo wo utsu* (平手で頬を打つ), *naguru* (殴る). II s. *Hira-te de hoo wo utsu hito* (平手で頬を打つ人).

abofetear. I tr. *Hira-te de hoo wo utsu* (平手で頬を打つ). II r. (...se.) *Hira-te de jibun no hoo wo utsu* (平手で自分の頬を打つ).

abogacía. f. *Bengoshi no shoku* (弁護士の職), *bengoshi-gyo* (弁護士業).

abogada. f. 1 *Onna no bengoshi* (女の弁護士). 2 *Bengoshi no tsuma* (弁護士の妻). 3 (fig.) *Bengo-suru onna* (弁護する女), *bengo-sha* (弁護者).

abogadear. intr. *Sanbyaku-daigen wo suru* (三百代言をする).

abogadillo. m. *Heta-na bengoshi* (下手な弁護士), *san-*



- byaku-daigen* (三百代言).
- abogado.** *m.* 1 *Bengoshi* (弁護士), *daigen* (代言). 2 (fig.) *Bengo-nin* (弁護人), *bengo-sha* (弁護者), *daigan-sha* (代願者), *hogo-sha* (保護者), *chukai-sha* (仲介者), *yōgo-sha* (擁護者), *shōdo-sha* (唱道者). *ej.* ...de pobres = *kansen bengoshi*, *osekai-ya*; ...de secano = *sanbyaku daigen*; ...consultor = *komon bengoshi*; ...legal = *horitsu komon* (Cath) ...de Dios = *ressei shinsei-sha*; ...del diablo = *ressei shinpan kenji*.
- abogamiento.** *m.* *Bengo* (弁護), *yōgo* (擁護), *shōdo* (唱道), *shiji* (支持).
- abogar.** *tr.* 1 *Bengo suru* (弁護する), *daiben suru* (代弁する). 2 *Yogo suru* (擁護する), *shōdo suru* (唱道する), *shiji suru* (支持する), *benmei suru* (弁明する). 「た」. **abohetado, da.** *adj.* = *abuhado*. *Fukureta* (ふくれあほへた).
- abolengo.** *m.* 1 *Senzo* (先祖), *sosen* (祖先), *iegaro* (家柄), *kakei* (家系). 2 (For.) *Seshu zaisan* (世襲財産).
- abolición.** *f.* 1 *Haishi* (廃止). *ej.* ...de la esclavitud = *dorei seido haishi*; ...de la pena de muerte = *shikei haishi*. 2 (derogación) *Teppai* (撤廃), *haizetsu* (廃絶).
- abolicionismo.** *m.* *Haishi-setsu* (廃止説), *haishi-shugi/ron* (廃止主義・論).
- abolicionista.** *s. com.* *Haishi-ron-sha* (廃止論者), *haishi-shugi-sha* (廃止主義者).
- abolir.** *tr.* *Haishi suru* (廃止する), *haizetsu suru* (廃絶する), *teppai suru* (撤廃する). *ej.* Ser abolida (una ley o costumbre) = *Haishi ni naru*.
- abolsado, da.** *adj.* *Fukuro-jō no* (袋状の), *fukuro ni natta* (袋になった).
- abolsarse.** *r.* *Fukuro-jō ni naru* (袋状になる).
- abolladura.** *f.* *Hekomi* (へこみ), *kubomi* (くぼみ).
- abollado.** *m.* *Ifuku no hekomi* (衣服のへこみ).
- abollar.** *tr.* *Hekomi wo tsukeru* (へこみをつける), *hekomasu* (へこます), *kubomaseru* (くぼませる).
- abollarse.** *r.* *Hekomi* (へこむ), *kubomu* (くぼむ), *kobuga deru* (こぶが出来る).
- abollón.** *m.* 1 (*Atama no*) *kobu* (頭の) こぶ) = *bollo*. 2 (*Budo no*) *wakame* (ぶどうの) 若芽).
- abollonar.** I *tr.* *Byō wo tsukeru* (紙をつける), *byō de kazaru* (紙で飾る). II *intr.* (Ar.) *Wakame gā dekiru* (若芽が出来る), *hatsuga suru* (発芽する).
- abomaso.** *m.* (Vet.) *Hansū-dobutsu no dai-shi-i* (反芻動物の第四胃).
- abominable.** *adj.* *Itowashii* (いとわしい), *nikurashii* (憎らしい), *imawashii* (いまわしい), *iyarashii* (いやらしい), *iya-na* (嫌な), *nikumu-beki* (憎むべき), *ken'o no* (嫌惡の). *ej.* La guerra es el más abominable de todos los males = *Sensō wa mottomo nikumu-beki wazawai de aru*.
- abominablemenete.** *adv.* *Itowashiku* (いとわしく), *nikurashiku* (憎らしく), *imawashiku* (いまわしく), *iyarashiku* (いやらしく).
- abominación.** *f.* 1 *Ken'o* (嫌惡), *noroi* (呪い), *zoo* (憎悪). 2 (cosa abominable) *Itowashii koto* (いとわしいこと), *nikurashii koto* (憎らしいこと), *imawashii koto* (いまわしいこと), *shuko* (醜行).
- abominar.** *tr.* 1 (condenar) *Norou* (呪う), *juso suru* (呪詛する). 2 (aborrecer) *Iyagaru* (いやがる), *imikirau* (いまきらう), *nikumu* (憎む). *ej.* Es un hombre que abomina de todo = *Nandemo iyagaru hito da*.
- abonable.** *adj.* 1 *Harai-komu-beki* (払い込むべき). 2 *Hoshō-shi-uru* (保障しうる).
- abonado, da.** I *adj.* 1 *Shin'yō no dekiru* (信用の出来る), *shin'yō no aru* (信用のある). 2 *Shiharatte-iru* (支払っている). II *m. y f.* 1 *Moshikomi-nin* (申し込み人). *ej.* La cantidad abonada es la que a mí me corresponde = *Shiharatte-iru bun wa watakushi no desu*. 2 *Shitaku wo shite-iru* (仕度をしている).
- abonador, ra.** I *adj.* *Harai-komi wo suru* (払い込むをする), *hoshō-suru* (保証する). II *m. y f.* *Harai-komi wo suru hito* (払い込みをする人), *hoshō-nin* (保証人).
- abonamiento.** *m.* *Hoshō* (保証), *shōnin* (証人), *kairyō* (改良).
- abonanzar.** *intr.* *Shizumaru* (静まる), *nagu* (ぬぐ).
- abonar.** I *tr.* 1 *Harai-komu* (払い込む), *shiharau* (支払う), *nyūkin suru* (入金する) = *pagar*. *ej.* ...en cuenta = *kanjō kōza ni harai-komu*. 2 *Hoshō suru* (保証する). 3 *Koyasu* (肥やす), *sehi suru* (旋肥する) (sin.) fertilizar. II *r. (...se)* *Yoyaku suru* (予約する), *mōshi-komu* (申し込む). *ej.* Abonarse a un periódico = *Shinbun wo yoyaku suru*.
- abonaré.** *m.* *Yakusoku-tegata* (約束手形) = *pagaré*.
- abono.** *m.* 1 *Harai-komu koto* (払い込むこと), *harai-komi* (払い込み). 2 *Hoshō* (保証). 3 *Koyashi* (こやし), *hiryo* (肥料) (sin.) fertilizante. *ej.* ...químico = *kagaku hiryo*; ...artificial = *jinzo hiryo*. Ser de abono una cosa = *Yūko de aru*.
- aboquillado, da.** *adj.* *Suikuchi no yō ni* (吸い口のように).
- aboquillar.** *tr.* *Suikuchi wo tsukeru* (吸い口をつける).
- abordable.** *adj.* *Chikazuki-yasui* (近づきやすい), *chikazukeru* (近づける).
- abordador, ra.** *adj.* (*Fune wo*) *chikayoseru/chikazukeru* ((船を) 近寄せる・近づける).
- abordaje.** *m.* (Mar.) (*Fune wo*) *chikayoseru/chikazukeru koto* ((船を) 近寄せる・近づけること). Al... (Mar.) = *Fune ni odorikonde* (船におどりこんで), *tekisen ni tobikonde* (敵船に飛び込んで).
- abordar.** I *tr.* (Mar.) (*Fune wo*) *chikayoseru* ((船を) 近寄せる), *osou* (おそう). II *intr.* 1 *Chakugan suru* (着岸する), *minato ni tsuku* (港に着く), *rikuchi ni tsuku* (陸地に着く), *nyūkō suru* (入港する). 2 *Hito ni chikayoru* (人に近寄る), *chikazuku* (近づく). 3 (fig.) *Shinkui shigoto ni chakushu suru* (しにくい仕事に着手する).
- abordo.** *m.* (Mar.) = *abordaje*.
- aborigen.** I *adj.* 1 *Dochaku no* (土着の). *ej.* Plantas y animales aborígenes = *Gensan no dō-shokubutsu*. 2 *Dojin no* (土人の), *domin no* (土民の). II *s.* *Dojin* (土人), *domin* (土民), *genjumin* (原住民).
- aborlonado, da.** *adj.* = *acanillado*.
- aborrachado, da.** *adj.* *Makka-na* (真赤な).
- aborrajarse.** *r.* *Haya-gare suru* (早枯れする).
- aborrascarse.** *r.* *Aremoyo ni naru* (荒れ模様になる).
- aborrecedor, ra.** I *adj.* *Nikumu* (憎む), *iyagaru* (いやがる). II *s.* *Nikumu hito* (憎む人), *iyagaru hito* (いやがる人), *Imi-kirau hito* (忌み嫌う人).
- aborrecer.** I *tr.* 1 *Nikumu* (憎む), *itou* (いとう), *kirau* (嫌う). 2 *Iya ni naru* (嫌になる), *suteru* (捨てる), *ken'en suru* (嫌厭する). II *r. (...se)* *Aki-aki suru* (飽き飽きする), *akiru* (飽きる), *umu* (倦む).
- aborrecible.** *adj.* *Nikumu-beki* (憎むべき), *nikurashii* (憎らしい), *iyarashii* (いやらしい).
- aborrecido, da.** *adj.* *Nikumareta* (憎まれた), *kira-wareta* (嫌われた). *ej.* Un hombre aborrecido de todos = *Minna ni kirawareru hito*.
- aborrecimiento.** *m.* 1 *Nikushimi* (憎しみ), *nikumi*

(憎み), *ken'o* (嫌悪). 2 =aburrimiento.

aborregarse. *r.* *Usu-gumoru* (うす曇る).

abortamiento. *m.* =aborto.

abortar. *intr.* 1 *Ryūzan suru* (流産する), *datai suru* (堕胎する), (*taiji wo*) *orosu* ((胎児を) おろす), *sōzan suru* (早産する). 2 (fig.) *Shippai suru* (失敗する), *shippai ni owaru* (失敗におわる), *shizen ni shōmetsu suru* (自然に消滅する).

abortivo, va. I *adj.* 1 *Tsuki-tarazu no* (月足らざるの), *ryūzan no* (流産の), *sōzan no* (早産の). 2 (fig.) *Shippai no* (失敗の), *fu-seiko no* (不成功の). II *m.* *Datai-zai* (堕胎剤).

aborto. *m.* 1 *Datai* (堕胎), *ryūzan* (流産), *hanzan* (半産). 2 *Tsuki-tarazu* (月足らざる), *sōsei-ji* (早生兒), *katawa* (かたわ).

abortón. *m.* (*Dobutsu no*) *tsukitarazu-go* ((動物の) 月足らざ子).

aborujar. I *tr.* *Kobu-darake ni suru* (こぶだらけにする), ...*ni tsubu-tsubu wo tsukuru* (...につぶつぶをつくる). II *intr.* *Kobu-darake ni naru* (こぶだらけになる), *mi wo tsutsumu* (身をつつむ).

abotagarse. *r.* *Hareru* (はれる), *shuchō suru* (腫張する), *fukuramu* (ふくらむ).

abotijarse. *r.* (vulg.)=abotagarse.

abotonado, da. *adj.* *Kyahan-jō no/kyahan-shiki no* (きやはん状の・きやはん式の), *"botan"-dome no* (ボタン止めの). ej. *Pantalón...= "Botan"-dome no "zubon".*

abotonador. *m.* *"Botan"-kake* (ボタンかけ).

abotonar (se). *tr. y r.* 1 *"Botan" de tomeru* (ボタンでとめる), *"botan" wo kakeru* (ボタンをかける). ej. ...la camisa = "shatsu" wo "botan" de tomeru. 2 (Bot.) *Mebaeru* (芽ばえる), *me wo dasu* (芽を出す).

abovedado, da. *adj.* *Maru-tenjō no yō-na* (丸天井のような), *kyuryū-gata no* (穹窿形の), *maru-tenjō-zukuri no* (丸天井づくりの).

abovedar. *tr.* 1 *Maru-tenjō ni suru* (丸天井にする), *maru-tenjō wo haru* (丸天井を張る). 2 *Maruku-suru* (丸くする).

ab ovo. *loc. adv. lat.* (fig.) *Hajime kara* (初めから), *saisho kara* (最初から).

aboyado, da. *adj.* *Kogyū-tsuki de karita (nōchi)* (耕牛つきで借りた(農地)).

aboyer. I *tr.* (Mar.) *Fuhyō wo setchi suru* (浮標を設置する), *fuhyō de hyōshiki ni suru* (浮標で標識にする). II *intr.* *Uku* (浮く), *ukaku* (浮かぶ).

abozalar. *tr.* *Kuchiwa wo hameru* (口輪をはめる), *kutsu-ko wo hameru/kakeru* (口籠をはめる・かける).

abra. *f.* 1 *Irie* (入江). 2 *Tani-ma* (谷間), *sankan* (山間).

3 (*Tochi no*) *wareme* ((土地の) 割れ目), *kiretsu* (亀裂).

abracijo. *m. (fam.)*=abrazo.

abrahonar. *tr. (fam.)* *Daki-shimeru* (抱きしめる).

abrasadamente. *adj.* (muy poco us.) = ardiente-mente.

abrasado, da. *adj.* *Yaketa* (焼けた). ej. *Morir...= Yake-shinu*.

abrasador. *adj.* *Yaku* (焼く), *yaketsuku yō-na* (焼けつくような), *yakeru yō-na* (焼けるような). ej. *Un calor...= Yakeru yō-na atusa*.

abrasamiento. *m.* *Yakeru koto* (焼けること), *shōshitsu* (焼失).

abrasar. I *tr.* 1 *Yaku* (焼く), *moyasu* (燃やす). 2 (fig.) *Sekimen saseru* (赤面させる). 3 (fig.) *Shōhi-shitsukusu* (消費し尽くす). II *intr. y r. (..se.)* 1 *Yakeru* (焼

ける), *moetatsu* (燃えたつ). 2 (quemar) *atsu-sugiru* (あつすぎる). 3 *Kogeru, mi wo kogasu* (こげる, 身をこがす).

abrasión. *m.* 1 *Suri-otosu koto* (すりおとすこと), *surimuke* (すりむけ), *kezuri-tori* (けずり取り), *kenma* (研磨). 2 *Suri-muita kizu* (すりむいた傷).

abrasivo, va. I *adj.* *Kenma no* (研磨の). II *m.* *Kenma-zai* (研磨剤).

abrazadera. f. 1 *Kanawa* (鉄輪), *tetsutaga* (鉄たが). 2 (Gram.) *Rensa-fu* (連鎖符)=corchete.

abrazador, ra. *adj.* *Daku* (抱く).

abrazamiento. *m.* *Daku koto* (抱くこと)=abrazo.

abrazar. I *tr.* 1 *Daku* (抱く), *idaku* (いだく), *hoyo-suru* (抱擁する), *kaihō suru* (介抱する), *daki-kakaeru* (抱きかかえる), *daki-shimeru* (抱きしめる). 2 (fig.) (ceñir) *Kakaeru* (かかえる), *tori-kakomu* (とり囲む), *tori-maku* (取りまく). 3 (fig.) (incluir) *Fukumu* (含む), *hōgan suru* (包含する). ej. La Filosofía natural abraza muchas ciencias = *Shizen tetsugaku wa ōku no gakumon wo hōgan suru*. 4 (fig.) (asociarse) *Ukeireru* (受け入れる), ...*ni hairu* (...に入る). ej. ...el estado eclesiástico = *Seishoku wo ukeireru*; ...la vida religiosa = *shūdo seikatsu ni hairu*. II *r. (..se.)* *Daki-au* (抱きあう), *daki-tsuku* (抱きつく). ej. David y Jonatás llorando se abrazaron = "Dabido" to "Yonata" wa daki-atte naita.

abrazo. m. *Daki-ai* (抱きあい), *hoyo* (抱擁), *hokai* (抱壊). ej. *Dar un...=Hoyō suru*=abrazar.

abrego. m. *Minami no kaze* (南の風), (lit.) *nanpa* (南arelatas. m. *Kan-kiri* (缶切り). L風).

abrenuncio. (expr. lat.) *Kotowari* (断わり), *kyōzetsu* (拒绝).

abrepúñio. m. (Bot.) *Azami* (あざみ)=arzolla.

abretonar. tr. (Mar.) *Taihō wo gensoku ni tsukeru* (大砲を舷側につける).

abrevadero. m. *Mizukai-ba* (水飼い場), *mizunomi-ba* (水飲み場).

abreviar. I *tr.* 1 *Mizu-kau* (水飼う), *kachiku ni mizu wo nomaseru*. (家畜に水を飲ませる). 2 (regar) *Mizu wo maku* (水をまく). II *r. (..se.)* *Nomu* (飲む). ej. ...en sangre = *chi wo susuru*.

abreviacion. f. 1 *Shōryaku* (省略), *tanshuku* (短縮), *yōyaku* (要約), *ryaku-ji/ryaku-go* (略字・略語). ej. ONU es la...de la "Organización de las Naciones Unidas" = *ONU wa Kokuren no ryaku-ji de aru*. 2 (Mús.) *Ryaku-fu* (略符).

abreviadamente. adv. *Ryaku-shite* (略して), *shōryaku-shite* (省略して), *tanshuku-shite* (短縮して), *kaitsumande* (かいつまんで).

abreviado, da. *adj.* *Ryaku-shita* (略した), *tanshuku-shita* (短縮した), *yōyaku-shita* (要約した), *mijikaku-shita* (短くした), *shōryaku-shita* (省略した). ej. Palabra...= *Ryaku-go* (略語), sentencia...= *shōryaku-bun* (省略文).

abreviador, ra. I *adj.* *Yōyaku-suru* (要約する), *kan'yaku-suru* (簡約する), *tanshuku-suru* (短縮する). II *m. y f.* *Yōyaku suru mono* (要約するもの), *ryaku suru mono* (略するもの), *kan'yaku suru mono* (簡約するもの), *shōryaku suru mono* (省略するもの).

abreviamento. m.=abreviación.

abreviar. I *tr.* *Mijikaku suru* (短くする), *tanshuku suru* (短縮する), *chijimeru* (縮める), *kiri-tsumeru* (切り詰める), *tsuzumeru* (つづめる), *yōyaku suru* (要約する), *ryaku suru* (略する), *ryakusetsu suru* (略説する) (sin.) acortar. II *intr.* *Shōryaku suru* (省略する), *mijikaku*

naru (短くなる).

abreviatura. f. *Ryaku* (略), *ryaku-ji* (略字), *ryaku-go* (略語), *shoryaku-go* (省略語), *tanshuku-go* (短縮語), *ryaku-shō* (略称).

abribonado, da. adj. *Burai no* (無頬の), *gorotsuki no* (ごろつきの).

abribonarse. r. *Burai-kan ni naru* (無頬漢になる).

abridero, ra. I adj. *Ake-yesui* (あけやすい). II m. (Bot.) *Sumomo* (すもも), *sumomo no mi* (すももの実).

abridor. I adj. *Akeru* (あける), *hiraku* (開く). II m. 1 (Bot.) *Sumomo* (すもも). 2 *Tsugiki "naifu"* (接木ナイフ). ej. ...de latas = *kan-kiri*; ...de láminas = *dōban chōku-ka/dōban-shi*.

abrigada. f. *Kaze-yoke-ba* (風よけ場), *kaza-yoke* (風よけ), *kaza-kage* (風かけ).

abrigadero, da. I p. p. de abrigar. ej. A él le gusta ir siempre bien abrigado = *Kare wa nuku-nuku to mi wo tsutsunde aruku koto ga suki da*. II m. = abrigada. *Kaze-yoke* (風よけ).

abrigador, ra. adj. 1 *Hogo-suru* (保護する), *yobō-suru* (予防する), *bōgo-suru* (防護する). 2 *Nukui* (ぬくい), *atakai* (暖かい). ej. Gabán muy abrigador = *Nukui "oba"*. 3 (Méj.) *Kabau* (かばう).

abrigaño, m.=abrigada.

abrigar. I tr. 1 *Nuku-nuku to kimono wo kiseru* (ぬくぬくと着物を着せる). 2 *Hogo suru* (保護する), *bōgo suru* (防護する), *mamoru* (守る). 3 (Am.) *Kabau* (かばう). 4 (fig.) *Idaku* (いたぐ). ej. ...un proyecto = *keikaku wo idaku/megurasu* II r. (...se.) *Kimono wo kiru* (着物を着る), *mi wo tsutsumu* (身を包む).

abrigo. m. 1 (protección) *Bōgo* (防護), *hogo* (保護), *kage* (かけ). 2 (vestido) *Gaitō* (外とう(套)), "oba" (オーバー), *uwagi* (上着). 3 (lugar) *Kaze-yoke* (風よけ), *kaza-kage* (風かけ), *hinan-sho* (避難所). ej. Al...de los sol = *Hikage ni*. Al...de los vientos = *Kaza-kage ni*. Al...de las lluvias = *Amayadori ni*. Vivir al abrigo de las leyes = *Horitsu no moto ni seikatsu suru*. Esos árboles son el abrigo de la casa = *Sono ki wa ie no kaza-yoke ni naru*.

abril. m. 1 *Shi-gatsu* (四月), (poét.) *Uzuki* (卯月). 2 (fig.) *Seishun* (青春), *seinen jidai* (青春時代).

abriéno, ña. adj. *Shigatsu no* (四月の), *shigatsu no yō-na* (四月のような).

abrilantador. m. 1 *Tama-migaki-shi* (玉みがき師), *migaku hito* (みがく人). 2 *Kotaku-ki* (光沢機).

abrilantar. tr. *Migaku* (磨く), *tsuya-dashi suru* (つや出しこと), *tama wo migaku* (玉を磨く), *kotaku wo dasu* (光沢を出す).

abrimiento. m. *Hiraku koto* (開くこと), *akeru koto* (あけること).

abrinquiñado, da. adj. *Yowai* (弱い).

abrir. I tr. 1 *Akeru* (あける), *hiraku* (開く). ej. ...una puerta a la fuerza = *to wo muri ni akeru*. Abriendo bien los ojos = *Me wo ōiku akete*. Abre el libro en la página 22 = *Hon no 22-“pēji” wo hiraito kudasai*. 2 (fig.) *Hiraku* (開く), (comp.) ...*kai* (...開), *kaishi suru* (開始する), *hajimeru* (始める). ej. ...la sesión = *kaigi wo hiraku*. Abrir un negocio = *shōbai wo hajimeru*; ...una oficina = *jimusho wo hiraku*; ...una tienda = *kaiten suru*. Abrir cursos de verano en la Universidad para estudiantes extranjeros = *Gakkoku-jin gakusei no tame ni daigaku de kaki-koshū wo hiraku*. 3 (ir delante) *Sento ni tatsu* (先頭に立つ), *boto ni aru* (冒頭にある). ej. Abre el primer

capítulo del libro un poema de Lope = *Hon no dai-issho no bōto ni “Rope” no shi ga aru*. Abre la procesión un abanderado = *Gyōretsu no sentō ni kishu ga hitori iru*. II r. (...se.) *Aku* (あく), *hiraku* (開く), *hirakareru* (開かれる). ej. Esta caja no se abre tan fácilmente = *Kono hako wa sonnani kantan ni-wa akana*. Si empujas, la puerta se abre = *Oshitara to ga hiraku*. Esta puerta sólo se abre hacia dentro = *Kono to wa uchi-gawa ni dake aku*. El Concilio Vaticano II se abrió el 11 de Octubre de 1962 = *“Bachikan” dai-ni Kōkaigi wa 1962 (sen kyū-hyaku roku-jū-ni nen) 10 (ju)-gatsu 11 (juichi)-nichi ni hirakaremashita*. III intr. *Aku* (あく), *saku* (咲く), *de-hajimeru* (出始める), *hajimaru* (始まる). ej. ...las flores = *hana ga saku*. IV (expr. fig.) ...abrirse paso = *kiri-hiraku*; ...la marcha = *sentō ni tatte aruku*; ...al tráfico = *kaitsu suru*; ...el apetito = *shokuyoku wo dasaseru*; ...el tiempo = *tenki ga agaru*; abrirse (uno mismo) = *uchi-akeru*.

abrochador. m. 1 = abotonador. 2 = "Hokku" (ing. hook)-dome (ホック止め).

abrochadura. f. = abrochamiento.

abrochamiento. m. "Botan" wo kakeru koto (ボタンをかけること).

abrochar. I tr. "Botan" wo kakeru (ボタンをかける), "hokku" de tomeru (ホックでとめる). II r. (...se.) *Jibun no fuku no "hokku" wo kakeru* (自分の服のホックをかける).

abrogación. f. *Haishi* (廃止), *haiki* (廃棄).

abrogar. tr. *Haishi suru* (廃止する), *hai-suru* (廃する), *haiki suru* (廃棄する). ej. No penséis que yo he venido a abrogar la ley o los Profetas... (Bibl.) = *Watashi ga rippō ya Yogen-sha wo hai-suru tame ni kita to omotte wa ikenai*.

abrogable. adj. *Haishi-shi-uru* (廃止しうる), *haiki-dekiru* (廃棄できる).

abrojal. m. *Azami no shigetta nohara* (あざみの茂った野原), *hamabishi no hara* (はまびしの原).

abrojín. m. (Zool.) *Nishi* (にし (蝶)), *nina* (にな (蝶)).

abrojo. m. (Bot.) 1 *Azami* (あざみ), *reiteitsu* (れいてつ). 2 pl. *Gansho* (岩しよう (礁)). 3 (fig.) *Nayami* (悩み).

abromado, da. adj. *Kasunda* (かすんだ), *kiri no kakatta* (霧のかかった).

abroncar. tr. y r. *Iya ni naru* (嫌になる).

abroquelado, da. adj. *Tate no yō-na* (盾のような), *tate-gata no* (盾形の).

abroqueclar. tr. y r. 1 *Tate de mi wo mamoru* (盾で身を護る). 2 (fig.) *Mamoru* (護る), *hogo suru* (保護する), *boei suru* (防衛する). 3 (Mar.) *Senshu kara kaze wo ukuru* (船首から風を受ける).

abrótano. m. (Bot) *Kawara ninjin* (川原人参).

abrotoñar. intr. *Mebaeru* (芽ばえる), *me ga deru* (芽が出る).

abrumador, ra. adj. *Atto-teki-na* (圧倒的な). ej. Una mayoría abrumadora = *Atto-teki tasū*.

abrumadoramente. adv. *Atto-teki ni* (圧倒的に).

abrumar. I tr. 1 *Atto suru* (圧倒する), *appaku suru* (圧迫する). 2 (fig.) *Komaraseru* (困らせる), *wakusaseru* (当惑させる). II r. (...se.) *Kasumu* (かすむ).

abrupto, ta. adj. *Kewashii* (険しい), *kenso-na* (陰阻な). ej. Un paso de montaña abrupto = *Kewashii tōge*. Roca abrupta = *Dangai zeppei*.

abruptamente. adv. 1 *Kewashiku* (険しく). 2 *Kyu ni* (急に).

abrutado, da. adj. *Dōbutsu-teki-na* (動物的な), *arakureta* (あらくれた).

absceso. m. (Med.) *Nōyo* (膿瘍).

abscisa. f. (Geom.) *Yoko-zahyō* (横座標), *ō-zahyō* (横座標), *ōsen* (横線).

abscisión. f. 1 *Setsudan* (切断), *setsujo* (切除), *kiritori* (切取り). 2 (fig.) *Chudan* (中断).

absentismo. m. *Fuzai-jinushi-sei* (不在地主制).

absidal. m. (Arq.) *Kōjin no* (後陣の), *kōjin-gata no* (後陣形の).

ábside. m. 1 (Arq.) *Kōjin* (後陣). 2 (Astr.) *Enjitsu-ten/kinjitsu-ten* (遠日点・近日点). "Apusisu" (lat. Apsis).

absintio. m.=ajeno.

absentismo. m. "*"Abusan"-shu chūdoku* (アブサン酒中)

i absit! (lat.) interj. *Iya da!* (嫌だ!). [毒].

absolución. f. 1 *Hōmen* (放免), *shakuhō* (釈放), *menjo* (免除). 2 *Tsumi no yurushi* (罪の赦し), *shamen* (赦免), *shazai* (故罪), *menzai* (免罪). 3 (For.) ...de la demanda = *muzai no senkoku*; ...de la instancia = *shōko fujūbun ni yoru shakuhō* (証拠不十分による釈放), ...sacramental = *hiseki ni yoru shamen*; ...del cómplice = *kyōhan-sha no shamen*; ...condicional = *jōken-tsuki shamen*; ...general = *so-shamen* (総赦免), *taisha* (大赦).

absoluta. f. *Dantei* (断定), *dangen* (断言).

absolutamente. adv. 1 *Zettai (-teki) ni* (絶対(的)に), *mattaku* (まったく), *zenzen* (全然). ej. Eso es absolutamente necesario = *Sore wa zettai ni hitsuyō desu*. De eso no sé...nada = *Sore ni tsuite wa zenzen shiranai*. 2 (con verbo negativo) *Sappari/totemo* (さっぱり・とても), *totei* (到底), ej. No comprendo absolutamente nada = *Sappari wakarimasen*. Esto me es absolutamente imposible = *Kore wa totei dekinai*.

absolutismo. m. *Zettai-shugi* (絶対主義), *sensei-shugi/seji* (專制主義・政治), *dokusai-shugi/seji* (独裁主義・政治) (sin.) *totalitarismo*.

absolutista. I adj. *Zettai-shugi no* (絶対主義の), *sensei-shugi no* (專制主義の). II s. *Zettai-shugi-sha* (絶対主義者), *zettai-ron-sha* (絶対論者), *sensei-shugi-sha* (專制主義者), *dokusai-sha* (独裁者).

absoluto, ta. adj. 1 *Zettai no* (絶対の), *zettai-teki (-na)* (絶対的(な)), *kanzen-na* (完全な), *mattaku no* (まったくの), *mu-jōken no* (無条件の). (Contr.) relativo. ej. Una mayoría... = *Zettai tatsu*; una necesidad... = *zettai-teki hitsuyō*; propiedad... = *zettai shoyūken*. Reposo absoluto = *Zettai ansei*. Es necesario prestar absoluta obediencia a los superiores = *Jōkan no meirei wa zettai fukujū (mu-jōken no fukujū) wo yōsuru*. Tiene un confianza absoluta en sus promesas = *Kare no yakusoku ni kanzen-na shinrai wo oite orimasu*. 2 *Sensei no* (專制の), *sensei-teki* (專制的). ej. Monarquía... = *Sensei kunshu-sei*. El (Ser) Absoluto = *Zettai-sha*.

absolutorio, ria. adj. *Shamen no* (赦免の), *shazai no* (故罪の), *menzai no* (免罪の), *shakuhō no* (釈放の).

absolvederas. f. pl. (fam.) *Tayasuku yurusu koto* (たやすく赦すこと).

absolver. tr. 1 (liberar) *Homen suru* (放免する), *shakuhō suru* (釈放する). 2 (perdonar) *Yurusu* (許す), *shamen suru* (赦免する), *shazai suru* (故罪する). 3 (For.) *Menso suru* (免訴する), *shakuhō suru* (釈放する). ej. Fue absuelto por falta de pruebas = *Kare wa shōko fujūbun de meno ni natta*.

absorbencia. f. *Kyūshū* (吸収), *kyūshū-sei* (吸収性) = absorción.

absorbente. I p. a. de absorber. II adj. *Kyūshū-suru* (吸収する). III m. *Kyūshū-zai* (吸収剤), *dashimēn* (脱脂綿).

absorber. tr. 1 *Suu* (吸う), *suikomu* (吸いこむ), *suitoru* (吸いとる), *kyūshū suru* (吸収する), *kyūin suru* (吸引する), *kyūnyū suru* (吸入する), *sesshu suru* (摂取する). 2 (fig.) *Tsukai-hatasu* (使い果たす), *ubau* (畠う). ej. ...el capital = *kane wo tsukai-hatasu*. Los negocios le absorben el seso = *Shōbai ga kare no kokoro wo ubau (madowasu)*. Estar absorto en... = *Muchū ni naru/fukeru* (夢中になる・ふける). ej. Los niños están absortos en sus juegos = *Kodomo-tachi wa asobi ni muchū ni natte-iru*. Absorto en la contemplación = *Mokusō ni fukette*.

absorbible. adj. *Kyūshū-sare-uru* (吸収されうる).

absorbimiento. m.=absorción.

absorción. f. *Kyūshū* (吸収), *kyūin* (吸引), *kyūnyū* (吸入), *suikomi* (吸い込み), *sesshu* (摂取).

absortar. I tr. *Gyotto saseru* (ぎょっとさせる), *bikuri saseru* (吃驚させる). II r. (...se) *Gyotto suru* (ぎょっとする), *gyōten suru* (仰天する), *kizetsu suru* (氣絶する), *bozen to naru* (呆然となる).

absorto, ta. adj. *Muchū ni natta* (夢中になった), *bozen to-shita* (呆然とした), *ki no nuketa* (気のぬけた).

abstemia, mia. I adj. *Kinshu no* (禁酒の). II s. *Kinshu-ka* (禁酒家), *geko* (下戸).

abstención. f. 1 *Hikaeru koto* (ひかえること), *sashi-hikae* (さしひかえ). 2 (moderación/templanza) *Yokusei* (抑制), *kin'yoku* (禁欲), *sessei* (節制), (comp.) *ki...* (棄...). ej. ...del vino = *kin-shu* (禁酒), ...del tabaco = *kin-en* (禁煙), ...del voto = *tōhyō no kiken*.

abstencionismo. m. *Kiken-shugi* (棄権主義).

abstencionista. I adj. *Kiken-shugi no* (棄権主義の). II s. *kiken-shugi-sha* (棄権主義者).

abstenerse. r. *Hikaeru* (ひかえる), *sashi-hikaeru* (さしひかえる), *yameru* (やめる), *tsutsushimu* (慎む), *enryo suru* (遠慮する). ej. ...de los placeres = *kin'yoku-suru* (禁欲する), *yokusei suru* (抑制する), ...de comer carne = *nikushoku wo tatsu* (肉食を断つ), ...de beber vino = *sesshu suru* (節酒する), ...de votar = *kiken suru* (棄権する), ...de criticar al prójimo = *hito wo hiyō suru koto wo enryo suru*.

abstergente. I adj. *Senzai no* (洗剤の), *senjō no* (洗净の). II m. *Senjō-zai* (洗净剂), *senzai* (洗剤), *sendeki-yaku* (洗でき (滌) 葉), *gezai* (下剤).

abstorsión. f. *Sendeki* (洗でき (滌) 葉), *senjō* (洗净).

absterrivo, va. adj. *Senjō no* (洗净の).

abstinencia. f. 1 (abstención) *Hikaeru koto* (ひかえること), *yameru koto* (やめること), *mono-dachi* (物断ち), *mono-imī* (物忌み), *sessei* (節制), *kin'yoku* (禁欲). 2 (rel.) *Danjiki* (断食), *shōsai* (小斎), *taisai* (大斎). ej. Día de... = *Shōsai-bi*.

abstinente. I p. a. de abstenerse. *hikaeru* (ひかえる), *kin'yoku-suru* (禁欲する). II s. *Hikaeru mono* (ひかえる者), *sessei-ka* (節制家), *kin'yoku seikatsu wo suru mono* (禁欲生活をする者).

abstracción. f. 1 *Chūshō* (抽象), *chūshutsu* (抽出). 2 *Chūshō sayō* (抽象作用), *sennen* (専念), *shenshin* (專心).

abstracto, ta. adj. *Chūshō no* (抽象の), *chūshō (-teki) -na* (抽象的(な)). ej. Nombre... = *Chūshō meishi*; idea... = *chūshō kannen*. En abstracto = *Chūshō-teki ni* (contr.) concreto.

abstractamente. adv. *Chūshō-teki ni* (抽象的に).

abstractivamente. adv. *Chūshō-teki ni* (抽象的に).

abstractivo, va. adj. *Chūshō no* (抽象の).

abstraer. I tr. *Chūshō suru* (抽象する), *chūshutsu suru* (抽出する), *nukidasu* (抜き出す). II intr. *Haijō suru* (排除する). III r. (...se.) *Wasureru* (忘れる), *sennen suru* (専念する), *senshin suru* (專心する), *kangae-komu* (考え込む), *hoshin suru* (放心する).

abstraído, da. I p. p. de abstraer. II adj. 1 *Sen-shin-shita* (専心した). 2 *Kosai-girai no* (交際嫌いの), *hikkomi-gachi no* (ひっこみがちの). 3 (distraido) *hoshin-shita* (放心した), *bon'yari-shita* (ばんやりした).

abstruso, sa. adj. *Nankai-na* (難解な), *shin'en-na* (深遠な). ej. Esta explicación es demasiado abstrusa para ser entendida = *Sono setsumei wa nankai de wakarinikui*.

absuelto, ta. p. p. de absolver. *Yurusareta* (ゆるされた).

absurdamente. adv. *Muri ni* (無理に), *muchá ni* (無茶に), *bakagete* (馬鹿げて).

absurdidad. f. = *absurdo* II.

absurdo, da. I adj. *Mujun no* (矛盾の), *fugōri-na* (不合理な), *muri-na* (無理な), *mecha-na* (目茶な), *bakageta* (馬鹿げた), *muchá-na* (無茶な). II m. *Mujun* (矛盾), *fugōri* (不合理), *muri* (無理).

abubilla. f. (Orn.) *Yatsugashira* (やつがしら).

abuela. f. 1 *Obaasan* (お婆さん), *sobo* (祖母), *ō-oba* (大伯母), (fam.) *baba* (婆). 2 *Rōba* (老婆), *toshiyori* (年寄り), (Lit.) *rōbo* (老母).

abuelastro, tra. m. y f. *Keifu no chichi* (繼父の父), *keifu-bo no haha* (繼父母の母), (fam.) *mama-oya no chichi/haha* (繼親の父・母).

abuelo. m. 1 *Ojisān* (お爺さん), *sofu* (祖父), (fam.) *jiji* (爺). 2 *Rojin* (老人), *toshiyori* (年寄り). ej. Nuestros abuelos = (antepasados) *Senzo* (先祖), *sofu-bo* (祖父母).

abuhado, da. adj. *Fukureta* (ふくれた).

abulia. f. *Muishi-shō* (無意志症).

abúlico, ca. I adj. *Muishi-shō no* (無意志症の). II s. *Muishi-shō kanja* (無意志症患者).

abultado, da. adj. *Kasabatta* (かさばった), *kasa no aru* (かさのある).

abultamiento. m. *Kasabari* (かさぱり), *fukurami* (ふくらみ), *kasa* (かさ).

abultar. I tr. 1 *Kasabarasu* (かさばらす), *fukuramisu* (ふくらます). 2 (exagerar) *kochō suru* (誇張する). ej. Tiene la manía de abultar los hechos = *Jijitsu wo kochō suru kuse ga aru*. II intr. 1 *Kasabaru* (かさ(嵩)張る), *kasamu* (かさむ). 2 (parecer) *Ōkiku mieru* (大きく見える).

abundamiento. m. = **abundancia**. A mayor... = *Naosara* (なおさら), *omake ni* (おまけに), *sara ni* (更に).

abundancia. f. *Hōfu* (豊富), *yūfuku* (裕福), *taryō* (多量), *tomi* (富). ej. En... = *Yūfuku ni* (裕福に), *dossari to* (どっさりと); año de... = *hōnen* (豊年).

abundante. I p. a. de abundar. *Tonde* (富んで), *afurete* (溢れて). II adj. ...ni tonda (...に富んだ), *hōfu na* (豊富な), *yutaka-na* (豊かな), *afureru hodo* (溢れるほど), *oi* (多い).

abundantemente. adv. *Hōfu ni* (豊富に), *yūfuku ni* (裕福に), *dossari* (どっさり), *takusan* (ni) (たくさん (に)), *taryō ni* (多量に), *yutaka ni* (豊かに).

abundar. intr. 1 *Hōfu de aru* (豊富である), *yutaka de aru* (豊かである), ...ni tomu (...に富む), *afureru* (溢れる), *oi* (多い). El país abunda en minerales = *Kuni wa*

kobutsu ni tomu. En el mundo abundan los hipócritas = *Yo ni wa gizen-sha ga oi*. 2 (adherirse) *koshū suru* (固執する). ej. ...en su juicio = *jibun no iken wo koshū suru*.

abundosamente. adv. = abundantemente.

abundoso, sa. adj. = abundant.

abuñolar. tr. (*Tamago wo agele*) "buñuelo" wo tsukuru ((卵を揚げて) ブニユエロを作る), "tempura" ni suru (てんぷらにする).

aburguesarse. r. "Burujoa" (fr. bourgeois) ni naru (ブルジョアになる), *yūsan kaikyū-fu ni naru* (有産階級風になる).

aburrado, da. adj. 1 *Roba mitai-na* (ろばみたいな). 2 (fig.) *Baka-na* (馬鹿な), *sobo-na* (粗暴な).

aburrirse. r. *Roba no yō ni naru* (ろばのようになる), *sobo-na furumai wo suru* (粗暴なふるまい (振舞い) をする).

aburrición. f. = aburrimiento.

aburridamente. adv. *Taikutsu-shite* (退屈して), *urusaku* (煩く), *mui ni* (無為に). ej. Vivir... = *Mui ni kurasu*.

aburrido, da. adj. *Taikutsu-na* (退屈な), *urusai* (煩い), *iya-na* (嫌な). ej. Tiene cara de... = *Taikutsu sō-na kao wo shite-iru*.

aburrimiento. m. *Taikutsu* (退屈), *kentai* (倦怠), *buryō* (無りよう (聊)), *tsurezure* (つれづれ). ej. Hallar un alivio al aburrimiento en la lectura = *Dokusho de buryō wo nagusameru*. Por huir del aburrimiento me fui a la casa de mi amigo = *Taikutsu no amari yūjin no ie wo otozureta*.

aburrir. I tr. 1 *Taikutsu saseru* (退屈させる), *tōwaku saseru* (当惑させる). 2 (aborrecer) *Iyagaru* (いやがる), *kirau* (嫌う). 3 (fam.) *tsuiyasu* (費やす). II r. (...se.) *Taikutsu suru* (退屈する), *kentai suru* (倦怠する), *akiru* (あきる), *iya ni naru* (嫌になる), *shozai-nai* (所在ない).

abusar. intr. *Akyō suru* (悪用する), *ran'yō suru* (乱用する), *goyō suru* (誤用する). ej. ...de su autoridad = *kenryoku wo ran'yō suru*.

abusión. f. 1 = *abuso*. 2 *Mujun* (矛盾), *muri* (無理).

abusionero, ra. adj. *Meishin-teki-na* (迷信的な).

abusivamente. adv. *Muyami ni* (むやみに), *muri ni* (無理に), *midari ni* (みだりに), *futo ni* (不当に), *kado ni* (過度に).

abusivo, va. adj. *Muyami-na* (むやみな), *muri-na* (無理な), *kado no* (過度の).

abuso. m. *Akyō* (悪用), *ran'yō* (乱用), ...*sugi* (...すぎ). *goyō* (誤用). ej. ...del poder = *shokken ran'yō*; ...del lenguaje = *kotoba no goyo*.

abusón, na. I adj. *Jakuten ni tsuke-komu* (弱点につけこむ). II s. *Jakuten ni tsuke-komu hito* (弱点につけこむ人). 「劣」.

abyección. f. *Hiretsu* (卑劣), *hisen* (卑賤), *geretsu* (下劣), *iwashii* (卑しい), *ikuji no nai* (意気地のない).

acá. adv. 1 *Koko* (ここ), *kochira e* (こちらへ), *koko ni* (ここに), *kotchi* (こっち). ej. Ven acá = *Kochira e irashai*. Acá y allá = *Achi-kochi ni*. 2 (adv. t.) *Ima* (今). ej. desde entonces acá = *Sono toki kara ima made*. De acá para allá = *Koko kara achira made*.

acabable. adj. *Owari no aru* (終わりのある).

acabadamente. adv. *Kanzen ni* (完全に), *mattaku* (全く), *mōshibun-naku* (申し分なく).

acabado, da. I adj. 1 *Kanzen-na* (完全な), *kansei-shita* (完成した), *mattō-shita* (全うした), *mattaki* (まつ

たき), *shi-ageta* (仕上げた), *mōshibun no nai* (申し分のない) (*sin.*) *perfecto*. 2 (malparado) *kowareta* (こわれた), *dame ni natta* (駄目になった). II m. *Shi-age* (仕上げ), *deki-agari* (出来上がり).

acabador, ra. adj. y s. *Kansei-suru* (完成する), *shi-agetu* (仕上げる), *kansai-suru mono* (完成する者), *shi-agetu mono* (仕上げる者).

acabalar, tr.=completar.

acaballadero. m. 1 *Shuchiku bokujō* (種畜牧場). 2 *kachiku no kobi-ki* (家畜の交尾期).

acaballado, da. adj. *Uma mitai-na* (馬みたいな), *uma-gao no* (馬顔の).

acaballar. tr. (*Uma ga*) *kōbi suru* ((馬が) 交尾する).

acaballerado, da. adj. *Shinshi-rashii* (紳士らしい), *shinshi-fu-na* (紳士風な), *shinshi-butta* (紳士ぶった), *shinshi-kidori no* (紳士氣どりの).

acaballerar (se). tr. y r. *Shinshi no shikaku wo ataeru* (紳士の資格を与える), *shinshi-buru* (紳士ぶる).

acaballonar. tr. (Agr.) *Une wo utsu/tsukuru* (歎をうつ・作る).

acabamiento. m. 1 *Owari* (終わり), *o-shimai* (おしまい) (*sin.*) *fin*. 2 *Kansei* (完成), *shiage* (仕上げ), *kanryō* (完了). 3 (muerte) *Shibō* (死亡), *shi* (死).

acabar. I tr. 1 *Oeru* (終える), *sumasu* (すます), *owaraseru* (終わらせる), *o-shimai to suru* (おしまいとする). ej. Después de acabar el trabajo iremos juntos a divertirnos = *Shigoto wo sumashete kara go-issō ni asobi ni ikimashō*. Ayer acabé de leer el libro que me prestaste = *Anata kara karita hon wo kinō yomi-oeta*. 2 (completar) *Kansei suru* (完成する), *kanryō suru* (完了する), *shi-agetu* (仕上げる), *nashi-togeru* (成し遂げる), *shuryō suru* (終了する), *matto suru* (全うする), *shūshi suru* (終止する). ej. Antes de salir debo acabar algunas cosas = *Watashi wa dekakeru mae ni shi-age-nakereba naranai koto ga sukoshi aru*. II intr. *Sumu* (する), *owaru* (終わる), *o-shimai ni naru* (おしまいになる), *tsukiru* (起きる), *shinu* (死ぬ). ej. Esto se acaba = *Kore de o-shimai desu*. Este mes se acabó sin ningún percance = *kongetsu buji ni owarra*. Creí que no iba a acabar nunca su discurso = *Watashi wa kare no enzetsu wa itsu made mo owaranai ka to omotta*. Llegó después de haberse acabado la parte más interesante de la comedia = *Kare wa ichiban omoshiroi tokoro ga sunde kara yatte-kita*. III ...de + inf. = ...*shite-shimai bakari/tokoro de aru*. ej. Acabó de escribir la carta = *Tegami wo kaite shimatta*. Acabo de oír que vas al extranjero = *Anata ga gaikoku e iku koto wo watashi wa kiita bakari desu*. Acababa de llegar a casa cuando oí la noticia = *Sono tayori wo kiita no wa ie ni tsuita bakari no toki deshita*; ...con = *korosu* (殺す), *horobosu* (減ぼす), *nakusuru* (なくする). ej. Las penas que hacia tiempo venía sufriendo acabaron con él = *Nagai aida taeshinonde kita kurushimi ga kare wo koroshita*. Dándose a la vida regalada, acabó con la hacienda de sus antepasados = *Hōtō seikatsu no yue ni senzo no zaisan wo nakushita*; ...por + inf. = ...*koto ni naru*. ej. Siempre acaban por reñir = *Itsumo kenka suru koto ni naru*.

acabijo. m. (fam.) *Owari* (終わり), *saigo* (最後).

acabildar. tr. *Yose-atsumeru* (寄せ集める).

acobóse. m. (fam.) *O-shimai* (おしまい). ej. Eso es el... = *O-shimai desu*.

acabronado, da. adj. *Yagi no yō-na* (山羊のよう

acacia. f. (Bot.) "Akashia" (アカシア). ...falsa = *Harien-*

ju (ハリエンジュ), *nise-akashia* (にせアカシア).

acachetear. tr. *Naguru* (なぐる).

academia. f. 1 ("Puraton" no) "akademī" *gaku-ha* ((プラトンの) アカデミー学派). 2 *Gakuen* (学園), *gaku-in* (学院), *gakushi-in* (学士院), *gakkai* (学会), *kanrin-in* (翰林院). 3 ...de Artes = *Geijutsu-in* (芸術院)...de música = *ongaku-in* (音楽院), *ongaku gakko* (音楽学校)...militar = *rikugun shikan-gakko* (陸軍士官学校)...naval = *kaigun hei-gakko* (海軍兵学校). ...de la lengua española = "Isupanía" *kokugo Ōritsu gakuen* (イスパニア国語王立学院), ...de Francia = "Furansu" *gakushi-in* (フランス学士院), ...de Bellas Artes de Inglaterra = *Eikoku Bijutsu-in* (英國美術院).

académicamente. adv. *Gakkyū-teki ni* (学究的に), *kangaku-fu ni* (官学風に), "akademikkū" (ing. academic) ni (アカデミックに).

académico, ca. I adj. *Gakuen no* (学園の), *gakuin no* (学院の), *gakkai no* (学会の), *gakushi-in no* (学士院の), *geijutsu-in no* (芸術院の), *kangaku-teki-na* (官学的な), *gakkyū-teki-na* (学究的な), *gakuri-teki-na* (学理的な). ej. Libertad... = *Gakumon no jiyū*; año... = *gakunen*; institución... = *gakuin/gakushi-in*; vida... = *gakuen seikatsu*; grado... = *gakui*. II s. *Gakkai-in* (学会員), *gakushi-in kain* (学士院会員), *geijutsu-in kain* (芸術院会員), *kanrin-in kain* (翰林院会員).

aceaecedero, ra. adj. *Okori-so-na* (起こりそうな), *ariuru* (ありうる).

aceaecer. intr. *Okoru* (起くる), *aru* (ある) (*sin.*) *suceder*, acontecere.

acaecimiento. m. *Dekigoto* (出来事), *jiken* (事件) (*sin.*) *acontecimiento/suceso*.

acafresna. f. (Bot.) = *serbal*. *Nana-kama do* (ななかまど), (tecn.) *sorbus japonica*.

acahual. m. (Bot.) (Méj.) ("Mekishiko" no) *himawari* ((メキシコの) ひまわり).

acalabrotar. tr. (Mar.) *Mitsuyori-nawa wo tsukuru* (三つより紐をつくる).

acalambrarse. r. *Komura-gaeri ga okoru* (こむらがえりが起こる).

calefo. m. (Zool.) 1 *Kurage* (くらげ). 2 pl. *Los...* = *kurage-zoku* (くらげ属).

acalenturarse. r. *Hatsunetsu suru* (発熱する).

acalia. f. (Bot.) = *malvavisco*. - *Usubeni-aoi* (薄紅葵).

acaloradamente. adv. *Netsuretsu ni* (熱烈に), *gekiretsu ni* (激烈に), *kofun-shite* (興奮して), *yakki to natte* (躍起となって). ej. Disputar acaloradamente = *Yakki to natte giron suru*.

acalorado, da. adj. *Netsuretsu-na* (熱烈な), *gekiretsu-na* (激烈な), *gekkō-shita* (激昂した), *shigeki-teki-na* (刺激的な).

acaloramiento. m. 1 *Netsuretsu* (熱烈), *netsu* (熱). 2 (fig.) *Kofun* (興奮), *gekko* (激昂), *gekiretsu* (激烈).

acalorar. I tr. 1 *Nessuru* (熱する), *moyasu* (燃やす), *moetataseru* (燃えたたせる), *atsuku suru* (熱くする). 2 (fig.) *Funki saseru* (奮起させる), *fungeki saseru* (奮激させる), *kando saseru* (感動させる), *gekkō saseru* (激昂させる). 3 (alentar) *Odateru* (おだてる), *sosonokasu* (そそのかす), *sendo suru* (扇動する). II r. (...se.) *Netcha suru* (熱中する), *gekkō suru* (激昂する), *fungeki suru* (奮激する), *funki suru* (奮起する), *kofun suru* (興奮する), *odate ni noru* (おだてにのる), *netsu ga hairu* (熱が入る), *yakki to naru* (躍起となる). ej. Acalorarse con la discusión = *Giron ni netsu ga hairu*.

acaloro. m. = *acaloramiento*.

- acallador, ra.** adj. 1 *Damaraseru* (黙らせる), *chinmoku-saseru* (沈黙させる). 2 *kigen wo naosu* (機嫌をなおす), *nadameru* (なだめる).
- acallar.** tr. 1 *Damaraseru* (黙らせる), *chinmoku saseru* (沈黙させる). 2 (fig.) *Kigen wo naosu* (機嫌をなおす), *nadameru* (なだめる), *shizumeru* (静める).
- acamar.** tr. (*Ame/kaze ga sakumotsu wo*) *fuki-taosu* ((雨・風が作物を) 吹き倒す).
- acamellado, da.** adj. *Rakuda no yo-na* (らくだ (駱駝) のような).
- acampamento.** =campamento. *Yaei* (野営). 「の」
- acampanado, da.** adj. *Tsurigane-gata no* (釣り鐘形)
- acampnar.** tr. *Tsurigane no katachi ni suru* (釣り鐘の形にする).
- acampar (se).** intr. tr. y r. *Yaei suru* (野営する), *yaei saseru* (野営させる), *jin ei wo haru* (陣営をはる).
- acampo.** m.=dehesa. *Hoboku-jo* (放牧場).
- acanalado, da.** adj. 1 *Dokan no yo-na* (土管のような). 2 *Mizo wo hotta* (溝をほった). ej. *Columna... = Mizo-bori no aru hashira*.
- acanalador.** m. *Mizo-bori-ki* (溝掘り機), *mizo-kiri ki* (溝切り機). 「り」
- acanaladura.** f. *Mizo-bori* (溝掘り), *mizo-kiri* (溝切)
- acanalar.** tr. 1 *Mizo wo horu* (溝を掘る), *mizo no katachi ni suru* (溝の形にする).
- acanallado, da.** adj. *Akuratsu-na* (悪らつ (辣) な), *yakuza-na* (やくざな).
- acanallar (se).** tr. y r. =encanallar.
- acancerarse.** r. =cancerarse.
- acanelado, da.** adj. *Nikkei no yo-na* (肉桂のような), *nikkei-iro no* (肉桂色の).
- acanillado, da.** adj. *Shima-ori no* (縞織の).
- acantáceo, a.** I adj. (Bot) *Kitsune no mago no* (きつねのまごの). II f. pl. *Las...=Kitsune no mago-ka* (きつねのまご科), "akansasu" (n. t. lat. *acanthus*) -ka (アカンサス科).
- acantalear.** imp. *Hyō ga furu* (ひょう (雹) が降る).
- acantarar.** tr. *Mizu-game de hakaru* (水瓶で丑る).
- acantear.** tr. *Tsubute wo nageru* (つぶてを投げる).
- acantilado, da.** I adj. *Kewashii* (険しい), *kyūshun-na* (急しゅん (峻) な), *kenshun-na* (険しゅん (峻) な). II m. *Zeppeki* (絶壁), *dangai* (断がい (崖)).
- acantilar (se).** tr. y r. 1 (Mar.) (*Fune ga*) *asase ni nori-ageru* ((船が) 浅瀬に乗り上げる). 2 *Shunsetsu suru* (しゅんせつ (浚渫) する).
- acanto.** m. 1 (Bot) "Akansasu" (lat. *acanthus*) (アカンサス). 2 (Arg) "Akansasu"-shiki ha-kazari (アカンサス式葉飾り).
- acantonamiento.** m. 1 (Mil.) *Shukuei* (宿営), *shaei* (舍営), *bun'ei* (分営), *haichi* (配置). 2 *Shukuei-chi* (宿営地), *shaei-chi* (舍営地).
- acantonar.** I tr. (Mil.) *Shaei suru* (舍営する), *shukuei suru* (宿営する), *haichi suru* (配置する). II r. (...se), *Tate-komoru* (立てこもる).
- acantopterigio, gía.** I adj. *Toge-uo no* (とげうおの). II m. 1 (Ict.) *Toge-uo* (とげうお). 2 pl. Los...= *Toge-uo rui* (とげうお類).
- acañavear.** tr. *Take/take-yari de sasu* (竹・竹槍でさす).
- acanutado, da.** adj. "Paipu" (ing. pipe) no *yo-na* (バイプのような).
- acaparador, ra.** I adj. *Kai-shimeru* (買い占める), *dokusen-suru* (独占する). II s. *Kai-shimeru hito* (買い占める人), *dokusen-suru hito* (独占する人).
- acaparamiento.** m. *Kai-shime* (買い占め), *hitori-jime* (ひとり占め), *dokusen* (独占) (sin.) *monopolio*.
- acaparar.** tr. 1 *Kai-shimeru* (買い占める). 2 (fig.) *Dokusen suru* (独占する). 3 (fig.) *Atsumeru* (集める).
- acaponado, da.** adj. *Kyosei-sareta yo-na* (去勢されたような), *yowai* (弱い).
- acapullarse.** r. *Tsubomi no yo ni naru* (つぼみ (薔薇) のようになる).
- acaracolado, da.** adj. *Katatumuri-jo no* (かたつむり (蝸牛) 状の).
- acaramelado, da.** adj. *Amattarui* (あまたるい), *amami ga aru* (甘味がある).
- acaramelar.** I tr. *Ame de kurumu* (飴でくるむ). II r. (...se) *amaeru* (甘える), *Amaeta choshi de furumau* (甘えた闇子でふるまう).
- acardenalar.** I tr. *Aza ga dekiru hodo utsu* (あざが出来る程打つ). II r. (...se) *Utarete aza ga dekiru* (打たれてあざが出来る).
- acariciador, ra.** I adj. 1 *Aibu-suru* (愛撫する), *naderu* (なでる). 2 *Kawaigaru* (可愛がる). II s. *Aibu-suru-hito* (愛撫する人), *kawaigaru hito* (可愛がる人).
- acariciar.** tr. 1 *Aibu-suru* (愛撫する), *naderu* (なでる). La brisa acaricia su rostro = *Soyokaze ga kao wo nadete fuite-ita*. 2 (fig.) *Kawaigaru* (可愛がる). 3 (fig.) *Mune ni idaku* (胸にいだく), *shian suru* (思案する). ej. ...un proyecto = *keikaku wo shian suru*.
- acáridos.** m. pl. Los...= *Dani-zoku* (だに族).
- ácaro.** m. (Zool.) *Dani* (だに). ej. ...de la sarna = *hizen-chu* (皮せん (癬) 虫), *hizen no dani* (皮せんのだに), ...del queso = "chizu" (ing. cheese) no *dani* (チーズのだに).
- acarpo, pa.** adj. *Mi wo musubanai* (実を結ばない).
- acarralar.** I tr. *Ori-ito wo nuku* (織糸を抜く). II r. 1 *Ori-ito ga nukeru* (織糸が抜ける). 2 (Agr.) *Budo ga dainashi ni naru* (ぶどうが台なしになる).
- acarrarse.** r. *Hitsuji ga hikage ni hairu* (羊が日蔭に入る).
- acarreadizo, za.** adj. *Hakobi-ysui* (運びやすい).
- acarreador, ra.** I adj. *Hakobu* (運ぶ), *unpan-suru* (運搬する), *motarasu* (もたらす). II s. *Hakobu/motarasu mono* (運ぶ・もたらす者), *unpan-nin* (運搬人), *unsō-nin* (運送人).
- acarreamiento.** m.=acarreo.
- acarrear.** tr. 1 *Hakobu* (運ぶ), *unpan suru* (運搬する), *unsō suru* (運送する), *un'yū suru* (運輸する), *mochi-hakobu* (持ち運ぶ) (sin.) *transportar*. 2 (caesar) *Motarasu* (もたらす), *hikiokosu* (引き起こす). ej. La guerra del 39 acarreó muchísimas desgracias a la humanidad = 1939-nen no sensō wa jinrui ni oku no saiyaku wo motarashita.
- acarreo.** m. *Hakobi* (運び), *mochi-hakobi* (持ち運び), *unpan* (運搬), *unsō* (運送), *un'yū* (運輸) (sin.) *transporte*. ej. Tierras de...= *Yoso kara mochi-hakobareta tsuchi*.
- acartonarse.** r. 1 *Atsugami/ "boru"-gami no yo-ni naru* (厚紙・ボール紙のようになる). 2 (fig.) *Yaseru* (やせる).
- acasamatado, da.** adj. *Kyūryū-jo no* (きゅうりゅう (穹窿) 状の), *engai wo tsuketa* (えんがい (掩蓋) をつけた).
- acaso.** I m. *Gūzen* (偶然), *fui no dekigoto* (不意の出来事). ej. Tu éxito de ninguna manera se debe atribuir al acaso = *Anata no seiko wa kesshite gūzen de-wa nai*. II

adv. Gūzen ni (偶然に), *tabun* (たぶん), *moshiya* (もしや), *osoraku* (おそらく). *ej.* i Acaso no conocías tú la dirección del Sr. Tanaka? = *Moshiya kimi wa Tanakasan no jusho wo shiranakatta ka?*; ...*de-wa nai ka*? (...ではないか?). i Acaso no sabe él que eso está prohibido? = *Kare wa sore ga kinjirarete iru koto wo shiranai no de-wa nai ka?* Al...= *Gūzen ni* (偶然に), *fui ni* (不意に), *omoigake-naku* (思いがけなく), por si...= *man'ichi no baai ni-wa/man'ichi no koto ga attara/man'ichi no tame ni*; si...= *man'ichi* (万一).

acastañado, da. *adj. Kuri-iro no* (栗色の). 「の). **acastillado, da.** *adj. Shiro no katachi no* (城の形)

acatable. *adj. Uyamau-beki* (敬うべき), *sonkei-subeki*

(尊敬すべき).

acatadamente. *adv. Uya-uyashiku* (うやうやしく), *tsutsushinde* (つつしんで).

acatamiento. *m. Uyamai* (うやまい), *sonkei* (尊敬), *soncho* (尊重), *keirei* (敬礼) (*sin.*) *respeto*.

acatar. *tr. Uyamau* (敬う), *sonkei suru* (尊敬する), *soncho suru* (尊重する), *keirei suru* (敬礼する), *kei-suru* (敬する) (*sin.*) *respetar*.

acatarrar (se). *tr. y r. Kaze wo hiku* (風邪をひく), *kaze ni kakaru* (風邪にかかる).

acato. *m.=acatamiento.*

acatólico, ca. I *adj. Hi-“katorikku” no* (非カトリックの). II *s. Hi-“katorikku”-sha* (非カトリック者).

acaudalado, da. I *adj. Tomeru* (富める), *fuyu-na*

(富裕な), *kanemochi no* (金持ちの). II *s. Tomeru mono*

(富める者), *kanemochi no hito* (金持ちの人), *fuyu-na hito* (富裕な人), *kinman-ka* (金満家), *zaisan-ka* (財産家).

acaudalador, ra. I *adj. Kane wo tameru* (金をためる), *chikuzai suru* (蓄財する). II *Kane wo tameru mono* (金をためる者), *chikuzai-ka* (蓄財家).

acaudalar. *tr. Kane wo tameru/tsumu* (金をためる・積む), *tomi wo tsukuru/itasu* (富をつくる・いたす), *zaisan wo tsukuru* (財産をつくる). *ej.* El padre acaudaló mucho dinero, creyendo que así podría hacer felices a sus hijos = *Chichi wa sono kodomo ni kōfuku ni shi-yō to omotte, takusan no kane wo tameta*.

acaudillador, ra. I *adj. Hikiiru* (率いる), *shiki-suru* (指揮する). II *s. Shiki-sha* (指揮者), *shirei-kan* (指令官), *shuryō* (首領), *shuchō* (首長), *shidō-sha* (指導者), “*rido*” (ing. leader) (リーダー) (*sin.*) *caudillo*.

acaudillamiento. *m. Shiki* (指揮), *sendo* (先導), *shido* (指導).

acaudillar. I *tr. 1 Hikiiru* (率いる), *shiki suru* (指揮する). *ej.* Iba el general acaudillando las tropas = *Shōgun wa guntai wo hikiite-ita*. 2 (guiar) *Shido suru* (指導する), *sendo suru* (先導する), *michibiku* (導く), *shiki suru* (指揮する), “*rido*” *suru* (リードする), *gyūjiru* (牛耳る), *gyūji wo toru* (牛耳を取る). II *r. (...se.) Shiki-sha ni naru* (指揮者になる), *shuryō to naru* (首領となる), (*dare ka wo*) *shuryō to suru* ((誰かを)首領とする).

acaule. *adj. (Bot.) Mukie no* (無茎の).

acceder. *intr. 1 (consentir) Sansei suru* (賛成する), *doi suru* (同意する), *shōdaku suru* (承諾する). 2 (aprobar) *Sando suru* (賛同する), *sanjo suru* (賛助する), ...*ni shi-tagau* (...に従う), ...*ni ojiru* (...に応じる). *ej.* Accediendo gustoso a la invitación = *Shotai ni yorokonde ojite*. Accediendo a las demandas de los trabajadores = *Rodo-sha no yokyu ni ojite*.

accesibilidad. *f. Sekkin-dekiru koto* (接近できること), *sekkin-shi-yasui koto* (接近しやすいこと), *chika-*

yori-yasui koto (近よりやすいこと), *shitashimi-yasusa* (親しみやすさ).

accesible. *adj. Chikayori-yasui* (近寄りやすい), *sekkin-shi-yasui* (接近しやすい), *shitashimi-yasui* (親しみやすい).

accesión. f. 1 *Dōi* (同意), *dōi suru koto* (同意すること), *sansei* (賛成), *shōdaku* (承諾). 2 (accesorio) *Fuzoku* (付属), *fuzoku-butsu* (付属物), *shizen zōka* (自然増加). 3 (ayuntamiento) *Kosetsu* (交接). 4 (Med.) *Hatsunetsu* no *hossa* (発熱の発作). 5 (For.) *Jubutsu* (従物), *soemono* (添え物), *shutoku-butsu* (取得物).

accésit. m. (lat.) *Jiten-shō* (次点賞), *nito-shō* (二等賞), *zannen-shō* (残念賞), *hōjō* (ほうじょう) (褒状).

acceso. m. 1 (llegada) *Tochaku* (到着), *tsuku koto* (着く事), *sekkin* (接近), *totatsu* (到達), *chikayori* (近寄り). 2 (entrada) *De-iri* (出入り). *ej.* No permitas el acceso de dichas personas a mi casa = *Ano yō-na hito wo waga-ya ni de-iri saseru na*. 3 (ayuntamiento) *Kosetsu* (交接). 4 (arrebataimiento) *Gekiko* (激昂). 5 (paso) *Tsūkō* (通行), *tsūro* (通路), *iriguchi* (入り口). *ej.* Prohibido el acceso = *Tsūkō kinshi*. Puerta de acceso = *Tsūyō-mon*. 6 (Med.) *Hossa* (発作). *ej.* ...de cólera = *funnu/gekido* (憤怒・激怒), *gekihatsu* (激発), ...de fiebre = *hatsunetsu* (発熱), ...de locura = *hakkō* (発狂), *kyōki no hossa* (狂気の発作).

accesoria. f. 1 *Bekkan* (別館), *fuzoku no tatemono* (付属の建物), *hanare-ya* (離れ家), *hanare-zashiki* (離れ座敷). 2 *Chikai* (地階).

accesoriamente. adv. *Fuzoku-shite* (付属して), *jūzoku-teki ni* (従属的に).

accesorio, ria. I *adj. Fuzoku no* (付属の), *jūzoku-teki* (従属的). II *m. pl. Fuzoku-hin* (付属品), *bubun-hin* (部分品), *jūbutsu* (従物).

accidentado, da. *adj. Kifuku no* (起伏の), *kifuku no aru* (起伏のある), *dekoboko no* (でこぼこの), *ototsu no aru* (凹凸のある), *henka no aru* (変化のある), *tanana* (多難な). *ej.* Terreno... = *Kifuku no ōi tochi*; vida... = *kifuku no ōi shogai*.

accidental. adj. 1 (no esencial) *Guyū-teki (-na)* (偶然的 (な)), *igai-na* (意外な). 2 (casual) *Gūzen no* (偶然の), *gūhatsu-teki (-na)* (偶発的 (な)), *omoigakenai* (思いがけない). 3 (Mús.) *Rinji kigo no* (臨時記号).

accidentalidad. f. *Gūzen* (偶然), *gūzen-sei* (偶然性), *guyū-sei* (偶然性).

accidentalmente. adv. *Gūzen ni* (偶然に), *omoigake-naku* (思いがけなく), *gūhatsu-teki ni* (偶発的に).

accidentar. I *tr. Jiko wo okosu* (事故を起こす). II *r. (...se.) Sotto suru* (卒倒する).

accidente. m. 1 (Fil.) *Guyū* (偶有), *guyū-sei* (偶有性), *iritsu-yū* (依立有). 2 (suceso) *Guhatsu-teki jiken* (偶発的事件), *jiken* (事件), *jiko* (事故), *furyo no jiken* (不慮の事件), *sainan* (災難). *ej.* ...de trabajo = *rōsai*; ...de auto = *jidōsha jiko*. Ultimamente son muchos los accidentes de tráfico = *Konogoro kōtsū jiko ga ōi*. 3 (Med.) *Shissin* (失神), *sotto* (卒倒), *kizetsu* (氣絶). 4 (Gram.) *Henka* (変化), *gobi-henka* (語尾変化). 5 (Mús.) *Rinji-kigo* (臨時記号). Por... = accidentalmente; en caso de... = *jiko no baai*. Seguro contra accidentes = *Shōgai hoken*.

acción. f. 1 *Kodo* (行動), *kōi* (行為), *okonai* (行い), *waza* (わざ (業)), *shiwaza* (仕わざ (業)), *hataraki* (働き), *ugoki* (動き), *undō* (運動), *katsudo* (活動), *jikkō* (実行). (comp. = *gyō*). *ej.* Una mala... = *Fusei-na kōdo/akugyo*; una buena... = *seitō-na kōi*; una... militar = *gunji kōdo*. Acción católica = “Katorikku” *undō*. Un hombre de... =



Katsudō-ka. Radio de acción = *Katsudō han'i*. El vigiló siempre sus acciones = *Kare wa taezu sono kōdō ni chūshita*. 2 (ademán) *Mi-buri* (身振り), *dōsa* (動作) ej. La... del orador es muy pobre = *Enzetsu-ka no mi-buri wa hijō ni mazui*. 3 (función) *Sayō* (作用), *kino* (機能) ej. La... de la naturaleza influye notablemente en el cuerpo humano = *Shizen no sayō wa jintai ni ōi ni eikyō wo oyobosu*. 4 (maneras) *Shosa* (所作), *furumai* (振舞い), *kyōdo* (拳動), *dōsa* (動作), *shigusa* (しぐさ), *yari-kata* (やりかた), *engi* (演技). ej. Sus acciones son las de un caballero = *Sono kyōdo wa shinshi-rashii*. 5 (Com.) *Kabu* (株), *kabu-shiki* (株式), *kabu-ken* (株券), ej. Invertir el dinero en acciones = *Kane wo kabu-shiki ni tōshi suru*. Compraventa de... = *Kabu-shiki baibai*; sociedad (o compañía) por... = *kabu-shiki kaisha*; ...liberada = *zengaku haraki-komi kabu*; ...privilegiada = *yūsen kabu*. 6 (Mil.) *Tatakai* (戦い), *sento* (戦闘). ej. Entrar en... = *Sento wo kaishi suru*. 7 ...de gracias = *Kansha* (感謝), *o-rei* (お礼). ej. En acción de gracias = *Kansha/o-rei no shirushi ni*.

accionado. m. *Mi-buri* (身振り), *dōsa* (動作).

accionar. tr. 1 *Te-mane wo suru* (手真似をする), *teburi wo suru* (手振りをする). 2 *Kōdō suru* (行動する). 3 *Soja suru* (操縦する).

accionista. com. *Kabu-nushi* (株主). Junta general de... = *Kabu-nushi sokai*; lista de... = *kabu-nushi meibo*.

accipitre. m. (Orn.) *Haitaka* (はいたか), *mōkin* (猛きん(禽)).

acebadamiento. m. (*Kachiku ga*) *kui-sugiru koto* (家畜が) 食いすぎること) = encebadamiento.

acebal. m. = acebeda.

acebadarse. r. (*Kachiku ga*) *kui-sugiru* (家畜が) 食いすぎること).

acebeda/acebedo. f. m. *Hiiragi no missei-chi* (ひいらぎの密生地).

acebo. m. (Bot.) *Hiiragi* (ひいらぎ).

acebollado, da. adj. *Kizu no aru/kizu no tsuita* (*zaimoku*) (傷のある・傷のついた(材木)).

acebolladura. f. (*Zaimoku no naka no*) *kizu* ((材木の中の) 傷), *tamanegi no yō ni makureru koto* (玉ねぎのようにまくれること).

acebrado, da. adj. = cebrado.

acebuchal. adj. y. m. *Yasei kanran no (hatake)* (野生かんらんの(畠)).

acebuche. m. 1 *Yasei kanran* (野生かんらん). 2 *Yasei kanran-zai* (野生かんらん剤). 「実」.

acebuchina. f. *Yasei kanran no mi* (野生かんらんのacecinar. I tr. *Niku wo ibusu* (肉をいぶす). II r. 1 *Iburu* (いぶる). 2 *Yaseru* (やせる).

acechadera. f. *Machi-buse-ba* (待ち伏せ場).

acechador, ra. adj. y s. *Machi-buseru* (*hito*) (待ち伏せる(人)).

acechamiento. m. *Machi-buse* (待ち伏せ) = acecho 1 acep.. 「う」.

acechar. tr. *Machi-buseru* (待ち伏せる), *nerau* (ねら) aceche. m. *Tanpan* (たんぱん(胆嚢)), *ryūsan-dō* (硫酸銅)=caparrrosa.

acecho. m. 1 *Machi-buse* (待ち伏せ). 2 *Machi-buse-ba* (待ち伏せ場). ej. Al... = *Machi-buse-shite/tsuke-neratte*.

acechón, na. adj. (fam.) = acechador. Hacer la acechona = acechar.

acedamente. adv. *Naozari ni* (なおざりに).

acedar. I tr. 1 *Sanpai suru* (酸敗する), *suppaku suru* (すっぱくする). 2 (fig.) *Fukai na omoi wo saseru* (不快

な思いをさせる), *fukai ni suru* (不快にする), *fukigen ni suru* (不機嫌にする). II r. (.se) 1 *Suppaku naru* (すっぱくなる), *sanpai suru* (酸敗する). 2 *Fukai ni kanjiru* (不快に感じる). 3 *Kibamu* (黄ばむ).

acedera. f. (Bot.) *Sukanpo* (すかんぽ), *suiba* (すいば). (técn.) *rumex acetosa*.

acederaque. m. (Bot.) = *cinnamomo*.

acerderilla. f. (Bot.) *Katabami* (かたばみ). 「ん」.

acerderón. m. (Bot.) *Suiba* (すいば (酸葉)).

acedía. f. 1 *Sanmi* (酸味), *sanpai* (酸敗), *mune-yake* (胸やけ). 2 (fig.) *Fu-yukai* (不愉快), *mushi-zu* (虫ず(酸)).

acedo, da. I adj. 1 *Sui* (酸い), *suppai* (すっぱい), *sansei no* (酸性の), *sanmi no aru* (酸味のある), *shibui* (しごい). 2 (fig.) *Shinratsu-na* (辛らつ(辣)な), *kimuzukashii* (氣むずかしい). II m. *Sanmi* (酸味), *san* (酸).

acefalía. f. *Atama no nai koto* (頭のないこと), *muto* (無頭).

acefalismo. m. 1 = acefalía. 2 (Hist.) (secta rel.).

Mu-to shūha (無頭宗派).

acéfalo, ra. adj. *Mu-to no* (無頭の), *mu-to shūha no* (無頭宗派の). pl. (Zool.) Los... = *Mu-to nantai dobutsu*. pl. (Hist) Los... = *Mu-to shūha-sha*.

aceguero. m. *Takigi-hiroi* (薪木拾い).

aceitada. f. 1 *Kobore-abura* (こぼれ油). 2 *Abura de koneta "pan"* (油でこねたパン).

aceitar. tr. *Abura wo sasu/kakeru* (油をさす・かける), *abura wo sosogu* (油をそそぐ).

aceitazo. m. *Kasu-abura* (かす(粕)油), *haiyu* (廃油) = aceiton.

aceite. m. *Abura* (油), (comp.) *yu* (油). ej. Untar con... = *Abura wo nuru/tsukeru* (油をぬる・つける). ...de abeto = *momi no ki no abura* = *abetinote*; ...de anís = *uikyō-yu*; ...de ballena = *gei-yu*; ...de cacahuete = *rakkase-yu*; ...de coco = *yashi-abura*; ...de cobra = *tane-abura*; ...crudo = *soyu*; ...de hígado de bacalao = *kan'yū*; ...de lámpara = *to-yu*; ...de limón = *"remon"-yu*; ...de linaza = *amani-yu*; ...de oliva = *"oribu"-yu*; ...refinado = *seisei-yu*; ...de ricino = *himashi-yu*; ...mineral = *seki-yu*; ...vegetal = *shokubutsu-yu*; ...de vitriolo = *ryūsan*; ...pesado = *jīyu*; ...volátil = *kihatsu-yu*; ...y grasa = *yu-shi*.

aceitera. f. 1 *Abura wo uru onna* (油を売る女), *abura-ya* (油屋). 2 *Abura-sashi* (油差し), *abura-ire* (油入れ), *abura-tsubo* (油つぼ) = *alcuza*. 3 *Hanekakushi* (はねかくし) = *carraleja*.

aceitería. f. *Abura-ya* (油屋), *abura seizo-sho* (油製造所).

aceitero, ra. I adj. *Abura no* (油の). II m. f. *Abura-uri* (油売り), *abura-ya* (油屋).

aceitón. m. *Kasu-abura* (かす(滓)油), *haiyu* (廃油) = aceitazo.

aceitoso, sa. adj. *Aburakkoi* (油っこい), *aburake no oi* (油気の多い), *abura-jimita* (油じみた), *abura-darake no* (油だらけの).

aceituna. f. "Oribu" no mi (ing. olive) (オリーブの実), *kanran no mi* (かんらんの実).

aceitunado, da. adj. "Oribu"-iro no (オリーブ色の), *midori-iro no* (緑色の).

aceitunero, ra. m. y f. 1 "Oribu" hanbai-nin (オリーブ販売人), "oribus" shōnin (オリーブ商人), "oribus" unpan nin (オリーブ運搬人). 2 "Oribu" okiba (オリーブ置き場), "oribus" chozo-sho (オリーブ貯蔵所).

aceitunil. adj. = aceitunado.

aceitunillo. m. (Bot.) "Antiryasu" (Antillas)-guntō-san

no ki (アンティリアス群島産の木).

aceituno. *m.* "Oribu" *no ki* (オリーブの木).

aceleración. *f.* 1 *Isogi* (急ぎ), *kyūtsoku* (急速). *sokushin* (促進). 2 (Mec.) *Kasoku* (加速), *kasoku-do* (加速度). ej. ...normal = *seito kasoku-do*; ...anormal = *futo kasoku-do*; ...inicial = *hatsudo kasoku-do*; ...cardíaca = *shinkin koshin*.

aceleradamente. *adv.* *Isoide* (急いで), *kasoku-shite* (加速の). II *m.* 1 *Kasoku sochi* (加速装置), *kasoku-ki* (加速器). *acelerador, ra.* I *adj.* *Hayameru* (早める), *sokushin suru* (促進する), *kasoku-do-teki* (加速度的), *kasoku no* (加速の). II *m.* 1 *Kasoku sochi* (加速装置), *kasoku-ki* (加速機), "*akuseru*" (ing. accelerator) (アクセル). 2 (Anat.) *Kasoku-kin* (加速筋), *rinyo-kin* (利尿筋). (Mec.) movimiento ...uniforme = *Tō-kasoku undō* (等加速運動).

aceleramiento. *m.* = aceleración.

acelerar. I *tr.* *Hayameru* (早める), *sokushin suru* (促進する), *isogaseru* (急がせる), *hayaku suru* (早くする). ej. ...el paso = *ashi wo hayameru*; ...la hora de la muerte = *shiki wo hayameru*; ...la velocidad = "supido" *wo ageru/hayameru*. II *r.* (...se.) *Isogu* (急ぐ), *hayamaru* (早まる), *awateru* (あわてる).

aceleratriz. *adj.* *Sokoku wo masu* (速度を増す), *kaku no* (加速の). ej. Fuerza... = *Kasoku-ryoku*.

acelerómetro. *m.* *Kasoku-do-kei* (加速度計).

acelga. *f.* (Bot.) *Fudanso* (ふだん草).

acémila. *f.* 1 *Raba* (らば). 2 (fig.) *Baka-na hito* (馬鹿な人).

acemilado, da. *adj.* *Raba no yo-na* (らばの様な), *baka-na* (馬鹿な).

acemilar. *adj.* *Raba no* (らばの).

acemilería. *f.* *Raba no koya* (らばの小屋), *uma-goya* (馬小屋).

acemilero, ra. I *adj.* *Raba no* (らばの). II *m.* *Uma-kata* (馬方).

acemita. *f.* *Fusuma de tsukutta "pan"* (ふすまで作つたパン).

acemite. *m.* *Fusuma* (ふすま).

acendrado, da. *adj.* *Junsui-na* (純粹な), *seiren-shita* (精練した).

acendramiento. *m.* *Seiren* (精練), *seisei* (精製), *seijo* (清淨).

acendar. *adj.* 1 *Seiren suru* (精練する), *seisei suru* (精製する), *seijo ni suru* (清淨にする). 2 *Junka suru* (純化する).

acensar/acensuar. *tr.* *Kazei suru* (課税する).

acento. *m.* 1 (Gram.) *Kyō-on* (強音), *kyōchō* (強調), *kyōsei* (強勢), "*akusento*" (ing. accent) (アクセント), *yo-on* (揚音) = ...prosódico 2 (signo / acento ortográfico) *Kyō-on-pu* (強音符), *kyōsei-fu* (強勢符), *yo-on-pu* (揚音符). ej. ...agudo = *yo-on-pu*; ...grave = *yoku onpu*; ...circunflejo = *choon-pu*. El acento recae sobre la segunda sílaba = "*Akusento*" *wa dai-ni on-setsu ni aru*. 3 (tono) *Gochō* (語調), *kuchō* (口調), *hatsuon* (発音). ej. Por el acento de las palabras se conoce si es americano o inglés = *Bei-jin ka, ei-jin-ka gochō de wakaru*. Con delicado acento = *Yasashii kuchō de*. 4 (tonillo) *Namari* (なまり), *ben* (弁). ej. ...castellano = "Kasutrya" *no namari*; ...vizcaíno = "Bisukaya" (*no*) *namari/ben*; ...tosano = *Tosa* (*no*) *namari/ben*. El habla el español con un acento marcadamente inglés = *Kare wa "Isupania"-go wo hidoi eigo-namari de hanasu*.

acentuación. *f.* *Kyōchō* (強調), *kyōsei* (強勢).

"*akusento*" *wo tsukeru koto* (アクセントをつけること), *kyōon-pu* *wo tsukeru koto* (強音符をつけること).

acentuadamente. *adj.* *Kyōchō-shite* (強調して), *ichi-jirushiku* (著しく), *gosei wo tsuyomete* (語勢を強めて).

acentual. *adj.* *Kyōsei no* (強勢の), *kyōon no* (強音の), *kyōchō no* (強調の).

acentuar. I *tr.* 1 (Gram.) *Kyōon-pu* *wo tsukeru* (強音符をつける), "*akusento*" *fugō* *wo tsukeru* (アクセント符号をつける). 2 (fig.) *Kyōchō suru* (強調する), *rikisetsu suru* (力説する), *kyōsei wo oku* (強勢を置く), *jaten wo oku* (重点をおく). ej. Es necesario acentuar la gravedad del momento = *Jikyoku no judai-sa* *wo kyōchō suru koto ga hitsuyō da*. 3 (fig.) *Tsuyomeru* (強める), *tsuyoku suru* (強くする), *takameru* (たかめる). II *r.* (...se.) *Takamaru* (高まる), *tsuyoku naru* (強くなる), *medatsu* (目立つ). ej. Cada vez se acentúa más la actitud de la oposición = *Saikin hantai no koe ga masu-masu takamatte-kita*.

aceña. *f.* *Suishā* (水車), *suisha-ba* (水車番).

aceñero. *m.* *Suishā-ban* (水車番).

acepar. *intr.* = *encepar*. *Nezuku* (根づく).

acepción. *f.* *Imi* (意味), *go-i* (語意), *go-gi* (語義). ej. Esta es la común acepción de la palabra = *Kore wa futsū ippan no goi de aru*; ...de personas = *eko-hiiki*.

acepilladura. *f.* 1 *Kanna wo kakeru koto* (匏をかけること). 2 *Kanna-kuzu* (匏くず).

acepillar. tr. 1 *Kanna wo kakeru* (匏をかける). 2 *Ha-ke wo kakeru* (刷毛をかける), "*burashi*" (ing. brush) *wo kakeru* (ブラシをかける). 3 (fig.) *Migaku* (磨く).

aceptabilidad. *f.* *Juyō-sei* (受容性), *yōnin sareru koto* (容認されること). ej. Se duda de la aceptabilidad de esa teoría = *Sono setsu ga yōnin sareru ka dō-ka wa utagawashii*.

aceptable. *adj.* *Juyō-teki* (受容的), *uke-irerareru* (受け入れられる), *zenin-subeki* (是認すべき), *kekko-na* (結構な), *konomashii* (好ましい). ej. Si oferta era muy aceptable = *Kare no mōshi-ide wa makoto ni kekkō de atta*. Si nuestras súplicas son...ante la presencia de Dios = *Moshi warera no inori ga Kami ni uke-irerareru nara*.

aceptación. *f.* 1 *Judaku* (受諾), *shōdaku* (承諾), *uke-ire* (受け入れ), *hiki-uke* (引き受け), *sansei* (賛成), *odaku* (応諾). 2 (aprobación) *Shōnin* (承認), *yōnin* (容認), *kangei* (歓迎). ej. Esta teoría tuvo mucha aceptación entre los sabios de entonces = *Kono kasetsu wa tōji no gakkai ni oite hijō ni kangei sareta*; ...incondicional = *mujōken sansei*; ...de personas = *eko-hiiki*.

aceptador, ra. 1 *adj.* *Judaku-suru* (受諾する), *shōdaku-suru* (承諾する), *uke-ireru* (受け入れる), *hiki-ukeru* (引き受け), *shōnin-suru* (承認する). 2 s. *Judaku-suru hito* (受諾する人), *shōdaku-suru hito* (承諾する人), *uke-ireru hito* (受け入れる人), *hiki-ukeru hito* (引き受け), ...de personas = *eko-hiiki suru hito*.

aceptante. I p. a. de *aceptar*. II s. *Uketori-nin* (受け取り人).

aceptar. tr. 1 (recibir) *Uketoru* (受け取る), *uke-ireru* (受け入れる), *hiki-ukeru* (引き受け), *jūnō suru* (受納する), *chodai suru* (頂戴する), *itadaku* (いただく), ...ni ojiru (...に応じる). ej. ...un regalo = *okurimono wo jūnō suru*; ...una invitación = *shōtai ni ojiru*; ...un puesto en el gobierno = *naikaku no "posuto"* (ing. post) *wo hiki-ukeru*. 2 (aprobar) *Judaku suru* (受諾する), *shōdaku suru* (承諾する), *odaku suru* (応諾する), *zenin suru* (是認する), *sansei suru* (賛成する), *shōchi suru* (承知する), *uke-ireru* (受け入れる), *ryōshō suru* (了承する). ej. ...las



condiciones que el enemigo ofrece = *teki ga mōshi-deru jōken wo judaku suru*. No aceptó su renuncia = *Kare no jishoku wo shōnin shinakatta*. Aceptar las excusas de alguien = *Hito no benkai wo ryōsho suru*; ...alegremente = *kanju suru/yorokonde uke-ireru*; ...las disposiciones de la Providencia = *Kami no Setsuri wo kanju suru*.

acepto, ta. adj. *Ki-ni-iri no* (気に入りの), *kimochi no ii* (気持ちのいい). ej. El es muy acepto al maestro = *Kare wa sensei ni taihen oki-ni-iri da*.

acequia. f. *Yosui-ro* (用水路), *yosui-bori* (用水堀り), *mizu-hake* (水はけ), *hori-wari* (堀割り), *haisui-kō* (排水溝), *mizo-gawa* (溝川).

acequiodor. m. *Yosui-bori bannin* (用水堀り番人).

acequiar. tr. *Yosui-bori wo tsukuru* (用水堀りを作らる), *haisui suru* (排水する).

acequiero. m.=acequiodor.

acera. f. 1 *Hodo* (歩道), *jindo* (人道). 2 (fila de casas) *Ienami/yanami* (家並み).

aceración. f. *Koka* (鋼化), *seiko* (製鋼).

acerado, da. adj. 1 *Hagane no* (鋼の), *kotetsu no* (鋼鉄の). 2 *Kotetsu no yō-na* (鋼鉄のような). 3 (fig.) *Kyōka-na* (強硬な), *ganjō-na* (がんじょう (頑丈) な). 4 (fig.) *Surudoi* (鋭い). 5 (Bot.) *Shin'yō no* (針葉の).

acerar. I tr. 1 *Kōka suru* (鋼化する), *seiko suru* (製鋼する). 2 *Yaki-ire suru* (焼き入れする), *kotetsu wo kabuseru* (鋼鉄をかぶせる). 3 *Kotetsu wo haru* (鋼鉄をはる), *hagane wo tsukeru* (刃金をつける). (fig.) *hodo/jindo wo tsukeru* (歩道・人道をつける). II r. (...se) *Tsuyoku naru* (強くなる), *kitae-rareru* (鍛えられる).

acerbamente. adv. *Te-hidoku* (手ひどく), *shinratsu ni* (辛辣に), *mujo ni-mo* (無情にも). ej. Le reprendió muy acerbamente = *Te-hidoku hinan shita*.

acerbidad. f. 1 *Suppasa* (酸っぱさ), *sanmi* (酸味), *shibusu* (渋さ). 2 (fig.) *Shinratsu* (辛辣), *zankoku* (残酷), *karetsu* (苛烈).

acerbo, ba. adj. 1 *Suppai* (酸っぱい), *shibui* (渋い). 2 (fig.) *Hidoi* (ひどい), *te-hidoi* (手ひどい), *kakoku-na* (苛酷な), *shinratsu-na* (辛辣な), *mujo no* (無情の).

acerca de. adv. ...ni tsuite (...について), ...ni kanshite (...に関して), ...ni taishite (...に対して).

acercedor, ra. adj. *Chikazukeru* (近づける), *chikayoseru* (近寄せる).

acercamiento. m. *Chikayori* (近寄り), *sekkin* (接近), *chikazuku koto* (近づくこと).

acercar. I tr. *Chikazukeru* (近づける), *chikayoseru* (近寄せる). II r. (...se) *Chikazuku* (近づく), *chikayoru* (近寄る), *sekkin suru* (接近する), *chikaku naru* (近くなる), *majika ni semaru* (間近にせまる). ej. Se acerca el Año Nuevo = *O-shōgatsu ga chikaku natte kita/ chikazuite kita*. ¡ Peligro ! No acercarse = *Kiken da, chikayoru na !* Debido a las llamas no pudimos acercarnos más = *Kaen no tame ni sore ijo chikazukenakatta*.

acerfa. f. *Seiko-sho* (製鋼所).

acerico. m. *Hari-sashi* (針差し), *hari-yama* (針山).

acerillo. m.=acerico.

acerineo, a. I adj. *Kaede no* (かえでの), *kaede-ka no* (楓科の). II f. pl. *Las...* = *Kaede-ka shokubutsu* (楓科植物).

acerino, na. adj. (poét)=acerado.

acero. m. 1 Ko (鋼), *kotetsu* (鋼鉄), *hagane* (刃金). 2 (fig.) (arma blanca) *Haku-hei* (白兵), *shira-ha* (白刀), *tsurugi* (剣), *ken* (剣), *hamono* (刃物). 3 (fig.) *Yuki* (勇気), *genki* (元気). 4 (fig. y fam.) *Shoku yoku* (食欲). ej. Tiene buenos aceros = *Ano hito wa shoku (yoku) ga ii;*

...fundido = *chūko* (鉄鋼); ...dulce = *nankō* (軟鋼); ...templado = *tanžōkō* (鍛造鋼).

acerola. f. (Bot.) *Sanzashi no mi* (さんざしの実).

acerolo. m. (Bot.) *Sanzashi no ki* (さんざしの木).

acérrimo, ma. adj. *Ganko-na* (頑固な), *katakuna-na* (かたくなな).

acerrojar. tr. *Kannuki wo orosu/kakeru* (かんぬきをおろす・かける).

acertadamente. adv. *Tekitō ni* (適当に), *tekikaku ni* (的確に), *umaku* (うまく).

acertado, da. adj. *Tekitō-na* (適当な), *tekikaku-na* (的確な).

acertador, ra. adj. y s. *Tekichū-suru (hito)* (的中する (人)), *yoku/umaku atetu (hito)* (よく・うまく当てる (人)).

acertar. I tr. 1 *Ateru* (当てる), *uchi-ateru* (うち当てる), *ii-ateru* (言い当てる). ej. A ver si aciertas lo que tengo en la mano = *Te ni nani wo motte-iru ka atete goran*. 2 (dar con...) *Mitsukeru* (見つける), *ataru* (当たる). ej. ...con la casa = *ie wo mitsukeru*. En medio de la oscuridad acertamos con el camino recto = *Kurayami no naka de tashii michi wo mitsuketa*. II intr. 1 *Ataru* (当たる), *meichū suru* (命中する), *tekichū suru* (的中する). ej. La bala acertó en el blanco = *Dangan wa mato ni meichū shita*. 2 *Acertar a...* = ...*koto ga dekiru* (...ことができる). ej. No acierto a explicarme esto = *Kore wo setsumei suru koto wa dekinai*. *Gūzen ni...* (偶然に...). ej. Acertó a pasar por allí un caballero = *Shinshi wa gūzen ni soko wo tōri-kakatta*. ...ni ataru (...にあたる). ej. Acertó a ser domingo aquel dia = *Sono hi wa nichiyō-bi ni atatta*.

acertijo. m. *Nazo* (なぞ (謎)), *nazo-nazo* (なぞなぞ). *atemono* (あてもの), *hanji-mono* (判じもの). ej. Proponer acertijos = *Nazo wo kakeru*. Resolver los... = *Nazo wo toku/ateru*.

aceruelo. m. 1 *Kogata no kura* (小形の鞍). 2 *Hari-sashi* (針差し), *hari-yama* (針山)=acerico.

acerovo. m. 1 *Tsumi-kasane* (積みかさね), *yama* (やま).

ej. ...de manzanas = *ringo no yama*. 2 *Buntan-gaku* (分担額).

acescencia. f. *Suppai aji* (すっぱい味), *sanmi* (酸味).

acescente. adj. *Sanmi no aru* (酸味のある), *suppaku nari-kaketa* (酢っぽくなりかけた).

acetábulo. m. 1 (ant.) *Ekitai-ryō no tan'i* (液体量の単位). 2 (Anat) *Kytāban* (吸盤).

acetato. m. (Quím.) *Sakusan'en* (酢酸塩). ej. ...anhidrido = *musui sakusan'en* (無水酢酸塩).

acético, ca. adj. (Quím.) *Sakusan no* (酢酸の), *su no* (酢の).

acetificación. f. (Quím.) *Sakusan-ka* (酢酸化).

acetificar (se). tr. y r. *Sansei ni suru* (酸性にする), *su ni naru* (酢になる).

acetileno. m. "Aschiren" (ing. acetylene) (アセチレン).

acetímetro. m. *Sakusan-kei* (酢酸計), *sakusan hijū-kei* (酢酸比重計).

acetín. m. (Bot.) *Megi* (めぎ)=agracejo.

acetomiel. m. *Sakusan-zai* (酢酸剤).

acetona. f. (Farm.) "Aseton" (ing. acetone) (アセトン).

acetosa. f. (Bot.) *Sukanpo* (すかんぽ).

acetosidad. f. *Sanmi* (酸味), *suppa-mi* (すっぱみ), *sansei* (酸性).

acetosilla. f. (Bot.)=aceriderilla.

acetoso, sa. adj. *Su no* (酢の), *sui* (すい), *suppai* (酢っぽい).

「器」.

acetre. m. 1 *Tsurube* (つるべ). 2 (Cath.) *Seisui-ki* (聖水) *acezar.* intr. *Aegu* (あえぐ), *iki-gire ga suru* (息切れがする)=jadear.

acezo. m. *Aegi* (あえぎ), *iki-gire* (息切れ). 「い」. **acezoso, sa.** adj. *Aegu* (あえぐ), *iki-gurushii* (息苦し) *aciago, ga.* adj. *Fukitsu-na* (不吉な), *fuko-na* (不幸な), *fushō no* (不祥の).

acial. m. *Hana-basami* (鼻ばさみ).

aciano. m. (Bot.) *Yaguruma-giku* (矢車菊). 「billia.

acianos. m. (Bot.) *Oninabena* (おになべな)=esco-

acíbar. m. 1 (Bot.) *Rokai* (ろかい)=áloe. 2 (fig.) *Nigami* (にが味) *hiai* (悲哀), *kanashimi* (悲しみ).

acíbarar. tr. 1 *Rokai wo kakeru* (ろかいをかける), *nigami wo tsukeru* (にがに味をつける). 2 (fig.) *Nigashikku saseru* (にがにがしくさせる), *fukai ni suru* (不快にする).

acibarrar. tr. (fam.)=abarrar.

aciberar. tr. *Funsai suru* (粉碎する), *kudaku* (碎く), *hasai suru* (破碎する).

acicalado, da. adj. 1 *Kotaku no* (光沢の), *migaita* (磨いた). 2 *Keshō-shita* (化粧した), *seisō-shita* (正装した).

acicalador, ra. I adj. *Togu* (研ぐ), *migaku* (磨く). II s. 1 *Togi-ya* (研ぎ屋), *migaki-te* (磨き手), *mekashi-ya* (めかしや). 2 m. (instrumento) *Keshō-dogu* (化粧道具).

acicaladura. f. *Mekasu koto* (めかすこと), *kesho suru koto* (化粧すること), *o-mekashi* (おめかし).

acicalamiento. m.=acicaladura.

acicular. I tr. 1 *Togu* (研ぐ), *migaku* (磨く), *migaki-ageru* (磨きあげる), *migaki-tateru* (磨きたてる), *kenma suru* (研磨する). 2 *Keshō suru* (化粧する), *sōshoku suru* (装飾する), *kazari-tateru* (飾りたてる). 3 (el espíritu) *Ebin ni suru* (锐敏にする). 4 (Arg.) *Nuri-ageru* (塗りあげる), *uwani suru* (上塗りする). II r. (...se...) *Seiso suru* (正装する), *mekasu* (めかす), *o-mekashi wo suru* (おめかしをする), *kesho suru* (化粧する), *ki-kazaru* (着飾る). ej ...el rostro=kao ni kesho wo suru (顔に化粧をする).

acicate. m. 1 *Togari hakusha* (とがり拍車). 2 *Shigeki* (刺激). ej. El mejor... para la juventud es la esperanza=*Seinen ni mottomo yoi shigeki wa kibō desu.*

acicatear. tr. 1 *Hakusha wo ireru* (拍車をいれる), ...*kakeru* (...かける). 2 *Shigeki suru* (刺激する), *hage-masu* (励ます).

acicular. adj. *Shinjō no* (針状の). ej. Hoja...=*Shinjō-yō.*

aciche. m. *Chōna* (ちょうな), *te-ono* (手斧).

acidez. f. *Sanmi* (酸味), *san* (酸), *sansei* (酸性), *sansei-do* (酸性度). ej. ...de estómago=*isan* (胃酸). Exceso de... =*Isan kata.*

acidia. f. *Taida* (怠惰), *raida* (らいだ (懶惰)).

acidífero, ra. adj. *San no aru* (酸のある), *sansei no* (酸性的).

acidificar. tr. *Sansei ni suru* (酸性にする), *san ni suru* (酸にする), *san wo kuwaeru* (酸を加える), *sanseika suru* (酸性化する).

acidimetría. f. *Santei-ryōho* (酸定量法).

acidímetro. m. *Santei-ryōki* (酸定量器).

acidioso, sa. adj. *Taida-na* (怠惰な).

acidismo. m. (Med.) *Isan kata-shō* (胃酸過多症), *sansei shōka furyō* (酸性消化不良).

ácido, da. I adj. 1 *San no* (酸の), *sansei no* (酸性の), *suppai* (すっぱい). 2 (fig.) *Sui* (すい), *nigai* (にがい), *buaisō-na* (不愛想な). II m. *Sui-mono* (すい物), (Quím.)

San (酸), pl. *Los...*=*San-rui* (酸類), ...*acético*=*saku-san*; ...*arsénico*=*hi-san*; ...*anhídrido*=*musui-san*; *carbónico*=*tan-san*; ...*bórico*=*ho-san*; ...*cítrico*=*en-san*; ...*clorhídrico*=*en-san*; ...*fénico*=*sekitan-san*; *láctico*=*nyū-san*; ...*nitrico*=*shō-san*; ...*sulfúrico*=*ryū-san*; ...*tartárico*=*shuseki-san*.

acidular (se). tr. y r. *Shōshō suppaku suru/naru* (少々酸っぽくする・なる).

acidulo, la. adj. *Sanmi no aru* (酸味のある), *tasho sanmi no aru* (多少酸味のある).

acíerto. m. 1 *Tekichū* (的中), *meichū* (命中), *ateru koto* (当てること). 2 *Jōzu* (上手), *takumi* (巧み), *tassha* (達者). ej. Expuso su opinión con mucho acierto=*Jibun no iken wo takumi/jōzu ni nobeta.* 3 (coincidencia) *Gūzen* (偶然).

aciguatado, da. adj. 1 *Ōdan kanja no yō-na* (黄疸患者のような)=*ciguateo*. 2 *Ōdan ni kakatta* (黄疸にかかった), *kiiro-ppoi* (黄色っぽい).

aciguatarse. r. *Ōdan ni naru* (黄疸になる).

acijado, da. adj. *Tanpan-iro no* (たんばん (胆嚢) 色

acije. m.=aceche.

acijoso, sa. adj. *Tanpan/ryūsando wo fukunda* ((たんばん) 胆嚢硫酸銅を含んだ).

acimboga. f. (Bot.)=azamboa. *Busshukan* (仏手柑).

acimut. m. (Astr.) *Hōi-kaku* (方位角), ...magnético=*jiki-hōi* (磁気方位).

acimutal. adj. *Hōi-kaku no* (方位角の).

acinesia. f. (Anat.) 1 *Kinniku mahi* (筋肉麻ひ (痺)). 2 *Myakuhan no kakuchō to shūshuku to no aida no kyūshi-ki* (脈搏の拡張と収縮との間の休止期).

acinturar. tr. *Obi/bando* wo *tsukeru* (帯・バンドをつける), *shimeru* (しめる).

ación. m. *Abumi-gawa* (あぶみ革).

acipado, da. adj. (*Nunome no*) *atsui* ((布目の) 厚い).

acirate. m. *Aze* (畦 (あぜ)), *namiki-michi* (並木道).

acitara. f. 1 = *citará*. *Shikiri-kabe* (仕切り壁). 2 *Hashi no rankan* (橋の欄干).

acitrón. m. *Sato-zuke* (砂糖漬け), *busshukan no mi* (仏手柑の実).

aclamación. f. 1 *Kanko* (歓呼), *kassai* (喝采). 2 *Suisen* (推薦). Por...=*Manjō itchi de/iku-don ni* (満場一致で・異口同音に).

aclamador, ra. I adj. *Kanko-suru* (歓呼する), *kassai-suru* (喝采する). II s. *Kanko-suru mono* (歓呼する者), *kassai-suru mono* (喝采する者).

aclamar. tr. 1 *Kanko suru* (歓呼する), *kassai suru* (喝采する). 2 *Suisen suru* (推薦する).

aclaración. m. 1 *Sumasu koto* (澄ますこと), *tōmei* (透明). 2 *Akiraka ni suru koto* (明らかにすること). 3 *Setsumei* (説明), *shakumei* (釈明), *kaisetsu* (解説). ej. Eso que ha dicho Vd. necesita una aclaración=*Anata no oshattā koto wa setsumei ga iru.*

aclrador, ra. I adj. *Setsumei suru* (説明する). II s. *Setsumei-sha* (説明者), *kaisetsu-sha* (解説者).

aclarar. I tr. 1 *Sumasu* (澄ます), *kiyoku suru* (晴くする). 2 *Akaraku suru* (明るくする). 3 (espaciar) *Sukasu* (すかす), *usumeru* (薄める), *mabiku* (間びく). 4 (fig.) (poner en claro) *Akiraka ni suru* (明らかにすること), *setsumei suru* (説明する), *kaimei suru* (解明する), *kaisetsu suru* (解説する), *meikaku ni suru* (明確にする). ej. Es necesario...la relación entre el deber y la responsabilidad=Gimū to sekinin to no kankei wo meikaku ni suru koto ga hitsuyō desu. Conviene aclarar estas cuestiones=

Kono mondai wo setsumei shinakereba narinamen. 5 (la ropa) *Susugu* (すすぐ), *mizu-arai suru* (水洗いする). 6 (fig.) *Harasu* (晴らす). ej. ...la mente = *kibun wo harasu*. II intr. 1 *Hareru* (晴れる), *hare-agaru* (晴れ上がる), *akarumu* (明るむ), *akaruku naru* (明るくなる). ej. El tiempo parece que aclara = *Tenki wa hare-sō da*. Aclaró a mediodía = *Hiru ni harete kita*. 2 *Sumu* (澄む). III r. (...se) *Sumu* (澄む), *akaruku naru* (明るくなる), *akasu* (明かす), *uchi-akeru* (打ち明ける).

aclaratorio, ria. adj. *Setsumei no* (説明の), *kaimei no* (解明の).

aclarecer. tr. e intr.=aclarar.

aclavelado, da. adj. *Sekichiku-jō no* (石竹状の).

aclimatable. adj. *Fudo ni nare-uru* (風土に慣れうる).

aclimatación. f. *Fudo ni nareru koto* (風土に慣れること), *fudo-junka* (風土順化).

aclimatar. I tr. *Fudo ni narasu* (風土に慣れらす), *junka suru* (順化する). II r. (...se). *Fudo ni nareru* (風土になれる), *fudo ni junka suru* (風土に順化する), *kiko ni nareru* (気候に慣れる), *junnō suru* (順応する).

aclínico, ca. adj. (Fis.) (*Jishaku no*) *mukeikaku no* ((磁石の) 無傾角の), *Linea...=Mukeikaku-sen/jiki-sekido* (無傾角線・磁気赤道).

aclocar (se). intr. y r. 1 *Sugomoru* (巣ごもる)=enclocar. 2 *Raku ni suwaru* (楽に座る)=arrellenarse.

aclorhidria. f. (Med.) *Ensan fusoku-sei* (塩酸不足性).

acmé. f. (Med.) (*Byoki no*) *zetsu* ((病気の) 絶頂), *kyōuchi* (極地).

acné. f. (Med.) *Nikibi* (にきび).

acobardamiento. m. *Hikyo* (卑きよう (怯)), *okubyo* (億病), *ki-okane* (氣おくれ).

acobardar (se). tr. intr. y r. 1 *Kowagarasu* (こわがらす), *hirumaseru* (ひるませる). 2 *Kowagaru* (こわがる), *hirumu* (ひるむ), *ojikeru* (おじける), *okubyo ni naru* (億病になる). ej. Se acobardó ante la actitud del contrincante = *Aite no taido wo mite ojiketa*. No se acobardó ante las balas del enemigo = *Kare wa teki no dan-gan ni sukoshi mo hirumanakatta*.

acobijar. tr. *Tsuchi-yose suru* (土寄せする).

acobijo. m. *Tsuchi-yose* (土寄せ).

acobrado, da. adj. *Dō-iyo no* (銅色の).

acocarse. r. *Mushi ga tsuku* (虫がつく).

acoecedor, ra. adj. *Keru* (け (蹴) る).

acoceamiento. m. *Keru koto* (蹴ること).

acocear. tr. 1 *Keru* (蹴る). 2 (fig.) *Bōko suru* (暴行する), *shūtageru* (しいたげる), *sanzan ni naguru* (さんざんになぐ (殴) る).

acocotar. tr.=acogotar.

acocullado, da. adj. *Ippai-kigen no* (一杯機嫌の).

acocharse. r. *Shagamu* (しゃがむ), *kagamu* (かがむ).

acochinar. tr. 1 *Bosatsu suru* (謀殺する). 2 (fig. y fam.) *Oi tsumeru* (追いつめる), *setchin-zume ni suru* (雪ちん (懲) 詰めにする).

acodado, da. adj. *Hiji-gata ni magatta* (ひじ (肘) 形に曲がった).

acodalar. tr. (Arq.) *Hijiki de sasaeru* (肘木で支える).

acodar. I tr. 1 *Hiji wo tsuku* (肘をつく). 2 (Agr.) *Tori-ki wo suru* (取り木をする). 3 = acodalar. II r. (...se). *Hiji wo tsuku* (肘をつく).

acoderamiento. m. (Mar.) *Moyau koto* (もや (舫) うこと).

acoderar. tr. (Mar.) *Moyau* (もや (舫) う).

acodiciar (se). tr. y r. *Hoshigaru* (ほしがる) =

codiciar.

acodillar. tr. 1 *Ori-mageru* (折り曲げる). 2 (*Uma ga mae-hiza wo tsuku* (馬か) 前膝をつく).

acodo. m. 1 *Tori-ki* (取り木). 2 (Agr.) *Tori-ki suru koto* (取り木すること).

acofrar. tr. *Une wo utte tagayasu* (うねを打って耕す).

acogedizo, za. adj. *Yoi ni uke-irerareru* (容易に受け入れられる).

acogedor, ra. I adj. *Yorokonde uke-ireru* (喜んで受け入れる), *mukaeru* (迎える), *kangei-suru* (歓迎する), *hogo-suru* (保護する). II s. *Yorokonde uke-ireru mono* (喜んで受け入れる者), *kangei suru mono* (歓迎する者), *hogo-sha* (保護者).

acoger. I tr. 1 (recibir) *Mukaeru* (迎える), *de-mukaeru* (出迎える), *kangei suru* (歓迎する), *uke-ireru* (受け入れる). 2 (dar refugio) *Yadosu* (やどす), *tomete yaru* (留めてやる), *motenasu* (もてなす), *ashirau* (あしらう), *higo suru* (庇護する), *taigu suru* (待遇する). 3 (fig.) (proteger) *Mamoru* (守る), *hogo suru* (保護する), *shyō suru* (収容する), *kabau* (かば (庇) う). 4 (fig.) (aceptar) *Juyō suru* (受容する), *sansei suru* (賛成する). II r. (...se). 1 *Yadoru* (やどる), *hinan suru* (避難する), *nigekomu* (逃げ込む). ej. Viéndose perseguido, se acogió al interior de la iglesia = *Oikakerarete kare wa kyōkai no naka e nige-konda*. 2 *Kakotsukeru* (かこつける), *uttaeru* (訴える). ej. Acogiéndose al texto de la ley = *Hōritsu no jobun ni uttae*.

acogeta. f. *Hinan-jo* (避難所), *nigeba* (逃げ場).

acogida. f. 1 *Mukaeru koto* (迎えること), *ukeireru koto* (受け入れること), *kangei* (歓迎), *de-mukae* (出迎え). 2 *Taigu* (待遇), *higo* (庇護), *ashirai* (あしらい), *motenashi* (もてなし). ej. No pensé que iba a tener tan buena acogida = *Anna ni shinsetsu-na taigu wo uke-yō to wa omowanakatta*. 3 (fig.) *Shyō* (収容). 4 *Hinan-jo* (避難所), *hogo* (保護), *higo* (庇護). 5 *Sansei* (賛成).

acogido, da. m. y f. 1 *Hi-shyō-sha* (被収容者). 2 (*Shiiku no tame ni bokujō-nushi ni azukeru*) *kachiku* (飼育のために牧場主にあずける) 家畜).

acogimiento. m.=acogida.

acogollar. I tr. *Shimo-yoke wo suru* (霜よけをする). II r. (...se). *Wakaba/wakame ga deru* (若葉・若芽が生る).

acogotar. tr. 1 *Kotobu wo utte korosu* (後頭部を打って殺す). 2 *Kubi wo tsukande uchi-taosu* (首をつかんで打ち倒す). 3 *Kuppuksu saseru* (屈服させる).

acohombrar. tr. *Tsuchi-yose wo suru* (土寄せをする).

acojinamiento. m. (Mec.) ("Enjin" (ing. engine) no *kuki kanshō* ((エンジン) の空気緩衝).

acojinar. tr. *Wata wo ireru* (綿を入れる).

acolar. tr. (Blas.) 1 *Futatsu no mon wo awaseru* (二つの紋を合わせる). 2 *Mon ni betsu no tokuchō wo tsuke-kwaaeru* (紋に別の特徴をつけ加える).

acolchado. m. 1 *Wataire* (綿入れ). 2 "Damu" (ing. dam) no *hokyō-zai* (ダムの補強材).

acolchar. tr. 1 *Wata wo tsume-komu* (綿をつめ込む). 2 (Mar.) *Tsuna wo tsugi-awaseru* (綱をつぎ合わせる).

acolchonar. tr. (Am.)=acolchar.

acolitado. m. (Cath.) (ant.) *Jisha no yokai* (侍者の叙階), *jisai* (侍祭), *jisai-shoku* (侍祭職). ej. El...es una de las 4 órdenes menores de la iglesia = *Jisha no yokai wa kyōkai no kakuyō yo-dan no hitotsu de aru*.

acólito. m. (ant.) *Jisha* (侍者), *jisai* (侍祭).

acolmillado, da. adj. *Kiba no* (牙の), *kiba no yo-na*

(牙のような).

acollarad. m. (Mar.) *Shime-zuna* (締め綱).

acollar. tr. 1 (Agr.) *Tsuchi-yose suru* (土寄せする). 2 (Mar.) *Tengeki suru* (てんげき (頃隙) する).

acollarado, da. adj. *Ke-iyo no kubi-wa no aru* (毛色の首輪のある).

acollarar. tr. 1 *Kubiwa wo tsukeru* (首輪をつける).

2 *Inu wo kubiwa de tsunagi-awaseru* (犬を首輪でつなぎ合わせる).

acollonar. tr.=*acobardar*.

acombar. tr.=*combar*.

acomedirse. r. *Sewa wo suru* (世話をする).

acometedor, ra. adj. y s. *Kogeki-teki (-na)* (攻撃的な), *shugeki-suru (mono)* (襲撃する (者)), *semoru (mono)* (攻める (者)).

acometer. tr. 1 *Kogeki suru* (攻撃する), *shageki suru* (襲撃する), *kyugeki suru* (急撃する), *semoru* (攻める), *osou* (襲う), *seme-tateru* (攻めたてる), *totsugeki suru* (突撃する) (sin.) *atacar.* ej. Acometer al enemigo por la espalda = *Teki no haimen wo kogeki suru*. 2 (emprender) *Kuwadateru* (企てる), *kokoromiru* (試みる), *yatte-miru* (やってみる), *tori-kakaru* (とりかかる). ej. ...una empresa difícil = *muzukashii shigoto wo kokoromiru*. 3 *Chakushu suru* (着手する), *shikakeru* (しきける). 4 (Albañil) *Suido no kuchi wo dasu* (水道の口を出す).

acometida. f. 1 = *acometimiento*. *Shageki* (襲撃), *totsugeki* (突撃), *fui-uchi* (不意打ち). ej. Soportar una acometida del enemigo = *Teki no shugeki wo ukeru*. 2 *Renketsu-bu* (連結部), *toritsuke-guchi* (取り付け口).

acometimiento. m. *Semeru koto* (攻めること), *seme* (攻め), *totsugeki* (突撃), *kogeki* (攻撃), *shugeki* (襲撃).

acometividad. f. *Kogeki-sei* (攻撃性).

acomodable. adj. *Tekijo-shi-uru* (適合しうる), *tekiō-dekiru* (適応できる), *tekiō-sei no aru* (適応性のある), *chosetsu-dekiru* (調節できる).

acomodación. f. 1 *Tekigō* (適合), *tekiō* (適応), *chosetsu* (調節), *tekisetsu* (適切) (sin.) *adaptación*. 2 (alojamiento) *Shukuhaku* (宿泊), *shūyō setsubi* (収容設備), *bengi* (便宜). ej. Es conveniente solicitar de antemano acomodación en el hotel = *Mae-motte ryokan ni shukuhaku wo moshikonde-oku to yoi*.

acomodadamente. adv. *Yufuku ni* (裕福に), *raku ni* (楽に), *kichin-to* (きちんと), *seiton-shite* (整頓して), *anraku ni* (安楽に).

acomodadizo, za. adj. *Dakyō-teki-na* (妥協的な), *kotsugo no* (好都合の), *yūzū no kiku* (融通のきく).

acomodado, da. I p. p. de *acomodar*. *Tekiō sareta* (適応された), *chosetsu-sareta* (調節された). II adj. 1 (conveniente) *Tekisetsu-na* (適切な), *tekitō-na* (適當な), *kotsugo-na* (好都合な). 2 (abundante) *Yufuku-na* (裕福な), *jūbun-na* (充分な). 3 (cómodo) *Kiraku-na* (気楽な), *kaiteki-na* (快適な). 4 *Anka-na* (安価な).

acomodador, ra. I adj. *Tekijo-suru* (適合する), *tekiō-suru* (適応する), *seiton-suru* (整頓する), *seiri-suru* (整理する). II s. *Annai-sha* (案内者), *dekata* (出方).

acomodamiento. m. 1 *Yūzū* (融通), *dakyō* (妥協), *kyōtei* (協定), *wakai* (和解). 2 *Kamae* (構え). 3 (conveniencia) *Bengi* (便宜), *kiraku* (気楽).

acomodar. I tr. 1 (ordenar/ajustar) *Tekiō saseru* (適応させる), *totonoeru* (整える), *seiton suru* (整頓する), *seiri suru* (整理する), *awaseru* (合わせる). 2 (asentar) *Suwaraseru* (座らせる), *za ni tsukaseru* (座に着かせる). 3 (adaptar) *Tekiyo suru* (適用する), *ate-hameru* (あ

てはめる), *junnō saseru* (順応させる). 4 (concertar) *Chōtei suru* (調停する), *wakai saseru* (和解させる), *waboku saseru* (和ぼく (陸) させる), *naka-naori saseru* (仲直りさせる). II intr. 1 (venir bien) *Au* (合う), *pittari au* (ぴったり合う), *niau* (似合う), *tekiō suru* (適応する). 2 (habituarse) ...ni *areru* (...に慣れる). III r. (...se.) *Suwaru* (座る), *seki/za ni tsuku* (席・座に着く), *raku ni naru* (楽になる). ej. *Acomodense Vds.=Dōzo o-raku ni (suwari nasai)*, ...a = ...ni *ōzuru ni shitagau/jun-nō suru*. ej. *Acomodarse a las circunstancias = Jōkyō ni ōjiru*. Se acomoda a las exigencias del lugar = *Tokoro no yōkyū ni tekiō shite iru*.

acomodaticio, cia. adj. *Yūzū no kiku* (融通のきく), *dakyō-teki (-na)* (妥協的 (な)), *tekiō-sei no aru* (適応性のある).

acomodo. m. 1 *Shoku* (職), *shokumu* (職務). 2 (conveniencia) *Bengi* (便宜). 3 (arreglo) *Mijitaku* (身支度), *mijimai* (身じまい).

acompañado, da. I p. p. de *acompañar*=*Tomonawareta* (伴われた). II adj. 1 (concurrido) *Hitodori no oi* (人通りの多い). ej. Calle...= *hitodori no oi machi*. 2 *Dohan-shita* (同伴した), ...wo *tomonatte* (...を伴なって), *tsukisotte* (つきそつて), ...to *issho ni* (...と一緒に), ...to *tomo ni* (...と共に), *tsurerarete* (連れられて), ...wo *hikisurete* (...を引き連れて), ...ni *tomonawarete* (...にともなわれて). ej. Mejor será que vayas acompañado de tus amigos = *Yujin to issho ni itta ho ga yokaro*. Ir al hospital acompañado de sus padres = *Oya to issho ni byoin e iku*. El paciente iba acompañado de su enfermera = *Kanja wa kangofu wo tomonatte ita*. III s. *Dohan-sha* (同伴者), *zuijū-sha* (隨從者).

acompañador, ra. I adj. y s. *Tomonau* (伴う), *dohan suru* (同伴する), *dokō-surū* (同行する). II s. *Dohan-sha* (同伴者), *dokō-sha* (同行者), *zuijū-sha* (隨從者), *zuikō-in (-sha)* (隨行員 (者)). ej. El Ministro no llevaba consigo ningún acompañador = *Daijin ni wa hitoru mo zuikō-sha ga inakatta*.

acompañamiento. m. 1 *Tomonau koto* (伴うこと). 2 *Dohan* (同伴), *doko* (同行), *zuijū* (隨從), *tsukisoi* (つきそい). 3 *Dohan-sha* (同伴者), *dokō-sha* (同行者), *zuijū-sha* (隨從者). 4 (Mús.) *Bansō* (伴奏), *bansō-bu* (伴奏部), *bansō-dan* (伴奏団). ej. Cantar sin acompañamiento = *Bansō-nashi de utau*. 5 (fúnebre) = *Sōshiki (no) gyōretsu*.

acompañanta. f. *Doko-surū onna* (同行する女), *josei no bansō-sha* (女性の伴奏者).

acompañante. I p. a. de *acompañar*. II s. = *acompañador* II acep.

acompañar. I tr. 1 *Tomonau* (伴う), *o-tomo suru* (お伴する), *dohan suru* (同伴する), *dokō suru* (同行する), *tsukisoi* (付き添う), *tsurete iku* (連れて行く), *tsurete kuru* (連れて来る), *zuiko suru* (隨行する), *zuijū suru* (隨從する). ej. Le acompañaré hasta su casa = *O-uchi made o-tomo shimasu*. A las riquezas acompañan muchas preocupaciones = *Tomi ni-wa iro-iro-na shinpai ga tomonau*. Acompañaremos al cadáver hasta la iglesia = *Kyōkai made itai ni tsukisotte ikimasho*. 2 (adjuntar) *Soeru* (添える), *dofū suru* (同封する). ej. Con el regalo le acompaña una carta para su padre = *Oto-san ate ni okurimono ni tegami wo soete okurimasu*. Hacerse... = ...ni *tsure-rareru/tomonawareru*. 3 (participar) *Tomo ni suru* (共にする). ej. ...en las tristezas y alegrías = *kuraku wo tomo ni suru*. 4 (Mús.) *Bansō suru* (伴奏する). ej. Antonio le acompañaba al piano = "Antonio" wa "piano" de

- kanojo no uta no bansō wo shita.* II r. (...se) *Isshō ni iku* (一緒に行く), *tomonawareru* (伴われる).
- acompasadamente.** adv. 1 *Ritsudo-teki ni* (律動的に). 2 *Omomuro ni* (おもむろに), *soro-soro* (そろそろ), *yukkuri* (ゆっくり).
- acompañado, da.** adj. 1 *Ritsudo-teki* (律動的), "rīzumu" (ing. rhythm) *no aru* (リズムのある). 2 *Noroi* (のろい), *yukkuri-shita* (ゆっくりした).
- acomparar.** tr. = compasar. 1 "Conpasar" (ing. compass) *de hakaru* (コンパスではかる). 2 *Chōsetsu suru* (調節する).
- acomplexionado, da.** adj.=complexionado.
- acomunarse.** r. *Dōshi ni naru* (同志になる), *dōmei suru* (同盟する), *meiyaku suru* (盟約する).
- aconchabarse.** r.=conchabarse.
- aconchar.** I tr. 1 *Kakumau* (かくまう). 2 (Mar.) *Oshi-nagasu* (押し流す). II r. 1 (Mar.) *Oshi-nagasareru* (押し流される). 2 (Mar.) *Hebari-tsuku* (へばりつく), *yoko-taoshi ni naru* (横倒しになる), *sure-au* (すれあう).
- accondicionado, da.** adj. 1 *Chōsetsu-shita* (調節した), *chōsetsu-sareta* (調節された), *chosei-shita* (調整した). Aire...= (*Danbo/reibo de*) *chōsetsu-sareta kuki* ((暖房・冷房で) 調節された空気). 2 Bien.../mal...= *Jotai no ii/warui* (状態のいい・悪い).
- accondicionar (se).** tr. y r. 1 ...*wo jotai ni suru* (を状態にする). 2 *Chōsetsu suru* (調節する), *chosei suru* (調整する).
- acongojadamente.** adv. *Kanashinde* (悲しんで), *anjite* (安じて), *hitai ni kurete* (悲嘆にくれて).
- acongojador, ra.** adj. *Kanashimu* (悲しむ), *anjiru* (案じる).
- acongojar (se).** I tr. *Kanashimaseru* (悲しませる). II r. *Shutan suru* (愁嘆する), *kanashimu* (悲しむ), *anjiru* (案じる), *nageki-kanashimu* (なげき悲しむ), *nageku* (嘆).
- acónito.** m. (Bot.) *Torikabuto* (とりかぶと). L<.
- aconsejable.** adj. *Susumerareru* (勧められる), *susumeru-beki* (勧めるべき), *kankoku-suru* (勧告する).
- aconsejado, da.** adj. *Shiryō no aru* (思慮のある), *susumeraretu* (すすめられて). ej. Bien ...= *shiryō no aru*; mal...= *shiryō no asai*.
- aconsejador, ra.** adj. y s. *Kankoku-suru (mono)* (勧告する (もの)), *chūkoku-suru (mono)* (忠告する (もの)), *susumeru (mono)* (勧める (もの)).
- aconsejar.** I tr. *Susumeru* (勧める), *kankoku suru* (勧告する), *chūkoku suru* (忠告する), *jogen suru* (助言する). ej. Aconsejado por uno de mis amigos me decidí a entrar en el hospital= *Watashi wa tomodachi ni susumerete nyūin suru koto wo kesshin shita.* II r. (...se) ...ni *sodan suru* (…に相談する), *jogen wo motomeru* (助言を求める). ej. ...de un abogado= *bengoshi ni sodan suru*.
- aconsonantar.** tr. y intr. *Kyaku-in wo tsukau* (脚韻をつかう), *in wo fumu* (韻をふむ), *kyaku-in ga au* (脚韻が合う), *do-kyaku-in ni suru* (同脚韻にする), *in ga au* (いん(韻)が合う).
- acontecedero, ra.** adj. *Okori-uru* (起こりうる), *ari-uru* (ありうる).
- acontecer.** intr. *Okoru* (起こる), *aru* (ある) (sin. suceder).
- acontecimiento.** m. *Dekigoto* (出来事), *jiken* (事件), *daiji* (大事), *gyōji* (行事). ej. Los principales acontecimientos del año= *Nenjū no omo-na gyōji/...dekigoto*.
- acopado, da.** adj. *Kozue no yō-na* (梢のような), *kasa-nari no* (傘なりの).
- acopar.** tr. 1 *Kasa-nari ni tsukuru* (傘なりにつくる), *jukan wo tsukuru* (樹冠を作る). 2 (*Kozue ga*) *kasa-nari ni shigeru* (梢が) 傘なりに茂る). 3 *Ita wo kiri-komu* (板を切り込む).
- acopetado, da.** adj. *Mae-gami no yō-na* (前髪のような), *fusa-gami no yō-na* (房髪のような).
- acopiador, ra.** I adj. *Atsumeru* (集める), *shūshū suru* (蒐集する), *kai-shimeru* (買い占める). II s. *Atsumeru mono* (集める者), *kai-shime-nin* (買い占め人).
- acopiamiento.** m.=acopio.
- acopiar.** tr. *Atsumeru* (集める), *shūshū suru* (蒐集する), *takuwaeru* (貯える), *kai-shimeru* (買い占める), *tsumu* (積む).
- acopio.** m. *Takuwae* (貯え), *shūshū* (蒐集), *kai-shime* (買い占め). 「合」.
- acopladura.** f. *Kumi-awase* (組み合わせ), *setsugō* (接).
- acoplamiento.** m. *Kumi-awaseru koto* (組み合わせる事), *kumi-awase* (組み合わせ), *setsugō* (接合), *renkei-tsu* (連結).
- acoplar.** I tr. 1 *Tsugi-awaseru* (つぎ合わせる), *kumi-awaseru* (組み合わせる). 2 *Renketsu suru* (連結する). 3 *Waboku saseru* (和睦させる). 4 *Tsui ni suru* (対にする), *kobi saseru* (交尾させる). II r. (...se) 1 *Waboku suru* (和睦する). 2 *Tsui ni naru* (対になる). 3 (fam.) *Najimu* (なじむ)=encariñarse.
- acoquinamiento.** m. *Hirunū koto* (ひるませる), *hekiki suru koto* (へきえき (辟易) すること), *ojike* (おじけ (怖氣)).
- acoquinar (se).** I tr. *Hirumaseru* (ひるませる), *heiko saseru* (閉口させる), *osore saseru* (恐れさせる). II r. (fam.) *Hirumu* (怯む), *hekiki suru* (辟易する), *ojikeru* (怯ける), *biku-biku suru* (びくびくする), *heiko suru* (閉口する).
- acorar (se).** I tr. *Kanashimaseru* (悲しませる). II r. *Kanashimu* (悲しむ).
- acorazado.** m. *Sōko-kan* (装甲艦), *senkan* (戦艦).
- acorazamiento.** m. *Sōko suru koto* (装甲すること).
- acorazar.** tr. *Sōko suru* (装甲する).
- acorazonado, da.** adj. *Shinzo-jō no* (心臓状の).
- acorchado, da.** adj. "Koruku" (ing. cork) *no yō-na* (コルクのような), *fuka-fuka-shita* (ふかふかした).
- acorcharse.** r. *Fuka-fuka ni fuyakeru* (ふかふかにふやける), *shibireru* (しひ(痺)れる).
- acordada.** f. (For.) 1 *Jokyū saibankan no tsuchi* (上級裁判官の通牒). 2 *Shōmeisho no kakunin-jō* (証明書の確認状).
- acordadamente.** adv. 1 *Itchi-shite* (一致して), *ikudon ni* (異口同音に). 2 *Shinken ni/jukkō no ue de* (真剣に・熟考の上で).
- acordado, da.** I p. p. de acordar. II adj. 1 *Shinken na* (真剣な), *shiryō no aru* (思慮のある), *ketsugi-shita* (決議した), *jukkō-shita* (熟考した). 2 Lo...= *Kimerareta koto/kettei jikō* (きめられたこと・決定事項). 3 (For.) *Hanrei-sho* (判例書).
- acordanza.** f. 1 *Kioku* (記憶). 2 *Itchi no iken* (一致の意見), *doi* (同意). 3 *Chōwa* (調和).
- acordar.** I tr. 1 (resolver de comun acuerdo) *Giketsu suru* (議決する), *saikei suru* (裁決する). 2 (determinar) *Kimeru* (きめる), *vettei suru* (決定する). 3 (convenir) *Kyōtei suru* (協定する). 4 (conciliar) *Itchi saseru* (一致させる), *chōwa saseru* (調和させる), *chosei suru*

(調整する), *wagō saseru* (和合させる). 5 (Mús.) *Chōritsu suru* (調律する). II intr. *Chōwa suru* (調和する), *kyōwa suru* (協和する), *dōi suru* (同意する), *dōchō suru* (同調する).

acordarse. r. *Oboeru* (憶える), *kioku suru* (記憶する), *omoidasu* (思い出す). ej. Recuerdo su cara, no me acuerdo de su nombre = *O-kao wa shitte imasu ga o-namae wa omoi-dasemesen*. Si mal no me acuerdo = *Watashi no kioku ni ayamari ga nakereba*. Acuédate bien de lo que te digo = *Watashi no iu koto wo shikkari oboe-nasai*.

acorde. I adj. 1 (conforme) *Ichi-shita* (一致した), *dōi-shita* (同意した). 2 (en armonía) *Chōwa-shita* (調和した), *chōwa no aru* (調和のある). II m. (Mús.) *Waon* (和音).

acordelar. tr. *Tsuna/nawa de sokuryō suru* (綱・縄で測量する).

acordemente. adv.=acordadamente.

acordeón. m. *Te-fūkin* (手風琴), "akodion" (アコーディオン), *ogata no te-fūkin* (大型の手風琴).

acordeonista. m. "*Akodion*" no hikite (アコーディオノの弾き手), *te-fūkin ensō-sha* (手風琴演奏者).

acordonado, da. adj. *Himo moyō no* (紐模様の).

acordonamiento. m. *Himo de musubi-tsukeru koto* (紐で結びつけること).

acordonar. tr. 1 *Himo de musubi-tsukeru* (紐で結びつける), *himo de shimeru* (紐でしめる). 2 *Nawa-barisuru* (縄張りする), *keikai-mō wo haru* (警戒網をはる). 3 (*Kahei no*) *nawa-moyō wo tsukeru* (貨幣の) 縄模様をつける).

acores. m. pl. (Med.) *Hizen* (ひぜん).

acornar/acornear. tr. *Tsuno de tsuki-sasú* (角で突きさす).

ácoro. m. (Bot.) *Shobu* (しょうぶ) (菖蒲).

acorralamiento. m. *Kakoi ni ireru koto* (囲いに入ること), *toji-komeru koto* (閉じ込めること).

acorralar. I tr. 1 *Kakoi ni ireru* (囲い入れる), *toji-komeru* (閉じこめる). 2 (fig.) *Oi-tsumeru* (追いつめる), *oshi-komeru* (押し込む). 3 (fig.) *Li-tumeru* (言いつめる), *ii-komeru* (言いこめる), *kyōhaku suru* (脅迫する). II intr. *Kakoi ni hairu* (囲いに入る), *oshi-komu* (押し込む).

acorredor, ra. I adj. *Enjo-suru* (援助する), *tasukeru* (助ける). II s. *Enjo suru mono* (援助する者), *kyūsai-sha* (救済者).

acorrer. I tr. *Tasukeru* (助ける), *enjo suru* (援助する), *sukuu* (救う), *kyūsai suru* (救済する). II intr. *Kake-tsukeru* (駆け付ける). III r. (...se.) *Nige-komu* (逃げ込む).

acorro. m. *Tasuke* (助け), *enjo* (援助), *kyūsai* (救済)= socorro.

acortamiento. m. *Kiritsume* (切り詰め), *tanshuku* (短縮).

acortar. I tr. 1 *Mijikaku suru* (短くする), *tsumeru* (つめる). 2 (abreviar) *Tanshuku suru* (短縮する), *shoryaku suru* (省略する). 3 (disminuir) *Genshō suru* (減少する). II r. (...se.) *Mijikaku naru* (短くなる), *heru* (減る), *chijimaru* (縮まる). ej. Si aquellos días de tribulación no se acortaran, no se salvará ninguno (Bibl.) = *Moshi sono kannan no hi ga chijimerarenai nara sukuwareru hito wa hitori mo nai*.

acorullar. tr. (Mar.) *Kai wo ageru* (かい(櫛)をあげる).

acosadamente. adv. *Oitatelye* (追い立てて), *tsuikyū-shite* (追求して).

acosador, ra. I adj. *Oi-kakeru* (追いかける), *oi-*

tateru (追い立てる), *tsuikyū-suru* (追求する), *tsuisseki-suru* (追跡する), *seme-tateru* (責め立てる). II s. *Oikakeru/oi-tateru mono* (追いかける・追い立てる者), *tsuisseki-sha* (追跡者).

acosamiento. m. *Oi-tate* (追い立て), *tsuisseki* (追跡), *tsuigeki* (追撃), *tsuikyū* (追求).

acosar. tr. 1 *Oi-tateru* (追いたてる), *oi-kakeru* (追いかける), *tsuikyū suru* (追求する), *seme-tateru* (責め立てる), *tsuisseki suru* (追跡する), *tsuigeki suru* (追撃する). 2 (fig.) *Ijimeru* (いじめる).

acosmismo. m. *Mu-uchū-ron* (無宇宙論).

acosó. m.=acosamiento. *Oitate* (追い立て), *tsuisseki* (追跡).

acostada. f. *Shūshin suru koto* (就寝すること), *shūshin* (就寝).

acostar. I tr. 1 *Nekaseru* (寝かせる), *yoko ni suru* (横にする). 2 *Yoseru* (寄せる), *chikazukeru* (近づける). 3 (Mar.) (*Fune wo*) *yokozuke ni suru* ((船を) 横づけにする). II intr. *Katamuku* (傾く), (Mar.) *kishi ni tsuku* (岸に着く). III r. (...se.) 1 *Toko ni tsuku* (床に着く), *yoko ni naru* (横になる), *neru* (寝る), *oga suru* (横臥する), *shūshin suru* (就寝する), *fuseru* (伏せる). ej. ...en la cama = *toki ni oga suru*; ...de lado = *yokomuki ni naru*; ...boca-abajo = *utsu-muki ni miru*. Acuéstate en la cama y descansa un rato = "*Beddo*" no ue ni yoko ni natte chotto o-yasumi nasai. 2 *Yokotawaru* (横たわる), *chikayoru* (近よる), *katayoru* (片よる). 3 (Mar.) *Yokozuke ni naru* (横づけになる).

acostumbradamente. adv. *Shukan-teki ni* (習慣的に), *fudan ni* (普段に), *shukan ni shitagatte* (習慣に従って), *rei no tori* (例の通り).

acostumbrado, da. adj. *Nareta* (慣れた), ...a=...ni nareta (...に慣れた).

acostumbrar. I tr. *Narasu* (慣らす), *shūkan wo tsukeru* (習慣をつける). ej. ...al trabajo = *shigoto ni narasu*. II intr. *Shūkan ga tsuku* (習慣がつく), *shūkan ga aru* (習慣がある), *najimu* (なじむ). ej. Ella acostumbra a viajar en avión = *Kanojo wa hikoki ni notte ryoko suru shūkan ga aru*. III r. (...se.) *Nareru* (慣れる). ej. Le costaba acostumbrarse al ambiente de Tokio = *Tokyo no fudo ni naka-naka narenakatta*. Pronto te acostumbrarás a mi manera de hablar = *Kimi wa jiki watashi no no hanashi-kata ni nareru daro*.

acotación. f. =acotamiento. 1 *Hyō wo tateru koto* (標を立てる事). 2 (poner coto) *Tachi-iri kinshi (suru koto)* (立入禁止 (すること)). 3 (fijación) *Sadameru koto* (定めること). 4 (anotación) *Chū* (注), *chuki* (注記), *bochu* (傍注). 5 (aceptación) *Judaku (suru koto)* (受諾 (すること)).

acotada. f. *Nae-doko* (苗床), *naegi-batake* (苗木畑). [と].

acotado, da. adj. 1 *Tachi-iri ga kinjirareta* (立ち入りが禁じられた), *kinshi-sareta* (禁止された). ej. Terreno=...=Kinshi chiiki. 2 *Chū no tsuita* (注のついた).

acotar. tr. 1 (amojar) *Hyō wo tateru* (標を立てる), *kyōkai-hyō wo mokeru* (境界標を設ける). 2 (poner coto) *Tachi-iri wo kinshi suru* (立ち入りを禁止する). 3 (fijar) *Sadameru* (定める), *shitei suru* (指定する). 4 (anotar) *Chūki suru* (注記する), *chū wo tsukeru* (注をつける), *bochū wo tsukeru* (傍注をつける). 5 (aceptar) *Judaku suru* (受諾する). 6 (fam.) (elegir) *Erabu* (選ぶ), *era-bi-dasu* (選び出す). 7 (atestiguar) ...wo shōko ni suru ...を証拠にする). ej. Acotó con su amigo = *Jibun no tomo-dachi wo shōnin ni shita*. 8 (referirse) *Hiki-ai ni dasu* (引き合いに出す). 9 (cortar las ramas) *Eda wo kiri-*

<i>harau</i> (枝を切り払う).	
acotiledóneo, a. I adj. (Bot.) <i>Mushiyō no</i> (無子葉の). II f. pl. <i>Las...</i> = <i>Mushiyō shokubutsu-rui</i> (無子葉植物類).	<i>淳) = (sin.) ahechaduras.</i>
acotillo. m. <i>Ō-zuchi (tsuchi)</i> (大づち (槌)).	acribar. 1 = <i>cribar</i> . <i>Furui ni kakeru</i> (ふるいにかける). 2 (fig.) <i>Kizu-darake ni suru</i> (傷だらけにする) = <i>acribillar</i> .
acotolar. tr. (Ar.) <i>Nakusuru</i> (なくする).	acribillar. I tr. 1 <i>Ana-darake ni suru</i> (穴だらけにする), <i>kizu-darake ni suru</i> (傷だらけにする). 2 <i>Mettuchi ni suru</i> (めったうちににする), <i>sasu</i> (刺す). ej. Le acribillaron los mosquitos = <i>Kare wa ka ni sasareta</i> . 3 (fig.) <i>Seme-tateru</i> (貲め立てる), <i>sainamu</i> (さいなむ), <i>semeru</i> (貯める), <i>nedaru</i> (ねだる). ej. Le acribillaban los acreedores, exigiéndole importunamente el pago del dinero = <i>Kane wo harae to saiken-sha ni urusaku semerareta</i> . II r. (...se) <i>Tsuki-aw</i> (突きあう).
acoyundar. tr. (<i>Ushi ni</i>) <i>kubiki wo kakeru</i> ((牛に)くびき (頸木) をかける).	acrídido, da. (Zool.) I adj. <i>Inago no</i> (いなご (蝗) の). II m. pl. <i>Los...</i> = <i>Inago-rui</i> (蝗類).
acoyuntar. tr. (<i>Gyūba wo</i>) <i>mochiyotte hito-kumi ni suru</i> ((牛馬を)持ち寄って一組みにする).	acriminación, f. <i>Kokuso</i> (告訴), <i>kokuhatsu</i> (告発).
acracia. f. <i>Museifu-shugi</i> (無政府主義) = <i>anarquismo</i> .	acriminador, ra. I adj. <i>Kokuso-suru</i> (告訴する), <i>kokuhatsu-suru</i> (告発する). II s. <i>Kokuso-nin</i> (告訴人).
ácrata. adj. y s. <i>Museifu-shugi (-sha)</i> (無政府主義 (者)).	acriminar. tr. 1 <i>Kokuso suru</i> (告訴する), <i>kokuhatsu suru</i> (告発する). 2 (imputar) <i>Tsumi wo owaseru/semeru</i> (罪を負わせる・せめる).
acre¹. adj. 1 <i>Karai</i> (辛い), <i>shibui</i> (渋い), <i>suppai</i> (すっぱい). 2 (fig.) <i>Kitsui</i> (きつい), <i>ki-muzukashii</i> (気むずかしい).	acrimonia. f. 1 <i>Shinratsu</i> (辛辣), <i>zara-zara</i> (ざらざら). 2 (fig.) <i>Hiniku</i> (皮肉), <i>dokuzetsu</i> (毒舌), <i>kibishisa</i> (厳しさ).
acre². m. “ <i>Ēka</i> ” (ing. acre) (エーカー), <i>menseki no tan'i de 4,047 heiho “mētoru”</i> (ing. metre) (面積の単位で4,047平方メートル).	aciollarse, r. (Am.) <i>Tochi ni nareru</i> (土地に慣れる).
acrecedencia. f. 1 <i>Zōka</i> (增加), <i>zōdai</i> (增大) = acrecentamiento. 2 (For.) <i>Fuka-zaisan</i> (付加財産).	acrisoladamente. adv. <i>Seiren-shite</i> (精練して), <i>junsui ni</i> (純粹に).
acrecentador, ra. adj. <i>Zōka-suru</i> (増加する), <i>zōdai-suru</i> (增大する).	acrisolador, ra. I adj. <i>Seiren-suru</i> (精練する). II s. <i>Seiren-suru mono</i> (精練する者).
acrecentamiento. m. <i>Zōka suru koto</i> (増加すること), <i>zōdai suru koto</i> (増大すること).	acrisolar. I tr. 1 <i>Seiren suru</i> (精練する). 2 (fig.) (purificar) <i>Jōka suru</i> (浄化する), <i>senren suru</i> (洗練する). 3 (fig.) (aclurar) <i>Akiraka ni suru</i> (明らかにする), <i>meiryō ni suru</i> (明瞭にする). II r. (...se) <i>Junryō ni naru</i> (純良になる), <i>shären suru</i> (修練する).
acreditado, da. adj. 1 (de reputación) <i>Shin'yō no aru</i> (信用のある), <i>meisei no aru</i> (名声のある). 2 (tenido por...) ...to shinjirareta (...と信じられた). ej. ...de hombre prudente/...imparcial = <i>kenmei-na/ kohei-na hito to shinjirareta</i> .	acristianar. tr. 1 (fam.) “ <i>Kirisuto</i> ”-kyōto ni suru (キリスト教徒にする). 2 <i>Senrei wo hodokosu</i> (洗礼をほどこす).
acreditar. I tr. 1 <i>Shin'yō wo tsukeru/ataeru</i> (信用をつける・与える). 2 (dar crédito) <i>Shinnin suru</i> (信任する). 3 (afamar) <i>Meisei wo esaseru</i> (名声を得させる). 4 (asegurar) <i>Hoshō suru</i> (保証する). 5 (dar testimonio) <i>Shinnin-jō wo ataeru</i> (信任状を与える). II r. (...se) <i>Shin'yō ga aru</i> (信用がある), <i>shin'yō sareru</i> (信用される), <i>shin'yō wo eru</i> (信用を得る), <i>hyōban wo toru</i> (評判をとる). ej. Acreditarse de hombre sabio = <i>Gakusha to iu hyōban wo toru</i> .	acritud. f. <i>Shinratsu-sa</i> (辛辣さ), <i>kibishisa</i> (きびしさ) = <i>acrimonia</i> .
acreditativo, va. adj. <i>Shin'yō-dekiru</i> (信用できる), <i>hoshō-dekiru</i> (保証できる).	acroamático, ca. adj. <i>Kuden no</i> (口伝の), <i>kuju no</i> (口授の).
acreedor, ra. I adj. <i>Saiken no aru</i> (債権のある), <i>saiken no</i> (債権の), <i>kashikata no</i> (貸方の). ej. País acreedor = <i>Saiken-koku</i> (債権国). Cuenta acreedora = <i>Saiken kanjō</i> (債権勘定), <i>kashikata kanjō</i> (貸方勘定). II s. 1 <i>Saiken-sha</i> (債権者), <i>kashi-nushi</i> (貸主). 2 (fig.) ...a = ...wo eru neuchi ga aru (...を得る値打ちがある). ej. Es acreedor a la confianza del pueblo = <i>Kare wa koku-min no shin'yō wo eru neuchi ga aru</i> .	acrobacia. f. <i>Kyokugei</i> (曲芸), <i>karu-waza</i> (軽業). ej. ...áerea = “ <i>Akurobatto</i> ” hikō.
acremente. adv. <i>Suppaku</i> (すっぱく), <i>tekibishiku</i> (手続きしく), <i>shinratsu ni</i> (辛辣に).	acróbata. com. <i>Kyokugei-shi</i> (曲芸師), <i>karuwaza-shi</i> (軽業師).
acrianzar. tr. <i>Yōiku suru</i> (養育する).	acrobático, ca. adj. <i>Kyokugei-teki (-na)</i> (曲芸的 (な)), <i>karu-waza no</i> (軽業の).
acribador, ra. adj. y s. <i>Furui ni kakeru</i> (ふるいにかける), <i>furui-te</i> (ふるい手).	acrobatismo. m. 1 = <i>acrobacia</i> . 2 <i>Kyokugei-shoku</i> (曲芸職).
acribadura. f. 1 <i>Furui ni kakeru koto</i> (ふるいにかけること). 2 pl. <i>Furui ni kaketa kasu</i> (ふるいにかけた淳) = (sin.) ahechaduras.	acrobistitis. f. <i>Hohi-en</i> (包皮炎).
	acrofobia. f. <i>Koshō-kyōfu-shō</i> (高所恐怖症).
	acromático, ca. adj. <i>Irokeshi no</i> (色消しの), <i>mu-shoku no</i> (無色の).
	acromatismo. m. <i>Iro-keshi</i> (色消し), <i>mu-shoku</i> (無色).
	acromatizar. tr. <i>Mushoku ni suru</i> (無色にする), <i>iro wo kesu</i> (色を消す).
	acromatopsia. f. (Med.) = <i>daltonismo</i> . <i>Shikimō</i> (色盲).
	acromegalia. f. <i>Sentan-kyōdai-shō</i> (先端巨大症). L盲.
	acromial. adj. (Zool.) <i>Kenpō no</i> (肩峰の).
	acromio/acromióñ. m. (Zool.) <i>Kenpō</i> (肩峰).
	acrónico, ca. adj. (Astr.) <i>Yoi no</i> (宵の).
	Acrópolis. f. (Hist.) La... = “ <i>Atene</i> ” no jōsai (アテネの城さい (岩)).

acrópolis. f. *Kodai-toshi no yōsai* (古代都市の要さい).
acróstico, ca. I adj. *Oriku no* (折り句の). II m. *Oriku* (折り句).
acrotera. f. (Arq.) *Roban* (露盤).
acta. f. 1 *Kiroku* (記録). ej. Escribir las... = *Kiroku wotoru*; dejar notado en las... = *kiroku ni nokosu*; redactor/ escritor de las... = *kiroku-sha, kiroku-gakari*. 2 (documentos) *Giji-roku* (議事録), *giketsu-roku* (議決録). ej. Actas del Concilio = *Kaigi giketsu-roku*. Actas del Parlamento = *Kokkai giketsu-roku/ketsugi-sho* (決議書), *ketsugi-roku* (決議録). 3 (certificado) *Shoshō* (証書). ej. Levantar el acta notarial = *Kosei shōshō ni suru*; ...de los mártires = *junkyō-sha genkō-roku*; ...de acusación = *koku-so-jō*; ...de constatación = *kenshō shōshō*.
actea. f. (Bot.) = *yezgo*. *Sokuzu* (そくす).
actinaria. f. *Isoginchaku* (いそぎんちやく) = estreñir.
actínico, ca. adj. (Quím.) "Akuchinyūmu" (lat. actinium) no *kagaku-sen no* (アクチニュームの化学線の). ej. Rayo... = *Kagaku-sen* (化学線).
actinio. m. (Quím.) "Akuchinyūmu" (lat. actinium) (アクチニューム), *hōsha-sei genso* (放射性元素). Simb. = Ac.
actinismo. m. *Kagaku-sen sayō* (化学線作用). *kōkagaku sayō* (光化学作用).
actinógrafo. m. *Kankō-kei* (感光計), *nissha-kei* (日射計), *kōryō sokutei-ki* (光量測定器).
actinología. f. *Kagaku-sen-gaku* (化学線学).
actinometría. f. *Kōryō sokutei-hō* (光量測定法).
actinómetro. m. *Kōryō sokutei-ki* (光量測定器), *kagaku kōryō-kei* (化学光量計), *nissha-kei* (日射計), *rokō-kei* (露光計).
actinomicosis. f. *Hōsha-sei kin-sho* (放射性菌症).
actinota. f. *Kakusen-seki* (角閃石).
actinoterapia. f. *Hōsha-sen ryōhō* (放射線療法).
actitud. f. 1 (postura) *Shisei* (姿勢), *kamae* (構え), *migamae* (身構え). ej. En...de atacar = *Tatakau kamae shite*. 2 (fig.) *Taidō* (態度), *narifuri* (なりふり). ej. ...arrogante = *gōman-na taidō*; ...hostil = *tekitai no taidō*. Deberemos ver antes qué actitud toma la parte contraria = *Senpō ga do-iu taidō ni deru ka wo saki ni minakereba naranai*.
activamente. m. *Katsudo-teki ni* (活動的に), *kappatsu ni* (活発に), *sesse-to* (せっせと). ej. Trabajar... = *Sesse-to hataraku*.
activar. tr. 1 *Kakki-zukeru* (活気づける), *isogasu* (急がす), *aoru* (あお (煽)る). ej. ...el fuego = *hi wo aoru*. 2 (excitar) *Hagemasu* (励ます), *sendō suru* (扇動する), *kappatsu ni suru* (活発にする), *sokushin suru* (促進する). ej. Debemos activar el movimiento por la paz = *Heiwa undo wo sokushin shinakereba naranai*.
actividad. f. 1 (eficacia) *Kakki* (活気). 2 (celeridad) *Kappatsu* (活発). 3 (acción) *Katsuyaku* (活躍), *katsudo* (活動), *ugoki* (動き). ej. ...intelectual = *chi-teki katsudo*; ...política = *seiji-teki katsudo*; ...social y religiosa = *shakai-teki oyobi shukyo-teki katsuyaku*. 4 (obras) *Jigyō* (事業). ej. Las...de la iglesia son muy variadas = *Kyōkai no jigyō wa kiwamete ōi*. 5 (potencia) *Chikara* (力), (comp.) *ryoku* (力), *nodo* (能動). ej. ...del entendimiento = *rikai-ryoku*. La...de la naturaleza = *Shizen no chikara*. 6 ...de un volcán = *Kakkazan* (活火山).
activo, va. adj. 1 *Katsudo-teki* (活動的), *kappatsu-na* (活発な), *kakki-aru* (活気ある), *seiryoku-teki (-na)* (精力的 (な)). 2 (Gram.) *Nodo-teki* (能動的), (op.) *pasivo*. ej.

Voz... = *Nodo-kei* (能動形), *nodo-tai* (能動態). 3 (eficaz) *Kōryoku-aru* (効力ある), *kōno no aru* (効能のある). ej. Medicina... = *Kōnō no aru kusuri*. 4 (Mil.) Servicio... = *Gen'eki* (現役). 5 (Com.) Seisan-teki (生産的), *yazu no* (融通の). ej. Fondo... = *Seisan-teki shikin* (生産的資金); capital... = *seisan-teki shihon/yazu-shihon* (生産的資本・融通資本).
acto. m. 1 *Okonai* (行い), *kōi* (行為), *shiwaza* (仕業), *kōdo* (行動), (comp.) ...*gyō* (行), ...*kō* (行). ej. Un...bueno/...malo = *Yoi/ warui okonai* (良い・悪い行い). Un...bueno/...malo = *Zengyō/akugyō* (善行・悪行), ...humano = *ningen-teki kōi* (人間的行為), ...jurídico = *hōteki kōi* (法的行為), ...de bondad = *shinsetsu-na kōi* (親切な行為), ...de crueldad = *zannin-na kōi* (残忍な行為). 2 (hecho público) *Gyōji* (行事). 3 (Teatr.) *Maku* (幕), *kyōgen* (狂言). ej. Escena en 5 actos = *Go-maku no geki*. La comedia está dividida en 3 actos = *Geki wa 3 maku ni wakarete-iru*. 4 (Fil.) *Genjitsu-tai* (現実体) (op.) *potencia*. 5 (rel.) Acto de fe = *Shintoku-sho* (信徳唱); ...de esperanza = *bōtoku-sho* (望徳唱); ...de caridad = *aitoku-sho* (愛徳唱). ...de contrición = *tsūkai no inori* (痛悔の祈り), ...de presencia = *shusseki*. Hacer acto de presencia = *Shusseki suru*. En el... = *sokuza ni*. En el...de = *Saichū ni*. Acto continuo = *Tsuuite, tsugi ni*.
actor. m. 1 (de teatro) *Haiyū* (俳優), *yakusha* (役者), *shutsuen-sha* (出演者), *engei-sha* (演芸者), *engi-sha* (演技者), ...de teatro = *zatsuki haiyū*; ...de cine = *eiga haiyū*; una compañía de actores = *yakusha no ichi-za*. 2 (personaje) *Shuyaku* (主役). ej. El fue el principal...de aquella aventura = *Ano dekigoto de-wa kare ga shuyaku wo enjita*. 3 (For.) *Genkoku* (原告).
actora. I adj. (For.) *Genkoku-gawa no* (原告側の) = parte actora. II f. *Onna no genkoku* (女の原告).
actriz. f. *Joyū* (女優), *onna no haiyū* (女の俳優).
actuación. f. 1 (acción) *Shosa* (所作), *dosa* (動作), *kyōdō* (拳動), *engi* (演技), *ugoki* (動き). 2 (manejo) *Shori* (処理), *shochi* (処置), *toriatsukai* (取り扱い). 3 (obrar) *Kōdo suru koto* (行動すること), *shitsumu suru koto* (執務する事). 4 (For.) *Soshō kōi* (訴訟行為).
actuado, da. adj. *Nareta* (慣れた), *ugokasareta* (動かされた).
actual. adj. *Genzai no* (現在の), *genjitsu no* (現実の), *imano* (今), *genkon no* (現今), *genkō no* (現行の), *genka no* (現下の). ej. Las actuales ordenaciones = *Genkō (no) kitei*. Los actuales libros de texto = *Genkō no kyōkasho*. La situación actual del mundo = *Genzai no sekai no keisei/jōsei*.
actualidad. f. 1 *Genzai* (現在), *Genjitsu* (現実), *Ima* (今), *genjitsu-sei* (現実性). 2 *Genjō* (現状), *genkon* (現今), *genka* (現下), *gendai* (現代). ej. Por el momento dejemos las cosas tal como están en la actualidad = *Tōbun genjō no mama ni shite-ōkō*.
actualización. f. *Genjitsu-ka* (現実化), *gendai-ka* (現代化).
actualizar. tr. *Genjitsu-ka suru* (現実化する), *gendai-ka suru* (現代化する).
actualmente. adv. *Genzai* (現在), *ima* (今), *gen ni* (現に), *mokka* (目下), *tadaima* (只今), *genji* (現時). ej. El partido político actualmente en el poder = *Gen ni seiken wo nigitte-iru seitō*. Actualmente son 100 los miembros de esa compañía = *Genzai sono kaisha-in wa hyaku nin de aru*. 「る」.
actuante. I p. a. de actuar. II adj. *Sayō-suru* (作用す

actuar. I tr. 1 (poner en acción) *Ugokasu* (動かす). 2 (moverse) *Ugoku* (動く). 3 (obrar) *Sayō suru* (作用する), *suru* (する), *okonau* (行う), *kōdo suru* (行動する), *tsutomeru* (つとめる). ej. ...en conformidad con los dictados de la conciencia = *ryōshin no meizuru mama ni kodo shikakereba narai*; ...de/ como intérprete = *totsyaku wo suru*. Ha llegado el tiempo de... = *Kōdo-subeki toki ga kita*. 4 (ejercer) *Shitsumu suru* (執務する), *ninmu wo okonau* (任務を行う). 5 (digerir) *Kyūshū suru* (吸収する). 6 *Benron suru* (弁論する). 7 (For.) *Kokuso suru* (告訴する). II r. (...se) *Yoku shiru* (よく知る), *tsugyō suru* (通曉する). ej. ...en la historia japonesa = *nihon-shi ni tsugyō suru*.

actuario. m. (For.) 1 *Saibansho shoki* (裁判所書記). 2 *Hoken gishi* (保険技術).

actuosidad. f. *Kinben* (勤勉), *binkatsu* (敏活).

actuoso, sa. adj. *Kinben-na* (勤勉な), *binkatsu-na* (敏活な).

acuadrillar. I tr. 1 *Kumi ni atsumeru* (組みに集める), *kyōgo suru* (糾合する). 2 (*Kumi/shūdan/butai wo shiki suru* ((組・集団・部隊を)指揮する). II r. (...se) (*Kumi/shūdan/butai ni*) *kuwawaru* ((組・集団・部隊に)加わる).

acuantiar. tr. *Ryo wo kimeru* (量をきめる), *ryo wo hakaru* (量をはかる).

acuarela. f. *Suisai-ga* (水彩画), *mizu-e* (水絵).

acuarelista. m. *Suisai-gaka* (水彩画家).

acuario. m. 1 *Yōgyō-jō* (養魚場), *yōgyō-bachi* (養魚鉢). 2 *Suisoku-kan* (水族館). 3 (Astr.) *Hōhei-kyū* (宝瓶宮), *mizugame-za* (水瓶座).

acuartelado, da. I p. p. de acuartelar. II adj. (Blas.) *Jūji-kei no kugiri no* (+字形の区切りの).

acuartelamiento. m. 1 *Shaei* (舍營). 2 *Shaei-chi* (舍營地), *heisha* (兵舎).

acuartelar. I tr. 1 *Heiei ni ireru* (兵營に入れる). 2 *Heiei ni todomeru* (兵營に留める). 3 (*Tochi wo kugitte heiei wo tsukuru* ((土地を区切って)兵營を作る). 4 (Mar.) *Ho wo kaze ni mukaseru* (帆を風に向かせる). II r. (...se) *Shaei suru* (舍營する), *chāton suru* (駐とん (屯)する).

acuartillado, da. adj. *Ashi no magatta* (*gyū-ba*) (脚の曲がった (牛馬)).

acuartillar. tr. *Gyū-ba ga ashi wo magete aruku* (牛馬が脚を曲げて歩く).

acuático, ca. adj. *Suisei no* (水棲の), *suichū no* (水中の), (comp.) *sui...* (水…). ej. *Plantas...* = *Suisei shokubutsu* (水生植物), *animales...* = *suisei dōbutsu* (水生動物), *aves...* = *mizu-tori* (水鳥), *plantas...* = *mizu-kusa* (水草).

acuatizaje. m. *Chaku-sui* (着水).

acuatizar. intr. *Chaku-sui suru* (着水する).

acubado, da. adj. *Oke/taru-gata no* (桶・樽形の).

acubilar. tr. *Ori ni ireru* (おり (檻)に inserir).

acucia. f. 1 *Benrei* (勉励), *aseri* (あせり), *isogi* (急ぎ). 2 *Netsubo* (熱望).

acuciadamente. adv. = acuciosamente.

acuciador, ra. I adj. *Sekitateru* (せき立てる), *isogaseru* (急がせる). II s. *Sekitateru mono* (せき立てる者), *hagemasu mono* (励ます者).

acuciamiento. m. *Isogi* (急ぎ), *sekitateru koto* (せき立てること), *kyūhaku* (急迫), *netsubo suru koto* (熱望すること), *hagemi* (励み).

acuciante. adj. *Kyūhaku-shita* (急迫した), *sashi-semat ta* (さしこまつた).

acuciar. tr. 1 *Sekitateru* (せき立てる), *isogaseru* (急がせる). 2 *Shigeki suru* (刺激する), *hagemasu* (励ます), *kyūhaku suru* (急迫する). 3 *Netsubo suru* (熱望する).

acuciosamente. adv. *Isoide* (急いで), *ō-isogi de* (大急ぎで), *asette* (あせって), *awatete* (あわてて), *netsuboshite* (熱望して).

acucioso, sa. adj. *Sashi-semaru* (差し迫まる), *neshin-na* (熱心な), *kenmei-na* (懸命な).

acuclillarse. r. *Agura wo kaku* (あぐらをかく), *shagamu* (しやがむ)=sentarse en cuclillas.

acucharado, da. adj. *Saji-gata no* (さじ型の).

acuchilladizo. m. *Ken (to)-shi* (剣 (闘)士).

acuchillado, da. I p. p. de acuchillar. II adj. (fig.) *Keiken wo tsunda* (経験を積んだ), *shinchō-na* (慎重な). 3 (del vestido) *kire-me no aru* (切れ目のある).

acuchillador, ra. I adj. 1 *Hocho/tanto de tsukisasa* (包丁・短刀で突きさす). 2 (fig.) *Kenkappayai (hito)* (けんかっぽやい (人)), *kenka-zuki-na (hito)* (けんか (喧嘩) 好きな (人)). II s. *Hocho/tanto de tsukisasa hito* (包丁・短刀で突きさす人).

acuchillar. I tr. 1 *Hocho/tanto de tsukisasa* (包丁・短刀で突きさす), *metta-giri ni suru* (めった切りにする), *sashi-korosu* (刺し殺す). 2 *Hamono de nameraka ni suru* (刃物でなめらかにする). 3 *Orime wo tsukeru* (折り目をつける). 4 *Mabiku* (間引く). II r. (...se) *Kiri-ai au* (斬りあう), *kiri-ai wo suru* (斬り合いをする).

acudimiento. m. *Hasetsuke* (馳せつけ), *kyūuen* (救援).

acudir. intr. 1 *Kakete yuku* (駆けて行く), *kake-tsukeru* (駆けつける), *hase-mukau* (馳せ向かう). ej. El fue el primero que acudió al lugar del accidente = *Massaki ni jiko-genba e kake-tsuketa no wa kare datta*. Acudir al lugar de las elecciones = *Tōkyō-jo e ashi wo hakobu*. 2 (ir en socorro) *Tasuke/sukue ni iku* (助け・救いに行く). ej. ...en auxilio del necesitado = *hinkon-sha wo tasuke ni iku* 3 (asistir) *Shusseki suru* (出席する), ...ni azukaru (...にあずかる). ej. Rara vez acude a las reuniones = *Mettani kaigo ni shusseki shinai*. 4 (recurrir) *Irai suru* (依頼する), *ate ni suru* (あてにする), *tayoru* (たよ (頼)る). ej. No tengo otro amigo a quien acudir = *Hoka ni tayoru tomodachi wa inai*. 5 (valerse de) *Riyō suru* (利用する), ...ni uttaeru (...にうつたえる). ej. Acudieron al único remedio de que disponían = *Sashiatari yuitstu no hōhō ni uttaeta*. 6 (corresponder) *Motenasu* (もてなす). 7 (Equit.) (*Uma ga*) *jūjun ni shitagau* (馬が) 従順にしたがう). 8 (Agr.) (*Tochi ga*) *shaei wo ageru* ((土地が) 収益をあげ

acueducto. m. *Suirō* (水路), *suido-kyō* (水道橋). しる.

ácueo, a. adj. *Mizu no* (水の), *suibun no* (水分の).

acuerdado, da. adj. *Nawabari-shita* (縋張りした).

acuerdo. m. 1 (resolución conjunta) *Kyōtei* (協定), *gōi*

(合意), *ketsugi* (決議), *saiketsu* (裁決). ej. Tomar un acuerdo = *Ketsugi wo suru*. Se llegó a un acuerdo = *Gōi ga seiritsu shita*. No se llegó a ningún acuerdo = *Kyōtei ga matomaranakatta*. 2 (resolución personal) *Kettei* (決定), *kesshin* (決心). 3 (unión de pareceres) *Iken no itchi* (意見の一致), *dōi* (同意). 4 (convenio) *Kyōyaku* (協約), *keiyaku* (契約). *kyōtei* (協定). ej. ...comercial = *tsūshō kyōtei*; ...laboral = *rōdo kyōyaku*. 5 (reflexión) *Jukkō* (熟考), *jukuryō* (熟慮). ej. Con muy buen acuerdo se determinó a ello = *Jukkō no ue de sore wo kettei shimashita*. 6 (recuerdo) *Omoide* (思い出), *kioku* (記憶). De... = *Dōi shite/sansei-shite*. De...con Vd. = *Shochi shimashita/kashi-komarimashita*. De...con... = ...ni shitagatte. ej. De acuerdo con el parecer de la mayoría = *Tastu no iken ni shita*

gatte. De común... = <i>Gōi no ue de/tagai ni shōchi no ue de; volver en su...=shōki ni kaeru/ki ga tsuku.</i>	acuoso, sa. adj. <i>Mizu no</i> (水の), <i>mizuppoi</i> (水っぽい), <i>suibun no ōi</i> (水分の多い).
acuidad. f. <i>Binkan</i> (敏感).	acupuntura. f. <i>Hari</i> (針), <i>hari-ryōji</i> (針療治), <i>shinji</i> (鍼治), <i>shinjutsu</i> (鍼術).
acuitadadamente. adv. <i>Nayami-nagara</i> (悩みながら), <i>shinpai-shite</i> (心配して), <i>hitam-shite</i> (悲嘆して).	acupunturar. tr. <i>Shinji suru</i> (鍼治する), <i>hari wo suru</i> (針をする).
acuitar (se). I tr. <i>Nayamasu</i> (悩ます), <i>komaraseru</i> (困らせる). II r. <i>Nayamu</i> (悩む), <i>komaru</i> (困る), <i>omoi-wazurau</i> (思い思う), <i>hitam suru</i> (悲嘆する), <i>nageku</i> (嘆く).	acupunturista. com. <i>Shinjutsu-shi</i> (針術師), <i>hari-chiryōshi</i> (鍼治療師).
ácula. f. (Bot.) <i>Inondo</i> (いのんど)=quijones.	acurrucarse. r. <i>Shagamu</i> (しゃがむ), <i>mi wo sukeru</i> (身をすくめる).
aculado, da. adj. (Blas.) <i>Shiri wo chi ni tsuketa uma no</i> (尻を地につけた馬の).	acurrullar. tr. (Mar.) <i>Ho wo orosu</i> (帆をおろす).
acular. I tr. 1 <i>Kobu/shiri wo...ni tsukeru</i> (後部・尻を…につける). ej. ...el carro a la pared = <i>kuruma no kobu wo kabe ni tsukeru</i> . 2 (arrinconar) <i>Kata-sumi ni oshikomu</i> (片隅に押し込む). II r. (Mar.) (<i>Fune ga</i>) <i>asase ni nori-aguru</i> ((船が) 浅瀬に乗りあげる).	acusable. adj. 1 <i>Togamu-beki</i> (とが(咎)むべき), <i>hinan-subeki</i> (悲難すべき). 2 <i>Kokuso-shi-uru</i> (告訴しする), <i>kokuhaku-subeki</i> (告白すべき).
aculeiforme. adj. <i>Shinjō no</i> (針状の), <i>hari no yō-na</i> (針のような).	acusación. f. 1 <i>Uuttae</i> (訴え), <i>kokuso</i> (告訴), <i>kokuhatsu</i> (告発). 2 (For.) <i>Kokuso-jō</i> (告訴状). 3 <i>Hinan</i> (非難), <i>yōgi</i> (容疑). 4 (rel.) <i>Kokuhaku</i> (告白). ej. La propia...de los pecados = <i>Tsumi no kokuhaku</i> .
acúleo. m. = agujón.	acusado, da. I p. p. de acusar. II m. y f. <i>Hikokunin</i> (被告人), <i>higi-sha</i> (被疑者).
acullá. adv. <i>Achira</i> (あちら), <i>atchi</i> (あっち). ej. Aquí y ...= <i>Achira-kochira/achi-kochi</i> .	acusador, ra. I adj. 1 <i>Uuttaeru</i> (訴える), <i>kokuso-suru</i> (告訴する), <i>togameru</i> (とがめる), <i>kokuhatsu-suru</i> (告発する). 2 (denunciar) <i>Honomekasu</i> (ほのめかす), <i>shimesu</i> (しめす). II m. y f. <i>Uuttaeru mono</i> (訴える者), <i>kokuso-nin</i> (告訴人), <i>kokuhatsu-sha</i> (告発者).
acuminado, da. adj. <i>Togatta</i> (とがった), <i>saki-bosori no</i> (先細りの), <i>sakibose no</i> (先細の).	acusante. I p. a. de acusar. II = acusador 2 acep.
acumínneo, a. adj.=acuminado.	acusar. tr. 1 (imputar) <i>Owaseru</i> (負わせる), <i>tsumi ni tou</i> (罪にとう), <i>tsumi wo kiseru</i> (罪を着せる). ej. Se le acusaba del delito de robo = <i>Kare wa settō-zai no tsumi ni towareta</i> . 2 (denunciar) <i>Uuttaeru</i> (訴ったえる), <i>kokuhatsu suru</i> (告発する), <i>kokuso suru</i> (告訴する), <i>kiso suru</i> (起訴する). 3 (reconvenir) <i>Hinan suru</i> (非難する), <i>semoru</i> (責める), <i>togameru</i> (とがめる). 4 (notificar) <i>Shiraseru</i> (知らせる), <i>ryōshū suru</i> (領収する), <i>tsuchi suru</i> (通知する), <i>tsukoku suru</i> (通告する). ej. Acuso recibo de su carta = <i>O-tegami wo itadaita koto wo o-shirase shimasu</i> . Acuso recibo de los 10 mil yen enviados el dia 22 de Enero = <i>Ichi-gatsu, niijū-ni-nichi ni okuraretekiti ichiman yen wo ryōshū itashimashita</i> . 5 (For.) <i>Jiken no kokuso-jō wo setsumei suru</i> (事件の告訴状を説明する). 6 (confesar) <i>Kokuhaku suru</i> (告白する).
acumulable. adj. <i>Tame-uru</i> (た (溜) めうる), <i>chikuseki-shi-uru</i> (蓄積しうる).	acusativo. m. (Gram.) <i>Tai-kaku</i> (対格), <i>mokuteki-kaku</i> (目的格).
acumulación. f. <i>Takuwae</i> (貯え), <i>chikuseki</i> (蓄積), <i>chikuzai</i> (蓄財). ej. ...del capital = <i>shihon no chikuseki</i> ; ...de energía eléctrica = <i>chikuden</i> (蓄電).	acusatorio, ria. adj. <i>Kokuhatsu no</i> (告発の), <i>kokuso no</i> (告訴の).
acumulador, ra. I adj. <i>Takuwaeru</i> (貯える), <i>chikuseki-saseru</i> (蓄積させる). ej. ...de riquezas = <i>chikuzai-ka</i> . II s. 1 <i>Takuwaeru mono</i> (貯える者), <i>tsumu mono</i> (積むもの). 2 m. <i>Chikuden-chi</i> (蓄電池), <i>chikuden-ki</i> (蓄電器).	acuse. m. <i>Shirase</i> (知らせ), <i>tsuchi</i> (通知). ej. Acuse de recibo = <i>Juryō tsuchi</i> .
acumulamiento. m. <i>Takuwaeru koto</i> (貯える事), <i>tsumu koto</i> (積む事), <i>tsumi-kasaneru koto</i> (積み重ねる事), <i>ruiseki</i> (累積), <i>chikuseki</i> (蓄積).	acusón, na. adj. y. s. <i>Tsuge-guchi wo suru (hito)</i> (告げ口をする (人)).
acumular. I tr. 1 <i>Takuwaeru</i> (貯える), <i>chikuseki suru</i> (蓄積する), <i>atsumeru</i> (集める), <i>tameru</i> (ためる), <i>tsumu</i> (積む), <i>tsumi-kasaneru</i> (積み重ねる), <i>ruiseki suru</i> (累積する), <i>ruika suru</i> (累加する), <i>chikuzai suru</i> (蓄財する). 2 (imputar) <i>Owaseru</i> (負わせる), <i>tenka suru</i> (転嫁する). 3 (For.) <i>Soshō kankei no shorui wo atsumeru</i> (訴訟関係の債務を集める). II r. (...se.) <i>Tamaru</i> (た (溜) まる), <i>tsumu</i> (積む), <i>tsumoru</i> (つもる). ej. Se acumula el polvo sobre la mesa = <i>Tsukue no ue ni chiri ga tsumotteru</i> .	acústica. f. <i>Onkyō-gaku</i> (音響学).
acumulativamente. adv. 1 <i>Ruika-teki ni</i> (累加的に). 2 (For.) <i>Yobō-teki ni</i> (予防的に).	acústico, ca. adj. 1 <i>Onkyō no</i> (音響の), <i>onkyō-gaku no</i> (音響学の). 2 <i>Chōkaku no</i> (聴覚の). 3 <i>Densei no</i> (伝声の). ej. Nervio... = <i>Chōshin-kei</i> ; tubo... = <i>densei-kan</i> ; educación... = <i>onkan kyōiku</i> .
acumulativo, va. adj. 1 <i>Ruika no</i> (累加の), <i>ruiseki suru</i> (累積する). 2 (For.) <i>Yobō-teki-na</i> (予防的な).	acutángulo. adj. (Geom.) <i>Eikaku</i> (锐角). ej. Triángulo... = <i>Eikaku sankaku-kei</i> (锐角三角形).
acunar. tr. <i>Yuri-kago wo yusuru</i> (揺り籠をゆする)=cunear.	achacar. tr. <i>Tsumi wo kiseru/owaseru</i> (罪を着せる・おわせる), ...ni kisuru (...に帰する). ej. El fracaso lo achacan a su descuido = <i>Shippai wo sono fuchai ni kisuru</i> .
acuñación. f. <i>Chōzo</i> (鋳造), <i>zōhei</i> (造幣). ej. Departamento de...de la moneda = <i>Zōhei-kyōku</i> .	achacosamente. adv. <i>Byō-teki ni</i> (病的に), <i>byōjaku ni</i> (病弱に).
acuñador, ra. I adj. <i>Chōzō-suru</i> (鋳造する). II s. <i>Chōzōsha</i> (鋳造者).	achacoso, sa. 1 adj. <i>Byō-teki-na</i> (病的な), <i>byōjaku-na</i> (病弱な).
acuñar. tr. 1 <i>Chōzo suru</i> (鋳造する), <i>kinzoku ni kata wo utsu</i> (金属に型を打つ). 2 <i>Kusabi wo ireru</i> (くさび (楔) を入れる).	
acuosidad. f. <i>Mizupposa</i> (水っぽさ), <i>suibun no ōi koto</i> (水分の多いこと).	

- (病弱な), *kyojaku-na* (虚弱な). ej. Un viejo achacoso... = *Kyojaku-na rōjin*. 2 *Ketten no ōi* (欠点の多い).
- achaflanar.** tr. *Mentori wo suru* (面取りをする).
- achajuanarse.** r. (Col.) (*Kachiku ga*) *aegu* ((家畜が)あえぐ).
- achamparse.** r. (Chile) *Ne wo haru* (根を張る).
- achanchar (se).** tr. y r. (S. Am) (en el juego) *Oitsumeru* (追いつめる), *hajiru* (恥じる).
- achantarse.** r. 1 *Shagamu* (しやがむ), *mi wo kakusu* (身をかくす). 2 (fam.) *Gaman suru* (我慢する), *aki-rameru* (あきら(諦)める).
- achaparrado, da.** adj. *Mukkuri-shita* (むっくりした), *zunguri-shita* (ずんぐりした).
- achaparrarse.** r. 1 *Konnori-shigeru* (こんもり茂る). 2 (fam.) *Mukkuri koete-iru* (むっくり肥えている).
- achaque.** m. 1 (indisposición) *Byoki* (病気), *byōjō* (病状), *byōkan* (病患), *jibyō* (持病), *shikkan* (疾患), *shippei* (疾病), *shuku'a* (宿あ(痼)), *fukai* (不快), *fukigen* (不機嫌). 2 (menstruo) (fam.) *Gekkei* (月経), *tsuki-yaku* (月やく), *sawari* (さわり). 3 (embarazo) (fig.) *Ninshin* (妊娠). 4 (asunto) *Koto* (事), *kotogara* (事柄). ej. Sabe poco de... de amores = *Aijo no koto wa sappari wakaranai*. 5 (excusa) (fig.) *Koijutsu* (口実), *iwake* (言い訳). 6 (ocasión) (fig.) *Doki* (動機), *kikai* (機會), *shio* (潮). 7 (apariencia) (fig.) *Gaiken* (外見), *uwabe* (上べ(辺)). 8 (defecto) (fig.) *Ketten* (欠点), *akušū* (惡習), *akuhei* (惡癖). 9 (multa) *Bakkin* (罰金). 10 Los... de la vejez = *Rōsui* (老衰).
- achaquito, ta.** adj.=achacoso.
- acharolado, da.** adj. *Hōrō wo nutta* (ほうろう(眩暈)をぬった), "enameru"-nuri no (エナメル塗りの).
- acharolar.** tr.=charolar.
- achatamiento.** m. *Taira ni suru koto* (平らにすること).
- achatado, da.** adj. *Hirabettai* (平べつた).
- achatar.** I tr. *Hirataku suru* (平たくする), *taira ni suru* (平らにする). II r. (...se.) *Taira ni naru* (平らになる).
- achicado, da.** adj.=aniñado. *Kodomoppoi* (子供つ).
- achicador, ra.** I adj. *Chiisaku suru* (小さくする). II s. 1 *Mono wo chiisaku suru hito* (物を小さくする人). 2 m. (Mar.) *Akatori-hishaku* (あかとり柄杓).
- achicadura.** f. *Chiisaku suru koto* (小さくすること).
- achicamiento.** m.=achicadura.
- achicar.** I tr. 1 *Chiisaku suru* (小さくする), *herasu* (へらす). 2 (fig.) *Kowagarasu* (恐がらす), *odokasu* (おどかす), *hiki-orosu* (引きおろす). 3 (Mar.) *Fune no mizu wo kai-dasu* (船の水をかい出す). II r. (...se.) 1 *Chiisaku naru* (小さくなる), *heru* (へる). 2 (fig.) *Kowagaru* (恐がる).
- achicopalarce.** r. (Méj.) *Gakkari suru* (がっかりす).
- achicoria.** f. (Bot.) *Kikujisa* (きくちさ).
- achicharradero.** m. *Mushi-atsui tokoro* (むし暑いところ).
- achicharrar.** I tr. 1 *Kogasu* (こ(焦)がす), *yake-tsukaseru* (焼けつかせる). 2 (fig.) *Unto ijimeru* (うんといじめる). II r. (...se.) *Kogeru* (こ(焦)げる), *yake-tsuku* (焼けつく).
- achichinque.** m. (*Kōzan no*) *mizu-kumi-nin* ((鉱山)の水汲み人).
- achiguarse.** r. (S. Am.) 1 *Magaru* (曲がる). 2 *Futoru* (肥る), *kasa no yō ni fukuramu* (傘のようにふくらむ). 3 *Katamuku* (傾く).
- achinado, da.** adj. *Chūgoku-jin no yō-na* (中国人のような).
- achinelado, da.** adj. *Uwagutsu no yō-na* (上靴のような).
- achiote.** m. (Bot)=*bija*. "Anatto" (ing. annatto tree)-ju (アナット樹).
- achique.** m. (*Mizu no*) *kai-dashi* ((水の)かい出し), *haisui* (排水).
- achiquillado, da.** adj.=aniñado.
- achiquitar.** I tr. *Chiisaku suru* (小さくする). II r. (Am.) *chiisaku naru* (小さくなる), *ojikeru* (おじける).
- achira.** f. (S. Am.) (Bot) "Kanna" (カンナ).
- achispar.** I tr. *Yowasu* (酔わす), *sake wo nomaseru* (酒を飲ませる). II r. (...se.) *You* (酔う).
- achocadura.** f. *Kabe ni nage-tsukeru koto* (壁になげつけること).
- achocar.** tr. 1 *Kabe ni nage-tsukeru* (壁に投げつける). 2 *Kizu-tsukeru* (傷つける). 3 (fig. y fam.) *Kane wo takuwaeru* (金を貯える).
- achocolatado, da.** adj. "Chokorēto"-iro no (チョコレート色の).
- achocharse.** r. *Boke-kakeru* (ぼけかける), *mōroku suru* (もうろくする).
- acholar.** I tr. (S. Am) *Hazukashimeru* (辱しめる). II r. (...se.) *hajiru* (恥じる).
- achubascarse.** r. *Kaki-kumoru* (かき盛る).
- achuchar.** tr. 1 (aplantar) *Tsubusu* (つぶす), *oshi-tsibusu* (押しつぶす). 2 (empujar) *Oshi-tsukeru* (押しつける). 3 (azuzar) *Keshi-kakeru* (けしかける), *sosonokasu* (そそのかす).
- achucharrar.** tr.=achuchar.
- achuchón.** m. *Oshi-tsubusu koto* (押しつぶすこと), *keshi-kakeru koto* (けしかけること).
- achulado, da.** adj. *Kokkei-na (wakamono)* (こつけい (滑稽な(若者))), *rokude-nashi no yō-na* (碌でなしのよう).
- achulaparse.** r.=achularse.
- achularse.** r. *Odokeru* (おどける), *burai-no-to ni naru* (無賴の徒になる).
- adacilla.** f. (Bot.) *Nobie* (野びえ (稗)), *hie no isshu* (ひえ (稗の一種)).
- adagio.** I m. 1 *Kotowaza* (ことわざ (諺)), *kakugen* (格言), *shingen* (箴言). 2 (Mús.) *Yuruyaka-na sokudo* (ゆるやかな速度), *kanjo-kyoku* (緩徐曲). II adv. (Mús.) *Yukkuri to* (ゆっくりと).
- adaguar.** intr. (*Kachiku ga*) *mizu wo nomu* ((家畜が)水を飲む).
- adala.** f. (Mar.)=dala. *Fune no haisui-kan* (船の排水).
- adalid.** m. 1 *Shiki-kan* (指揮官). 2 (fig.) *Shuryō* (首領), "rida" (ing. leader) (リーダー).
- adamadamente.** adv. *Yawarakaku* (やわらかく), *memeshiku* (女々しく).
- adamado, da.** adj. 1 *Kyasha-na* (きやしゃな), *memeshii* (女々しい). 2 *Jōhin-na* (上品な).
- adamadura.** f. *Aijo* (愛情), *aibu* (愛撫).
- adamantino, na.** adj.=diamantino. "Daiyamondo" (ing. diamond) no yō-na (ダイヤモンドのような), *katai* (固い).
- adamar.** I tr. *Kyūai suru* (求愛する). II r. (...se.) *Memeshiku-naru* (めめしくなる).
- adamacrado, da.** adj. *Donsu no yō-na* (どんすのような).
- adámico, ca.** adj. *Higata no* (干渉の).
- adamismo.** m. (Hist) "Adamu"-shugi (アダム主義), "Adamu"-shūha (アダム宗派).

adamita. I adj. "Adamu" *kyōto* (アダム教徒), *rataishugi-sha* (裸体主義者). II m. pl. Los... = "Adamu"-*shugi-sha* (アダム主義者).

Adán. I n. p. (Hist.) "Adamu" (アダム), *jinsō no na* (人祖の名). 2 (fig. y fam.) *Kitanarashii otoko/darashi-nai otoko* (汚らしい男・だらしない男). ej. Hijos (estirpe) de... = *jirui*; nuez (bocado) de... = *nodo-botoke*; anda hecho un... = *darashinai fū wo shite-iru*.

adaptabilidad. f. *Tekigo-sei* (適合性), *tekito-sei* (適応性), *tekiyo-sei* (適用性).

adaptable. adj. *Tekiyo-shi-uru* (適用しうる), *tekigo-shi-uru* (適合しうる), *oyō-dekiru* (応用できる), *saiyō-dekiru* (採用できる).

adaptación. f. *Tekigo* (適合), *tekio* (適応), *oyō* (応用), *tekiyo* (適用), *junō* (順応), *saiyō* (採用), *kaisaku* (改作), *hon'an* (ほん (翻)案), (Mús.), *henkyoku* (編曲). ej. Posee un buen talento de adaptación = *Kare ni-wa oyō no sai ga aru*.

adaptadamente. adv. *Tekito ni* (適当に), *pittari-to* (ぴったりと).

adaptador, ra. I adj. *Tekiyo-suru* (適用する), *tekio-suru* (適応する). II s. *Tekiyo-suru mono* (適用するもの), *teki-o-suru mono* (適合する者), *atehameru mono* (あてはめるもの), *kyakushoku-sha* (脚色者).

adaptar. I tr. *Tekigo saseru* (適合させる), *tekiyo saseru* (適用させる), *junō saseru* (順応させる), *atehameru* (あてはめる), *oyō suru* (応用する), *kaisaku suru* (改作する), *teki-saseru* (適させ), *hon'an suru* (翻案する), *henkyoku suru* (編曲する). ej. Adaptar los medios al fin = *Shudan wo mokuteki ni teki-saseru*. Algunas de las comedias de Lope están adaptadas para uso de las escuelas = "Rope" no *naka ni-wa gakko enshtsu-yō ni kaisaku sareta mono ga aru*; ...las teorías científicas a las realidades de la vida = *gakusha no riron wo jisseikatsu ni oyō suru*. II r. (...se.) *Tekigo suru* (適合する), *tekiyo suru* (適用する), *teki suru* (適する), *junō suru* (順応する), *ate-hamaru* (あてはまる), ...*ni ozuru* (…に応ずる). ej. Adaptarse a las exigencias de los tiempos = *Jidai no yōkyū ni tekigo suru*. El toma solamente los alimentos adaptados a su constitución = *Kare wa taishitsu ni tekigo shita shokumotsu shika tabenai*. Este juego se adapta bien a la condición de la joven = *Kono kyōgi wa wakai josei ni teki-shite-iru*.

adaraja. f. (Arq.) (*Kabe kara tsuki-dashita mama noko-su*) *ishi/renga* ((壁からつき出したまま残す) 石・煉瓦).

adarce. m. *Shio-ke* (塩氣).

adardear. tr. *Nage-yari de utsu* (投げ槍で打つ).

adarga. f. *Marutate* (丸盾).

adargar. I tr. 1 *Maru-tate de fusegu* (丸盾で防ぐ), 2 (fig.) *Mamoru* (まもる), *kabau* (かばう). II r. (...se.) *Boei suru* (防衛する).

adarme. m. 1 *Jūryō no tan'i* (重量の単位) (1.79 gr.). 2 *Wazuka-na mono* (わざかなもの), *shōryō* (少畠). ej. Por adarmes... = *Wazuka-zutsu*.

adarvar. I tr. *Gyotto saseru* (ぎょっとさせる), *gyōten saseru* (仰天させる). II r. (...se.) *gyotto suru* (ぎょっとする), *gyōten suru* (仰天する).

adarve. m. 1 *Jōheki wo mamoru michi* (城壁を守る道). 2 (fig.) *Bogyo* (防禦).

adatar. tr. = *datar*.

adaza. f. (Bot.) = *zahína*. *Hie* (ひえ (稗)), *no-bie* (野びえ)

addenda. m. (lat.) *Tsuika* (追加), *fuka* (付加). 「元」.

a. de c. (abr. Año de Cristo) = *Seireki kigen* (西暦紀

A. D. (abr. lat. Anno Domini) = *Seireki kigen* (西暦紀元).

adecenar. tr. 10 (To)-*zutsu ni wakeru* (十すつに分け

adecentar. I tr. *Totonoeru* (整える), *seiton suru* (整頓する), *kirei ni kazaru* (きれいに飾る). II r. (...se.) *Mijitaku wo suru* (身仕度をする), *mi-zukuroi wo suru* (身づくりをする).

adecuación. f. *Tekisetsu* (適切), *tekigō* (適合), *tekito* (適當).

adecuadamente. adv. *Tekisetsu ni* (適切に), *tekito ni* (適當に).

adecuado, da. adj. *Tekisetsu-na* (適切な), *tekito-na* (適當な). ej. Expresar con adecuadas palabras sus sentimientos = *Jibun no kimochi wo tekisetsu-na kotoba de hyōgen suru*.

adecuar. I tr. *Atehameru* (あてはめる), *tekigō saseru* (適合させる). II r. *Atehamaru* (あてはまる), *teki suru* (適する), *tekigō suru* (適合する), *gaitō suru* (該当する).

adefagia. f. = *voracidad*. *Bōshoku* (暴食), *ōgui* (大食い), *donshoku* (貪食).

adéfago, ga. adj. = *voraz*. *Ōgui no* (大食いの), *boshoku no* (暴食の).

adefesios. m. (fam.) 1 *Detarame* (でたらめ), *tawagoto* (たわごと). 2 *Myō-na fukuso* (みょうな服装), *myō-na hito* (みょうな人).

adehala. f. *Keihin* (景品), *keibutsu* (景物), *soemono* (そえもの).

adehesamiento. m. *Bokujō/makiba ni suru koto* (牧場にすること).

adehesar. tr. *Bokujō/makiba ni suru* (牧場にする).

adesividad. f. = *adhesividad*.

adelantadamente. adv. = *anticipadamente*. *Mae-motte* (前もって).

adelantado, da. I p. p. de *adelantar*. *Susunda* (進んだ). II adj. 1 *Susunde-iru* (進んでいる), *shinpo-shita* (進歩した), (comp.) *senshin...* (先進…). ej. País... = *Senshin-koku*. 2 (precoz) *Sōjuku no* (早熟の), *mukō-mizu no* (向こう見ずの). 3 (fig.) *Daitan-na* (大胆な). 4 (anterior) *Mae (no)* (前 (の)). ej. Pago... = *Mae-barai* (前払い). III adv. (por adelantado) = *Mae-motte* (前もって), *arakajime* (あらかじめ). IV m. 1 (ant.) *Taishu* (太守), *sōtoku* (総督). 2 *Mae-barai-kin* (前払い金), *mae-watashi-kin* (前渡し金).

adelantamiento. m. 1 *Susumu koto* (進むこと), *shinshutsu suru koto* (進出すること), *sakidatsu koto* (先づすこと). 2 (fig.) (mejora) *Shinpo* (進歩), *shōshin* (昇進), *kojō* (向上), *hatten* (発展). 3 (ant.) *Sotoku no kanku* (総督の管区).

adelantar. I tr. 1 *Susumeru* (進める), *mae e dasu* (前へ出す). ej. Adelantar una pieza del ajedrez = *Shōgi no koma wo mae e dasu*. Adelantar el reloj 3 minutos = *Tokei wo san-pun susumeru*. 2 (acelerar) *Hayameru* (早める), *hayaku suru* (早くする). ej. ...la hora de la apertura de la sesión = *kaikai no jikoku wo hayameru*; ...la partida = *shuppatsu wo hayameru*; ...el paso = *ashi wo hayameru*. 3 (anticipar) *Mae-watashi suru* (前渡しする), *mae-barai suru* (前払いする). ej. ...las pagas = *kyūryō wo mae-watashi suru/mae-barai suru*. II intr. 1 (avanzar) *Zenshir suru* (前進する), *mae e deru* (前へ出る), *shinkō suru* (進行する), *susumu* (進む). ej. Las negociaciones no adelantan mucho = *Koshō ga anmari shinkō shinai/susumanai*. 2 (preceder) *Senkō suru* (先行する), *sakinjiru* (先んじる). 3 (progresar) *Shinpo suru* (進歩す

る), *susumu* (進む), *jōtatsu suru* (上達する). ej. En solo medio año adelantó mucho en el estudio del inglés = *Tatta hantoshi de kare wa daibu eigo ga shinpo shita*. 4 (mejorar) *Kairyō suru* (改良する), *koten suru* (好転する). III r. (...se.) *Mae ni susumu* (前に進む), *susumi-deru* (進み出る), *mae e iku* (前へ行く), *mae e deru* (前へ出る). 2 (el reloj) *Susumu* (進む). ej. Este reloj se adelanta cada día 5 minutos = *Kono tokei wa ichi-nichi ni go-fun hodo susumu*.

adelante. I adv. *Mae (ni, e)* (前 (に, へ)). *saki (ni, e)* (先 (に, へ)), *zenpō (ni, e)* (前方 (に, へ)). ej. No se puede ir... = *Mae ni iku koto ga dekinai*; ir un paso... = *zenpō e ippo deru*. Yendo un poco más adelante se encontró con un anciano = *Mō sukoshi saki e itte, kare wa hitoro no rōjin ni deatta*. Sin esperar alii vete más adelante = *Soko de matanai de motto saki e itte-kudasai*. II interj. *Dōzo, o-hairi-nasai/o-agari-nasai* (どうぞ, おはいりなさい・おあがりなさい). III loc. adv. En adelante = *Kongo* (今後), *kore kara* (これから), *ima kara (saki)* (今から (先)), *ima yori igo* (今より以後). Para más... = *Motto saki e*. Ir adelante = *Zenshin suru*. Proceder... = *Tsuzukete iku*. Sacar adelante = *Seiko suru*. Llevar... = *Mochi-tsuzukeru*.

adelanto. m. 1 (progreso) *Shinpo* (進歩). 2 (anticipo) *Mae-watashi* (前渡し), *mae-barai* (前払い). 3 (adelantamiento) *Susumu koto* (進むこと), *shinpo suru koto* (進歩すること).

adelfa. f. (Bot.) *Kyōchikuto* (きょうちくとう (夾竹桃)).

adelfal. m. *Kyōchikuto-batake* (きょうちくとう烟).

adélfico, ca. adj. *Kyōchikuto no* (きょうちくとうの).

adelfilla. f. (Bot.) *Jinchōge* (じんちょうげ (沈丁花)).

adelgazador, ra. adj. *Yaseru* (やせる). ej. Medicina... = *Yaseru kusuri* (やせる薬).

adelgazamiento. m. *Yaseru koto* (やせること), *hosoku naru koto* (細くなること).

adelgazar. I tr. 1 *Hosoku suru* (細くする), *usuku suru* (うすくする), *togarerusu* (とがらせる). 2 (fig.) *Seiren suru* (精練する), *kiyoku suru* (清くする). 3 (fig.) *Surudoku kangaeru* (鋭く考える), *komakaku kangaeru* (細かく考える). II intr. *Yaseru* (やせる), *hosoku naru* (細くなる), *yase-hosoru* (やせ細る).

adema. f.=ademe.

ademador, ra. m. f. *Kōboku ninpu* (抗木人夫).

además. adv. *Nao* (なお), *sono ue ni* (その上に), (sono) *hoka ni* ((その) 他に), *nominarazu* (のみならず), *sore bakari de naku* (そればかりでなく), *igai ni* (以外に). ej. ...yo estoy muy cansado para poder salir = *sono ue, watashi wa amari tsukarete-ite, gaishutsu ga dekinai*. Además del español i qué aprendes tú en la escuela? = "Supein"-go no *hoka ni gakkō de nani wo manende-imas ka?* Además de eso i qué es lo que Vd. desea? = *Sore igai ni nani ga o-nozomi desu ka?*

ademe. m. *Tsukkai-bo/tsuppari wo mōkeru* (つっかい棒・つっぱりを設ける).

además. adv. *Nao* (なお), *sono ue ni* (その上に), (sono) *hoka ni* ((その) 他に), *nominarazu* (のみならず), *sore bakari de naku* (そればかりでなく), *igai ni* (以外に). ej. ...yo estoy muy cansado para poder salir = *sono ue, watashi wa amari tsukarete-ite, gaishutsu ga dekinai*. Además del español i qué aprendes tú en la escuela? = "Supein"-go no *hoka ni gakkō de nani wo manende-imas ka?* Además de eso i qué es lo que Vd. desea? = *Sore igai ni nani ga o-nozomi desu ka?*

ademe. m. *Tsukkai-bo* (つっかい棒), *tsuppari* (つっぱり), *sasae-bashira* (さえ柱), *koboku* (抗木).

adenalgia. f. *Sentsū* (腺痛).

adenia. f. (Med.) "*Rinpa*" (ing. lymph)-en (リンパ炎).

adenitis. f. (Med.) "*Rinpa*"-sen en (リンパ腺炎).

adenoideo, a. adj. "*Rinpa*"-sen-jō no (リンパ腺状の).

adenología. f. *Sen-gaku* (腺学).

adenoma. f. (Med.) "*Rinpa*"-sen-shō (リンパ腺症).

adenopatía. f. *Senbyō* (腺病), "*rinpa*"-sen-byō (リンパ腺病).

adentellar. tr. 1 *Kamu* (かむ), *kami-tsuku* (かみつく). 2 *Giza-giza wo tsukeru* (ぎざぎざをつける).

adentrar (se). intr. y r. 1 *Naka ni hairu* (中に入る), *hairi-komu* (はいりこむ). 2 *Naka wo tōru* (中を通る).

3 *Tsuikyū suru* (追求する).

adentro. I adv. 1 *Uchi ni* (内に), *naka ni* (中に), *naka e* (中へ), *oku ni* (奥に), *honshin de-wa* (本心では). ej. ¿Qué hay allí...? = *Sono naka ni nani ga aru ka?* 2 pl.

Naishin (内心), *shinchū* (心中), *kokoro no naka ni* (心の中に). ej. Juan habla bien de Pedro, aunque en sus...

siente de otro modo = *"Huan"* wa "*Pedoro*" no koto wo homero ga, *naishin de-wa betsu no koto wo kangaete iru*.

II interj. *O-hairi nasai* (おはいりなさい), *o-agari nasai* (おあがりなさい). III Mar adentro = *Oki no hō-e*. Tierra adentro = *Rikuchi fukaku*. Ser (uno) muy de adentro = *Shinmitsu de aru*.

adepto, a. I adj. *Sanka-shita* (参加した), *nyūkai-shita* (入会した), *kamei-shita* (加盟した). II s. *Nyūkai-sha* (入会者), *kamei-sha* (加盟店), *monjin* (門人), *deshi* (弟子), *kyōto* (教徒), *shinpo-sha* (信奉者), *kie-sha* (帰依者).

aderezado, da. adj. *Totoneta* (整えた), *chori-shita* (調理した), *chōmi-shita* (調味した).

aderezamiento. m. *Totonero koto* (整えること), *chori suru koto* (調理すること), *chōmi suru koto* (調味すること)=aderezo.

aderezar. I tr. 1 (componer) *Totonero* (整える), *shimatsu wo suru* (しまつをする), *seiton suru* (整頓する), *seiri suru* (整理する), *yosou* (装う), *kazaru* (飾る), *kazari-tsukeru* (飾りつける). ej. Con motivo de la fiesta aderezó elegantemente la sala = *O-iwai de heya wo kirei ni kazari-tsuketa*. 2 (guisar) *Chōri suru* (調理する). 3 (condimentar) *Chōmi suru* (調味する). 4 (preparar) *Yoi suru* (用意する), *junbi suru* (準備する), *shitaku (wo) suru* (仕度 (を) する). 5 (remendar) *Shūzen suru* (修繕する), *tsukurou* (つくろう). 6 (dirigir) *Michibiku* (導く), *annai suru* (案内する). II r. (...se.) *Mijitaku wo suru* (身仕度をする), *keshō suru* (化粧する), *mizukuroi wo suru* (身づくろいをする), *minari wo totonero* (身なりを整える). ej. Salió a la calle después de haberse aderezado debidamente = *Mizukuroi wo kichin-to-shite kara de kaketa*.

aderezo. m. 1 *Totonero koto* (整えること), *seiton* (整頓), *kazari* (飾り). 2 *Chōri* (調理), *chōmi* (調味). 3 *Mizukuroi* (身づくろい), *mijitaku* (身仕度), *minari* (身なり). ej. Hombre que no se preocupa del aderezo personal = *Minari ni kamawanai hito*. 4 *Junbi* (準備), *shita-ku* (仕度), *yoi* (用意). 5 *Soshin-gu* (装身具), *bagu* (馬具).

aderra. f. 1-gusa no nawa (い (闇) ぐさの紐).

adestrado, da. adj. (Blas.) *Migi-gawa ni kire-me wo tsuketa* (monsho) (右側にきり目をつけた (紋章)).

adestrador, ra. adj. y s.=adiestrador.

adestramiento. m.=adiestramiento.

adestar. tr.=adiestrar.

adeudar. I tr. 1 *Fusai to-shite motsu* (負債としてもつ). 2 (cargar) *Karikata ni kinyu suru* (借方に記入する). 3 *Zeikin wo kakeru* (税金をかける). II intr. 1 *Shinsei ni naru* (親せきになる). 2 *Zeikin ga kakaru* (税金がかかる). III r. (...se.) *Shakkin wo suru* (借金をする).

- る), *fusai ga aru* (負債がある).
- adeudo.** *m. = deuda.* I *Fusai* (負債), *shakkin* (借金).
2 *Zeikin* (税金). 3 (Com.) *Karikata ni kinyū suru koto* (借方に記入すること).
- adherencia.** *f.* I *Fuchaku* (付着), *tsuku koto* (着くこと), *kuttsuku koto* (くっつくこと). 2 *Yuchaku* (ゆちゃく (癒着)), *yugō* (ゆ (癒)合), *koshitsu* (固執). 3 *Fuchaku-butsu* (付着物). 4 (fig.) *Renraku* (連絡), *kankei* (関係), *renkei* (連係).
- adherente.** I *p. a. de adherir.* II *adj.* *Kuttsuita* (くつづいた), *fuzoku no* (付属の). III *m. pl.* *Fuzoku-butsu* (付属物).
- adherir (se).** *intr. y r.* I *Kuttsuku* (くっつく), *fuchaku suru* (付着する), *koshitsu suru* (固執する), *nenchaku suru* (粘着する). ej. Se ven muchos mariscos adheridos a la roca = *Iwa ni kai ga takusan kuttsuite-iru*. 2 (fig.) *Itchi suru* (一致する), *sando suru* (賛同する), *kanyū suru* (加入する). ej. ...a una secta religiosa = *shūha ni kanyū suru*. 3 (Med.) *Yuchaku suru* (癒着する), *yugō suru* (癒合する).
- adhesión.** *f.* *Kuttsuku koto* (くっつくこと), *fuchaku* (付着), *nenchaku* (粘着), *itchi* (一致), *sando* (賛同), *kanyū* (加入), *yuchaku* (癒着), *yugō* (癒合).
- adhesividad.** *f.* *Fuchaku-sei* (付着性), *nenchaku-sei* (粘着性), *nenchaku-ryoku* (粘着力).
- adhesivo, va.** *adj.* *Fuchaku-ryoku no aru* (付着力のある), *nenchaku-sei no* (粘着性の), *nenchaku-ryoku no aru* (粘着力のある).
- ad hoc.** *adv. (lat.)* *Waza to* (わざと), *sono tame ni* (その為に).
- ad hominem.** *(lat.) (Lóg.)* Argumento... = *Taijin ronpo*. *Aite no iken ni yotte ronbaku suru koto* (相手の意見によって論駁すること).
- adiabático, ca.** *adj. (Fis.)* *Dannetsu-teki-na* (断熱的)
- adiado, da.** *adj.* *Kitei no (hi)* (既定の(日)), *kijitsu no (期日の)*.
- adiaforesis.** *f. (Med.)* *Hakkan fuzen* (発汗不全).
- adiamantado, da.** *adj.* "Daiyamondo" no *yō-na* (ダイヤモンドのような), *kongoseki no yō-na* (金剛石のような). 「い」.
- adiano, na.** *adj.* *Tsuyoi* (強い), *takumashii* (たくまし)
- adiar.** *tr.* *Kijitsu wo kimeru* (期日を決める), *kijitsu wo shitei suru* (期日を指定する).
- adicción.** I *1 Kuwaeru koto* (加えること), *tsuke-kuwaeru koto* (つけ加えること). 2 (añadir) *Fuka* (付加), *fuka-butsu* (付加物). 3 (aumento) *Soemono* (添え物), *zōka* (増加). 4 (anejo) *Tsuika* (追加), *tenka* (添加), *furoku* (付録). 5 (Mat) *Kasan* (加算), *yose-zan* (寄せ算), *kuwae-zan* (加え算), *kahō* (加法).
- adiccionador, ra.** I *adj.* *Kuwaeru* (加える), *fuka suru* (付加する), *tsuika-suru* (追加する). II *s.* *Kuwaeru mono* (加えるもの), *fuka-suru mono* (付加するもの).
- adicional.** *adj.* *Fuka no* (付加の), *tsuika no* (追加の), *kasan no* (加算の).
- adicinar.** tr. *Soeru* (添える), *kuwaeru* (加える), *tsuika suru* (追加する), *fuka suru* (付加する).
- adicto, ta.** I *adj.* *Sanka-shita* (参加した), *senshin-shita* (専心した), *shozoku no* (所属の). II *s. = adepto* 2 .
- adiestrado, da.** *adj. = adestrado.* (Blas.).
- adiestrador, ra.** I *adj.* *Shikomu* (仕込む), *kunren-saseru* (訓練させる), *oshieru* (教える), *narasu* (慣らす). II *s.* *Shikomu hito* (仕込む人), *kunren-saseru hito* (訓練させる人), *narasu hito* (慣らす人).
- adiestramiento.** *m.* *Shikomi* (仕込み), *jukuren* (熟練), *shūjuku* (習熟), *jukutatsu* (熟達).
- adiestar.** I *tr.* 1 *Shikomu* (仕込む), *kunren suru* (訓練する), *narasu* (慣らす). 2 *Oshieru* (教える), *shido suru* (指導する), *annai suru* (案内する). ej. ...en el manejo de los negocios = *shōbai no un'ei wo shikomu*. II *r.* (...se.) *Jukuren suru* (熟練する), *jukutatsu suru* (熟達する), *narareru* (慣れる), *shikomareru* (仕込まれる).
- adietar.** I *tr.* *Shokujii wo gentei suru* (食事を限定する), *genshoku wo meijiru* (減食を命じる). II *r.* (...se.) *Genshoku suru* (減食する).
- adinamia.** *f. (Med.)* *Kyojaku* (虚弱), *suijaku* (衰弱).
- adínámico, ca.** *adj.* *Kyojaku no* (虚弱の), *suijaku-shita* (衰弱した).
- adinerado, da.** *adj.* *Kanemochi no* (金持ちの), *kin-manka no* (金満家の).
- adinerar (se).** *r. e intr.* *Kane wo tsukuru* (金をつくる), *kanemochi ni naru* (金持ちになる).
- adiós.** I *interj.* *Sayōnara* (さようなら). II *m.* *Wakare* (別れ). ej. Decir... = *Wakare wo tsugeru*; dar un... = *wakareru*.
- adipocira.** *f.* *Shitai shibo* (死体脂肪). 「多」.
- adiposidad.** *f.* *Shibō-sho* (脂肪症), *shibō-kata* (脂肪過
- adiposis.** *f.* *Shibō-butori* (脂肪肥り) = obesidad.
- adiposo, sa.** *adj.* *Shibō-sei no* (脂肪性の), *shibō no oi* (脂肪の多い).
- adipsia.** *f. (Med.)* *Katsu wo oboenai koto* (渴をおぼえない事).
- aditamento.** *m.* *Fuka-butsu* (付加物), *fuka* (付加) = añadir.
- adiva.** *f. = adive.*
- adive.** *m.* *Yama-inu (no isshu)* (山犬 (の一種)).
- adivinable.** *adj.* *Yochi no dekiru* (予知のできる), *suisoku-dekiru* (推測できる).
- adivinación.** *f.* 1 *Eki* (易), *ekidan* (易断), *uranai* (占い). ej. Arte de... = *Eki-jutsu*. 2 *Yochi* (予知). 3 *Suisoku* (推測). ej. ...del pensamiento = *dokushin-jutsu* (読心術).
- adivinador, ra.** I *adj.* *Uranau* (占う), *suisoku-suru* (推測する), *suiryō-suru* (推量する), *eki wo tateru* (易をたてる). 2 s. *Uranai-shi* (占い師), *ekisha* (易者), *suisoku-suru mono* (推測する者), *yochi-suru mono* (予知する者). ej. ...del pensamiento = *hito no kokoro wo minuku hito*.
- adivinaja.** *f. = acertijo.*
- adivinamiento.** *m. = adivinación.*
- adivinanza.** *f. = adivinación.*
- adivinar.** tr. 1 *Uranai wo suru* (占いをする), *uranau* (占う), *eki wo tateru* (易をたてる). 2 (prever) *Yochi suru* (予知する), *suisoku suru* (推測する), *suisatsu suru* (推察する). 3 (acertar) *Ateru* (当てる), *ii-ateru* (いいあてる). ej. ¿Adivinas la respuesta que dará? = *Kare no kotaе wo ii-aterareru ka?*
- adivinatorio, ria.** *adj.* *Eki-jutsu no* (易術の), *uranai no* (占いの).
- adivino, na.** m. y f. *Uranai-shi* (占い師), *eki-sha* (易者).
- adjetivación.** f. *Keiyō suru koto* (形容すること), *keiyō* (形容).
- adjetivadamente.** adv. *Keiyō-shi to-shite* (形容詞として).
- adjetival.** adj. *Keiyoshi no* (形容詞の).
- adjetivar.** I *tr.* 1 *Keiyō suru* (形容する). 2 (Gram.) (*Meishi wo*) *keiyōshi to-shite tsukau* ((名詞を)形容詞として使う). 3 (concordar) *Itchi saseru* (一致させる), *fugo*

saseru (符合させる). II r. (...se) *Keiyōshi to-shite mochirareru* (形容詞として用いられる), *keiyōshi ni naru* (形容詞になる).

adjetivo, va. adj. *Keiyō no* (形容の), *keiyōshi no* (形容詞の).

adjetivo. m. (Gram.) *Keiyōshi* (形容詞) ...abundancial = *tasei keiyōshi* (多性形容詞), ...calificativo = *hinshtisu keiyōshi* (品質形容詞), ...comparativo = *hikaku-kyū keiyōshi* (比較級形容詞), ...demonstrativo = *shiji-keiyōshi* (指示形容詞), ...determinativo = *gentei keiyōshi* (限定形容詞), ...gentilicio = *chimei keiyōshi* (地名形容詞), ...numeral = *sū-keiyōshi* (数形容詞), ...ordinal = *jōsu keiyōshi* (序数形容詞), ...posesivo = *shoyū keiyōshi* (所有形容詞), ...positivo = *genkyū keiyōshi* (原級形容詞), ...superlativo = *saijō-kyū keiyōshi* (最上級形容詞).

adjudicación. f. *Saitei* (裁定), *saiketsu* (裁決), *hantei* (判定), *saidan* (裁断), *hyōketsu* (評決), *senkoku* (宣告), *kōfū* (交付).

adjudicador, ra. adj. y s. *Saitei-suru* (mono) (裁定する(者)), *hantei-nin* (判定人), *kōfū-suru* (mono) (交付する(者)), *saidan-suru* (mono) (裁断する(者)).

adjudicar. I tr. *Saitei suru* (裁定する), *saiketsu suru* (裁決する), *saidan suru* (裁断する), *hyōketsu suru* (評決する), *hantei suru* (判定する), *senkoku suru* (宣告する), *kōfū suru* (交付する). II r. (...se.) *Waga mono ni suru* (我がものにする), *shutoku suru* (取得する).

adjudicatorio, ria. m. y f. *Shutoku-sha* (拾得者).

adjunción. f. 1 (For.) *Tenka* (添加), *tenka-butsu* (添加物), *tenpu* (添付), *fuzoku-butsu* (付属物). 2 (Ret.) *Kubiki goho* (くびき語法).

adjuntar. tr. (vulg.) *Dōfū suru* (同封する).

adjunto, ta. I adj. 1 *Kuwaeta* (加えた), *soeta* (添えた), *dōfū-shita* (同封した). 2 *Tsuke-soeta* (つけそえた), *tsuki-soi no* (つき添いの). II m. 1 *Soemono* (添えもの), *dōfū-butsu* (同封物)=añadir. *fuka-butsu* (付加物). 2 (gram.)=adjetivo.

adjutor, ra. I adj. *Joryoku-suru* (助力する), *kyōryoku-suru* (協力する), *tedasuke-suru* (手助けする). II s. *Tedasuke* (手助け), *joshū* (助手), *joryoku-sha* (助力者).

adlátere. m. (lat. a latere)= *Koshi-ginchaku* (腰ぎんちやく).

ad libitum. adv. (lat.) *Zuii ni* (随意に), *nin'i ni* (任意に), *katte ni* (勝手に).

adminicular. tr. *Hojo suru* (補助する), *tetsudau* (手伝う).

adminículo. m. 1 *Hojo-butsu* (補助物), *tetsudai* (手伝い). 2 *Sonae-tsuke* (備えつけ).

administración. f. 1 (manejo) *Keiei* (経営), *kanri* (管理), *keiri* (経理), *un'ei* (運営), *shori* (処理), *tosei* (統制). 2 (gobierno) *Shisei* (施政), (comp.) ...sei (...政), *gyōsei* (行政), *tochi* (統治), *seiji* (政治), *shissei* (執政). 3 (oficina) *Yakusho* (役所), (comp.) ...kyoku (...局), ...bu (...部), *shomu-ka* (庶務課), *kanri-bu* (管理部), *gyōsei-kanchō* (行政官庁), *sōmu-kyoku* (総務局). 4 (oficio) *Kanri-shoku* (管理職) ...activa = *Gyōsei* (行政), ...civil = *minsei* (民政), ...de correos = *yūsei-kyoku* (郵政局), ...económica = *keiri-kyoku* (経理局), ...judicial = *shihō-gyōsei* (司法行政), ...militar = *gunsei* (軍政), ...municipal = *shisei* (市政), ...provincial = *kensei* (県政), ...pública = *seifu* (政府), ...de Sacramentos (Cath.) = *hiseki jūyo* (秘跡授与). Mala... = *Shissei* (失政), *fushimatsu* (不始末).

administrador, ra. I adj. *Kanri-suru* (管理する), *keiei-suru* (経営する), *shori-suru* (処理する), *tochi-suru*

(統治する). II s. *Kanri-sha* (管理者), *keiei-sha* (経営者), *gyōsei-kan* (行政官), *rijī* (理事), m. ...apostólico (Cath.) = *shikyō-ku rinji kanri-sha* (司教区臨時管理者).

administrar. tr. 1 (gobernar) *Kanri suru* (管理する), *keiei suru* (経営する), *shori suru* (処理する), *tochi suru* (統治する), *un'ei suru* (運営する). ej. ...los bienes de la familia = *kazoku no zaishan wo kanri suru*. 2 (suministrar) *Kyōkyū suru* (供給する), *ataeru* (与える), *sazukeru* (授ける). ej. ...una pócima = *kusuri wo ataeru* (薬を与える), *toyaku suru* (投薬する), ...los sacramentos (Cath.) = *hiseki wo sazukeru* (秘跡を授ける).

administrativamente. adv. *Kanri-jō* (管 理 上), *gyōsei-jō* (行政上), *gyōsei-teki ni* (行政的に).

administrativo, va. adj. *Kanri no* (管理の), *keiei no* (経営の), *shori no* (処理の), *gyōsei-teki (-na)* (行政的(な)), (comp.) *gyōsei...* (行政...). ej. Ley... = *Gyōsei-hō* (行政法), asunto... = *gyōsei jiken* (行政事件), *gyōsei jīmu* (行政事務), distrito... = *gyōsei kukaku* (行政区画), órgano... = *gyōsei kikan* (行政機関), medida... = *gyōsei shobun* (行政处分), derecho... = *gyōsei-hō* (行政法), poder... = *gyōsei ken* (行政権), tribunal... = *gyōsei saiban-sho* (行政裁判所), control... = *gyōsei kantoku/kanri* (行政監督・管理), junta... = *rijī-kai* (理事会).

admirable. adj. *Kanshin-na* (感心な), *kantan-subeki* (感嘆すべき), *shōsan-subeki* (称賛すべき), *keifuku-subeki* (敬服すべき), *migoto-na* (見事な), *kanpuku-subeki* (感服すべき).

admirablemente. adv. *Migoto ni* (見事に), *rippa ni* (立派に), *subarashiku* (素晴らしい).

admiración. f. *Kantan* (感嘆), *kanshin* (感心), *shōsan* (称賛), *kanpuku* (感服), *tanshō* (嘆賞), *keifuku* (敬服), *shōsan-no-mato* (称賛的), *sanbi-no-mato* (贊美的). ej. Ella es la admiración de todo el país = *Kanojo wa kuni-jū no hito-bitō no shōsan-no-mato/sanbi-no-mato da*. Lleno de admiración = *Shosan no koe de ippai*. Signo de admiración (Gram.) = *Kantan-fu*.

admirador, ra. m. y f. *Tanshō-sha* (嘆賞者), *shōsan-sha* (称賛者), *sthai-sha* (崇拜者), *keifuku-sha* (敬服者). ej. El es un gran admirador de Santo Tomás = *Kare wa Sei-Toma no sthai-sha de aru*.

admirar. I tr. 1 *Kantan/kanshin saseru* (感嘆・感心させる), *odorokaseru* (驚かせる). 2 *Kantan suru* (感嘆する), *kanshin suru* (感心する), *kanpuku suru* (感服する), *keifuku suru* (敬服する), *tanshō suru* (嘆称する). ej. Es realmente cosa de... su conducta = *Kare no kodo wa jitsu-ni kanshin-subeki mono da*. Cuando ese maestro habla en público todos le escuchan admirados = *Sono sensei ga kōgi wo suru to mina kanshin-shite kiku*. He quedado admirado de su habilidad = *Kare no shuwan ni-wa kanpuku-shita*. Admiro a ese joven por su prudencia = *Watashi wa sono seinen no kenmei-sa ni keifuku suru*. II r. (...se.) *Kanshin suru* (感心する), *kangeki suru* (感激する).

admirativamente. adv. = *admirablemente*.

admirativo, va. adj. 1 *Tanshō/kantan wo hakusuru* (嘆賞・感嘆を博す). 2 *Kangeki no* (感激の), *kantan no* (感嘆の). 3 *Kantan-shita* (感嘆した), *odorointa* (驚いた).

admisibilidad. f. *Juyō-sei* (受容性), *juyō-ryoku* (受容力), *uke-ire-uru koto* (受け入れうこと).

admissible. adj. *Uke-ire-uru* (受け入れうる), *juyō-sei no aru* (受容性のある), *zenin/yōnin-dekiru* (是認・容認できる).

admisión. f. 1 *Uke-ire* (受け入れ), *yōnin* (容認), *zenin* (是認). ej. Plan de admisión para los inmigrados = *Inm no uke-ire keikaku*. 2 (entrada) *Nyūjō* (入場), *nyūkai* (入会), (comp.) *nyū...* (入…). ej. La entrada/admisión al concierto es gratis = *Ongakukai no nyūjō wa muryō da*; ...en la escuela = *nyūgaku* (入学), ...en una compañía = *nyūsha* (入社), ...en el hospital = *nyūin* (入院), ...en la milicia = *nyūtai* (入隊).

admitir. tr. 1 *Uke-ireru* (受け入れる), *uke-toru* (受け取る). 2 (aceptar) *Kyoka suru* (許可する), *zenin suru* (是認する), *yōnin suru* (容認する). ej. Le admitió en la escuela = *Kare no nyūgaku wo kyoka-shita*. Se hace difícil admitir las exigencias de la parte contraria = *Senpō no yōkyū wa yōnin shi-gatai*. 2 (reconocer) *Mitomeru* (認めると). ej. El admite haber obrado muy mal = *Kare wa taihen warui koto wo shita to mitomeru*. 3 (permitir) *Yurusu* (許す). ej. Este asunto no admite dilación = *Kono jiken no enki wo yurusarenai*. Estas palabras no admiten otra interpretación = *Kono kotoba wa hoka no kaishaku ga yurusarenai*; ...en cuenta = *kanjō ni ireru*.

admixtión. f. *Kongo* (混合).

admonición. f. *Chūkoku* (忠告), *chūi* (注意), *kunkai* (訓戒), *setsuyu* (説諭), *imashime* (戒め) = **amonestación**.

admonitor, ra. m. f. *Kunkai-sha* (訓戒者).

adnata. f. (Anat.) *Ketsumaku* (結膜)=conjuntiva.

adnat, ta. adj. (Hist. Nat.) *Gōsei no* (合生の).

ad nútum. adv. (lat.) *Nin'i ni* (任意に), *zūi ni* (随意).

adobado. m. *Ajitsuke-niku* (味付け肉).

adobador, ra. m. y f. *Ajitsuke-niku wo tsukuru hito* (味付け肉を作る人), *chōri-suru hito* (調理する人), *kawa-nameshi shokunin* (革なめし職人).

adobadura. f. (*Niku no*) *ajitsuke* ((肉の)味付け), *chōri* (調理), *ajitsuke-niku* (味付け肉).

adobamiento. m. *Ajitsuke-niku wo tsukuru koto* (味付け肉を作ること), *chōri suru koto* (調理すること).

adobar. tr. 1 (componer) *Chōgō suru* (調合する), *tsukurou* (つくる). 2 (guisar) *Chōmi suru* (調味する), *chōri suru* (調理する). 3 (poner en adobo) *Ajitsuke-niku wo tsukuru* (味付け肉を作る). 4 (curtir) *Namesu* (なめす).

adobasillas. m. *Isu no (shūzen) shoku-nin* (椅子の(修繕)職人).

adobe. m. *Nama-renga* (生煉瓦), *tenpi de kawakashita renga* (天日でかわかした煉瓦).

adobera. f. "Adobe" no kata (アドベの型), "adobe" no *seizō-sho* (アドベの製造所).

adobería. f. 1 "Adobe" no kōba (アドベの工場). 2 *Kawa-nameshi kōba* (革なめし工場).

adobero. m. *Doki shokunin* (土器職人)=alfarer.

adobo. m. 1 *Ajitsuke-niku wo tsukuru koto* (味付け肉を作ること). 2 *Chōri suru koto* (調理すること), *chōmi suru koto* (調味すること). 3 *Chōri* (調理), *chōmi-ryō* (調味料), *shiru* (汁), "sōsu" (ing. sauce) (ソース). 4 *Kawa-nameshi-zai* (革なめし剤).

adocenado, da. adj. *Heibon-na* (平凡な), *bon yo-na* (凡庸な), *yōretsu na* (庸劣な).

adocinar. I tr. 1 *Jū-ni ni wakeru* (十二に分ける), *jū-ni no kumi de soroeru* (十二の組でそろえる). 2 *Hazukashimeru* (辱める). II r. (...se.) *Heibon ni kurasu* (平凡に暮らす), *heibon-ka suru* (平凡化する).

adoctrinamiento. m. *Oshieru koto* (教えること), *kun iku* (訓育).

adoctrinar. tr. *Oshieru* (教える), *kyōdo suru* (教導する)=**doctrinar**.

adolecer. intr. (...de) ...*wo motte-iru* (...を持っている), ...*ni kakaru/...ni nayamu* (...にかかる...に悩む). ej. Adolece del mismo defecto = *Onaji ketten wo motte-iru*. Adolece de la misma enfermedad = *Onaji byōki ni nayamu*.

adolescencia. f. *Seinen-ki* (青年期), *seishun* (青春), *shishun-ki* (思春期). ej. Llegar a la...= *Shishun-ki ni tas-suru*.

adolescente. I adj. *Seinen no* (青年の), *seishun no* (青春の), *shishun-ki no* (思春期の). II s. *Seinen* (青年), *wakamono* (若者).

adolornado, da. adj.=dolorido.

adomiciliar. tr.=**domiciliar**.

adonde. adv. *Tokoro ni* (ところに), *tokoro e* (ところへ)= donde. ej. Fui adonde estaba mi hermano = *Watashi no ototo ga ita tokoro e ikimashita*. El lugar adonde nos dirigimos está muy distante de aquí = *Watashi-tachi ga iku tokoro wa koko kara kanari tōi*.

¿adónde? adv. inter. *Doko e* (何処へ), *dochira e* (どちらへ). ej. ¿Adónde vas?= *Doko e iku no desu ka?*

¿Adónde estaré bien que yo vaya?= *Doko e ittara yoku naru deshō ka?*

adondequiera. adv. I.=**dondequiero**. *Tokoro e (de)* (ところへ(で)), *doko e ...demo* (どこへ...でも). ej. ...que tú vayas iré yo= *anata ga iku tokoro e watashi wa ikimasu*; ...que vayas encontrarás las mismas cosas = *doko e itte mo onaji mono wo miru darō*. Estaba seguro que dondequiero que fuese había de ser odiado = *Kare ga iku tokoro de-wa doko de-mo kirawareru darō to omoikonde-ita*.

Adonis. 1 n. p. "Adonis" (アドニス) (Mit. griega). 2 m. (fig.) *Bi-shōnen* (美少年).

adopción. f. *Yoshi engumi* (養子縁組), *saiyō* (採用).

adopciónismo. m. (Hist. rel.) *Yoshi-setsu* (養子説), "Kirisuto" *yoshi-setsu* (キリスト養子説).

adopcionista. m. f. *Yoshi/yōjo wo morau hito* (養子・養子説を唱える異端者).

adoptable. adj. *Saiyō-dekiru* (採用できる), *yoshi ni de-kiru* (養子にできる).

adoptado, da. I p. p. de **adoptar**. II adj. *Yoshi ni naru* (養子になる). III s. (hijo). ...= *Yoshi* (養子), (hija)...= *yōjo* (養女).

adoptador, ra. s. *Yoshi/yōjo wo morau hito* (養子・養女をもらう人), *saiyō-suru hito* (採用する人).

adoptante. I p. a. de **adoptar**. II m.=**adoptador**.

adoptar. tr. 1 *Yoshi ni suru* (養子にする), *yoshi/yōjo wo morau* (養子・養女をもらう). 2 *Saiyō suru* (採用する), *uke-ireru* (受け入れる), *tori-ireru* (取り入れる). ej. Se adoptó la nueva ley de educación = *Atarashii kyōiku-hō wo saiyō suru koto ni natta*.

adoptivo, va. adj. *Yoshi kankei no* (養子関係の), *yashinai no* (養いの). ej. Padre...= *Yofu* (養父), madre...= *yōbo* (養母), hija...= *yōjo* (養女), familia...= *yōka* (養家), hijo...= *yōshi/yashinai-go* (養子・養い子).

adoquín. m. *Shiki-ishī de hosō-shita michi* (敷き石で舗装した路), *ishi-datami* (石だたみ).

adoquinado. m. *Shiki-ishī de hosō-shita michi* (敷き石で舗装した路), *ishi-datami* (石だたみ).

adoquinar. tr. *Shiki-ishī de hosō suru* (敷き石で舗装する), *shiki-ishī wo shiku* (敷き石をしく).

adorable. adj. *Reihai-subeki* (礼拝すべき), *ogamu-beki* (おがむべき), *sūhai-subeki* (崇拝すべき), *miryoku-teki-*

- na* (魅力的な), *haisu-beki* (拝すべき).
- adoración.** f. *Reihai* (礼拝), *suhai* (崇拜), *sanpai* (参拝). ej. La adoración de los Magos (Bibl.) = *San dō no reihai* (三王の礼拝), ...latrética (rel.) = *sōzōshū* (*reihai*) (創造主 (礼拝)), ...perpetua eucarística (Cath.) = *jōjō Seitai reihai* (常時聖体礼拝) ...de las imágenes = *gozo suhai* (御像崇拜).
- adorador, ra.** I adj. *Reihai-suru* (礼拝する), *ogamu* (おがむ), *suhai-suru* (崇拜する). II s. *Reihai-sha* (礼拝者), *suhai-sha* (崇拜者), *ogamu-mono* (おがむ者).
- adorar.** I tr. 1 *Reihai suru* (礼拝する), *ogamu* (おがむ), (Bud.) *Sanpai suru* (参拝する). 2 (reverenciar) *Uyamau* (崇う), *suhai suru* (崇拜する). 3 (fig.) *Netsu-ai suru* (熱愛する). ej. Ella adoraba a sus hijos = *Kanojo wa sono musuko-tachi wo netsuai shite ita*. II intr. *Inoru* (祈る), *kito suru* (祈禱する), *kigan suru* (祈願する).
- adoratorio.** m. *Reihai-dō* (礼拝堂), *kito-shitsu* (祈禱室), *hokora* (祠), *zushi* (厨子).
- adoratriz.** f. (Cath.) *Reihai-kai no shudojo* (礼拝会の修道女).
- adormecedor, ra.** adj. *Suimin no* (睡眠の), *nemuraseru* (眠らせる).
- adormecer.** I tr. 1 *Nemuraseru* (眠らせる), *nemuke wo moyō-saseru* (眠気を催おさせる). 2 (acallar) *Shizumeru* (静める), *osae-tsukeru* (押えつける). II r. 1 *Suimin suru* (睡眠する), *nemuru* (眠る), *suimin wo moyōsu* (睡眠を催す), *inemuri wo suru* (居眠りをする), *nemugaru* (ねむがる), *nemutagaru* (眠たがる), *nemuku naru* (眠くなる). ej. Oyendo la charla de aquel profesor se queda uno dormido (se adormece uno) = *Ano sensei no kōgi wo kiku to nemuku naru*. 2 (fig.) *Mahi suru* (麻痺する). 3 (...en) ...ni oboreru (...に溺れる), *fukeru* (耽る), *shizumu* (沈む).
- adormecido, da.** I p. p. de adormecer. II adj. *Nemu (眠い).*
- adormecimiento.** m. 1 *Inemuri* (居眠り), *nemuri* (眠り), *nemuke* (眠気), *nemugari* (眠がり), *madoromi* (まどろみ). 2 *Mahi* (麻痺), *shibire* (痺れ).
- adormidera.** f. (Bot.) *Keshi* (けし (芥子)).
- adormitarse.** r. *Madoromu* (まどろむ), *inemuri suru* (居眠りする), *uto-uto nemuru* (うとうと眠る).
- adornador, ra.** I adj. *Kazaru* (飾る), *soshoku-suru* (装饰する). II s. *Kazaru mono* (飾る者), *soshoku-ka* (装饰家).
- adornamiento.** m. *Kazaru koto* (飾ること), *soshoku suru koto* (装饰すること), *kazari* (飾り).
- adornar.** I tr. *Kazaru* (飾る), *kazari-tsukeru* (飾りつける), *yosoou* (装う), *soshoku suru* (装饰する), *utsukushiku suru* (美しくする). ej. La mesa estaba bien adornada de flores = *Shokutaku ni-wa takusan no hana ga kazatte atta*. II r. *Kazarareru* (飾られる), *mi wo kazaru* (身を飾る), *ki-kazaru* (着飾る), *keshō suru* (化粧する). ej. Adornándose con sus mejores trajes salió de paseo con su amiga = *Ki-kazatte tomodachi to issho ni sanpo ni dekaketa*.
- adorno.** 1 *Kazari* (飾り), *kazari-tsuke* (飾りつけ), *soshoku* (装饰). 2 *Kazari-mono* (飾り物), *soshoku-hin* (装饰品). ej. ...retórico = *bunsho*. Poner adornos en el sombrero = *Boshi ni kazari wo tsukeru*; ...en la habitación = *shitsu-nai soshoku*.
- adosar.** tr. *Yose-kakeru* (寄せかける), *senaka-awase ni suru* (背中合わせにする).
- adovelado, da.** adj. (Arq.) *Seri-ishi de tsukutta ("achi")* (ing. arch) (せり石で作った (アーチ)).
- ad pédem litterae.** exp. adv. lat. *Moji-dori ni* (文字通りに).
- adquiridor, ra.** I adj. *Kakutoku-suru* (獲得する), *shutoku-suru* (取得する). II s. *Shutoku-sha* (取得者), *kainushi* (買い主).
- adquirido, da.** I p. p. de adquirir. II adj. *Shutoku-shita* (取得した), *erareta* (得られた), *kakutoku-sareta* (獲得された). ej. Riquezas mal adquiridas = *Fusei no tomi* (不正の富); derechos adquiridos = *kitoku-ken* (既得権); virtudes adquiridas (fil.) = *shutoku-teki toku* (修得的徳).
- adquirir.** 1 Eru (得る), *shutoku suru* (取得する). *kakutoku suru* (獲得する), *nyūshu suru*. ej. ...la propiedad = *shoyū-ken wo shutoku suru*. 2 (ganar) *Mōkeru* (もうける), *hakusuru* (はく (博) する). ej. ...reputación = *meisei wo hakusuru*. 3 (por compra) *Kai-ireru* (買入される), *kai-motomeru* (買入求める).
- adquisición.** f. 1 *Shutoku* (取得), *kakutoku* (獲得), *eru koto* (得ること), *nyūshu* (入手), *shutoku-butsu* (取得物). 2 (ganancia) *Mōke* (儲け), *rieiki* (利益). 3 (compra) *Kai-ire* (買入入れ).
- adquisitivo, va.** adj. (For.) *Shutoku-teki* (取得的), *kakutoku no* (獲得の), (comp.) *shutoku* (取得). ej. Poder... = *Shutoku-ken* (取得権); prescripción... = *shutoku-jikō* (取得時効); instinto... = *shutoku honnō* (取得本能).
- adquisividad.** f. *Shutoku honnō* (取得本能), *yokushin* (欲心).
- adra.** f. 1 *Junban* (順番). 2 (*Mura no*) *ku* ((村の) 区).
- adragante.** adj. (Bot.) "Toragakanto" no "gomu" no (トラガカントのゴムの).
- adraganto.** m. (Bot.) = *tragacanto*.
- adral (es).** m. (*Niguruma no*) *kamachi* ((荷車の) かま).
- adrede.** adv. *Koi ni* (故意に), *waza to* (わざと). [ち].
- adredemente.** adv. = *adrede*.
- adrián.** m. 1 *Hoo-bone* (頬骨) = *juanete*. 2 *Kasasagi no su* (かさぎの巣).
- adrizamiento.** m. *Fune wo tate-naosu koto* (船を立てなすこと).
- adrizar.** tr. (Mar.) *Fune wo tate-naosu* (船を立てなす).
- adrolla.** f. = *trapaza*. [す].
- adrollero.** m. *Gomakashi shōbai-nin* (ごまかし商売人).
- adscribir.** I tr. 1 (asignar) *Nin'yō suru* (任用する), *ninjiru* (任じる), *shitei suru* (指定する), *kinyū suru* (記入する). 2 (dar entrada) *Kanyū saseru* (加入させる), ...ni ireru (...に入れる), *nyūkai saseru* (入会させる), *nyūsha saseru* (入社させる). II r. (...se.) *Kanyū suru* (加入する), ...ni hairu (...に入る), *nyūkai suru* (入会する). ej. Desde joven me adscribi a una sociedad de estudios bíblicos = *Wakai-jibun kara aru Seisho (no) kenkyū-kai ni kanyū-shita*.
- adscripción.** f. *Nin'yō* (任用), *shitei* (指定), *kanyū* (加入), *nyūkai* (入会), *kinyū* (記入).
- adscrito, ta.** p. p. de adscribir. *Kanyū-shita* (加入した) = *adscripto*.
- adsorción.** f. (Fis.) *Kyūchaku* (吸着).
- adstricción.** f. = *astricción*.
- adstringente.** p. a. de *adstringir*.
- adstringir.** tr. = *astringir*.
- aduana.** f. *Zeikan* (税関). ej. Inspector de... = *Zeikan-ri* (税関吏), arancel de... = *kanzei-hyo*; formalidades de... *nyūkan tetsuzuki*; pago de... = *kanzei* (関税).
- aduanar.** tr. *Kanzei wo harau* (関税を払う).
- aduanero, ra.** I adj. *Zeikan no* (税関の), (comp.) *kanzei* (関税). ej. Barrera... = *Kanzei shōheki* (関税障壁).

- unión... = *kanzei-dōmei* (閥税同盟). II m. *Zeikan-ri* (税閥吏), *mitsu-yu kanshi-nin* (密輸監視人).
- aduar.** m. (*Hōrō minzoku no*) *buraku* ((放浪民族の)部落). ("*jipushi*" (ing. gipsy) no) *sonraku* ((ジプシー)の)村落).
- adúcar.** m. *Mayu wo tsutsunda kinu* (まゆを包んだ網), *soken* (粗網).
- aducción.** f. *Naiten* (内転).
- aducir.** tr. I *Inshō suru* (引証する), *in'yō suru* (引用する), *teishutsu suru* (提出する). ej. ...el testimonio de San Pablo = *Sei-Pauro* no *kotoba* wo *inshō suru*. & Puedes aducir pruebas convincentes de que no tienes que ver nada con ese negocio? = *Anata wa sono jiken ni kankei ga nai to iu akiraka-na shōko wo teishutsu suru koto ga dekimasu ka?* 2 *Tsuika-kwauerau* (つけ加える).
- aductor.** I adj. *Naiten* no (内転の). ej. Músculo... = *Naiten-kin* (内転筋). II m. *Naiten-kin* (内転筋).
- aduendado, da.** adj. *Bakemono no yo-na* (化物のような), *o-bake no yo-na* (お化けのような), *yūrei no yo-na* (幽霊のような).
- adueñarse.** r. *Jibun no mono ni suru* (自分のものにする), *waga-mono to suru* (我がものとする), *toru* (取る).
- adufe.** m. 1 "Moro"-jin no *taiko* (モーロ人の太鼓). 2 (fig. y fam.) *Baka-mono* (馬鹿者).
- adufero, ra.** m. y f. "*Moro*"-jin no *taiko* wo *tataku hito* (モーロ人の太鼓をたたく人).
- aduja.** f. (Mar.) (*Tsuna ya "rōpu"* (ing. rope) no) *hitomaki* ((綱やロープの一巻き).
- adujar (se).** I tr. *Tsuna ya "rōpu"* wo *maku* (綱やロープを巻く). II r. (acurrucarse) *Mi wo sukumeru* (身をすくめる).
- adulación.** f. *Hetsurai* (へつらい), *tsuishō* (追しよう (従)), *kobiru koto* (こびること), (vulg.) *o-seji* (お世辞), *obekka* (おべっか). (Lit.) *ayu* (阿ゆ (諷)), *ten'yū* (てんゆ (諂謾)), *neiben* (佞弁).
- adulador, ra.** I adj. *Hetsurau* (へつらう), *tsuishō-suru* (追しよう (従)する). II s. *Hetsurai-mono* (へつらい者), *tsuishō-sha* (追従者), *o-seji-mono* (お世辞者), *obekka-mono* (おべっか者), *obekka-tsukai* (おべっか使い), *kobiru hito* (こびる人).
- adular.** tr. *Hetsurau* (へつらう), *tsuishō suru* (追しよう (従)する), *kobiru* (こ (媚) びる), *obekka wo tsukau* (おべっかを使う), *omoneru* (おも (阿) ねる). ej. Por adular al señor, hace cuanto le dice = *Shujin ni hetsuratte nan-demo iu koto wo suru*. Piensa medrar adulando a los superiores = *Uwa-yaku ni tsuishō-shite shusse wo neru*.
- adulatorio, ra.** adj. *Hetsurai no* (へつらいの), *o-seji no* (お世辞の). ej. Alabanza... = *Hetsurai no shōsan*.
- adulón.** m. *O-bekka-ya* (おべっかや), *iyashiku hetsurau hito* (卑しくへつらう人), *o-seji no umai hito* (お世辞のうまい人).
- adulteración.** f. 1 *Kantsū suru koto* (姦通すること), *kan'in suru koto* (姦淫すること). 2 *Gizo* (偽造), *ganzō* (贋造), *henzō* (変造).
- adulterador, ra.** I adj. *Kantsū-suru* (姦通する), *kan'in-suru* (姦淫する). 2 *Gizo-suru* (偽造する), *ganzō-suru* (贋造する), *henzō-suru* (変造する). II s. 1 *Kantsū-sha* (姦通者), *kan'in-sha* (姦淫者). 2 *Gizo-sha* (偽造者), *ganzō-sha* (贋造者), *henzō-sha* (変造者).
- adulterar.** I tr. *Gizo suru* (偽造する), *ganzō suru* (贋造する), *henzō suru* (変造する), *mazemono wo suru* (まぜものをする). II intr. *Kantsū suru* (姦通する), *kan'in suru* (姦淫する), *mittsu suru* (密通する). III r. (...se.) *Sokonawareru* (損われる).
- adulterinamente.** adv. *Mittsu-shite* (密通して), *fugi wo shite* (不義をして).
- adulterino, na.** adj. 1 *Kantsū no* (姦通の), *fugi no* (不義の), *shisei no* (私生の), *futei no* (不貞の). ej. Hijo... = *Shisei-jī* (私生児). 2 (fig.) *Gizo no* (偽造の), *henzō no* (変造の), *nise no* (にせの).
- adulterio.** m. 1 *Kantsū* (姦通), *kan'in* (姦淫), *mittsu* (密通), *futei* (不貞), *fugi* (不義), *kantsū-zai* (姦通罪). 2 (falsificación) *Gizo* (偽造), *ganzō* (贋造), *henzō* (変造).
- adúltero, ra.** I adj. 1 *Kantsū no* (姦通の), *kan'in no* (姦淫の), *fugi no* (不義の), *futei no* (不貞の). 2 *Fusei-na* (不正な), *daraku-shita* (だ (墮) 落した), *odaku no* (汚濁の). ej. Edad/generación... = *Daraku-shita sedai*. II s. *Kantsū-sha* (姦通者), *mittsu-sha* (密通者), *sesshi-sha* (窃視者).
- adulto, ta.** I adj. 1 *Otona no* (おとな (大人) の), *seijin no* (成人の), *seijuku-ki ni tasshita* (成熟期に達した), *seinen ni tasshita* (青年に達した). 2 *Seichō-shita* (成長した), *seijuku-shita* (成熟した). ej. Una planta adulta = *Sei-chō shita shoku-butsu*. 3 (fig.) *Kanzen-na* (完全な), *shinpo-shita* (進歩した). ej. Lenguas adultas = *Kanzen-na kotoba*. II s. *Otona* (おとな (大人)), *seijin* (成人), *seinen-sha* (成年者).
- adulzar.** tr. 1 (*Kinzoku wo*) *yawarakaku suru* ((金属を)柔らかくする). 2 *Amaku suru* (甘くする) = *endulzar*.
- adulzorar (se).** I tr. *Amaku suru* (甘くする), *yawaraka ni suru* (柔らかにする). II r. *Amaku naru* (甘くなる), *yawarakaku naru* (柔らかくなる).
- adumbración.** f. (Pint.) *In'ei* (陰影), *kumadori* (くま (隈) 取り).
- adumbrar.** tr. *Kumadori* (くま (隈) 取る).
- adunar.** I tr. 1 (unir) *Awaseru* (合わせる), *atsumeru* (集める), *yobi-atsumeru* (呼び集める), *ketsugō suru* (結合する), *gappei suru* (合併する). 2 (unificar) *Toitsu suru* (統一する), *goitsu suru* (合一する), *hitotsu ni suru* (ひとつにする). II r. (...se.) *Itchi suru* (一致する), *atsumaru* (集まる). ej. Nos opondremos a ello adunando nuestras fuerzas = *Warera no chikara wo awasete sore ni teiko shiyo*.
- adunco, ca.** adj. *Wankyoku-shita* (湾曲した) (sin.) convado.
- adunaria.** adv. *Yutaka ni* (豊かに), *takusan* (たくさん).
- adurir.** tr. (ant.) *Yaku* (焼く), *moyasu* (もやす).
- adustez.** m. 1 *Yaketsuki* (やけつき), *kokunetsu-sei* (酷熱性). 2 *Reitan* (冷淡), *sokke-nasa* (そつけなさ).
- adustión.** f. *Yaku koto* (焼くこと), *nenshō* (燃焼).
- adusto, ta.** adj. 1 *Kokunetsu no* (酷熱の), *hi ni yaketa* (火に焼けた). ej. Terreno... = *Kokunetsu-chi*. 2 (fig.) *Reitan-na* (冷淡な), *ikatsui* (いかつい), *sokke-nai* (そつけない).
- advenedizo, za.** I adj. *Gairai no* (外来の), *gaikoku no* (外国の), *yoso no* (よその). II s. *Gairai-sha* (外来者), *gaikoku-jin/gajin* (外国人・外人), *yoso no hito* (よその人).
- advenidero, ra.** adj. = *venidero*.
- advenimiento.** m. 1 *Kuru koto* (来ること), *tochaku* (到着), *torai* (到来). ej. ...del Mesías = *kosei* (降生), *kōrin* (降臨). Segundo... = *Sairin* (再臨). 2 *Sokui* (即位) (sin.) ascensión al trono.
- advenir.** intr. *Kuru* (来る), *tochaku suru* (到着する).
- adventicio, cia.** adj. *Gairai no* (外来の), *gūhatsu no*

- (偶発の), *futei no* (不定の). ej. Raíces adventicias = *Futei-kon* (不定根).
- adventismo.** m. "Mira" (Miller) *no* "Kirisuto" *no* *sairin-setsu* (ミラーのキリストの再臨説).
- adventista.** I adj. *Sairin-setsu no* (再臨説の). II s. *Sairin-setsu no kyōha no shinja* (再臨説の教派の信者).
- adveración.** f. *Kakusho* (確証).
- adverar.** tr. *Kakusho suru* (確証する).
- adverbial.** adj. (Gram.) *Fukushi no* (副詞の), *fukushikei no* (副詞形の).
- advercialmente.** adv. *Fukushi-teki ni* (副詞的に).
- adverbio.** m. (Gram.) *Fukushi* (副詞). ej. ...de lugar = *basho ni kansuru...* (場所に関する副詞), ...de tiempo = *toki ni kansuru...* (時間に関する副詞), ...de cantidad = *ryō ni kansuru...* (量に関する副詞), ...de orden = *junjo ni kansuru...* (順序に関する副詞), ...de afirmación = *kōtei ni kansuru...* (肯定に関する副詞), ...de negación = *hitei ni kansuru...* (否定に関する副詞), ...de duda = *utagai ni kansuru...* (疑いに関する副詞).
- adversamente.** adv. *Hantai ni* (反対に), *gyaku ni* (逆に), *fukō ni* (不幸に).
- adversario, ria.** m. y f. *Hantai-sha* (反対者), *hittekisha* (匹敵者), *tekishu* (敵手), *taishu* (対手), *aite-kata* (相手方). ej. País... = *Aite-koku* (相手国). Entregar al... la fortaleza = *Jōheki wo tekishu ni watasu*.
- adversativo, va.** adj. (Gram.) *Han'i no* (反意の). ej. Conjunción... = *Han'i no setsuzoku-shi* (反意の接続詞).
- adversidad.** f. *Gyakkō* (逆境), *kukyō* (苦境), *hikyō* (悲境), *fu-un* (不運), *hi-un* (悲運). ej. Fue bien probado en las adversidades = *Kare wa yoku gyakkō ni taerareta*. No le doblegó la adversidad = *Kare wa gyakkō ni atte mo kussinakatta*.
- adverso, sa.** adj. *Hantai no* (反対の), *gyaku no* (逆の), *sakarau* (逆らう), *aite no* (相手の) (sin.) opuesto/contrario. ej. Suerte... = *Gyaku-un* (逆運), *fu-un* (不運).
- advertencia.** f. *Chūi* (注意), *chūkoku* (忠告), *keikoku* (警告), *keikai* (警戒).
- advertidamente.** adv. *Chūi-shite* (注意して), *ki wo tsukete* (気をつけて), *shiri-nagara* (知りながら).
- advertido, da.** adj. *Chūi-bukai* (注意深い), *yōjin-bukai* (用心深い), *yūnō-na* (有能な).
- advertimiento.** m. *Chūi suru koto* (注意すること), *kizuku koto* (気づくこと).
- advertir.** I tr. 1 (fijar la atención) *Chamoku suru* (注目する), *chūi wo harau* (注意をはらう), *ki wo tsukeru* (気をつける). 2 (llamar la atención) *Chūi suru* (注意する), *kizukaseru* (気づかせる). 3 (aconsejar) *Chūkoku suru* (忠告する), *keikoku suru* (警告する), *kankoku suru* (勧告する), *chūi wo ataeru* (注意をあたえる). II intr. (caer en la cuenta) *Kizuku* (気づく), *ki ga tsuku* (気がつく). ej. El no advirtió mi presencia = *Kare wa watashi ni ki ga tsukanakatta*. Se acercó sin que nadie lo advirtiera = *Kare wa dare ni-mo kizukarezu ni chikayotta*. A pesar de habérselo advertido él no abandonó su costumbre de beber = *Watashi ga kare ni chūi-shita ni-mo-kakawarazu sake wo yamenakatta*. Advierte lo que yo te digo = *Watashi no iu koto ni chūi shi-nasai*. El médico le advirtió que dejara el tabaco = *Isha wa "tabako" wo nomanai yō-ni kare ni chūkoku shita*.
- adviento.** m. (rel.) *Taiko-setsu* (待降節).
- advocación.** f. 1 (rel.) (*Seido/kyōkai no*) *shōgo* (聖堂・教会の) 称号), *yobi-na* (呼び名), (Bud.) *jigō* (寺号). ej. Iglesia de San Miguel = *Sei-Mikaeru* (no) *kyōkai*. La
- Basilica del Salvador = *Kyōseishu (no) dai-Seido*. 2 (protección) *Hogo* (保護). ej. Poner a uno bajo la...de S. Pablo = *Dare ka wo Sei-Pauro no hogo no moto ni oku*.
- adyacencia.** f. *Sekkin* (接近), *kinsetsu* (近接).
- adyacente.** adj. *Sesshita* (接した), *sekkin-shite-iru* (接近している), (comp.) *setsu...* (接...). ej. Angulos adyacentes = *Sekkaku* (接角).
- aechadero.** m. = *aechadero*.
- aechador, ra.** adj. = *aechador*.
- aechadura.** f. = *aechadura*.
- aearchar.** tr. = *aearchar*.
- aecho.** m. = *aecho*.
- aeración.** f. *Kaze-toshi* (風通し), *tatsumi* (通風), *kuki ryōhō* (空気療法), *jinkō kanki-hō* (人工換気法), *kaze ni sarasu koto* (風にさらすこと).
- aéreo, a.** adj. 1 *Kuki no* (空気の), *kuchū no* (空中の). (comp.) *kuki* (空気), *kōku* (航空), *kti* (空). ej. Bolsa... = *Kuki-bukuro* (空気袋), *ruta...* = *kōku-ro* (航空路), correo... = *kōku yubin* (航空郵便), trasportación... = *kōku yuso* (航空輸送), base... = *kūgun kichi* (空軍基地), ejército... = *kūgun* (空軍). 2 (fantástico) *Kuso no* (空想の), *munashii* (むなし).
- aereolito.** m. = *aerolito*.
- aeronauta.** m. = *aeronauta*.
- aereostática.** f. = *aerostática*.
- aerícola.** adj. *Kisei no* (気生の), *kuchū ni sumu* (空中に住む).
- aerifero, ra.** adj. *Kuki wo tsubijiru* (空気を通じる). Vias... = *Kido* (気道).
- aeriforme.** adj. *Kitai-jō no* (氣体状の), *kuki no yō-na* (空気のような).
- aerobio.** I adj. *Koki-sei no* (好気性の). II m. *Kōkisei seibutsu* (好気性生物).
- aerodinámica.** f. *Kitai riki-gaku* (氣体力学), *kuki riki-gaku* (空気力学).
- aerodinámico, ca.** adj. *Kitai riki-gaku no* (氣体力学の), *ryūsen-kei no* (流線形の).
- aeroespacial.** adj. *Taiki no* (大気の).
- aeródromo.** m. *Hikōjō* (飛行場), *kakō* (空港) (sin.). aeropuerto. ej. ...flotante = *uki-hikōjō*. Aterrizar en el... = *Kōki ni chakuriku suru*.
- aerofagia.** f. *Kuki enge-shō* (空気えん (喉) 下症).
- aerofobia.** f. (Med.) *Kenki-shō* (嫌気症).
- aerófobo, ba.** I adj. *Kenki-shō no* (嫌気症の). II s. *Kenki-shō kanja* (嫌気症患者).
- aeróforo, ra.** adj. = *aerifero*.
- aerofotografía.** f. *Kuchū shashin* (空中写真).
- aerograma.** m. *Kokubin* (航空便), *Kōka shokan* (航空書簡).
- aerolínea (s).** f. *Kōku-ro* (航空路).
- aerolítico, ca.** adj. *Inseki no* (隕石の).
- aerolito.** m. *Inseki* (隕石) = meteorito.
- aeromancia.** f. *Kaze-uranai* (風占い).
- aeromántico, ca.** I adj. *Kaze-uranai no* (風占いの). II s. *Kaze-uranai-nin* (風占い人).
- aerometría.** f. *Kitai sokutei* (氣体測定), *kiryō-gaku* (気量学).
- aerómetro.** m. *Kitai-ki* (氣体器), *kiryō-kei* (気量計).
- aeronauta.** com. *Kōka-ka* (航空家), *hikō-ka* (飛行家).
- aeronáutica.** f. *Kōkū-jutsu/gaku* (航空術・学), *hikō-jutsu/gaku* (飛行術・学).
- aeronáutico, ca.** adj. *Kōka no* (航空の), *hikō no* (飛行の), *hikō-jutsu no* (飛行術の).

aeronave. f. *Hikō-sen* (飛行船)=globo dirigible.

aeroplano. m. *Hikō-ki* (飛行機), (comp.) ...ki (...機)=avión. ej. ...de pasajeros = *Ryōkaku-ki* (旅客機). ...militar = *gun'yō-ki* (軍用機). ...de caza = *kōgeki-ki* (攻撃機). ...de combate = *sento-ki* (戦闘機). ...de bombardeo = *bakugeki-ki* (爆撃機).

aeropuerto. m. *Kūkō* (空港)=aeródromo.

aeróscopo. m. *Kūchū bisai-butsu saishu-ki* (空中微細物採取器).

aerostación. f. *Kōkū* (航空).

aerostática. f. *Kuki seirikigaku* (空気静力学). *taiki seirikigaku* (大気静力学).

aerostático, ca. adj. *Kuki seirikigaku no* (空気静力学の).

aerotecnia. f. *Kōkū-gaku* (航空学).

aeroterapia. f. (Med.) *Kuki ryōhō* (空氣療法). *taiki ryōhō* (大氣療法).

afabilidad. f. *Aisō* (愛想), *shinsetsu* (親切), *yasashisa* (やさしさ), *kōnsatsu* (こん(懇)切), *teinei* (丁寧). ej. Tratar con mucha afabilidad a los súbditos = *Me-shita no mono-tachi wo aisō-yoku motenasu*.

afable. adj. *Shinsetsu-na* (親切な), *aisō no yoi* (愛想のよい), *kōnsatsu-na* (こん(懇)切な). ej. El es muy afable para con los niños = *Kare wa kodomo ni taisō shinsetsu-na kata da*.

afablemente. adv. *Aisō-yoku* (愛想よく), *shinsetsu ni* (親切に), *kōnsatsu ni* (こん(懇)切に). ej. Muy afablemente me enseñó el camino = *Kare wa shinsetsu ni michi wo oshiete-kureta*.

afabulación. f. *Guwa no kyōkun* (寓話の教訓).

áfaca. f. (Bot) *Karasu no endō* (からすのえんどう). (tecn.) vicia sativa.

afamado, da. adj. *Yumei-na* (有名な), *nadakai* (名高い), *meisei aru* (名声ある), *kōhyō de aru* (好評である). *teihyō no aru* (定評のある), *hyōban no* (評判の), *hyōban no takai* (評判の高い). ej. "Hakone" es afamado por sus bellos panoramas = "Hakone" wa fūkei no utsukushisa de yūmei de aru. Lugar afamado por su pasado histórico = *Rekishi-jō nadakai tokoro*.

afamar. I tr. *Yumei ni suru* (有名にする), *meisei wo takameru* (名声を高める), *meisei wo ageru* (名声をあげる). II r. (...se.) *Yumei ni naru* (有名になる), *meisei wo hakusuru* (名声を博する), *hyōban wo toru* (評判をとる).

afán. m. 1 (esfuerzo) *Honeori* (骨折り), *kuro* (苦労), *doryoku* (努力), *kokku* (刻苦), *shinku* (辛苦), *kushin* (苦心). 2 (anhelo) *Netsubo* (熱望), *setsubo* (切望), *nesshin* (熱心), *nengan* (念願), *yoku* (慾), *sei* (精). ej. Con todo el afán = *Sei-ippai*. Pone todo su afán en el trabajo = *Shigoto ni sei wo dasu*.

afanadamente. adv.=afanosamente.

afanador, ra. adj. y s. *Kurō-suru* (hito) (苦労する(人)), *kushin-suru* (hito) (苦心する(人)), *netsubbō-suru* (hito) (熱望する(人)).

afanar (se). I intr. y r. 1 *Sei-dasu* (精出す), *hone-oru* (骨折る), *sei wo dashite hataraku* (精を出して働く), *kushin suru* (苦心する), *kokku suru* (刻苦する), *shinku suru* (辛苦する), *hagemu* (勤む). ej. Ella se afanó en vano = *Kanojo wa sekkaku hone wo otta noni dame datata*. 2 (preocuparse) *Shinpai suru* (心配する), *anjiru* (案じる), *akuseku suru* (あくせくする), *hōsō suru* (奔走する). ej. Se afana demasiado por ganar dinero = *Kare wa amari-ni-mo kanemoke ni akuseku suru*. Afanarse

por adquirir fama y riquezas = *Meiri wo motomete honso suru*. 3 (anhelar) *Setsubo suru* (切望する), *netsubo suru* (熱望する), *nengan suru* (念願する). 4 (fam.) *Nusumu* (盗む). II tr. *Hone (wo) oraseru* (骨(を)折らせる), *wazurawasu* (わざらわす).

afaníptero, ra. (Zool.) I adj. *Inshi-rui no* (隠翅類の), *bishi-rui no* (微翅類の). II m. pl. Los... = *Inshi-rui* (隠翅類), *bishi-rui* (微翅類).

afanita. f.=anfibolita.

afanosamente. adv. *Hone-otte* (骨折って), *akuseku to* (あくせくと), *sei wo dashite* (精を出して), *sei-ippai* (精いっぱい), *sesse-to* (せっせと), *anjite* (案じて), *nesshin ni* (熱心に). ej. Trabajar afanosamente = *Sei wo dashite hataraku*. Después de 10 años de incessante trabajo (de trabajar afanosamente) logró edificar su casa = *Jū-nen-kan sesse-to hataraitie wo tateta*.

afanoso, sa. adj. *Kuro no* (苦労の), *hone-no-oreru* (骨の折れる), *setsubo no* (切望の), *nesshin-na* (熱心な).

afantasmado, da. adj. (fam.) *Bakemono no yo-na* (化物のよう), *unuboreta* (うぬぼれた). 「り」.

afarolamiento. m. (S. Am.) *Ikidōri* (いきどおり) (憤)

afarolarse. r. (S. Am.) *Ikidōru* (いきどおる) (憤る)).

afasia. f. *Shitsugo-shō* (失語症).

afásico, ca. I adj. *Shitsugo-shō no* (失語症の). II s.

Shitsugo-shō kanja (失語症患者).

afatulado, da. adj.=lelo.

afeador, ra. I adj. *Hinan-suru* (非難する). II s. *Hinan-suru hito* (非難する人), *hidō-mono* (非道者).

afeamiento. m. *Minikuku suru koto* (みにくくすること), *hinan suru koto* (非難すること).

afear. I tr. 1 *Minikuku suru* (みにくくする), *kegasu* (汚す). 2 *Hinan suru* (非難する), *hibo suru* (誹謗する), *najiru* (なじる), *kenseki suru* (けん(議)責する) (sin.) vituperar. ej. Afear la mala conducta de sus compañeros = *Nakama no fusei-kōi wo najiru*. II r. (...se.) = *Minikuku naru* (みにくくなる), *kegareru* (汚れる).

afeblecerse. r. *Yaseru* (瘦せる) = *adelgazar* (se).

afección. f. 1 (impresión) *Kanji* (感じ), *kando* (感動), *kanmei* (感銘). 2 (afecto) *Jo* (情), *aijō* (愛情), *jōdai* (情愛), *aichaku* (愛着), *aikō* (愛好), *konomi* (好み). ej. Ese era el objeto de sus afecciones = *Sore wa kare no aijō no taishobutsu deshita*. 3 (enfermedad) *Byōki* (病気), (comp.) *byō* (病), *shikkān* (疾患). ej. Afección cardiaca = *Shinzō-byō*; ...pulmonar = *hai no byōki* (*haiyō*). 「る」.

afeccionado, da. adj. (Gal.) *Aijō no aru* (愛情のあ

afeccionarse. r. (Gal.) *Aijō wo motsu* (愛情を持つ), *natsukashimu* (なつかしむ).

afeccorable. adj. *Kanji-yasui* (感じやすい), *okasare-yasui* (冒されやすい).

afectación. f. *Kidori* (気どり), *kidotta taido* (気どった態度), *kiza* (きざ), *misekake* (見せかけ), *buru koto* (ぶること), *terai* (てらい), *kazarike* (飾りけ). ej. Esa diligencia que muestra al exterior es una mera afectación de laboriosidad = *Soto ni arawarete-iru kinben-sa wa misékake dake da*. La actitud de ella es tranquila y sin afectación = *Kanojo no taido wa ochitsuite kidori ga nai*.

afectadamente. adv. *Kidotte* (気どって), *gisō-shite* (偽装して), *mottai-butte* (もったいぶって), *kizapoppu* (きざっぽく). ej. Hablar... = *Kidotte mono wo iu* (気どつてものを言う), andar... = *mottaibutte aruku* (もったいぶつて歩く).

afectado, da. I p. p. de afectar. II adj. 1 *Kidotte* (気どった), *mottai-butta* (もったいぶった). ej. Ma-

nera...de hablar = *Kidotta mono no iikata*. 2 (fingido) *Kiza-na* (きざな), *itsuwari no* (いつわりの). ej. Manera...de andar = *Kiza-na arukikata*. Enamoramiento... = *Itsuwari no koi*. 3 (aquejado) *Okasareta* (冒された), *eikyo wo uketa* (影響をうけた), *waruku natta* (悪くなつた). ej. La parte... = *Waruku natta bubun/kanbu* (患部).

afectar. I tr. 1 *Kidoru* (氣どる), *mottai-buru* (もったいぶる), *yosu-buru* (様子ぶる). 2 (fingir) *Furi wo suru* (ふりをする), ...*buru* (...ぶる), ...*fū wo suru* (...風をする), *yosoou* (装う), *terau* (てらう). ej. ...*sabiduría=gakusha-buru/gakumon wo terau*; ...*devoción=shinjin-ka buru/shinjin wo terau*; ...*ignorancia=muchi wo yosoou*. 3 (impresionar) *Kando saseru* (感動させる), *kanji saseru* (感じさせる). ej. La noticia le afectó profundamente = "Nyūsu" wo kiite taihen kando saserarea. 4 (relacionarse con) *Eikyo ga aru* (影響がある), *eikyo suru* (影響する), *sawaru* (さわる), ...*nī ataru* (...にあたる), *okasu* (冒す). ej. Esto afecta a la esencia misma del problema = *Kore ga mondai no shinzui ni ataru*. El tiempo afecta a su salud = *Tenku ga kare no kenko ni sawaru*. La mucha lluvia afecta al desarrollo de los cereales = *Amari ame ga bi to sakumotsu no seichō ni eikyo suru*. Es afectado por el ambiente = *Kankyo ni eikyo sareru*. 5 (apetecer) *Netsubō suru* (熱望する), *motomeru* (求める). ej. El afecta la fama = *Kare wa meijo wo motomeru*. 6 (anexar) *Tsuke-kuwaeru* (付け加える), *heigo suru* (併合する). 7 (For.) *Futan saseru* (負担させる). II r. (...se.) *Kando suru* (感動する), *kangeki suru* (感激する), *kamei suru* (感銘する). ej. Hay quienes no les afecta la música = *Ongaku ni kando shinai hito ga iru*.

afectísimo. adj. sup. de **afecto** = *Mottomo shin'ai-naru* (もっとも親愛なる).

afectividad. f. *Kanju-sei* (感受性), *kando* (感動), *aijo* (愛情).

afectivo, va. adj. *Aijo no* (愛情の), *kanjo no* (感情の), *jō no aru* (情のある), *jōai no komotta* (情愛のこもった).

afecto. I adj. 1 *Sitashimu* (親しむ), *najimu* (なじむ), *itoshi* (いとしい), *natsukashigaru* (なつかしがる), *shin'ai-naru* (親愛なる). 2 (For.) *Zei no kakatta* (税のかかった). 3 (nombrado) *Ninjirareta* (任じられた). ej. El policía afecto a la supervisión del tráfico cumplió perfectamente con su cometido = *Kotsu no kantoku ni ninjirareta keikan wa gimu wo kanzen ni hatashita*. II m. 1 *Jō* (情), *ai* (愛), *aijo* (愛情), *yoku* (欲), *jōkan* (情感). ej. ...*maternal=haha no ai* (母の愛), ...*paternal=chichi no ai* (父の愛). Perdió por completo el afecto que antes había tenido hacia sus hijos = *Kodomo ni taisuru aijo ga mattaku nakunatta*. 2 (Med.) = *afección* 3 acep. *Shikkān* (疾患).

afectuosamente. adv. *Aijo wo komete* (愛情をこめて), *ai wo motte* (愛をもって), *itoshiku* (いとしく).

afectuosidad. f. *Aijo* (愛情), *onjo* (温情), *jōai* (情愛).

afectuoso, sa. adj. *Jōai no fukai* (情愛の深い), *aijo no aru* (愛情のある), *shin'ai-naru* (親愛なる).

afeitada. f. *Kao-sori* (顔剃り), *kao no te-ire* (顔の手入).

afeitadamente. adv. *Keshō-shite* (化粧して). [れ].

afeitado, da. I adj. *Kao wo sotta* (顔を剃った). II m.

Soru koto (剃ること).

afeitar. I tr. 1 *Soru* (剃る), navaja de afeitar = *kamisori* (剃刀). ej. ...la barba = *hige wo soru*. 2 *Keshō suru* (化粧する), *kazari-tsukeru* (飾りつける). 3 (esquilar) *Karikomu* (刈り込む), *tategami wo karu* (たて髪を刈る). II r. (...se.) 1 *Kao wo soru* (顔を剃る), *hige wo soru*

(ひげを剃る). 2 (fig.) *Komaru* (困る), *unzari suru* (うんざりする).

afeite. m. *Keshō* (化粧), *o-mekashi* (おめかし), *o-shiroi* (おしろい (白粉)), *keshō-hin* (化粧品).

afelio. m. (Astr.) *Enjitsu-ten* (遠日点).

afelpado, da. adj. "Birodo" (esp. velludo) *no yō-na* (ピロードのような).

afelpar. tr. 1 "Birodo" *no yō ni suru* (ピロードのようにする). 2 (Mar.) *Ho wo hokyō suru* (帆を補強する).

afeminación. f. *Memeshisa* (めめしさ), *nyūjaku* (柔弱), *dajaku* (惰弱). ej. ...de las costumbres = *fuzoku no dajaku*.

afeminadamente. adv. *Memeshiku* (めめしく).

afeminado, da. I adj. 1 *Nyūjaku-na* (柔弱な), *dajaku-na* (惰弱な), *memeshii* (めめしい). ej. Un pueblo afeminado... = *Dajaku-na kokumin*. 2 *Onna no yō-na* (女のような), *onna-mitai-na* (女みたいな), *josei-teki-na* (女性的な). II m. *Memeshii otoko* (めめしい男), *nyūjaku-na hito* (柔弱な人).

afeminamiento. f. = **afeminación**.

afeminar. I tr. *Memeshiku suru* (めめしくする), *josei-ka suru* (女性化する). II r. (...se.) *Memeshiku naru* (めめしくなる), *nyūjaku ni naru* (柔弱になる).

aficiente. adj. (Fisiol.) *Yunyu no* (輸入の), ...*vena/vaso aferente* = *yunyu kekkan* (輸入血管).

aféresis. f. (Gram.) *Goto no shoshitsu* (語頭の消失). ej. "Norabuena" por "enorabuena".

aferradamente. adv. *Shitsukoku* (しつこく), *ganko ni* (頑固に), *gojō wo hatte* (強情をはって), *gankyo ni* (頑強に).

aferrado, da. adj. *Shitsukoi* (しつこい), *koshitsu-shita* (固執した), *shūchaku-shita* (執着した), *ganko-na* (頑固な), *ganmei-na* (頑迷な), *shigami-tsuita* (しがみついた). ej. Un hombre aferrado a sus ideas = *Jisetsu ni koshitsu-shita otoko*.

aferramiento. m. *Kataku nigiru koto* (固くにぎること), *koshitsu* (固執).

aferrar (se). I tr. 1 *Kataku tsukamu/nigiru* (固くつかむ・にぎる), *shikkari to tomeru* (しつかりと留める). 2 (Mar.) *Ho wo maku* (帆を巻く), *maki-ageru* (巻きあげる). 3 (Mar.) *Teihaku suru* (停泊する), *tōbyō suru* (投錨する). II intr. *Ganbaru* (がんばる), *tsukamaru* (つかまる). III r. (...se.) *Koshitsu suru* (固執する), *koshu suru* (固守する). ej. Aferrándose obstinadamente a su opinión = *Jibun no iken wo ganko ni koshu-shite*.

aferruzado, da. adj. (vulg.) *Shibu-zura no* (しぶ面の), *jūmen no* (渋面の), *shibui kao wo shita* (渋い顔をした).

afervorar (se). tr. y r. = **afervorizar (se)/enfervorizar (se)**.

afestonado, da. adj. *Hanazuna de kazatta* (花綱で飾った), *hanazuna no yō-na* (花綱のようない).

afestonar. tr. *Hanazuna de kazaru* (花綱で飾る).

afianzamiento. m. *Hoshō* (保証), *kakuho suru koto* (確保すること), *kakuritsu* (確立).

afianzar. I tr. 1 (dar fianza) *Hoshō suru* (保証する), *uke-awu* (うけあう). ej. Yo salgo fiador de (afianzo) su sinceridad = *Kare no shojiki-sa wo watashi ga uke-awu*. 2 (sostener) *Sasaeru* (支える), *iji suru* (維持する), *kakuritsu suru* (確立する). ej. Afianzar con puntales la pared que está a punto de caerse = *Taoresō-na kabe wo mokuzai de sasaeru*; ...el régimen socialista = *shakai seido wo kakuritsu suru*. II r. (...se.) *Tsukamu* (つかむ), *mochi-*

- kotaeru** (持ちこたえる), **tori-tsuku** (とりつく), **shikkari to tatsu** (しっかりと立つ).
- afición**. f. 1 (gusto) **Shumi** (趣味), **konomi** (好み), **kyōmi** (興味), **suki** (好き), **aichaku** (愛着), **tashinami** (たしなみ), **aiko** (愛好). ej. ...al arte y la literatura = **bungei no tashinami** (文芸のたしなみ). No tiene ninguna afición por la poesía = **Shi ni zenzen shumi ga nai**. Siento una gran afición por la astronomía = **Tenmon-gaku ni hijo-na kyōmi wo oboeru**. 2 (ahinco) **Nessei** (熱誠), **nesshin** (熱心).
- aficionadamente**. adv. **Nesshin ni** (熱心に), **netchū-shite** (熱中して).
- aficionado, da**. I adj. **Suki-na** (好きな), **netchū-shita** (熱中した). ej. Un hombre...a la música = **Ongaku ga suki-na hito**. II s. 1 **Aiko-sha** (爱好者), **shumi/kyōmi wo motsu hito** (趣味・興味をもつ人). 2 **Shiroto** (しろうと (素人)), "amachua" (fr. amateur) (アマチュア).
- aficionar**. I tr. **Konomaseru** (このませる), **shumi wo motaseru** (趣味をもたせる). II r. (...se) **Tashinamu** (たしなむ), **netchū suru** (熱中する), **shumi/kyōmi wo motsu yō-ni naru** (趣味・興味をもつようになる).
- afidávit**. m. (lat.) (Jurisp.) **Sensei kōjutsu-sho** (宣誓口述書), **kokyō-sho** (口供書).
- afilador, ra**. tr.=**enfielar**.
- afijo, ja**. I adj. 1 **Fuzoku no** (付属の). 2 (Gram.) **Se-tsuji no** (接辞の). II m. **Setsuji** (接辞).
- afiladera**. f. **Togi-ishi** (砥石).
- afilador, ra**. I adj. **Togu** (砥ぐ), (comp.) **to (gi)**.... ej. Piedra... = **Toishi** (砥石). II m. **Togi-shi** (砥ぎ師), **togi-mono-shi** (砥ぎ物師), (suavizador) **togi-kawa** (砥ぎ革).
- afiladura**. f. **Togi** (砥ぎ), **togu koto** (砥ぐこと), **kezuru koto** (けずること).
- afilamiento**. m. **Yase-hosoru koto** (やせ細ること).
- afilado, da**. adj. **Yase-hosotta** (痩せ細った), (**hana/kao/te no**) **hossori-shita** ((鼻・顔・手の) ほっそりした).
- afilado, da²**. I p. p. de **afililar**. II adj. **Togatta** (とがった), **kezutta** (けずった).
- afililar**. I tr. 1 (sacar filo) **Togarasu** (とがらす), **togu** (砥く). 2 (aguzar) **Kezuru** (削る). II r. (...se) (**Kao/hana/te ga**) **yaseru** ((顔・鼻・手が) やせる), **yase-hosoru** (やせ細る).
- afiliación**. f. **Kanyū** (加入), **sanka** (参加), **nyūkai** (入会), **kamei** (加盟), (comp.) **nyū...** (入…). ej. ...a un partido = **nyūuto** (入党)...a una compañía = **nyūsha** (入社).
- afiliar**. I tr. **Kanyū saseru** (加入させる), **sanka saseru** (参加させる), **kamei saseru** (加盟させる), **nyūkai saseru** (入会させる). II r. (...se) **Kanyū suru** (加入する), **sanka suru** (参加する), **nyūkai suru** (入会する), **kamei suru** (加盟する), ...ni **hairu** (…に入る), ...a un partido = **nyūuto suru** (入党する), ...a una compañía = **nyūsha suru** (入社する). A una sociedad religiosa = **Shukyo dantai ni hairu**.
- afiligranado, da**. adj. 1 **Kin/gin-sen zaiku no** (金・銀線細工の). 2 (fig.) **Sensai-na** (繊細な), **bisai-na** (微細な), **kyasha-na** (きやしゃな). ej. Joven afiligranada = **Kyasha-na musume**.
- afiligranar**. tr. 1 **Kin/gin-sen zaiku wo suru** (金・銀線細工をする), **saiku wo suru** (細工をする), **kinzoku ni saiku wo suru** (金属に細工をする), **harigane-zaiku wo suru** (針金細工をする). 2 (fig.) **Migaku** (磨く), **migakiageru** (磨きあげる).
- afilo, la**. adj. (Bot.) **Muyō-sei no** (無葉性の), **ha no nai** (葉のない).
- afilón** m. **Kawato** (革砥), **maru-yasuri** (丸やすり), 「った」.
- afilosofado, da**. adj. **Tetsugaku-sha-butta** (哲学者ふ).
- afillar**. tr.=**prohijar**.
- afín**. I adj. 1 **Sekkin-shita** (接近した), **kinsetsu no** (近接の), **tonari no** (隣の), **kinjo no** (近所の). ej. Villas y pueblos afines = **Kinsetsu cho-son**. 2 (similar) **Kinji no** (近似の), **kinji-shita** (近似した), **ruiji no** (類似の). ej. Plantas afines = **Ruiji no shokubutsu**. Animales afines = **Ruiji no dobutsu**. II s. **Inseki** (姻戚), **shinseki** (親戚), **rinjin** (隣人).
- afinación**. f. 1 **Shiage** (仕上げ), **kansei** (完成). 2 (de los metales) **Seiren** (精練). 3 (de instrumentos) **Chōritsu** (調律). 4 (de la voz) **Chōshi** (調子).
- afinadamente**. adv. 1 **Takumi ni** (巧みに), **jōhin ni** (上品に), **komiyō ni** (巧妙に). 2 **Shitoyaka-ni** (しとやかに), **bimyō-ni** (微妙に). 3 **Chōshi-yoku** (調子よく).
- afinador, ra**. I adj. **Chōritsu-suru** (調律する), **seiren suru** (精練する). II s. 1 **Chōritsu-suru hito** (調律する人). 2 m. **Chōritsu-ki** (調律器).
- afinadura**. f.=**afinación**.
- afinamiento**. m.=**afinación**.
- afinar (se)**. I tr. 1 (perfeccionar) **Shiageru** (仕上げる), **kansei suru** (完成する). 2 (hacer fino) **Hosoku suru** (細くする), **surudoku suru** (するどくする). 3 (hacer cortés) **Jōhin ni shitsukeru** (上品にしつける). 4 (los metales) **Seiren suru** (精練する). 5 (los instrumentos) **Chōritsu suru** (調律する). 6 (el oido) **Kikimimi wo tateru** (きき耳をたてる). II intr. **Chōshi wo soroete utau/hiku** (調子を揃えて歌う・ひく). III r. **Kanzen ni naru** (完全になる), **jōhin ni naru** (上品になる).
- afincar (se)**. intr. y r. **Nochi wo kau** (農地を買う), **fudosan wo kakutoku suru** (不動産を獲得する).
- afinidad**. f. 1 **Kinji** (近似), **ruiji** (類似), **kinji-sei** (近似性). 2 **Inseki** (姻戚), **rui-en** (類縁), **inzoku** (姻族). ej. Impedimento de... = **Inseki/inzoku kankei no samatage**. 3 (Quim.) **Kagō-sei** (化合物), **kagō-ryoku** (化合物力).
- afino**. m. **Seiren** (精練).
- afirmación**. f. **Kōtei** (肯定), **dangen** (断言). ej. Adverbio de... = **Kōtei no fukushi** (肯定の副詞).
- afirmadamente**. adv. **Shikkari-to** (しっかりと), **tsuyoku** (強く), **danko-to-shite** (断乎として).
- afirmado, da**. I p. p. de **afirmar**. II m. **Dōro no hōsō** (道路の舗装).
- afirmador, ra**. I adj. **Kōtei-suru** (肯定する), **katameru** (かためる). II s. **Kōtei-suru hito** (肯定する人), **katameru hito** (かためる人).
- afirmar**. I tr. 1 (dar firmeza) **Katameru** (かためる), **kengō ni suru** (堅固にする), **kyōko ni suru** (強固にする). 2 (asegurar) **Kōtei suru** (肯定する), **dangen suru** (断言する), **kakunin suru** (確認する), **kakuritsu suru** (確立する). ej. Ni afirmo ni niego = **Kōtei mo hitei mo shinai**. II r. (...se) **Katamaru** (固まる), **shikkari to tatsu** (しっかりと立つ), **iisharu** (言い張る), **toritsuku** (とりつく) (sin.)
- afianzarse**.
- afirmativa**. f. (Gram.) **Kōtei meidai** (肯定命題) = proposición.
- afirmativamente**. adv. **Kōtei-teki ni** (肯定的に).
- afirmativo, va**. adj. **Kōtei-teki** (肯定的), **kōtei no** (肯定の).
- afistularse**. r. (**Kaiyō ga**) **rō ni naru** ((濱場が) 痢にならぶ).
- aflato**. m. (poét.) 1 **Hito-fuki** (ひと吹き), **fuku kaze** (吹く風). 2 (fig.) **Reikan** (霊感).
- aflautado, da**. adj. **Kan-dakai (koe)** (かん高い(声)).
- aflechado, da**. adj. **Ya-gata no** (矢形の), **ya no yō-na** (矢のような).
- aflicción**. f. **Nayami** (悩み), **kanashimi** (悲しみ), **shin-**

- tsu* (心痛), *shinku* (辛苦), *kushin* (苦心), *shinpai* (心配), *hitan* (悲嘆) (*sin.*) pena.
- aflictivo, va.** adj. *Kanashimi no* (悲しみの), *shintsu no* (心痛の), *hitan no* (悲嘆の), *shinpai-na* (心配な).
- afligidamente.** adv. *Kanashinde* (悲しんで), *hitan ni kurete* (悲嘆にくれて), *nayami-nagara* (悩みながら), *nayande* (悩んで).
- afligimiento.** m.=aflicción.
- afligir.** I tr. *Kurushimeru* (苦しめる), *nayamaseru* (悩ませる), *kanashimaseru* (悲しませる). II r. (...se.) *Kanashimu* (悲しむ), *hitam suru* (悲嘆する), *hitam ni kureru* (悲嘆にくれる), *kushin suru* (苦心する).
- aflojamiento.** m. *Yurumu koto* (ゆるむこと), *yurumi* (ゆるみ), *chikan* (弛緩).
- aflojar (se).** I tr. *Yurumeru* (ゆるめる), *yuruku suru* (ゆるくする). ej. ...el nudo de la cuerda = *himo no musubi-me wo yurumeru*; ...la velocidad = *sokudo wo otosu/yumeru*. II r. *Yurumu* (ゆるむ), *yuruku naru* (ゆるくなる). ej. ...el cinturón = *obi ga yurumu*; ...la vigilancia = *keikai ga yuruku-naru*. III intr. *Sagaru* (下がる), *yowamaru* (弱まる), *yuruku-naru* (ゆるくなる). ej. Afloja la calentura = *Netsu ga sagaru*; ...el calor del verano = *natsu no atusa ga yowamaru*.
- aflorado, da.** adj.=floreado. *Hana no saita* (花の咲いた), *hanayaka-na* (はなやかな).
- afloramiento.** m. *Roshutsu* (露出).
- aflorar.** I intr. *Roshutsu suru* (露出する). II tr. *Kona wo furui* (粉をふるう), *kona wo furui ni kakeru* (粉をふるいにかける).
- afluencia.** f. 1 *Nagareru koto* (流れること), *nagarekomi* (流れこみ), *satto* (殺到), *ō-iri* (大入り). 2 (abundancia) *Hōfu* (豊富), *yutaka* (豊か), *yufuku* (裕福). 3 (de palabra) *Ryūchō* (流暢), *taben* (多弁).
- afluentes.** I p. a. de *afluir*. II adj. *Ryūchō-na* (流暢な), *nadaraka-na* (なだらかな). III m. *Shiryū* (支流), *edagawa* (枝川). ej. Desde este lugar se dividen los afluentes = *Koko kara shiryū ga wakarete-iru*.
- afluentemente.** adv. *Oabitashiku* (おびただしく), *yutaka ni* (豊かに), *ryūchō ni* (流暢に).
- afluir.** intr. 1 (concurrir) *Nadare-komu* (なだれこむ), *satto suru* (殺到する), *yori-atsumaru* (より集まる), *oshi-yoseru* (押し寄せる). ej. La gente afluía sin interrupción al lugar de reunión = *Gunshū wa ware-saki ni kaijo e nadare-konda*. 2 (verter) *Nagare-komu* (流れ込む), *sosogu* (そそぐ).
- aflujo.** m. (Med.) *Jāitsu* (充いつ(溢)), ...de la sangre = *jūketsu* (充血).
- afofarse.** r. *Buka-buka suru* (ぶかぶかする), *fukufuka ni naru* (ふかふかになる).
- afogarar (se).** tr. y r. *asurar*.
- afollado.** m. (*Basha no*) *ori-tatami-shiki no horo* (馬車の) 折り畳み式のほろ).
- afollar.** I tr. 1 *Frigo de fuku* (ふいごで吹く). 2 (fig.) *Fuse-gumi ni suru* (伏せ組みにする), *jabara hida ni suru* (蛇腹ひだにする), *ori-tatamu* (折り畳む). II intr. (*Shikkui no shigoto ni*) *shippai suru* (しつくいの仕事に) 失敗する). III r. (...se.) (*Albañil*) *Kabe ni utsuro ga de kiru* (壁にうつろが出来る).
- afondar.** I tr. *Chinbotsu saseru* (沈没させる). II intr. *Chinbotsu suru* (沈没する).
- afonía.** f. *Shissei-shō* (失声症).
- afónico, ca.** adj. *Shissei-shō no* (失声症の) (*sin.*) ronco.
- aforado, da.** I adj. *Tokken no aru* (特権のある). II s. *Tokken no aru hito* (特権のある人).
- aforador.** m. 1 *Tokken wo ataeru hito* (特権をあたえる人). 2 *Kantei-kan* (鑑定官), *satei-sha* (査定者).
- aforamiento.** m. 1 *Tokken wo ataeru koto* (特権をあたえること), *kantei suru koto* (鑑定すること), *satei suru koto* (査定すること).
- aforar.** I tr. 1 *Kosaku wo suru* (小作をする). 2 *Tokken wo ataeru* (特権をあたえる). 3 (valuar) *Satei suru* (査定する), *kantei suru* (鑑定する), *hyōka suru* (評価する). 4 *Keiryō suru* (計量する), (*ryūsui-ryō wo*) *hakaru* (水流量を) はかる), *suiryō wo keiryō suru* (水量を計量する). II intr. (*Butai no*) *maku wo haru* ((舞台の) 幕を張る).
- aforisma.** f. (Veter.) *Dōmyaku-ryū* (動脈瘤).
- aforismo.** m. *Kakugen* (格言), *kingen* (金言), *kotowaza* (ことわざ).
- aforístico, ca.** adj. *Kakugen no* (格言の), *kingen no* (金言の).
- aforo.** m. 1 *Shōhin no hyōka* (商品の評価), *suiryō no keiryō* (水量の計量), *satei* (査定) = **aforamiento**. 2 *Shiyō-ryōku* (収容力).
- aforrador, ra.** I adj. *Urauchi-suru* (裏うちする). II s. *Urauchi suru hito* (裏うちする人).
- aforrar.** I tr. *Urauchi suru* (裏うちする), *hōkyō suru* (補強する). II r. 1 *Kasanegi-wo suru* (重ね着をする). 2 (fig. y fam.) *Tarafuku kuu/nomu* (たらふく喰う・飲む), *haragoshirae wo suru* (腹ごしらえをする).
- aforro.** m. *Urauchi* (裏うち), *uraji* (裏地)=**forro**.
- a fortiori.** adv. (lat.) *Naosara* (なおさら), *sono-ue ni* (その上に), *issō tsuyoi riyū ni yotte* (いっそう強い理由によって).
- afortunadamente.** adv. *Un-yoku* (運よく), *saiwai ni* (幸いに), *koun ni-mo* (幸運にも), *shiawase ni* (幸せに).
- afortunado, da.** adj. *Saiwai-na* (幸いな), *kofuku-na* (幸福な), *koun-na* (幸運な), *un no yoi* (運のよい), *shiawase-na* (幸せな), *shiawase ga yoi* (幸せがよい) (*sin.*) feliz.
- afortunar.** tr. *Kofuku ni suru* (幸福にする), *shiawase ni suru* (幸せにする).
- afosarse.** r. (Mil.) *Zango wo hotte hairu* (ざんごう (塹壕) を掘って入る), *zango ni yoru* (ざんごう (塹壕) による) (*sin.*) atrincherar.
- afoscarse.** r. (Mar.) *Kasumu* (かすむ), *moya ga kakaru* (もや (霧) がかかる).
- afrilar.** tr. (Agr.) *Eda wo kiri-komu* (枝を切り込む).
- afrancesado, da.** I adj. "Furansu"-zuki-na (フランス好きな), "furansu"-fū ni suru (フランス風にする), *shin-futsu-tō-no* (親仏党の). II s. 1 "Furansu"-fū ni suru hito (フランス風にする人). 2 (Hist.) *Shin-futsu-tō no mono* (親仏党の者).
- afrancesamiento.** m. "Furansu"-gonomi (フランス好み), "furansu"-ka (フランス化).
- afrancesar.** I tr. "Furansu"-fū ni suru (フランス風にする). II r. (...se.) "Furansu"-ka suru (フランス化する).
- afranjado, da.** adj. *Fuchi-kazari no* (ふち飾りの).
- afrecho.** m.=salvado. *Fusuma* (ふすま).
- afrenillar.** tr. *Moyau* (もやう (船う)), *tsuna de tsunagu* (綱でつなぐ).
- afrenta.** f. 1 *Bujoku* (侮辱), *chijoku* (恥辱), *kutsujoku* (屈辱), *ojoku* (汚辱) (*sin.*) *humillación*. ej. Recibir una

afrenta = *Bujoku wo ukuru/komuru*. Sufrir con paciencia las... = *Amanjite kutsujoku wo shinobu*. Eso es una afrenta nacional = *Sore wa kokka no chijoku da*. No pudiendo soportar las afrentas huyó = *Kutsujoku ni taera-renakute nigeta*. 2 (vergüenza) *Haji* (恥), *hazukashime* (辱め). ej. Es para mí una afrenta no saber eso = *Sore wo shiranakute wa watashi ni totte haji da*.

afrentador, ra. I adj. *Hazukashii* (恥ずかしい), *bujoku wo kuwaeru* (侮辱をくわえる). II s. *Bujoku-suru hito* (侮辱する人), *hazukashimeru hito* (辱める人).

afrentar. I tr. 1 *Bujoku suru* (侮辱する), *hazukashimeru* (辱める), *chijoku wo kuwaeru* (恥辱を加える), *ojoku suru* (汚辱する), *ryōjoku suru* (凌辱する). 2 (avergonzar) *Haji wo kakaseru* (恥をかかせる), *haji-iraseru* (恥じいらせる), *haji-sarashi wo suru* (恥さらしをする). II r. (...se.) *Hajiru* (恥じる), *haji wo kaku* (恥をかく). ej. Afrentarse mutuamente = *Haji-sarashi wo shi-au*. *afrentosamente*. adv. *Hazukashiku* (恥ずかしく), *bujoku-teki ni* (侮辱的に).

afrentoso, sa. adj. *Hazukashii* (恥ずかしい), *hazubeki* (恥すべき), *bujoku-teki-na* (侮辱的な), *kutsujoku-teki-na* (屈辱的な), *fu-menboku-na* (不面目な).

afretado, da. adj. *Heri-moyō no* (へり模様の), *fuchi no yō-na* (ふちのような).

afretar. tr. (Mar.) *Fune wo sōji suru* (船を掃除する).

africanista. com. *"Afurika"-gaku-sha* (アフリカ学者). **africanizar (se).** I tr. *"Afurika"-fū ni suru* (アフリカ風にする). II r. *"Afurika"-fū ni naru* (アフリカ風にならぶ).

áfrico. m.=ábreo. *Minami no kaze* (南の風). [る]. **afrodisíaco, ca.** I adj. *Saiin-zai no* (催淫剤の), *iran-na* (淫乱な). II m. *Saiin-zai* (催淫剤), *hore-gusuri* (ほれ薬).

afrodita. adj. *Musei no* (無性の)=asexual.

afronitro. m. *Shōseki no aka* (硝石の垢).

afrontamiento. m. *Mukai-awase* (向かい合せ), *muki-aw koto* (向き合うこと), *chokumen* (直面).

afrontar. I tr. 1 (enfrentar) *Muki-awaseru* (向き合わせる), *chokumen saseru* (直面させる), *tairitsu saseru* (対立させる). 2 (confrontar) *Taiketsu saseru* (対決させる), *taishitsu saseru* (対質させる). 3 (hacer frente) *Chokumen suru* (直面する). 4 (arrostrar) *Okasu* (冒す). ej. Afrontar los peligros = *Kiken wo okasu*. II intr. *Mukai-aw* (向かい合う), *taiketsu suru* (対決する).

afrontilar. tr. (Méj.) *Ushi no tsuno wo shibari-tsukeru* (牛の角をしばりつける).

afita. f. (Med.) *Gako-sō* (がこうそう (鷦口瘡)).

afotoso, sa. adj. *Gako-sō no* (がこうそう (鷦口瘡) の). **afuera.** I adv. *Soto* (外), *soto e* (外へ), *soto ni* (外に), *soto de* (外で). ej. Vamos a jugar afuera = *Soto de asobimashō*. Ha salido afuera = *Ie ni orimasen, soto ni imasu*. II f. pl. *Sotogawa* (外側), *gaimen* (外面), *kōgai* (郊外), *kogai* (戸外). ej. Anda paseando por las cercanías (afueras) del foso = *Hori no soto-gawa wo sanpo shite-iru*. III inter. *Dete yuke!* (出て行け!), *dero!* (出ろ!).

afufa. f. *Toso* (逃走)=*fuga*. ej. Estar uno sobre las... (fam.) = *Nige-jitaku wo shite-iru*. Tomar las... = *Nigeru*.

afufar (se). intr. y r. (fam.) *Nigeru* (逃げる), *nigedasu* (逃げ出す). Afufarlas (fr. fam.) = *Nigeru* (逃げる). **afufón.** m. (fam.)=afufa. **afumada.** f.=ahumada. **afusilar.** tr.=fusilar. *Jusatsu suru* (銃殺する).

afusión. f. (Med.) *Kanchū (ho)* (灌注 (法)), *kansui-yoku*

(灌水浴).

afuste. m. (Art.) *Hōka* (砲架), *hosha* (砲車), (comp.) ...ka (...架), ej. ...de ametralladora = *kikanjū-ka* (機関銃架), ...de cañón antiaéreo = *hosshō-ka* (砲車砲架).

agabachar (se). tr. y r. "Furansu"-fū ni suru (フランス風にする), "furansu"-fū ni naru (フランス風になる).

agachada. f. (fam.) 1 *Waru-dakumi* (悪だくみ), *kansaku* (奸策). ej. A las agachadas = *Kansaku wo rō-shite*. 2 *Shagamu koto* (しゃがむこと), *uzukumaru koto* (うずくまること).

agachadiza. f. (Orn.) *Shigi* (しげ (鷗)), *tashigi* (田しげ (鷗)). ej. ...del campo = *ta-shigi*; ...del monte = *yama-shigi*; ...japonesa = *ao-shigi*. Hacer uno la... = *Kakureru-furi wo suru*.

agachar (se). I tr. *Hikuku suru* (低くする), *kagameru* (かがめる), *sageru* (下げる). ej. ...la cabeza = *atama wo sageru*. Andar con el cuerpo agachado = *Mi wo kagamete aruku*. II r. y intr. 1 *Kagamu* (かがむ), *shagamu* (しゃがむ). ej. Coger las flores agachándose = *Kagande hana wo tsumu*. 2 (fig. y fam.) *Gaman suru* (我慢する), *shinobu* (忍ぶ).

agachona. f. (Orn.) *Shigi* (しげ (鷗)).

agalbanado, da. adj. = galbanoso. *Taiman-na* (怠慢な).

agalerar. tr. (Mar.) (*Mizu-hake no tame*) *fune no tenmaku wo katamukeru* ((水はけのため) 船の天幕をかたむける).

agáloco. m. (Bot.) *Jinkō* (じんこう (沈香)), *kyara* (きやら (伽羅)).

agalla. f. 1 (de los peces) *Era* (えら). 2 (de los árboles) *Moshoku-shi/bosshoku-shi* (没食子), *gobai-shi* (五倍子), *mushi-kobu* (虫こぶ), *ki-bushi* (木ぶし). 3 (amigdala) *Hento-sen* (扁桃腺). 4 (fig. y fam.) *Iki* (意気), *yuryoku* (有力), *isei* (威勢). ej. Es un joven de... = *Kare wa nakanaisei no ii seinen da*. 5 pl. (angina) *Hentōsen-en* (扁桃腺炎).

agallado, da. adj. 1 *Ki-bushi no senryō ni tsuketa* (木ぶしの染料につけた). 2 (Chile) *Sassō-taru* (さっそうたる), *hade-na* (派手な).

agalladura. f. = galladura.

「の」.

agallegado, da. adj. *"Garishia"-fū no* (ガリシア風).

agallón. m. 1 aum. de agalla. 2 *Kubi-kazari-yō no gin no tama* (首飾り用の銀の玉), *juzu no futo-dama* (数珠のふと玉).

agalluela. f. d. de agalla.

ágamo, ma. adj. (Bot.) *Inka no* (陰花の), *musei-ka no* (無性花の), *musei-shokubutsu no* (無性植物の).

agamuzado, da. = gamuzado.

agangrenarse. r. = gangrenarse.

ágape. m. (gr.) 1 (Hist.) *Kaishoku* (会食), *aisan* (愛さん (餐)). 2 *Enkai* (宴会).

agarabatado, da. adj. *Rakugaki no yō-na* (落書きのような).

agarbado, da. adj. = garbos.

agarbanzado, da. adj. ("Garbanzo" ni nita) *kiuro no* ((ガルバンソに似た) 黄色の), *oshoku no* (黄色の).

agarbar. I tr. *agarbillar*. II r. (...se.) *Shagamu* (しゃがむ).

agarbillar. tr. (Agr.) *Tabaneru* (たばねる).

agareno, na. I adj. *Kaikyō no* (回教の), *"mahometto"-kyō no* (マホメット教の), *"mahometto"-kyō-to* (マホメット教徒), *"mahometto"-kyō-to* (マホメット教徒).

- agárico.** *m. (Bot.)* *Hara-take* (はらたけ), *hiratake* (ひらたけ).
- agarrada.** *f. (fam.)* *Tsukami-ai* (つかみ合い), *arasoi* (争い).
- agarradera.** *f. 1 (S. Am.)* *E* (柄), *totte* (取っ手), *tsukami-dokoro* (つかみどころ). *2 pl. (fam.)* *Tezuru* (手づる). *ej.* Tener buenas agarraderas = *Yoi tezuru ga aru.*
- agarradero.** *m. 1 (mango)* *E* (柄), *totte* (取っ手). *2 (asidero)* *Tsukami-dokoro* (つかみどころ), *tegakari* (手がかり). *3 (fig.)* *Tezuru* (手づる), *higo* (庇護), *irai* (依頼).
- agarrado, da.** *I p. p. de agarrar. II adj. 1* *Kut-tsuki-atte* (くつつき合って). *2 (fig.)* *Kechi-na* (けちな), *kechi-kusai* (けちくさい). *ej.* Es un hombre demasiado ...para tener tantas riquezas como tiene = *Are-hodo no zaisan wo motte-iru no ni amari ni-mo kechi-kusai.*
- agarrador, ra.** *I adj.* *Tsukamu* (つかむ), *nigiru* (にぎ (握) る). *II s. 1* *Tsukamu* (つかみ). *2 (corchete) Keikan* (警官), *hori* (捕吏).
- agarrafar (se).** *r. (fam.)* *Tsukami-aw* (つかみ合う), *tsukami-ai wo suru* (つかみ合いをする).
- agarrama.** *f.=garamma.*
- agarrar.** *I tr. 1* *Gyutto nigiru* (ぎゅっと握る), *shikari tsukamu* (しっかりつかむ). *2 (coger)* *Tsukamaeru* (つかまえる), *tsukamu* (つかむ), *nigiru* (にぎる), *toraeru* (捕える), *toru* (とる). *ej.* ...a uno por el cuello = *hito no eri-kubi wo tsukamu*; ...por la manga = *sode wo toraeru*. Agarrándola (cogiéndola) por los pelos la arrojó de casa = *Kami-no-ke wo tsukande ie kara hikizuri-dashita*. *3 (una enfermedad) (fam.)* *Hiku* (ひく), ...ni kakaru (...にかかる). *ej.* Esta mañana cogí un catarro = *Kesa kaze wo hiita*. Cogió una enfermedad contagiosa = *Densen-byō ni kakatta*. *4 (conseguir) (fam.)* *Eru* (得る), *kakutoku suru* (獲得する). *II r. (...se.)* *Toritsuku* (とりつく), *kuutsuku* (くつつく), *shikkari tsukamaru* (しっかりつかまる), *tsukamu* (つかむ), *shigami-tsuku* (しがみつく). *ej.* Como estás en peligro de resbaladizo y caer agárrate bien a esa correa = *Subette ochiru kiken ga arimasu kara sono tsuri-kawa ni shikkari tsukamari-nasai*; ...a un clavo ardiente = *wara wo mo tsukamu*; ...por los pelos = *mushiri-aw*.
- agarro.** *m.* *Tsukamu koto* (つかむこと), *tsukamaeru koto* (つかまえること).
- agarrochador.** *m. (Togyū wo) yari de tsuku hito* (闘牛を) 槍でつく人).
- agarrochar.** *tr. 1 (Togyū wo) yari de tsuku* (闘牛を) 槍でつく). *2 (Mar.)* *Hogeta wo tenjiru* (帆桁を転じる).
- agarrón.** *m. (Am.)* *Tsukami-ai* (つかみ合い), *kenka* (喧嘩) (*sin*)=agarrada.
- agarrotar.** *I tr. 1* *Shikkari nizukuri suru* (しっかり荷造りする). *2 (apretar)* *Kataku shime-tsukeru* (固くしめつける). *3 (estangular)* *Kubi wo shimeru* (首を締める), *kosatsu suru* (絞殺する). *ej.* Como resultado de la autopsia se averiguó que había sido estrangulado = *Kenshi no kekka kosatsu sareta mono to wakarimashita*. *II r. (...se.)* *Kyochoku suru* (強直する).
- agasajable.** *adj.* *Kantai-sare-uru* (歓待されうる), *kyōd-subeki* (供応すべき).
- agasajador, ra.** *I adj.* *Kantai-suru* (歓待する), *kogū-suru* (厚遇する). *II s.* *Kantai-suru hito* (歓待する人), *kogū-suru hito* (厚遇する人), *kyōd-suru hito* (供応する人).
- agasajar.** *tr.* *Kantai suru* (歓待する), *aibu suru* (愛撫する), *kogū suru* (厚遇する), *te-atsuku taigu suru* (手厚く待遇する), *shinsetsu ni motenasu* (親切にもてなす), *kangei suru* (歓迎する), *kyōd suru* (供応する). *ej.* Es para él un placer agasajar a los huéspedes que vienen del extranjero = *Gaikoku kara kuru kyaku wo kogū suru koto wa kare no tanoshimi da*. Me gusta agasajar a todos los que vienen a mi casa = *Watashi no tokoro wo otozure-kuru hito ni taishite sōtō no taigu wo shitai*.
- agasajo.** *m. 1* *Kantai* (歓待), *kogū* (厚遇), *motenashi* (もてなし), *kyōd* (供応), *aibu* (愛撫), *kangei* (歓迎). *ej.* Ser objeto de... = *Taigu/kogū/motenashi wo uketu/kyōd ni azukaru*. Ese hotel tiene fama por sus agasajos = *Sono "hoteru" wa motenashi ga yoi no de yumei desu*. *2 (regalo)* *Okurimono* (贈り物).
- ágata.** *f.* *Mēnō* (めのう (瑪瑙)).
- agatino, na.** *adj.* *Mēnō no yō-na* (めのう (瑪瑙) のような).
- agatizarse.** *r.* *Mēnō no yō-ni hikaru* (めのう (瑪瑙) のように光る).
- agavanza.** *f.* *Nobara no mi* (野ばらの実).
- agavanzo.** *m.* *Nobara* (野ばら), *nobara no mi* (野ばらの実).
- agave.** *f. (Bot.)* *Ryūzetsu-ran* (りゅうぜつらん (竜舌蘭))=pita.
- agavillador, ra.** *m. y f.* *Tabaneru hito* (たばねる人).
- agavillar.** *I tr. 1* *Tabaneru* (たばねる). *2 (acuadriilar)* *Kumi ni atsumerau* (組みに集める). *II r. (...se.)* *Kumiau* (組みあう), *atsumaru* (集まる).
- agazapar.** *I tr. (fam.)* *Tsukamaeru* (つかまえる), *toraeru* (とらえる), *taiko suru* (逮捕する) (*sin.*) agarrar. *II r. (...se.) (fam.)* *Uzukumaru* (うずくまる), *hisomu* (ひそむ).
- agencia.** *f. 1 (diligencia)* *Benrei* (勉励), *kinben* (勤勉). *2 (mediación)* *Dairi* (代理), *baikai* (媒介), *sewa* (世話), *te-tsuzuki* (手続き). *3 (oficio)* *Dairi-gyo* (代理業), *dairi-shoku* (代理職). *4 (oficina)* *Dairi-ten* (代理店), *dairi no jimusho* (代理の事務所), *eigyō-sho* (営業所), *shutcho-sho* (出張所), *shutcho-ten* (出張店), *toriatsukai-sho* (取り扱い所). *5 (empresa)* *Kaisha* (会社), (*comp.*) ...*sha* (社), ...*kai* (会), ...*ten* (店). *ej.* ...de noticias = *tsushin-sha* (通信社); ...periodística = *shinbun-sha* (新聞社); ...de anuncios = *kōkoku dairi-ten* (広告代理店); ...de viajes (turismo) = *ko-tsū-kōsha* (交通公社); ...de información = *annai-sho* (案内所); ...de transportes = *tsūn gaisha* (通運会社); ...comercial = *bōeki shōkai* (貿易商會); ...marítima = *kaisoten* (*gyō*) (回漕店 (業)); ...fiscal = *zeimusho* (税務所); ...general = *sō-dairi-ten* (総代理店); ...única = *itte hanbai-ten* (一手販売店).
- agenciar.** *I tr. 1* *Tori-atsukau* (取り扱う), *tetsuzuki wo suru* (手続きをする), *koshō suru* (交渉する), *shori suru* (処理する), *tori-kimeru* (取りきめる). *ej.* ...un contrato de compraventa = *baibai keiyaku wo tori-kimeru*. Está ahora agenciando la compra del terreno = *Tadaima tochi no konyū wo koshō shite orimasu*. *2 Kumen suru* (工面する). *ej.* Después de muchos esfuerzos agenció una buena cantidad de dinero = *Doryoku shita kekka sōtō no okane wo kumen shita*. *II r. (...se.)* = *Jōzu ni suru* (上手にする), *umaku suru* (うまくする).
- agencioso, sa.** *adj.* *Kinben-na* (勤勉な), *sewa-zukina* (世話好きな), *mame-na* (まめな).
- agenda.** *f. (lat.)* *Kyōgi-jiko* (協議事項), *gijū-roku* (議事録), *gijū-nittei* (議事日程), *gidai* (議題).
- agenesia.** *f.* *In'i* (陰萎)=impotencia. *funin* (不妊)=

esterilidad.

agente. I adj. *Hataraku* (働く), *kodo-suru* (行動する), (Gram.) *nōdo no* (能動の), *dōin no* (動因の), *koi-sha no* (行為者の). (contr. paciente). II s. 1 (Fil.) *Koi-sha* (行為者), *dosa-sha* (動作者). 2 (Fil.) *Saku-in* (作因), *dō-in* (動因), *chikara* (力). 3 (representante) *Dairi-nin* (代理人), *dairi-ten* (代理店), *toritsukai-nin* (取り扱い人), *chūkai-nin* (仲介人), *baikai-nin* (媒介人), *sahai-nin* (差配人), *toritsugi-nin* (取り次ぎ人), *chūkai-gyōsha* (仲介業者), *shūsen-gyōsha* (周旋業者), *shūsen-nin* (周旋人), *shūsen-ya* (周旋屋). (comp.) ...*kan* (...官) ...*nin* (...人). ej. ...de policía = *keikan* (警官), ...del Gobierno = *kōmu-in* (公務員), ...comercial = *bōeki jimu-kan* (貿易事務官), *bōeki-shō* (貿易商), ...diplomático = *gaikō-kan* (外交官), ...de negocios = *dairi-gyōsha* (代理業者), ...general = *so-dairi-nin* (総代理人), ...único = *itte hanbai-nin* (一手販売人), ...fiscal = *zeimū-kan* (税務官), ...químico = *kagaku-teki sakuen* (化学的作因), ...físico = *butsuri-teki sakuen* (物理的作因), *gēndo-ryoku* (原動力), ...naturales = *shizen-ryoku* (自然力), *agerasia*. f. *Furō* (不老).

agérato. m. (Bot.) *Kakkō-azami* (かっこうあざみ).

agermanado, da. adj. "Doitsu"-*fū no* (ドイツ風の), "doitsu"-*zuki-na* (hito) (ドイツ好きな人).

agermanarse. r. "Germania" no *kumiai ni hairu* (ゲルマニアの組合に入る).

agestado, da. adj. *Kaotsuki no* (顔つきの). ej. Bien... = *Kaotsuki no yoi*; mal... = *kaotsuki no warui*.

agestarse. r. *Kaotsuki wo suru* (顔つきをする).

agestión. f. *Fuka* (付加).

agibilibus. m. (lat.) (fam.) 1 *Jitsuyō-teki-na sainō* (実用的な才能). 2 *Jitsuyō-teki-na hito* (実用的な人).

agible. adj. *Deki-uru* (出来うる)=factible.

agigantado, da. adj. *Baka-ni okii* (馬鹿に大きい), *hanahashii* (はなはだし), *bodai-na* (ぼう(膨)大な), *idai-na* (偉大な), *kyōdai-na* (強大な).

agigantar. I tr. *Yori okiku suru* (より大きくする), *kyōdai ni suru* (強大にする). II r. (...se.) *Yori okiku naru* (より大きくなる), *kyōdai ni naru* (強大になる), *idai ni naru* (偉大になる).

ágil. adj. *Migaru-na* (身軽な), *subayai* (すばやい), *binshō-na* (敏捷な), *subashikoi* (すばしこい), *keikai-na* (軽快な)=ligero.

agilidad. f. *Subayasa* (すばやさ), *binkatsu* (敏活), *binshō* (敏捷), *keikai* (軽快), *kibin* (機敏).

agitilar. tr. *Binkatsu ni suru* (敏活にする), *keikai ni suru* (軽快にする).

ágilmente. adv. *Migaru ni* (身軽に), *subayaku* (すばやく), *subashikoku* (すばしこく), *keikai ni* (軽快に), *binkatsu ni* (敏活に), *binshō ni* (敏捷に).

aginar (se). intr. y r. *Akuseku (to) suru* (あくせく(と)する)=ajetrearse.

agio. m. (Com.) 1 *Uchibu* (うちぶ(打歩)), *warimashi-kin* (割増し金), "puremiamu" (ing. premium) (プレミアム). 2 (especulación) *Tōki* (投機), *soba* (相場). 3 *Ryōgae-sagaku* (両替え差額).

agiotador. m.=agiotista.

agiotaje. m. 1 = agio. 2 *Tōki baibai* (投機売買), *kawase-gyō* (為替業).

agiotista. com. *Soba-shi* (相場師), *tōki-shi* (投機師), *kabuya* (株屋), *ryōgae-nin* (両替人).

agitable. adj. *Dōyo shi-yasui* (動搖しやすい), *yure-yasui* (ゆれやすい), *guratsuki-yasui* (ぐらつきやすい), *ugokasare-yasui* (動かされやすい).

agitación. f. 1 *Dōyo* (動搖), *zawameki* (ざわめき). 2 (inquietud) *Muna-sawagi* (胸さわぎ), *kofun* (興奮), *hanmon* (煩もん(悶)). 3 (revuelta) *Gekido* (激動), *sōdo* (騒動), *sawagi* (騒ぎ), *bōdo* (暴動), *sendō* (扇動), *sōran* (争乱), *jōran* (じょう(擾)乱), *undo* (運動), *kensō* (けんそう(喧嘩)), ej. Al oír la noticia se aumentó la agitación = *Atarashii "nyūsu" ga haitte sawagi ga okiku natta*. Agitación antibelicista = *Senso hantai undo*.

agitado, da. I p. p. de agitar. II adj. *Sawagashii* (騒がしい), *dōyo-shita* (動搖した), *bussō-na* (物騒な).

agitador, ra. I adj. *Sendō-suru* (扇動する), *dōyo-suru* (動搖する), *sōdo wo okosu* (騒動を起こす), *sawagasu* (さわがす). II s. *Sendo-sha* (扇動者), *sawagi wo okosu hito* (騒ぎを起こす人), *bōdo-sha* (暴動者).

agitado, da. adj. "Jipushi" (ing. gypsy)-*jimita* (ジブシーじみた).

agitarse. I tr. 1 (mover violentamente) *Furi-mawasu* (振りまわす), *yuri-ugokasu* (ゆり動かす), *furi-ugokasu* (振り動かす), *yusuru* (ゆする), *yusuburu* (ゆする), *yusaburu* (ゆさぶる), *kaki-mawasu* (かき回す). ej. ...una botella = *bin wo furi-ugokasu*; ...las ramas de un árbol = *ki no eda wo yuri-ugokasu/yusaburu*; ...el agua del estanque = *ike no mizu wo kaki-mawasu*. 2 (las multitudes) *Sendo suru* (扇動する), *sawagasu* (さわがす), *guratsukaseru* (ぐらつかせる). ej. Aquel suceso agitó al mundo durante una buena temporada = *Ano jiken wa sōto no aida sekken wo sawagashita*. II r. (...se.) *Dōyo suru* (動搖する), *sawagu* (騒ぐ), *yureru* (ゆれる), *guratsuku* (ぐらつく), *zawameku* (ざわめく), *zawa-zawa suru* (ざわざわする), *sawagi-tatsu* (騒ぎたつ). ej. Caen las hojas de los árboles agitadas por el viento = *Ki no ha ga kaze ni yurete ochiru*. Andan muy agitados los estudiantes, debido a las medidas tomadas últimamente por el director de la escuela = *Saikin kōchō no totta shochi ni taishite seitachi ga taihen sawaide-iru*. Agitarse las olas del mar = *Umi no nami ga tatsu*. Agitar (se) una cuestión = *mondai wo ronjiru*.

aglomeración. f. 1 (de cosas) *Atsumari* (集まり), *katamari* (かたまり), *taiseki* (堆積), *shūkai* (集塊). 2 (de gente) *Hito-gomi* (人ごみ), *hitode* (人出), *komi-ai* (こみあい), *muragari* (むらがり), *gunshū* (群衆), *shūdan* (集團), *ōzei* (大勢). ej. Perderse entre la (aglomeración de) gente = *Hito-gomi ni magire-komu*. En los alrededores de la estación había un inmenso gentío = *Eki no fukin wa hijō na hitode de atta*. 3 (de animales) *Mure* (群れ).

aglomerado. m. *Shakai* (集塊), ...de carbón = *rentan* (練炭).

aglomerar. I tr. (amontonar) *Tsumi-agēru* (積み上げる), *atsumeru* (集める), *yose-atsumeru* (よせ集める), *taiseki suru* (堆積する). II r. (...se.) *Muragaru* (むらがる), *mure wo nasu* (群れをなす), *komi-ai* (混みあう), *atsumaru* (集まる), *yori-ai* (寄りあう), *kesshū suru* (結集する), *katamaru* (かたまる), *shūgo suru* (集合する). ej. Hacer un llamamiento a la gente aglomerada delante de la iglesia = *Kyōkai no mae ni muragaru gunshū ni yobikakeru*. Al llegar el verano la gente se aglomera en las playas = *Umibe wa natsu ni naru to hito ga takusan atsumaru*.

aglutinación. f. 1 *Yugō* (ゆ(癥)合), *yuchaku* (ゆ(癥)着), *kochaku* (こう(膠)着) = *conglutinación*. 2 (Gram.) *Kochaku-hō* (こう(膠)着法).

aglutinado, da. adj. *Yugō-shita* (ゆ(癥)着した), *kochaku-shita* (こう(膠)着し

た).

aglutinante. I adj. *Kochaku-sei no* (こう (膠) 着性の), *yuchaku-sei no* (ゆ (癒) 着性の). ej. Lengua aglutinante = *Kochaku-go* (こう (膠) 着語). II m. *Yugo-zai* (癒合剤), *yugo-yaku* (癒合薬).

aglutinar. I tr. *Kochaku saseru* (こう (膠) 着させる), *yugo saseru* (ゆ (癒) 合させる), *kuttsukeru* (くつける). II r. (...se) *Yuchaku suru* (ゆ (癒) 着する), *kochaku suru* (こう (膠) 着する), *yugo suru* (ゆ (癒) 合する), *ke-tsugo suru* (結合する) (sin.) *conglutinar*.

agnación. f. *Dankei shinzoku* (男系親族), *dankei sozoku* (男系相続), *chichi-kata no shinzoku* (父方の親族), *naiseki* (内戚).

agnado, da. I adj. *Dankei shinzoku no* (男系親族の), *naiseki no* (内戚の). II s. *Chichi-kata no shinseki* (父方の親戚), *naiseki* (内戚).

agnatico, cia. adj. (For.) *Naiseki kankei no* (内戚関係の), *dankei no* (男系の).

agnición. f. (poét.) *Gikyoku no fukumen jinbutsu no sujō no hanmei* (戯曲の覆面人物の素姓の判明).

agnocasto. m. (Bot.) = *sauzgatillo*.

agnomento. m. = *cognomento*.

agnosticismo. m. *Fukachi-ron* (不可知論).

agnóstico, ca. adj. *Fukachi-ron no* (不可知論の), *fukachi-teki (-na)* (不可知的 (な)).

agnusdéi. mod. (lat.) (esp. Cordero de Dios) I *Kami no kohitsudei* (神の小羊), *agnusdei* "no zo (アグヌスデイの像). 2 (Cath.) *Shin'yo-sho* (神羊誦).

agobiado, da. adj. 1 *Neko-ze no* (猫背の). 2 *Heto-heto ni natta* (へとへとになった), *heto-heto ni tsukareta* (へとへとに疲れた), *muna-gurushii* (胸苦しい). ej. Agobiado por el peso de los años = *Toshi wo totte neko-ze ni natta*. Estoy agobiado del mucho caminar = *Nagai ryoko de heto-heto ni natta*.

agobiador, ra. adj. *Taegatai* (堪えがたい), *attē-teki-na* (圧倒的な). ej. Es un trabajo agobiador = *Taegatai hodo no shigoto da*.

agobiar. I tr. 1 *Kagameru* (かがめる), *appaku suru* (圧迫する), *kukkyoku saseru* (屈曲させる). 2 (fig.) *Kup-puku saseru* (屈伏させる), *mageru* (曲げる). 3 (fig.) *Hazukashimeru* (辱める), *nayamaseru* (悩ませる), *kurushimeru* (苦しめる), *hirō saseru* (疲労させる). II r. e intr. 1 *Mi wo kussuru* (身を屈する), *kagamu* (かがむ), *jōtai wo mageru* (上体を曲げる), *mae-kagami ni naru* (前かがみになる), *heto-heto ni naru* (へとへとになる), *koshi wo kagameru* (腰をかがめる). 2 (fig.) *Nan-jū suru* (難渋する), *nayamu* (悩む). Está agobiado por la enfermedad = *Byōki de nanjū shite-iru*. Le agobian las preocupaciones y sinsabores de la vida doméstica = *Katei no kuro to shinpai ga kare wo nayamashite-iru*.

agobio. m. *Muna-gurushisa* (胸苦しさ), *appaku* (圧迫), *nayami* (悩み), *kunō* (苦悩), *nanjū* (難渋).

agogía. f. (Min.) *Haisui-kō* (...mizo) (排水溝).

agolar. tr. (Mar.) = *amainar*.

agolpamiento. m. 1 (de gente) *Yori-atsumari* (寄り集まり), *yori-ai* (寄りあい), *hito-gomi* (人混み), *hitode* (人出), *komi-ai* (こみあい). 2 (de cosas) *kasanari* (重なり), *oshi-yoseru koto* (おし寄せる事), *satto* (殺到).

agolpar (se). tr. y r. *Dotto oshi-yoseru* (どっとおし寄せる), *oshi-hakeru* (おしかける), *satto suru* (殺到する). ej. Los estudiantes se agolparon a la puerta de su casa pidiendo su autógrafo = *Gakusei wa shomei wo motomete kare no tokoro e sattō shita*. En frente de su casa se agol-

pa con frecuencia multitud de gente = *Kare no ie no mae ni ozei no hito ga tabi-tabi oshi-kakete kuru*.

agonal. adj. *Kyōso no* (競争の), *kyōgi no* (競技の).

agonía. f. I *Rinjū no kutsu* (臨終の苦痛), *danmatsu-ma* (断末魔), *hinshi* (瀕死), *matsugo* (末期 (まつご)). ..de la muerte = *Shiku* (死苦), *shio* (死闘), *shi no kurushimi* (死の苦しみ). 2 (aflicción) *Kushin* (苦心), *kutsu* (苦痛), *kurushimi* (苦しみ), *shintsū* (心痛), *kunō* (苦惱), *hanmon* (煩もん (悶)), *kumon* (苦悶). 3 (fig.) (ansia vehemente) *Netsubō* (熱望), *aseri* (あせり), 4 pl. (fam.) *Kayowai hito* (かよわい人).

agónico, ca. adj. *Rinjū no* (臨終の), *hinshi no* (瀕死の), *shiku no* (死苦の), *danmatsuma no* (断末魔の).

agonioso, sa. adj. (fam.) *Sebiru* (せびる), *segamu* (せがむ), *urusai* (うるさい).

agonista. com.=luchador. *Togi-sha* (闘技者).

agonística. f. *Togi-jutsu* (闘技技術).

agonístico, ca. adj.=agonal.

agonizante. I p. a. de Agonizar. *Kurushinde-iru* (苦しんでいる). II adj. *Hinshi no* (瀕死の), *danmatsu-ma no* (断末魔の), *shi ni kakatte-iru* (死ににかかっている), *matsugo no* (末期の), *shini-kake no* (死にかけの). ej. El enfermo se halla en estado agonizante = *Byōnin wa hinshi no jōtai ni aru*. III s. 1 *Hinshi no byōnin* (瀕死の病人). 2 *Indō wo watasu shūdōsha/shisai* (引導をわたす修道者・司祭).

agonizar. I intr. 1 *Shi ni hinsuru* (死に瀕する), *shi ni nozomu* (死に臨む), *shi ni kakaru* (死ににかかる), *modaeru* (もだえる), *modae-kurushimu* (もだえ苦しむ). 2 (extinguirse) *Kiekakaru* (消えかかる). 3 (fig.) *Hanmon suru* (煩もん (悶) する), *kunō suru* (苦惱する), *kumon suru* (苦もん (悶) する). II tr. 1 (ayudar a morir) *Rinjū no sewa wo suru* (臨終の世話をする). 2 *Nayamaseru* (悩ませる), *kurushimeru* (苦しめる).

ágora. f. (Hist.) (*Kodai-Girisha* toshi no) *machi no hiroba* ((古代ギリシャ都市の) 町の広場), *shimin no shūhai* (市民の集会).

agorador, ra. adj. y s.=agorero.

agorafobia. f. *Hiroba kyōfu-shō* (広場恐怖症).

agorar. tr. *Uranau* (占う), *boku suru* (ぼく (卜) する), *uranai wo okonau* (占いをおこなう), *eki wo tateru* (易をたてる).

agorero, ra. I adj. *Uranai no* (占いの). II m. f. *Uranai-shi* (占い師), *uranai-sha* (占い者), *boku-sha* (ぼく (卜) ト), *eki-sha* (易者) (sin.) adivinador.

agorgojarse. r. *Kokuzō-mushi ga waku* (こくぞう虫がわく).

agostadero. m. *Natsu no bokujō* (夏の牧場), *natsu no jiki* (夏の時期).

agostador. m. *Natsu-jū ni yatowareru ninpu* (夏中にやとわれる人夫).

agostamiento. m. *Natsu-gare* (夏枯れ), *natsu-yase* (夏瘦せ).

agostar (se). I tr. *Natsu-yase wo suru* (夏瘦せをする), *karasu* (枯らす), *hi-yake suru* (日焼けする), *yaki-tsukeru* (やきつける). ej. El sol agosta las plantas = *Hi-deri ga shokubutsu wo karasu*. II r. *Shioreru* (しおれる), *natsugare suru* (夏枯れする), *kareru* (枯れる). III intr. 1 (*Kachiku ga*) *natsuba wo okuru* (家畜が) 夏場を送る). 2 *Hachi-gatsu ni tagayasu* (八月にたがやす).

agostenío, ña. adj. *Hachi-gatsu no* (八月の), *natsu no* (夏の).

agostero, ra. m. y f. 1 *Rinji kari-ire ninpu* (臨時苅

- ri**入れ人夫。2 (*Hachi-gatsu goro ni*) *mugi no hodokoshi wo atsumeru mono (shūdo-sha)* ((八月頃に) 妻の施しを集める者(修道者)).
- agostía.** f. *Natsuba no shigoto* (夏場の仕事), *natsubayatoi* (夏場やとい).
- agostillo.** m. (dim. de agosto) *Kaki-ire-doki* (かき入れ時). ej. Hacer uno su... = *Kaki-ire-doki ni mōkeru*.
- agostizo, za.** adj. *Hachi-gatsu no* (八月の), *hachi-gatsu-umare no* (八月生まれの).
- agosto.** m. *Hachi-gatsu* (八月), (poét.) *Hazuki* (葉月). ej. El 3 de agosto = *Hachi-gatsu (no) mikka*; a principios de agosto = *hachi-gatsu jōjun ni*. Hacer uno su agosto (fr. fam.) = *Mōkeru*.
- agostón, na.** adj. *Shichi-gatsu-umare no (buta)* (七月生まれの(豚)).
- agotable.** adj. *Nakunari-uru* (なくなり得る), *tsukiru kandsei no aru* (つくる可能性のある), *tsukushi-uru* (つくしうる).
- agotador, ra.** adj. *Hiro-saseru* (疲労させる), *tsukareru* (疲れる). ej. Trabajo... = *Hiro-saseru shigoto*.
- agotamiento.** m. *Kumi-hosu koto* (汲みほすこと), *tori-tsukusu koto* (取りつくすこと), *tsukiru koto* (つくること), *kara ni suru koto* (からにすること), *kokatsu (suru koto)* (涸渴(すること)). ej. ...de la salud = *suijaku/hiro*; ...de géneros = *shina-gire*; ...de recursos = *shōmo*.
- agotar.** I tr. 1 *Dashi-tsukusu* (出し尽くす), *kumi-hosu* (汲みほす), *tsukusu* (尽くす), *kara ni suru* (空にする), *kokatsu saseru* (涸渴させる), *sukkari nakusuru* (すっかりなくする). ej. ...el agua de un pozo = *ido no mizu wo kumi-hosu*. 2 (fig.) *Tsukai-kiru* (使い切る), *tsukai-hatasu* (使い果たす), *tori-tsukusu* (取り尽くす), *kokatsu saseru* (涸渴させる). ej. Una guerra agota los recursos de una nación = *Sensō wa kuni no shigen wo kokatsu saseru*. Ese trabajo agota mis fuerzas = *Sono shigoto wa watashi no chikara wo tsukai-hatasu*. II r. (...se.) *Tsukiru* (尽くる), *tsukai-hateru* (尽き果てる), *tsukai-hatasu* (使い果たす), *kokatsu suru* (涸渴する), *tsukare-hateru* (疲れ果てる), *tsukare-kiru* (疲れきる). ej. Nuestras provisiones se han agotado = *Shokuryō wo tsukite shimatta*; ...el caudal = *kane wo tsukai-hatasu*; ...la materia (del estudio) = *monda wo ronji-tsukusu*; ...la paciencia = *nintai ga tsukite shimatta*. Se ha agotado la edición = *Zeppan ni natta*. Agotado por el trabajo = *Rōeki ni tsukare-hatete*.
- gracejina.** f. (Bot.) *Megi no mi* (めぎの実) = acetín.
- gracejo.** m. 1 (Bot.) *Megi* (めぎ) (Tecn.) = *berberis thunbergii*. 2 *Mijuku no budo* (未熟のぶどう). 3 (And.) "Oribu" no rakka (オリーブの落葉).
- graceño, ña.** adj. (*Mijuku no budo no yo ni*) *suppai* ((未熟のぶどうのように) 酢っぱい).
- agracera.** f. *Mijuku no budo-shu-ire* (未熟のぶどう酒入れ).
- agraciadamente.** adv. *Airashiku* (愛らしく).
- agraciado, da.** adj. *Aikyo no aru* (愛嬌のある), *airashii* (愛らしい), *kawai-rashii* (かわいらしい), (Lit.) *yuga-na* (優雅な), *shitoyaka-na* (しとやかな), *yubi-na* (優美な).
- agraciar.** tr. 1 *Bi wo soeru* (美を添える), *yasashiku suru* (優しくする). 2 (favorecer) *Otent wo sazukeru* (恩典を授ける), *onkei wo ataeru* (恩恵を与える), *megumu* (惠む).
- agracillo.** m. = agracejo.
- agradable.** adj. *Tanoshii* (楽しい), *kokoro-yoi* (快い), *kokochi-yoi* (心地良い), *kimochi no yoi* (気持ちのよい), ...*no yoi* (…のよい), *yukai-na* (愉快な). ej. ...al oido = *mimi ni kokoro-yoi*; ...al gusto = *fumi no yoi*; una sorpresa... = *tanoshii odoroki*. Su visita fue para mí una... sorpresa = *Kare no hōmon wa tanoshii odoroki deshita*.
- agradablemente.** adv. *Tanoshiku* (楽しく), *kokoroyoku* (快く), *kokochi-yoku* (心地よく), *yukai ni* (愉快).
- agradador, ra.** adj. *Yorokobasu* (喜ばす).
- agradamiento.** m. = agrado.
- agradar (se).** I tr. *Yorokobaseru* (喜ばせる), *manzoku saseru* (満足させる). ej. El obró de esa manera sólo para agradar a su madre = *Tada o-kasan wo yorokobaseru tame ni kare wa sō shita*. El resultado le agradó mucho = *Sono kekka wa kare wo o ni manzoku saseta*. II intr. y. r. *Ki ni iru* (氣に入る), *manzoku suru* (満足する), *konomu* (好む), *suki de aru* (好きである), *tanoshii (desu)* (楽しい (です)), *yorokobu* (喜ぶ). ej. Esa manera de obrar me agrada mucho = *Sono yarikata wa taihen suki desu*. Le agrada mucho verle a su lado = *Kare no soba ni iru koto wo mite tanoshii (desu)*.
- agradececer.** tr. *Kansha suru* (感謝する), *rei wo iu* (礼をいう), *arigataku omou* (ありがたく思う), (eleg.) *o-rei mōshiageru* (お礼申しあげる). ej. Le agradezco sinceramente sus atenciones para conmigo = *Go-shinsetsu ni taishi atsuku o-rei mōshi-agemasu*. Le agradezco profundamente su bondad = *Go-koi wo fukaku kansha itashimasu*. Estoy muy agradecido a los beneficios que Dios me ha otorgado = *Kami kara itadaita on-megumi ni taishite arigataku omoimasu*. Le agradezi sus palabras de aliento = *Sono gekirei no kotoba ni taishite rei wo itta*. Le agradecería me enviara un modelo = *Mihon wo o-okuri kudasareba arigataku omoimasu*.
- agradecidamente.** adv. *Kansha-shite* (感謝して), *kansha-shi-nagara* (感謝しながら), *arigataku* (ありがたく).
- agradecido, da.** adj. *Kansha ni michita* (感謝にみちた), estar... = *kansha-suru* (感謝する), *arigataku omou* (ありがたく思う), *arigato gozaimasu* (ありがとうございます). ej. Un corazón... = *Kansha ni michita kokoro*. Le estoy muy agradecido por todos los favores que me ha hecho = *Iro-iro osewa ni narimashite arigato gozaimasu*.
- agradecimiento.** m. *Kansha* (感謝), *shai* (謝意), *rei* (礼), *kansha-no-nen* (感謝の念). ej. En señal de... = *Kansha no shirushi ni*. No tengo palabras suficientes de agradecimiento = *Kansha no kotoba mo arimasen*. Manifestó su profundo agradecimiento con una inclinación reverente de cabeza = *Kanojo wa atama wo sagete teinei ni jibun no fukai kansha-no-nen wo hyōshita*. No pudiendo manifestar con palabras su agradecimiento lo expresó con sus lágrimas = *Kotoba de ii-arawasenai shai wo namida de shimeshita*.
- agrado.** m. 1 (afabilidad) *Shinsetsu* (親切), *koi* (好意), *aiso* (愛想), *aikyo* (愛嬌), *konsetsu* (懇切). 2 (voluntad) *Ishi* (意志), *konomi* (好み), *oboshimeshi* (思召し). ej. Eso será sin duda de su agrado = *Sore wa kitto kare no konomi de arō*.
- agrafia.** f. (Psiquiat) *Shōji-fund-shō* (書字不能症).
- agramadera.** f. *Asa-uchi-ki* (麻打ち機), *asa wo utte mokushitsu-bu wo nozoku dogu* (麻を打って木質部を除く道具), *asa-kuri-ki* (麻縫り機), *asa-nuki-ki* (麻ぬき機).
- agramador, ra.** I adj. y s. *Asa-uchi* (*shokunin*) (麻打ち職人). II m. *Asa-uchi-ki* (麻打ち機).
- agramaduras.** f. pl. = *agramiza*. *Asa-gara* (麻葛).

agramar. tr. 1 *Asa wo utsu* (麻を打つ), *asa wo hiku* (麻をひく). 2 (fig.) *Utsu* (うつ), *tataku* (叩く).

agramilar. tr. 1 *Renga wo kezuru* (煉瓦をけずる).
2 (Ara) *Renga (no) moyō ni suru* (煉瓦(の)模様にする).

agramiza. f. *Asagara* (麻殻) = agramaduras/cañamiza.

agrandado, da. adj. *Kakudai no* (拡大の), *kakudai-sareta* (拡大された), *kakuchō-sareta* (拡張された), *zōdai-sareta* (増大された), *hiki-nobashi no* (ひきのばしの) (sin.) aumentado. ej. Una fotografía... = *Hiki-nobashi shashin*.

agrandamiento. m. *Kakudai* (拡大), *kakuchō* (拡張), *zōdai* (増大).

agrandar. I tr. 1 *Ōkiku suru* (大きくなる), *kakudai suru* (拡大する), *kakuchō suru* (拡張する), *zōdai suru* (増大する), *zōka suru* (増加する), (una foto) *hiki-nobasu* (引き伸ばす). 2 (exagerar) *Kochō suru* (誇張する), *ōgesa ni iu* (大げさにいう). II r. *Ōkiku naru* (大きくなる), *hiromaru* (広まる).

agranujado, da. adj. 1 *Tsubu no* (粒の), *tsubu-tsubu no dekita* (粒々のできた). 2 *Buraikan no yō-na* (無頼漢のような), *zurui* (するい).

agrario, ria. 1 adj. *Nōchi no* (農地の), (comp.) *nōchi...* (農地…), *tochi no* (土地の), *kochi no* (耕地の), *nōgyō no* (農業の). ej. Ley... = *Nōchi-hō* (農地法), reforma... = *nōchi kaikaku* (農地改革), revuelta... = *nōmin bōdō* (農民暴動). 2 (partido político) *Nōmin-to* (農民党). 3 s. *Nōfu* (農夫・婦), *hyakushō* (百姓), *nōmin* (農民).

agrario. m. 1 *Nōmin-yōgo* (農民ようご) (擁護). 2 *Nōmin-to* (農民党).

agravación. f. = agravamiento.

aggravamiento. m. 1 *Omoku suru (naru) koto* (重くする (なる) こと). 2 (empeoramiento) *Akka* (悪化), *judai-ka* (重大化). 3 (de una enfermedad) *Kōshin* (こう (亢) 進). 4 (For.) *Kajū* (加重). ej. El... de la pena = *Kei no kajū*.

aggravante. adj. 1 *Zōka no* (増加の), *zōdai no* (増大の). 2 (For.) *Kajū no* (加重の), *akka saseru* (悪化させる). ej. Circunstancias... = *Akka no jijō*.

aggravar (se). I tr. 1 *Omoku suru* (重くする), *waruku suru* (悪くする). 2 (los impuestos) *Jūzei wo kasuru* (重税を課す), *tsunoraseru* (つのらせる). 3 (For.) *Kajū suru* (加重する), *zōka suru* (増加する), *zōdai suru* (増大する). ej. El fiscal agravó el delito = *Kenji wa tsumi wo zōdai shita*. II r. *Omoku naru* (重くなる), *waruku naru* (悪くなる), *akka suru* (悪化する), *jūdaika suru* (重大化する), *tsunoru* (つのる), *kōshin suru* (こう (亢) 進する), *judai ni naru* (重大になる). ej. La situación se agrava por momentos = *Josei ga masu-masu akka suru*. La enfermedad se va agravando poco a poco = *Byōki wa shidai ni kōshin suru*. Cada día que pasa se agrava más la cuestión = *Hinichi ni tatsu ni shitagatte mondai ga masu-masu judai ni natte kuru*.

aggravatorio, ria. adj. 1 *Omoku suru* (重くする), *zōka no* (増加の). 2 (For.) *Kajū no* (加重の), *kyōsei-teki-na* (強制的な).

agriavidamente. adv. *Bujoku-teki ni* (侮辱的に).

agriaviador, ra. I adj. *Hazukashimeru* (辱める). II s. *Bujoku-sha* (侮辱者), *hazukashimeru mono* (辱める者).

agriavamiento. m. *Bujoku suru koto* (侮辱すること), *hazukashime* (辱め).

agriavante. adj. *Hazukashimeru* (辱める).

agripiar. I tr. 1 *Bujoku suru* (侮辱する), *hazukashimeru* (辱める), *chijoku wo ataeru* (恥辱をあたえる), *ryōjoku suru* (りょう (凌)辱する). 2 *Omoku suru* (重くする), *kajū suru* (加重する). 3 (gravar) *Jūzei wo kasuru* (重税を課す). II r. (...se.) 1 (*Byōki ga*) *omoku naru* ((病気が)重くなる), *waruku naru* (悪くなる). 2 *Bujoku wo ukeru* (侮辱をうける). 3 (For.) *Kōso suru* (控訴する).

agriatio. m. 1 (injuria/ ofensa) *Bujoku* (侮辱), *chijoku* (恥辱), *hazukashime* (辱め), *haji* (恥), *ryōjoku* (りょう (凌)辱). 2 (dicho injurioso) *Burei* (無礼), *akkō* (悪口). 3 (daño) (For.) *Higai* (被害).

agriavioso, sa. adj. *Bujoku-teki* (侮辱的), *hazukashime no* (辱めの).

agraz. m. 1 *Mijuku no budo* (未熟のぶどう), *minorenai budo* (みのれないぶどう). 2 (zumo) *Mijuku no budo no shiru* (未熟のぶどうの汁) = *agrazada*. 3 (fig.) *Nigasa* (苦さ), *fuyukai* (不愉快), *fukigen* (不機嫌). ej. Echar a uno el agraz en el ojo (fr. fig.) = *Hito ni iyagarase wo iu*. En agraz (m. adv.) (fig.) = *Mijuku no mama* (未熟のまま), *toki-narazu* (時ならず).

agrazada. f. (*Mijuku no budo no shiru ni satō no haita*) *inryō* (未熟のぶどうの汁に砂糖の入った) 飲料.

agrazar. I intr. *Suppai/sui aji ga suru* (酸っぱい・酸い味がする). II tr. (fig.) *Fuyukai ni suru* (不快ににする), *fukai-na omoi wo saseru* (不快な思いをさせる).

agrazón. m. 1 *Yasei no budo* (野生のぶどう), *no-budo* (野ぶどう), *mijuku na budo* (未熟なぶどう). 2 (Bot.) *Suguri* (すぐり). 3 (fig. y fam.) *Ikari* (怒り), *fukai* (不快).

agrecillo. m. = agracillo/agracejo.

agredir. tr. *Semeru* (攻める), *kōgeki suru* (攻撃する) (sin.) acometer.

agregable. adj. *Tsuke-kwae-uru* (つけ加えうる).

agregación. f. *Tsuke-kwae-ru koto* (つけ加えること), *fuka* (付加).

agregado, da. I p. p. de agregar. II m. 1 (conjunto) *Katamarī* (塊), *shakai* (集塊), *mure* (群れ), *gun* (群). 2 (añadir) *Fuka* (付加), *fuzoku* (付属). 3 (empleado) *Zui-in* (隨員), *zuiko-in* (隨行員), *hosha* (補佐), *sanji-kan* (參官事官). ej. ...comercial = (*taishikan-zuki*) *shōmu-kan*; ...cultural = (*taishikan-zuki*) *bunka shisetsu-in*; ...militar = (*taishikan-zuki*) *rikugun bukan*; ...naval = (*taishikan-zuki*) *kaigun bukan*.

agregar. I tr. 1 (añadir) *Tsuke-kwae-ru* (付け加える), *kwae-ru* (加える). 2 (reunir) *Shagō saseru* (集合させる), *atsumeru* (集める). 3 (decir) *Ii-tasu* (言いたす), *ii-soeru* (言いそえる). 4 (incorporar) *Sanka saseru* (参加させる), *kanyū saseru* (加入させる). 5 (anexionar) *Gappei suru* (合併する). II r. (...se.) *Kuwawaru* (加わる), *issho ni naru* (一緒になる), *kanyū syru* (加入する), ...ni hairu (...に入る).

agregativo, va. adj. *Shagō-sei no* (集合性の).

agremiación. f. *Kumiai wo tsukuru koto* (組合をつくること).

agremiar. I tr. *Kumiai wo tsukuru* (組合をつくる), *kumiai ni ireru* (組合に入れる), *kessha wo so-shiki suru* (結社を組織する), *gōdo suru* (合同する). II r. (...se.) *Kumiai ni hairu* (組合に入る).

agresión. f. *Kōgeki* (攻撃), *shageki* (襲撃), *shinryaku* (侵略). ej. Una guerra de agresión = *Shinryaku sensō*. Firmar un pacto de no-agresión = *Fukashin-jōyaku wo musubu*.

agresivamente. *adv.* *Kogeki-teki ni* (攻撃的に), *shinryaku-teki ni* (侵略的に).

agresividad. *f.* *Kogeki-sei* (攻撃性)=acometividad.

agresivo, va. *adj.* *Kogeki-teki-na* (攻撃的な), *shinryaku-teki-na* (侵略的な), *kōgeki-gachi no* (攻撃がちの), *kenka-goshi no* (けんか (喧嘩) ごしの) (*sin.*) belicoso.

ej. Una política...=Shinryaku-teki seisaku; en un tono...=kenka-goshi no kuchi de.

agresor, ra. *I adj.* *Kogeki-suru* (攻撃する), *shigekisuru* (襲撃する), *shinryaku-suru* (侵略する). *ej.* País...=Shinryaku-koku. *II s.* 1 *Kogeki-sha* (攻撃者), *shinryaku-sha* (侵略者), *shingai-sha* (侵害者). 2 (For.) *Kagai-sha* (加害者). *ej.* La policía examina al agresor antes de pronunciarse sobre su culpabilidad=Kashitsu ka do ka keisatsu ga kagai-sha wo tori-shiraberu.

agreste. *adj.* 1 (campestre) *No no* (野の), *den'en no* (田園の), *yasei no* (野生の), *inaka no* (田舎の), *hinabita* (ひなびた). 2 (inculto) *Areta* (荒れた), *kewashii* (けわしい). 3 (rudo) (fig.) *Sobo-na* (粗暴な), *soya-na* (粗野な), *busa-ho-na* (無作法な).

agrete. *adj.* dim. de **agrio**. *Suppai* (すっぱい).
agriamente. *adv.* (fig.) *Niga-nigashiku* (にがにがしく), *kibishiku* (きびしく述べ), *te-araku* (手荒く), *te-hidoku* (手ひどく) (*sin.*) ásperamente/amargamente.

agriar. *I tr.* 1 *Suppaku suru* (すっぱくする). 2 (fig.) (exasperar) *Iradateru* (いらだてる), *fungai saseru* (憤慨させる), *ikaraseru* (いからせる). *iji-waruku suru* (意地悪くする). *II r.* (...) 1 *Suppaku naru* (すっぱくなる), *suppagaru* (すっぱがる). *ej.* Se agría fácilmente la leche expuesta al calor=*Atsu to yoi ni gyūnyū wa suppaku naru*. 2 *Iji-waruku naru* (意地悪くなる), *nejikeru* (ねじける), *iradatsu* (いらだつ) (*sin.*) amargar. *ej.* La penuria agrío su temperamento=*Hinkon no tame ni kare no kishitsu wa nejiketa*.

agriaz. *m.* (Bot.)=cinamomo. *Ōchi* (おうち), *sendan* (せんだん).

agrícola. *I adj.* *Nōgyō no* (農業の), *nōji no* (農事の), *nōgaku no* (農学の), (comp.) *nō...* (農...), *nōgyō* (農業). *ej.* Industria...=Nōgyō (農業), productos...=nōsan-butsu (農産物), maquinaria...=nōgyō-yō kikai (農業用機械), *nōkigu* (農器具), utensilios...=nōgu (農具), gremios...=nōgyō kumiai (農業組み合い). Banco agrícola e industrial=Nōko ginkō (農工銀行). País agrícola=Nōgyō-koku (農業国). *II m.* y *f.*=agricultor, ra. *Nōfu* (農夫・婦), *nōka* (農家), *nōmin* (農民), *hyakushō* (百姓).

agricultor, ra. *m.* y *f.* *Nōfu* (農夫), *nōka* (農家), *hyakushō* (百姓), *nōmin* (農民), *nōjo-shu* (農場主), *nōgyō-ka* (農業家) (*sin.*) labrador. *ej.* Esta es la temporada de más trabajo para los agricultores=*Ima wa ichi-nen-jū de nōka no ichiban isogashii toki da*.

agricultura. *f.* 1 (industria) *Nōgyō* (農業), (comp.) *Nō* (農). 2 (cultivo) *Kōsaku* (耕作), *nōsaku* (農作), *nōji* (農事). *ej.* Emplearse en las faenas de la...=Nōgyō ni jūji suru; escuela de...=nō (gyō)-gakko (農 (業) 学校), colegio de...=nōka-daigaku (農科大学), departamento de...=nōgaku-bu (農学部), departamento ministerial de...=nōsei-kyoku (農政局). Ministerio de agricultura y bosques=Nōrin-shō (農林省).

agridulce. *adj.* *Ama-zuppai* (甘ずっぱい).

agrietado, da. *adj.* *Hibi no haitta* (ひびの入いった), *wareta* (割れた), *kiretsu wo shōjita* (亀裂を生じた).

agrietamiento. *m.* *Wareme ga dekiru koto* (割れめができること), *hibi ga hairu koto* (ひびが入ること).

agrietar. *I tr.* *Wareme/sakeme wo tsukeru* (割れめ・裂けめをつける). *II r.* (...) *Wareru* (割れる), *wareme ga dekiru* (割れめができる), *hibi ga hairu* (ひびが入る), *kiretsu wo shōzuru* (亀裂を生ずる). *ej.* Debido al terremoto se agrietó el terreno=*Jishin no tame tochi ni kiretsu wo shōjita*. La pared se ha agrietado=*Kabe ni wareme ga dekita*.

agrifolio. *m.* (Bot.)=acebo. *Hiiragi* (ひいらぎ).

agrilla. *f.* (Bot.)=acedera. *Sukanpo* (すかんぽ).

agrimensor. *m.* *Sokuryō-shi* (測量師).

agrimensura. *f.* *Sokuryō-jutsu* (測量術). *ej.* Instrumentos de...=Sokuryō-ki (測量機).

agrimonía. *f.* (Bot.) *Kin-mizuhiki* (きんみずひき (竜牙草)).

agrio, a. *adj.* 1 *Sui* (すい), *suppai* (すっぱい), *shibui* (しぶい), *nigai* (苦い), *sanmi no aru* (酸味のある). *ej.* Me disgustan las cosas agrias=*Suppai mono ga kirai da*. 2 (abrupto) (fig.) *Kewashii* (険しい), *kenso-na* (険阻な). 3 (desabrido) (fig.) *Shinratsu-na* (辛らつ (辣) な), *buaiso-na* (不愛想な), *iyarashii* (いやらしい), *kimuzukashii* (気難しい), *sokkenai* (そっけない), *sugenai* (すげない), *kitsui* (きつい). *ej.* Una respuesta agria=*Sugenai henji* (すげない返事), carácter agrio=*toge-togeshii seishitsu* (とげとげしい性質). 4 (frágil) *Moroi* (もろい). 5 (Pint.) *Chōwa no nai* (調和のない). *II m.* *Sanmi* (酸味), *sui kaju* (すい果汁). Mascar las agrias (mod.)=*Fukai wo kakusu* (不快をかくす).

agrión. *m.* 1 (Vet.) *Uma no kizu no hare* (馬の傷のはれ). 2 =agriaz.

agrioso, sa. *adj.* (Cuba) *Ama-zuppai* (あまずっぱい).

agripalma. *f.* (Bot.) *Yama-yomogi* (やまよもぎ).

agrisado, da. *adj.* *Haiiro no* (灰色の), *haiiro-gakatta* (灰色がかった).

agro. *m.* 1 *Nōchi* (農地), *dojō* (土壤). *ej.* Problemas del...=Nōchi mondai (農地問題). 2 (Gal.) *Hiroi kochi* (広い耕地).

agro/agra. *adj.=agrio.*

agrología. *f.* *Nō-gaku* (農学), *dojō-gaku* (土壤学).

agrológico, ca. *adj.* *Nō-gaku no* (農学の).

agromanía. *f.* *Nōen shumi* (農園趣味), *nōen raisan* (農園礼讃).

agrománico, ca. *adj.* *Nōen-shumi no* (農園趣味の), *nōen raisan no* (農園礼讃の).

agronomía. *f.* *Nō-gaku* (農学).

agronomo. *s.* y *adj.* *Nōgaku-sha* (農学者), *nōgaku no* (農学の). *ej.* Perito agrónomo=Nōgyō gishi (農業技師).

agropecuario, ria. *adj.* *Nōboku no* (農牧の).

agrostemina. *f.* (Quím.) *Bakkaku* (麦角).

agróstide. *f.* (Bot.) *Konuka-gusa* (こぬか草).

agrumar. *I tr.* *Gyōketsu saseru* (ぎょうう (疑) 結させる). *II intr.* *Gyōketsu suru* (ぎょうう (疑) 結する).

agrupable. *adj.* *Shūgo no dekiru* (集合の出来る), *atsu-mari-yasui* (集まりやすい).

agrupación. *f.* 1 *Atsumari* (集まり), *shūgo* (集合). 2 *Mure* (群れ), *shūdan* (集団), *shukai* (集会), ...de gente=gunshu (群衆).

agrupamiento. *m.* *Atsumeru koto* (集めること), *atsumaru koto* (集まるること), *shūgo suru koto* (集合すること), *shūkai suru koto* (集会すること).

agrupar. *I tr.* *Atsumeru* (集める), *shūgo saseru* (集合させ), *kumi-awaseru* (組み合わせる). *II r.* (...) *Atsumaru* (集まる), *shūgo suru* (集合する), *yori-atsumaru* (寄り集まる), *matomaru* (まとまる).

agrura. f. *Sanmi* (酸味), *sansei* (酸性) (sin.) *acidez*. pl. (agrios) *Kankitsu-rui* (柑橘類).

agua. I f. 1 *Mizu* (水), (comp.) ...*sui* (...水). ej. ...*fria* = *tsumetai mizu* (冷たい水), *reisui* (冷水), ...*salada* = *shio-mizu* (潮水), *ensui* (塩水), ...*fresca* = *hiya-mizu* (冷水), *dulce* = *ma-mizu* (真水), ...*de mar* = *kaisui* (海水), ...*de pozo* = *ido* (no) *mizu* (井戸 (の) 水), ...*de lluvia* = *ama-mizu* (雨水), ...*de rio* = *kawa-mizu* (川水), ...*corriente* = *ryasui* (流水), ...*mineral* = *kosui* (鉱水), ...*perfumada* = *kosui* (香水), ...*potable* = *nomi-mizu* (飲み水), *in'yo-sui* (飲用水), ...*cibera* = *kangai-yosui* (灌溉用水). Flotar en el... = *Mizu ni ukabu* (水に浮かぶ). Darse una ducha de agua fría = *Reisui wo abiru* (冷水を浴びる). A flor de agua = *Suimen ni* (水面に). Agua bendita = *Seisui* (聖水), ...*bautismal* = *senrei no mizu* (洗礼の水), *sensui* (洗水), ...*compuesta* = *kako nomi-mono* (加工飲物), ...*cruda* (gor-dá) = *kosui* (硬水). Agua-nieve = *Mizore* (みぞれ). 2 (zumo) *Ekijia* (液汁), *suibun* (水分), *mizuke* (水気), *kaju* (果汁). ej. ...*de naranja*/...*de azahar* = *mikan-kaju* (みかん果汁). Esta pera tiene mucha agua = *Kono nashi wa mizuke ga òi*. 3 (lluvia) *Ame* (雨). ej. Año de muchas (lluvias) aguas = *Ame no òi toshi*. 4 (Arg.) *Yane no shamen* (屋根の斜面). 5 (Mar.) *Mizu-mori* (水漏り). ej. Descubrirse/abrirse una... = *Mizu-mori ga suru*. 6 (mareo) *Shio* (潮). 7 (lágrimas) *Namida* (涙). 8 pl. (ondulaciones) *Hida* (ひだ). 9 pl. (destellos) *Kotaku* (光沢), *tsuya* (つや). 10 pl. (...territoriales) *Ryokai* (領海), *kinkai* (近海), *suiiki* (水域). ej. Dentro de las...territoriales de Japón = *Nippon-ryokai-nai*. 11 (estela de un buque) *Funa-ato* (船跡). 12 ...*abajo* = *Kawa-shimo* (川下), ...*arriba* = *kawa-kami* (川上). II pl. ...*madres* = *bosui* (母水), ...*muertas* = *yodomi-mizu*; ...*llenas* = *michi-shio* (満ち潮), *mancho* (満潮), ...*de creciente* = *age-shio* (上げ潮), ...*de menguante* = *hiki-shio* (引き潮), ...*falsas* = *hotte deru mizu* (堀って出る水), ...*menores* = *shoben* (小便), ...*mayores* = *daiben* (大便). III loc. y frs. fig. Agua arriba = *Jôryû ni sakanobotte*. Agua adelante = *Nagare no mama*. Bailarle uno el agua a otro = *Kigen wo toru*. Echar agua en el mar = *Yokei-na koto wo suru*. Echar (o llevar) el agua a su molino = *Waga ta ni mizu wo hiku*. Entre dos aguas = *Utagai nagara/dotchi tsukazu de iru*. Hacerse agua la boca = *Yodare ga tareru/omoidashite tanoshimu*. Hacer agua = *Shinsui suru*. Tan claro como el agua = *Akiraka ni* (mizu no gotoku). Quedarse en agua de borrajas = *Nan no kekka mo nai*. Ahogarse en poca agua = *wazuka no koto de ammari ni-mo shinpai suru*.

aguacatal. m. *Waninashi-batake* (わになし畑).

aguacate. m. *Waninashi* (わになし), *waninashi no mi* (わになしの実).

aguacero. m. 1 *Niwaka-ame* (にわか雨), *yûdachi* (夕立ち). 2 (fig.) *Meiwaku* (迷惑), *yakkai* (厄介).

aguacibera. f. *Kangai-sui* (かんがい) (灌溉) 水).

aguacil. m.=alguacil.

aguacha. f. *Tamari-mizu* (たまり水).

aguachar. m. *Mizu-tamari* (水たまり).

aguachar. I tr. 1 *Mizu-bitashi ni suru* (水浸しにする)=*enaguachar*. 2 (S. Am.) *Kai-narasu* (飼い馴らす).

II r. (...se.) 1 *Mizu-bitashi ni naru* (水浸しになる). 2 (S. Am.) *Najimu* (なじむ).

aguacharnar. tr.=*enaguazar*. *Mizu-bitashi ni suru* (水浸しにする).

aguachento, ta. adj. (S. Am.) *Mizuppoi* (水っぽい).

aguachirle. f. 1 *Yasu-zake* (安酒), *kasutori* (柏取り).

2 (fig.) *Jishitsu no nai nomimono* (実質のない飲物). 3 (fig.) *Tsumaranai mono* (つまらないもの).

aguada. f. 1 (Alb.) *Shira-kabe no uwanuri* (白壁の上塗り). 2 *Mizu-kumi-ba* (水汲み場), *mizu-nomi basho* (水飲み場所). 3 (Mar.) (*Fune no*) *kyûsui* ((船の) 給水), *inryo-sui* (飲料水). 4 (Min.) *Kôkô no shinsui* (鉱坑の浸水). 5 (Pint.) *Mizu-e* (水絵). ej. *Pintura a la...*=*Suisai-ga* (水彩画). 6 pl. *Inryo-sui* (飲料水).

aguadera. adj. *Bosui no* (防水の), *amagi no* (雨着の), *bosui-shita* (防水した), *ama-yoke no* (雨よけの). ej. Capa aguadera = *Bosui no "kappa"/ama-yoke no gaito/ "rein koto"* (ing. rain coat).

aguaderas. f. pl. *Mizu-bin unpan-yô no kura* (水瓶運搬用のくら).

aguadero, ra. I adj. *Ama-yoke no* (雨よけの), *bosui no* (防水の). II m. *Mizu-nomi-ba* (水飲み場), *mizu-kai-ba* (水飼い場) (sin.) abrevadero.

aguadija. f. *Kizu/haremono kara deru mizu* (傷・腫れものから出る水).

aguado, da. adj. 1 *Mizuppoi* (水っぽい). 2 =abstêmio. *Kinshu no* (禁酒の).

aguador, ra. m. y f. *Mizu-kumi-nin* (水汲み人).

aguaducho. m. 1 *Shussui* (出水), *hanran* (はんらん (氾濫)). 2 *Inryo-sui uriba* (飲料水売り場).

aguadura. f. (Vet.) *Teiyô* (蹄葉), *teiyô-en* (蹄葉炎).

aguafiestas. com. *Hito no tanoshimi wo bogai suru hito* (人の楽しみを妨害する人).

aguafuerte. f. *Fukoku hanga* (腐刻版画), *shokoku* (腐刻), *fushoku-doban* (腐しよく (蝕) 銅板), "etchingu" (ing. etching) (エッチング).

aguafuertista. com. *Fukoku gaka* (腐刻画家), *shokoku-ka* (蝕刻家), *doban chôkoku-ka* (銅板彫刻家), "etchingu"-gaka (エッチング画家). 「液」.

aguagoma. f. *"Arabia-gomu" yôeki* (アラビアゴム溶-aguaitamiento.

m. (des.) *Machi-buse suru koto* (待ち伏せすること).

aguaitar. tr. *Machi-buse suru* (待ち伏せする).

aguaité. m. *Machi-buse* (待ち伏せ).

aguajaque. m. *Uikeyo-sui* (ういきょう水), *uikeyo-yu* (ういきょう湯).

aguaje. m. 1 = *aguadero* 2 acep./abrevadero. 2 (Mar.) *Ageshio* (上潮). 3 (Mar.) *Chôryû* (潮流), *gekiyû* (激流). 4 (Mar.) *Funa-ato* (船跡). 5 (C. Am.) *Shisseki* (叱責).

aguajoso, sa. adj. *Mizuppoi* (水っぽい).

aguamala. f. =medusa.

aguamanil. m. 1 *Mizu-sashi* (水差し). 2 *Senmenki* (洗面器).

aguamanos. 1 *Tearai-mizu* (手洗い水). 2 *Senmenki* (洗面器).

aguamar. m.=aguamala/medusa. *Kurage* (くらげ (水母)).

aguamarina. f. *Suiryoku-gyoku* (水緑玉).

aguamelado, da. adj. *Mizu-wari no hachimitsu no* (水割りの蜂蜜の).

aguamelar. tr. *Mizu-wari no hachimitsu wo tsukeru* (水割りの蜂蜜をつける).

aguamiel. f. *Mizu-wari no hachimitsu* (水割りの蜂蜜).

aguanieve. f. *Mizore* (みぞれ)=agu nieve.

aguanieves. f. (Orn.) *Seguro-sekirei* (せぐろせきれい) = aguzanieves.

aguanosidad. f. *Suiyô-eki* (水溶液), *shikki no òi* (湿

氣の多い), *shimeppoi* (しめっぽい), *mizuppoi* (水っぽい).
aguantable. *adj.* *Shinobi-uru* (しのびうる), *taerareru* (堪えられる).

aguantaderas. *f. pl.* *Nintai-ryoku* (忍耐力).

aguantar. I *tr.* 1 (*sufrir*) *Shinobu* (忍ぶ), *koraeru* (こらえる), *tae-shinobu* (堪え忍ぶ), *shinogu* (しのぐ), *gaman suru* (我慢する). ej. Llevar vida de internado aguantando las incomodidades = *Fujiyū wo shinonde geshuku seikatsu wo suru*. Aguantar el frío del invierno = *Fuyu no samusa wo koraeru*; ...un dolor de muelas = *ha no itai no wo koraeru*. 2 (*resistir*) *Taeru* (たえる), *sasaeru* (支える), *mochi-kotaeru* (持ちこたえる). ej. No puedo aguantar semejante descortesia = *Watashi wa sonna busahō ni wa taerarenai*. No pudo aguantar por más tiempo = *Kore ijō wa mochi-kotaerarenakatta*. II *intr.* (tener paciencia) *Nintai suru* (忍耐する), *kan'yō de aru* (寛容である), *sinbō suru* (辛抱する), *gaman suru* (我慢する). ej. ...imperturbable los infortunios = *Fukō wo jitto shinbō suru*. Para eso no hay otro remedio que aguantar = *Sore ni-wa gaman suru yori hoka wa nai*. III *r. (...se.) Jisei suru* (自制する), *jitto koraeru* (じっとこらえる), *gaman suru* (我慢する).

aguante. *m.* 1 *Gaman* (我慢), *shinbō* (辛抱), *nintai* (忍耐), *kan'yo* (寛容). 2 *Nintai-ryoku* (忍耐力), *gaman-zuyosa* (我慢強さ).

aguañón. *adj.* *Suiri-kōji gishi no* (水利工事技師の). ej. Maestro... = *Suiri-kōji gishi*.

aguapié. *m.* *Shitsu no warui budo-shu* (質のわるいぶどう酒), *kasutori* (粕取り).

aguilar. I *tr.* 1 ...ni *mizu wo waru* (…に水を割る). ej. Vino aguado = *Mizu wo watta budo-shu*. Leche aguada = *Mizu wo watta gyūnyū*. 2 (*fig.*) *Jama suru* (罪魔する), *samatageru* (妨げる). II *r. (...se.)* 1 Dame ni naru (駄目になる), awa to naru (泡となる). ej. Aguarse la fiesta = *Iwai no tanoshimi ga dame ni naru*. 2 *Mizu-bitashi ni naru* (水浸しになる).

aguaraibá. *m.*=turbinto.

aguardada. *f.* *Matsu koto* (待つこと).

aguardadero. *m.* (*Karyūdo no*) *machi-kamaeru tokoro* (待人の)待ちかまえるところ)=aguardo.

aguardador, ra. *adj. y s.* *Matsu (hito)* (待つ(人)).

aguardar. tr. e intr. 1 *Matsu* (待つ) (*sin.*) esperar. ej. Aguarda (espera) un poco = *Chotto matte kudasai*. No le hagas aguardar mucho tiempo = *Kare wo nagaku matasenai de kudasai*. Aguardo a que llegue el maestro = *Sensei ga kuru no wo matte-imasu*. 2 (con impaciencia) *Machi-kaneru* (待ちかねる), *machi-kogareru* (待ちこがれる). Cansada de aguardar a que volviera su madre rompió a llorar = *Haha no kaette kuru no wo machi-kane te kanojo wa watto naki-dashita*. Dispense que le haya hecho esperar (aguardar) tanto tiempo = *Nagai aida o-matase-shite sumimasen*. 3 (contar con) *Machi-kamaeru* (待ちかまえる), *machi-mōkeru* (待ち設ける), *machi-ukeru* (待ちうける), *kitai suru* (期待する). ej. No debes aguardar mucho de él = *Amari ano hito ni-wa kitai-shite wo ikenai*.

aguardentería. f. *Shōchū-hanbai-ten* (焼酎販売店).

aguardentero, ra. m. y f. *Shōchū-uri* (焼酎売り), *shōchū-hanbai-nin* (焼酎販売人).

aguardentoso, sa. adj. *Shōchū-kusai* (焼酎くさい), *shōchū no haitta* (焼酎の入った).

aguardiente. m. *Shōchū* (焼酎)...anisado = *uikyō-shu*; ...de cabeza = *jōryū saisho no shōchū*; ...de caña = "ramu"

(ing. rum)-*shu*.
aguardillado, da. adj. *Akaritorijō no* (明り採り状の), *tenmado-jō no* (天窓状の).

aguardo. m. =aguardadero/acecho.

aguarrás. m. "Terepin"-*yu* (テレピン油).

aguasal. f.=salmuera.

aguatero. m. (S. Am.) *Mizu-uri (nin)* (水売り(人)).

aguatocha. f. *Yosui-ponpu*"(湯水ポンプ).

aguaturma. f. (Bot.) *Kiku-imō* (きくいも).

aguaverde. f. *Midori-iro no kurage* (緑色のくらげ (水母)).

aguaviento. m. *Fuki-buri* (吹き降り).

aguavientos. m. (Bot.) "Sarubiya" (サルビヤ).

aguavilla. f. (Bot.) *Iwanashi* (いわなし)=gabuya.

aguaza. f. *Suiyō-eki* (水浴液), *shinshutsu-eki* (浸出液).

aguazal. m. *Mizu-tamari* (水たまり).

aguazar. I *tr.* =encharcar. II *r. (...se.) Mizu-tamari ni naru* (水たまりになる).

aguazo. m. (Pint.) *Mizue* (水絵).

aguazoso, sa. adj. *Shimeppoi* (しめっぽい), *mizuppoi* (水っぽい).

aguazul/aguazur. m. *Mizu-kusa* (水草), *suiso* (水草)=algazul.

aguadamente. adv. *Surudoku* (鋭く), *toge-togeshiku* (とげとげしく), *shinratsu ni* (辛辣に).

aguudeza. f. 1 (delgadez) *Sen ei* (尖銳), *eiri* (銳利). 2 (viveza) *Surudosa* (鋭さ), *kichi* (機知), *tonchi* (頓智). 3 (penetración) *Eibin* (鋭敏). 4 (ligereza) *Binkatsu* (敏活). 5 (fig.) (dicho agudo) *Kichi ni tonda kotoba* (機知に富んだ言葉), *share* (洒落), *keiku* (警句).

agudizar. I *tr.* 1 *Surudoku suru* (鋭くする), *toga-raseru* (とがらせる). 2 (fig.) (penetrar) *Tsuikyū suru* (追求する). ej. ...una cuestión = *mondaí wo tsuikyū suru*. II *r. (...se.)* (agravarse) *Jūdai-ka-suru* (重大化する).

agudo, da. adj. 1 (afilado) *Togatta* (とがった), *toge-togeshii* (とげとげしい), *eiri-na* (銳利な). 2 (util) *Surudoi* (鋭い), *shinratsu-na* (辛辣な). 3 (perspicaz) *Eibin-na* (鋭敏な), *binkan-na* (敏感な), *binkatsu-na* (敏活な). 4 (gracioso) *Shareta* (しゃれた). 5 (fig.) *Hageshii* (激しい). ej. dolor... = *hageshii itami (gekitsu)*. 6 (Mús.) *Takai* (高い). ej. Sonido... = *Ei-on* (锐音), *ko-on* (高音). 7 (Gram.) (acento...) *Yō-onpu* (揚音符). 8 (Geom.) (ángulo...) *Ekaku* (锐角). 9 (Med.) (enfermedad...) *Kytsei no (byōki)* (急性の病気).

agüera. f. *Mizo (溝), dobu (溝).*

agüero. m. 1 *Uranai* (占い), *senboku* (せんばく (占)). 2 (presagio) *Zenchō* (前兆). ej. Buen... = *Kitchō* (吉兆), mal... = *kyōcho* (凶兆). Pájaro de buen (mal) agüero = *Kitchō (kyōcho) no tori*.

aguerrido, da. adj. 1 *Hyakusen-renma no* (百戦練磨の), *rōren-na* (老練な). 2 (fig.) *Takumashii* (たくましい), *yūkan-na* (勇敢な). ej. Un soldado aguerrido = *Yūkan-na gunjin/furu-tsuwamono*.

aguerrir. I *tr.* *Tatakai ni narasu* (戦いに慣らす), *senku ni narasu* (戦苦にならす). II *r. (...se.) Tatakai ni nareru* (戦いに慣れる).

aguijada. f. *Toge-bo* (とげ棒), *tsuki-bo* (つき棒).

aguijadera. f. =aguijada.

aguijador, ra. I adj. *Toge-bo de tsuku* (とげ棒でつく), *shigeki suru* (刺激する). II s. *Toge-bo de tsuku hito* (とげ棒で突く人), *shigeki suru hito* (刺激する人).

aguijadura. f. 1 *Toge-bo de tsuku koto* (とげ棒で突くこと). 2 (fig.) *Shigeki suru koto* (刺激すること).

aguijar. I tr. 1 *Toge-bo de tsuku* (とげ棒で突く), *tsuki-bo de sasu* (つき棒でさす). 2 (fig.) *Seki-tateru* (せき立てる), *unagasu* (うながす). 3 (fig.) *Shigeki suru* (刺激する), *kōfun saseru* (興奮させる). II intr. *Ashi wo hayameru* (足を早める).

aguijón. m. 1 *Toge* (とげ), (ant.) *ira* (刺), *sashi-bari* (さし針). ej. Dar coces contra el...= *Sashi-bari wo keru*, i Oh muerte! i Dónde está tú... (Bibl.) ?= *Shi yo, omae no toge wa doko ni aru?* 2 (de los animales) *Hari* (針). ej. ...de la abeja= *mitsubachi no hari*. 3 (estímulo) (fig.) *Shigeki* (刺激), *shigeki-butsu* (刺激物), *seme* (責め), *semeku* (責め苦). ej. Sentir el terrible agujón de la conciencia= *Hido ryōshin no semeku ni au*.

aguijonada. f. 1 *Hari/toge de sasu koto* (針・とげで刺すこと). 2 *Sashi-kizu* (刺し傷).

aguijonamiento. m. *Hari/toge de sasu koto* (針・とげで刺すこと).

aguijonazo. m.= agujonada.

aguijoneador, ra. I adj. 1 = agujador. 2 (fig.) *Semeru* (責める), *nayamasu* (悩ます). II s. (fig.) *Semeru mono* (責めるもの), *nayamasu hito* (悩ます人).

aguijonear. tr. 1 = aguijar. 2 (fig.) *Nayamasu* (悩ます), *semelu* (責める).

águila. f. 1 (Orn.) *Washi* (わし (鷹)). 2 *Washi-jirushi* (わし (鷹) じるし), *gunki* (軍旗), *hata* (旗), *kokushō* (国章). ej. Las águilas del Imperio Romano= "Roma". *Teikoku no washi-jirushi no gunki*. El águila imperial de Alemania, Rusia, Francia= (Hist.) "Doitsu", "Rosha", "Furansu" no kokushō. 3 ("Mekishiko" no 20 "peso" no) *kinka* ((メキシコの二十ペソ) 金貨). 4 (*Beikoku* no 10 (jū) "doru" no) *kinka* ((米国の十ドル) 金貨). 5 (fig.) *Saijin* (才人), *kichi ni tonda hito* (機知に富んだ人). 6 (Astr.) *Washi-za* (わし (鷹) 座). 7 (Ict.) *Tobi-ei* (とびえい)= *pez águila*. ...*barbuda*= *quebrantahuesos*= *hige-washi* (ひげわし). ...*bastarda*= *misago* (みさご). ...*dorada*= *inu-washi* (いぬわし). ...*caudal* (o real)= *ō-washi* (おおわし). ...*explayada* (Blas.)= *ni-iō no washi* (二頭の鷹). ...*pasmada*= *hane wo tatanda washi* (羽をたたんだ鷹).

aguilando. m.= aguinaldo.

aguileña. f. (Bot.) *Oda-maki* (おだまき).

aguileño, ña. adj. 1 *Washi no* (鷹の), *washi no yōna* (鷹のような). 2 *Hoso-nagai kao no* (細長い顔の). 3 (nariz...) *Washi-bana* (鷹鼻), *togatta hana* (とがった鼻).

aguilera. f. *Washi no su* (鷹の巣).

aguillilla. adj. *Ashi no hayai* (uma) (足の早い (馬)).

aguilita. m. (Méj.) *Junsu* (巡査).

aguilón. m. 1 aum. de águila= *ō-washi* (おおわし). 2 *Kijū-ki no ude* (起重機の腕). 3 (cañería) *Kaku-dokan* (角土管). 4 (Arq.) *Kiri-zuma* (切り妻). 5 (S. Am.) *Ashi no osoi uma* (脚のおそい馬). 6 (Blas.) *Kuchi-bashi to ashi no nai washi* (口ばしと脚のない鷹).

aguilicho. m. 1 *Washi no ko* (鷹の子), *washi no hina* (鷹のひな (雛)), *ko-washi* (子わし). 2 *Misago* (みさご)= águila bastarda.

aguinaldo. m. 1 *Kōtan-sai no okurimono* (降誕祭の贈り物), "Kurisumasu purezento" (ing. Christmas present) (クリスマス プレゼント). 2 *Okurimono* (贈り物), *otoshi-dama* (お年玉).

aguista. com. *Tōji-kyaku* (湯治客).

aguizgar. tr.= aguijar.

aguja. f. 1 *Hari* (針), (comp.) ...*shin* (...針). ej. ...de coser= *nui-bari* (縫針). ...de hilar= *ami-bari* (編み針), de

hacer redes= *abari* (あばり (網針)), ...imantada= *jishin* (磁針), ...de marear= *rashin-ban* (羅針盤), ...de fusil= *uchi-bari* (うち針), espartera= *tatami-bari* (畳針), ...colchonera= *futon toji-yō hari* (布団と同じ用針), ...de mechar= *niku-basami-yō kagi* (肉抜み用鉤), ...de verdugado= *kutsuya no tsukau hari* (靴屋の使う針), ...de fonógrafo= *chikuon-ki no hari* (蓄音機の針). Las agujas del reloj= *Tokei no hari* (時計の針). Arte de la...= *O-hari* (お針), ejercitarse en el uso de la...= *o-hari no keiko* (お針の稽古), vivir del trabajo de la...= *hari-shigoto de kurashi wo tateru* (針仕事で暮らしてたてる). La...larga= *Chōshin* (長針). La...corta= *Tanshin* (短針). 2 (de marcar/indicador) *Shishin* (指針), *machi-bari* (待ち針). 3 (de tocado) *Kami-pīn* (髪ピン). 4 (del ferrocarril) *Tentetsu-ki* (軌道機) 5 (Arq.) *Shōrō* (鐘楼). 6 *Hōsen-hi* (方尖碑)= obelisco. 7 (Arq.) *Sento* (尖塔). 8 (Ict.) (pez...) *Yōji-uo* (揚枝魚), *savori* (さより). 9 (púa) *Wakame* (若芽). 10 (pincho) *Sasu mono* (刺すもの). 11 (Impr.) *Kami no shiwa* (紙のしわ). 12 pl. *Dobutsu no abara* (動物のあばら). Buscar una aguja en el pajaro= (fr. fig. y fam.)= *Fukanō-na mono wo motomeru*. Alabar uno sus agujas= (fr. fig. y fam.)= *Jiga-jisan suru*.

aguajadera. f. *Harime* (針女), *hari-shigoto de kurashi wo tateru onna* (針仕事で暮らしてたてる女).

aguajal. m. (*Kabe ni nokotta*) *hari no ato* (壁に残った針の跡).

aguajazo. m. *Hari no sashi-kizu* (針の刺し傷).

aguajerear. I tr. *Ana wo akeru* (穴を開ける), *ana-darake ni suru* (穴だらけにする). II r. (...se.) *Ana-darake ni naru* (穴だらけになる).

agujería. f. *Hari no mise* (針の店), *hari no seizō-sho* (針の製造所).

agujero. m. 1 *Ana* (穴). ej. Abrir un...con el barreno= *Kiri de ana wo akeru*. Sus pantalones estaban llenos de agujeros= *Kare no zubon wa ana-darake de atta*. 2 *Hari-shonin* (針商人), *hari-shokunin* (針職人), *hari no hanbai-nin* (針の販売人).

agujeta. f. 1 *Tsuke-himo* (つけ紐). 2 pl. *Shikori* (しこり), *hirō-go no itami* (疲労後の痛み).

agujetería. f. *Hari no seizō-shoku* (針の製造職). 2 *Hari no hanbai-sho* (針の販売所).

agujetero, ra. m. y f. 1 *Tsuke-himo no hanbai-nin* (つけ紐の販売人). 2 = agujero 2.

agujón. m. 1 aum. de aguja. *Futoi hari* (太い針). 2 *Sokuhatsu-yō no "pin"* (束髪用のピン), *(kami no ke no) tome-bari* (髪の毛の留め針).

agujuela. f. dim. de aguja= *Ko-bari* (小針).

aguosidad. f.= acuosidad.

aguoso, sa. adj.= acuoso.

agusanado, da. adj. *Mushi no tsuita* (虫のついた), *ujii-darake no* (うじ (姐) だらけの), *ujii ga watai* (うじ (姐) がわいた), *mushi-kui* (虫くい). ej. Estas manzanas están casi todas...= *Kono ringo wa mushi-kui ga oi*.

agusanamiento. m. *Mushi ga kuu koto* (虫がくうこと), *mushi-kui* (虫くい), *ujii ga waku koto* (うじ (姐) がわくこと).

agusanarse. r. *Mushi ga kuu* (虫がくう), *ujii ga waku* (うじ (姐) がわく).

agustinianismo. m. *Sei-Augustino* (A. D. 353 - 430) no *shugi/seishin* (聖アウグスティノの主義・精神).

agustiniano, na. adj. 1 = Agustino. 2 *Sei-Augustino* "shudōkai no (聖アウグスティノ修道会の).

agustino, na. adj. 1 (Sei) "Augusutino"-kai no ((聖) アウグスティノ会の). (Sei) "Augusutino" shūdokai no ((聖) アウグスティノ修道会の). 2 "Augusutino"-kai no shūdo-sha (アウグスティノ会の修道者).

agutí. m. (Amér.) *Tenjiku nezumi* (てんじくねずみ)=acutí.

aguazadero, ra. adj. *Togi-yo no* (研ぎ用の). Piedra... = *toishi* (砥石), *togi-ishi* (研ぎ石).

aguizado, da. adj. *Toida* (研いだ), *togatta* (尖った), *kezutta* (けずった).

aguizador, ra. I adj. *Togu* (研ぐ), *togarasu* (とがらす). II m. *Togi-ya* (研ぎ屋).

aguadura. f. *Togu koto* (研ぐこと), *togarasu koto* (尖らすこと).

aguazamiento. m. 1 = *aguadura*. 2 *Surudoku suru koto* (するどくすること).

aguazanieves. f. (Orn.) *Sekirei* (せきれい) = aguanieves.

aguazar. tr. 1 *Togu* (研ぐ), *togarasu* (とがらす), *kezuru* (けずる), *togi-sumasu* (研ぎます), *togi-agaru* (研ぎあげる) (sin.) *afilar*. 2 (fig.) *Surudoku suru* (鋭くする), *eibin ni suru* (鋭敏にする). ...la vista = *me wo korasu*; ...el oido = *mimi wo sumasu*.

aguazonazo. m. *Zuburi to sasu koto* (ずぶりと刺すこと), *tsukisasu koto* (突き刺すこと) (sin.) *hurgonazo*.

¡ ah ! interj. Aa ! (ああ !), So ka ! (そうか !).

ahebrado, da. adj. *Sen-i-jō no* (織維状の).

ahechadero. m. (*Kokumotsu wo*) *furui-wakeru basho* (穀物を) ふるい分ける場所).

ahechador, ra. I adj. *Furui ni kakeru* (ふるいにかける). II s. *Kokumotsu wo furui-wakeru hito* (穀物をふるい分ける人).

ahechadura. f. *Furui ni kaketa kasu* (ふるいにかけた粕).

ahechar. tr. *Furui ni kakeru* (ふるいにかける), *furui-wakeru* (ふるい分ける).

ahecho. m. *Furui-wakeru koto* (ふるい分けること).

ahelear. I tr. 1 (*Tanju no yo ni*) *nigaku suru* (胆汁のように) にがくする). 2 (fig.) *Kanashimaseru* (悲しませる). II intr. *Nigami ga aru* (苦味がある), *aji ga nigai* (味が苦い).

ahembrado, da. adj.=afeminado.

aherrojamiento. m. 1 *Kusari de tsunagu koto* (鎖でつなぐこと). 2 (fig.) *Appaku* (圧迫), *sokubaku* (束縛).

aherrojar. tr. 1 *Kusari de tsunagu* (鎖でつなぐ). 2 (fig.) *Appaku suru* (圧迫する), *sokubaku suru* (束縛する), *osae-tsukeru* (押さえつける).

aherrumbrar. I tr. *Tetsubun wo ireru* (鉄分を入れる). II r. (...se) 1 *Kana-ke ga aru* (金氣がある). 2 *Sabiru* (さびる) (sin.) oxidarse.

ahervorarse. r. (*Kokumotsu ga*) *mureru* (穀物が蒸れる).

ahiñ. adv. 1 *Soko* (そこ), *soko ni* (そこに), *soko de* (そこで), *asoko ni* (あそこに), *asoko de* (あそこで), *sono ten de* (その点で). ej. Salte de ahí = *Soko kara de-nasai*.

Murió ahí = *Soko de shinimashita*. El vivió ahí hasta que fue a Tokio = *Kare wa Tōkyō e iku made soko ni sunda*.

De ahí a poco = *Sore kara shibaraku shite*. De ahí en adelante = *Soko kara (sono toki kara)*. 2 (de ahí/por ahí)

Sore de (それで). ej. De ahí que debamos guardar silencio = *Sore de chinmoku wo mamoranakereba narimasen*.

Por ahí podrá conocerse la verdad = *Sore de shinri wo shiru koto ga dekiru deshō*. Por ahí/por ahí = m. adv.

Sore gurai/oyoso.

ahidalgado, da. adj. 1 *Shinshi-rashii* (紳士らしい). 2 *Johin-na* (上品な), *kedakai* (気高い).

ahigadado, da. adj. 1 *Yukan-na* (勇敢な). 2 *Kanzōiro no* (肝臓色の).

ahijado, da. m.y.f. 1 *Yashinai-go* (養い子), *yōshi* (養子), *yōjo* (養女) (sin.) *adoptado*. 2 (Cath.) *Senrei no ko* (洗礼の子).

ahijador. m. (*Ko wo unda hitsuji no*) *bokusha* (子を産んだ羊) 牧者).

ahijar. I tr. 1 *Yoshi ni suru* (養子にする) (sin.) *prohijar*. 2 (*Hitsujī ga*) *ta no ko wo sodateru* (羊が)他の子を育てる). 3 (fig.) (imputar) *Owaseru* (負わせる). II intr. 1 *Ko wo umi* (子を産む). 2 *Mebaeru* (めばえる).

ahilado, da. adj. *Soyo-soyo to fuku (haze)* (そよそよと吹く(風)).

ahilamiento. m.=ahilo.

ahilar. I intr. *Retsu ni narabu* (列に並ぶ). II r. (...se)

1 *Kufuku de memai ga suru* (空腹で目まいがする). 2 (acedarse) *Sanpai suru* (酸敗する). 3 (adelgazar) *Hyoro-hyoro ni yaseru* (ひょろひょろに瘦せる). 4 (los árboles) *Hyoro-hyoro nobiru* (ひょろひょろのびる). III (Cuba) tr. *Retsu ni naraberi* (列に並べる).

ahilo. m. 1 *Retsu ni narabu koto* (列に並ぶこと). 2 *Hyoro-hyoro to yaseru koto* (ひょろひょろと瘦せること). 3 *Memai ga suru koto* (目まいがすること).

ahincadamente. adv. *Senshin* (専心), *nesshin ni* (熱心に).

ahincado, da. adj. *Nesshin-na* (熱心な).

ahincar. I tr. *Seki-tateru* (せきたてる), *isogaseru* (急がせる). II r. (...se) *Isogu* (急ぐ).

ahínco. m. *Senshin* (専心), *nesshin* (熱心). ej. Con ahinco=Nesshin ni/senshin ni= ahincadamente.

ahitamiento. m. *Tabe-akiru koto* (たべあきること), *tabe-sugi* (食べ過ぎ).

ahitar. I tr. 1 *Kui wo tateru* (杭を立てる), *dohyo wo tateru* (道標を立てる). 2 *Aki-aki saseru* (あきあきさせる). II intr. *Tabe-akiru* (食べ飽きる), *aki-aki suru* (あきあきする), *tabe-sugiru* (食べ過ぎる), *kui-sugiru* (食いすぎり), *muka-muka suru* (むかむかする), *unzari suru* (うんざりする). III r. (...se) *Shokushō suru* (食傷する), *shoka furyō wo okosu* (消化不良をおこす), *shoku-atari suru* (食あたりする). 「良」.

ahitera. f. (fam.) *Hageshii shōka-furyō* (激しい消化不^良). II tr. 1 *Aki-aki-shita* (あきあきした), *shokushō-shita* (食傷した). 2 (fig.) *Muka-muka-shita* (むかむかした), *unzari-shita* (うんざりした).

ahítō. m. *Tabe-sugi* (食べ過ぎ), *kui-sugi* (くい過ぎ), *shoku-shō* (食傷).

ahobachonado, da. adj. *Taida-na* (怠惰な).

ahocicar. I tr. (fam.) *Li-makasu* (言い負かす), *ii-komeru* (言い込める). II intr. *Li-komerareru* (言い込められる), *ii-makasareru* (言い負かされる).

ahocinarse. r. *Kawa ga sebamaru* (川がせばまる).

ahogadero, ra. I adj. *Iki-gurushii* (息苦しい), *chisoku-suru* (窒息する). II m. 1 *Hitogomi no basho* (人ごみの場所), *sushi-zume no basho* (すし詰めの場所). 2 *Kubi-nawa* (首縄), 3 *Kubi-wa* (首輪).

ahogadizo, za. adj. 1 *Dekishi-shiyasui* (溺死し易い). 2 (las frutas) *Nomi-komi gatai* (のみこみがたい).

ahogado, da. I p.p. de *ahogar*. II adj. *Chissoku-shita* (窒息した), *iki-zumaru yo-na* (息詰まるような). 3 s. *Dekishi-sha* (溺死者).

ahogador, ra. adj. *Chissoku-saseru* (窒息させる), *chissoku-shisō-na* (窒息しそうな).

ahogamiento. m. 1 *Chissoku* (窒息). 2 (fig.) *Konku* (困苦), *kuno* (苦悩).

ahogar. I tr. 1 *Chissoku saseru* (窒息させる), *iki-zumareseru* (息づまさせる), *oboraseru* (溺らせる), *oborasu* (溺らす), *oshi-korosu* (おし殺す). 2 (fig.) (apagar) *Kesu* (消す), *chinka saseru* (鎮火させる), *momi-kesu* (もみ消す). 3 (fig.) *Appaku suru* (圧迫する), *chin'atsu suru* (鎮圧する). ej. ...la rebelión = *Bōdo wo chin'atsu suru*. II r. (...se.) 1 *Chissoku suru* (窒息する), *oboreru* (溺れる), *obore-jini suru* (溺れ死にする), *dekishi suru* (溺死する). 2 (sofocarse) *Iki-zumaru* (息詰まる), *moga-ki-nayamu* (もがき悩む). 3 (fatigarse) *Iki-gurushiku naru* (息苦しくなる). 4 *Mizu ni shizumu* (水に沈む). ej. Ahogarse en poca agua = *Tsumaranai koto de nayamu*.

ahogaviejas. f. *Inondo* (いのんど). (Bot)=quijones.

ahogo. m. 1 *Iki-zumari* (息詰まり), *iki-gurushisa* (息苦しさ). 2 (fig.) *Konku* (困苦), *kuno* (苦悩). 3 (fig.) *Isogi* (急ぎ), *seku koto* (せくこと).

ahogujo. m.=ahogufo.

ahogufo. m. *Iki-zumari* (息詰まり), *iki-gurushisa* (息苦しさ).

ahombrado, da. adj. (fam.) (p. us.)=hombruno.

ahondamiento. m. *Fukaku horu koto* (深く堀ること), *ana-hori* (穴堀り).

ahondar. I tr. 1 *Fukaku horu* (深く堀る), *hori-komu* (堀りこむ), *hori-sageru* (堀り下げる). 2 (fig.) (escudriñar), *Tankyu suru* (探究する), *fukameru* (深める), *hori-sageru* (堀り下げる). ej. Es necesario ahondar profundamente en la cuestión = *Mondai wo fukaku hori-sageru koto ga hitsuyō da*. II intr. *Fukaku hairu* (深く入る), *fukamaru* (ふかまる).

ahonde. m. *Hori-sage* (堀り下げる)=ahondamiento.

ahora. I adv. 1 *Ima* (今), *tadaima* (ただいま), *ima-goro* (今頃), *ima-dewa* (今では), *ima-ya* (今や). ej. Estamos ahora en la clase = *Ima watashi-tachi wa kyōshitsu ni imasu*. Son ahora las 4 de la tarde = *Tadaima gogo 4 (yo)-ji de gozaimasu*. Ahora (por ahora) habrá llegado a la estación de Matsuyama = *Imagoro Matsuyama-eki ni tsuite-iru darō*. 2 (actualmente) *Genzai* (現在), *genkon* (現今), *genji* (現時), *kono-goro* (この頃), *kokka* (刻下), *mokka* (目下). ej. Estoy satisfecho con el empleo que tengo ahora (actualmente) = *Genzai no shokugyo ni manzoku shite-iru*. Ahora estoy en casa de mi abuelo = *Konogoro ojisan no tokoro ni iru*. 3 (en este momento) *Tatta-ima* (たった今), *tadaima* (ただいま), *ima-shigata* (今しがた), *sakki* (さっき). ej. Acabo de volver ahora a casa = *Tatta ima kaetta bakari desu*. Acaba de salir ahora (hace un momento) = *Tadaima o-dekake ni nattu tokoro de gozaimasu*. Estaba aquí ahora (hace un momento). ¿Dónde ha podido ir? = *Imashigate koko ni ita no-ni, doko e itta no darō?* 4 (en estos tiempos) *Ima-doki* (今時), *imagoro* (今頃), *ima-jibun* (今じぶん). ej. También a los hombres de ahora se les puede decir las mismas cosas = *Imadoki no hito-bitu ni mo onaji koto wo iemasu*. 5 (en adelante) *Kondo* (今度), *kongo* (今後). ej. ¿Qué piensas hacer ahora? = *Kondo wa kimi wa nani wo suru tsumori desu ka?* II conj. 1 *Shikashi* (然し), *keredomo* (けれども). ej. El es bueno, ahora que le falta un poco de sentido común = *Kare wa ii hito desu ga shikashi jōshiki ga tarimasen*. 2 *Aruiba* (或いは). ej. Ahora hable de

ciencia, ahora de artes, siempre es atinado su juicio = *Kare wa aruiwa gakumon, aruiwa geijutsu ni tsuite hanashite mo itsumo sono handan wa tadashii*. III mod. Ahora bien = *Sate* (さて). Por ahora = *Ima no tokoro dewa* (今のところでは), *tobun no aida* (当分のあいだ), *sashi-atari* (さしあたり). De ahora en adelante = *Kongo* (今後), *kondo* (今度). Hasta ahora = *Ima made* (今迄), *jūrai* (從来).

ahorcado, da. m.y f. *Koshu-kei ni shoserareta mono* (絞首刑に処せられた者), *kubi-kukurareta hito* (首くくられた人).

ahorcadura. f. *Koshu suru koto* (絞首すること), *kubi-kukuri* (首くくり).

ahorcajarse. r. *Matagaru* (またがる).

ahorcarse. I tr. *Koshu ni suru* (絞首にする). II r. (...se.) *Kubi wo kukuru* (首をくくる), *kubi-kukuri suru* (首くくりする), *ishi suru* (縊死する).

ahorita. adv. (Méj.) *Ima* (いま).

ahormar. tr. 1 *Kata ni ireru* (型に入れる), *kata ni awaseru* (型にあわせる). 2 (fig.) (poner en razón) *Kiki-wake-saseru* (聞きわけさせる).

ahornagar (se). tr. y r. *Shimo-gareru* (しもがれる), *kogeru* (こげる), *yakeru* (やける).

ahornar. I tr. *Kamado ni ireru* (かまとに入れる), "pan"-yaki-gama ni ireru (パン焼き釜に入れる).=en-hornar. II r. (...se.) ("Pan" ga) *sotogawa dake yakeru* ((パンが)外側だけ焼ける).

ahorquillado, da. adj. *Futamata no* (二股の), *mata ni natta* (叉になった).

ahorquillar. I tr. 1 *Mata de sasaeru* (又で支える). 2 *Futamata no katachi ni suru* (二股の形にする). II r. (...se.) *Futamata ni naru* (二股になる).

ahorradamente. adv. *Jiyū-ni* (自由に), *kimama-ni* (気ままに).

ahorrado, da. adj. 1 *Jiyū-na* (自由な), 2 *Setsu-yaku-shite iru* (節約している).

ahorrador, ra. adj. y s. *Setsuyaku-suru* (節約する), *ken'yaku-suru* (僕約する), *setsuyaku suru hito* (節約する人), *ken'yaku suru hito* (僕約する人), *ken'yaku-ka* (僕約家).

ahoramiento. m. *Setsuyaku suru koto* (節約すること), *ken'yaku suru koto* (僕約すること).

ahorrar. I tr. 1 *Setsuyaku suru* (節約する), *ken'yaku suru* (僕約する). ej. Yendo en el avión nos ahorraremos muchas horas = *Hikoki de ieba unto jikan no setsuyaku ni naru*. Ahorrar electricidad = *Denki wo setsuyaku suru*. Para ahorrar gastos de viaje vamos andando = *Kotsu-hi wo kenyaku suru tame ni aruite iku*. 2 (dinero) *Chokin suru* (貯金する), *chochiku suru* (貯蓄する). ej. Todos los días ahorro 20 yenes = *Mainichi ni-jū yen zutsu chokin suru*. 3 (fig.) (evitar) *Manugareru* (まぬがれる(免れる)), *nogareru* (のがれる). 4 (libertar) *Kaihō suru* (解放する), *shakuhō suru* (釈放する). II r. ...*nashi de sumasu* (...なしでします), *sakeru* (避け), ...*nakute mo sumu* (...なくともすむ). ej. De ese modo nos ahorraremos el tener que ir andando = *Sō suru to arukanakute mo sumu*.

ahorrativa. f. *Setsuyaku suru koto* (節約すること), *chokin suru koto* (貯金すること) = **ahorro/ahorramiento**.

ahorrativo, va. adj. *Kechi-na* (けちな).

ahorro. m. *Chokin* (貯金), *chochiku* (貯蓄), *ken'yaku* (僕約), *setsuyaku* (節約), *takuwae* (貯え). ej. ...postal =